

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Δ'

### ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΚΟΙ ΤΗΣ ΑΛΩΣΕΩΣ

#### ΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΟ ΣΤΙΣ ΠΑΡΑΜΟΝΕΣ ΤΗΣ ΠΤΩΣΗΣ

Τὸν 15ο αἰῶνα τὸ βυζαντινὸ κράτος περιοριζόταν στὴν Κωνσταντινούπολη καὶ σὲ μερικὲς ἀκόμη ἐπαρχιακὲς πόλεις τῆς Μικρᾶς Ἀσίας καὶ τοῦ ἑλλαδικοῦ χώρου. Ἡ κεντρικὴ ἐξουσία δὲν ἀσκοῦνταν πλέον ἀπὸ τὸν αὐτοκράτορα, γιατί ἡ κάθε ἐπαρχία εἶχε τὸν δικό της διοικητὴ, ὁ ὁποῖος μόνον τυπικὰ ἀναγνώριζε τὴν ἐξουσία τοῦ αὐτοκράτορα. Ἡ τουρκικὴ ἐπέλαση εἶχε προχωρήσει σχεδὸν μέχρι τὶς πύλες τῆς πρωτεύουσας, ἡ ὁποία ἐπανειλημμένα ἀντιμετώπισε ἀπὸ τόσο κοντὰ τὶς ἐχθρικές δυνάμεις. Ἡ ἀνασφάλεια καὶ ὁ φόβος κυριαρχοῦσαν πλέον παντοῦ, μέσα καὶ ἔξω ἀπὸ τὴν πρωτεύουσα. Τὸ μέλλον διαγραφόταν σκοτεινόν, καὶ μόνον ἀπὸ τὴν χριστιανικὴ Δύση θὰ μπορούσε νὰ περιμένει κανεὶς χέρι βοήθειας, ἀλλὰ καὶ αὐτὸ τὸ ἐνδεχόμενο εἶχε τὸ τίμημά του, ὅπως πολὺ καλὰ γινώριζαν ἐκεῖνοι ποὺ ἔκαναν τὶς διαπραγματεύσεις μὲ τὴν Ρώμη. Οἱ ἰδεολογικὲς συγκρούσεις ἀνάμεσα στοὺς φιλενωτικούς καὶ τοὺς ἀνθενωτικούς εἶχαν ξεκινήσει ἀπὸ τὴν ἐποχὴ κιόλας τοῦ Μιχαὴλ Η', μὲ τὴν ὑπογραφὴ τῆς ἑνώσεως τῶν Ἐκκλησιῶν στὴν Λυών (1274), ποὺ ἔμεινε ὅμως μόνον στὰ χαρτιά. Τώρα ἡ ἀντιπαράθεση εἶχε πάρει πολὺ μεγαλύτερες διαστάσεις, ἴσως ἐπειδὴ σ' αὐτὴν τὴν σύγκρουση ἐκφράζονταν οἱ πόθοι, ἀλλὰ καὶ οἱ φόβοι τοῦ ἑλληνισμοῦ.<sup>1</sup> Κατὰ τὴν ἀποψη τῆς Ε. Γλύκατζη-Ἀρβελέρ, ὁ ἀντιλατινισμὸς τῆς Ἐκκλησίας

1. Πβ. F. Dölger, «Politische und geistliche Strömungen im sterbenden Byzanz», *JÖBG* 3 (1954) 3-18.



σέ συνδυασμό με την πίστη σέ μία μοιρολατρική έσχατολογία για τó τέλος τοῦ Βυζαντίου καί όλóκληρου τοῦ κόσμου ἀποδυνάμωσε τήν ἀμυντική διάθεση καί οὐσιαστικά εὐνόησε τήν ὑποδούλωση στοὺς Τούρκους.<sup>2</sup> Οἱ ὁπαδοὶ τῆς Ἑνωσης τῶν Ἐκκλησιῶν δὲν ἀντιπροσώπευαν ἀναγκαστικά τὰ συμφέροντα τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας. Ἀντίθετα, ἔβλεπαν ὅτι ἡ οἰκονομική καί πολιτική διέξοδος τοῦ χρεοκοπημένου πλέον κράτους μποροῦσε νά προέλθει μόνον ἀπὸ τὴν Δύση. Διότι ἀπὸ τὴν στάχτη τῶν ἐρειπίων δὲν ὑπῆρχε ἐλπίδα νά βγεῖ ἡ φλόγα τῆς ἀναγέννησης. Τὸ νέο ξεκίνημα τοῦ ἑλληνισμοῦ ἀπὸ τὴν εἰδωλολατρική Σπάρτη, σὰν ἀπόδειξη τῆς χρεοκοπίας τῆς χριστιανικῆς σκέψης, ποὺ ὁραματίστηκε ὁ φιλόσοφος Γεμιστὸς Πλήθων, ἦταν οὐτοπικό πέρα ἕως πέρα. Ὁ ρεαλισμὸς τοῦ Δημητρίου Κυδῶνι προσέκρουσε νωρίτερα στὴν ἀδιαλλαξία τῶν φανατικῶν ὀρθοδόξων, οἱ ὁποῖοι ἔβλεπαν ὅχι τόσο τὸ ἐπίγειο βασίλειο ποὺ βρισκόταν στὴν δύση του, ἀλλὰ σὰν δρόμο σωτηρίας τὴν ἀμόλυντη πίστη στὴν Ὁρθοδοξία.

Ὁ Μιχαὴλ Κριτόβουλος εἶδε τὸ τέλος τῆς αὐτοκρατορίας ὡς φυσικὸ ἐπακόλουθο τῆς ἀκμῆς καί παρακμῆς, ὅπως συμβαίνει με κάθε ὄργανισμό ποὺ γεννιέται καί μετὰ πεθαίνει (Α 3, Reinsch, 14, 18-29). Στὴν προκειμένη περίπτωση, τὸ βυζαντινὸ κράτος δὲν ἀποτελοῦσε ἐξαίρεση καί δὲν διέφερε ἀπὸ τὰ ἄλλα κράτη ποὺ γνώρισαν τὴν παρακμῆ. Σὲ περιόδους ἀκμῆς ἡ αὐτοκρατορία ταυτιζόταν με τὴν οἰκουμένη καί οἱ δύο αὐτὲς ἔννοιες θεωροῦνταν ἀναπόσπαστες, ὥστε ἡ κατάλυση τοῦ κράτους νά σημαίνει τὸ τέλος τοῦ κόσμου. Ὁ μόνος βασιλεὺς, ὁ

2. «Ἡ ἐγκληματικὴ παθητικότητα ποὺ ἔδειξαν οἱ βυζαντινοὶ μπροστὰ στὴν τούρκικη ἀπειλή, μαρτυρᾷ πρὶν ἅπ' ὅλα τὴν ἀδυναμία στὴν ὁποία βρέθηκε τὸ τυφλωμένο ἀπὸ τὸ ἀντιλατινικὸ του πάθος βυζαντινὸ ἔθνος, νά κάνει τὴν ἀναγκαία, γιὰ τὴν ἐπιβίωσή του καί ἀπαραίτητη γιὰ τὴ διατήρηση τοῦ Κράτους του μεταβολή». Ε. Γλύκατζη-Ἀρβελέρ, *Ἡ πολιτικὴ ἰδεολογία τῆς βυζαντινῆς αὐτοκρατορίας*, Ἀθήνα 1977, 144. Στὶς ἀπόψεις τῆς Ἀρβελέρ ὅτι οἱ Βυζαντινοὶ προτίμησαν τὸν ἐκβαρβαρισμὸ ἀπὸ τὸν ἐκλατινισμὸ καί ὅτι ἡ στρόφη τῆς διανόησης πρὸς τὸν κλασικισμὸ ἦταν μία οὐτοπία ἢ φυγὴ ἀπὸ τὴν ζοφερὴ πραγματικότητα ἀπάντησε ὁ J.-L. van Dieten, «Politische Ideologie und Niedergang im Byzanz der Palaiologen», *Zeitschrift für Historische Forschung* 6 (1979) 1-35: Ὁ ἀντιλατινισμὸς δὲν προώθησε τὴν τουρκοφιλία οὔτε ὁδήγησε στὴν παθητικότητα, διότι καί οἱ δύο ἀντίπαλες μερίδες πολέμησαν στὰ τείχη ἀπὸ κοινοῦ τὸν κατακτητὴ. Ἀλλωστε, ἡ ἀποψη τῆς Ἀρβελέρ δὲν διαθέτει ἐρείσματα στὶς πηγές.

φυσικὸς βασιλεὺς τοῦ κόσμου, ἦταν ὁ βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, ἔγραφε στὸν μεγάλο πρίγκηπα τῆς Μοσχοβίας Βασίλειο Α', ὁ πατριάρχης Ἀντώνιος Δ' στὴν δεκαετία τοῦ 1390: οὐδὲν οὖν ἐν καλόν, υἱέ μου, ἵνα λέγῃς ὅτι ἐκκλησίαν ἔχομεν, οὐχὶ βασιλέα, οὐκ ἐνὶ δυνατόν εἰς τοὺς χριστιανούς ἐκκλησίαν ἔχειν καί βασιλέα οὐκ ἔχειν (F. Miklosich-J. Müller, *Acta*, II, 191, 16-18). Ὁ τσάρος τῆς Μόσχας ἀρνιόταν νά ἀναγνωρίσει τὸν βυζαντινὸ αὐτοκράτορα ὡς τὴν κεφαλὴ τῆς οἰκουμένης, τὸν κληρονόμο τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου, ποὺ ἦταν πλέον ὑποτελεῖς τοῦ σουλτάνου. Ἐξ ἀνάγκης ἐπενέβη τότε ὁ πατριάρχης, καθόσον οἱ ρόλοι εἶχαν ἀντιστραφεῖ καί ἡ Ἐκκλησία ἀναλάμβανε τὸν ρόλο τοῦ ὑπερασπιστῆ τῆς κλονισμένης βασιλείας, κατὰ τὴν εὐστοχη παρατήρηση τοῦ G. Ostrogorsky.<sup>3</sup> Οἱ θεολόγοι τὴν ἴδια περίοδο τῆς κρίσης προσπαθοῦσαν νά ἐξηγήσουν τὸν θρίαμβο τοῦ Ἰσλάμ καί τὴν παράδοση τῶν χριστιανῶν στοὺς ἀπίστους με ἐσχατολογικοὺς ὅρους. Οἱ ἰδέες αὐτὲς περνοῦσαν σὲ διάφορα ἀποκαλυπτικά κείμενα, κάθε φορά ποὺ παρουσιαζόταν μεγάλος κίνδυνος. Σ' αὐτὸ τὸ πνεῦμα, ὁ Γεννάδιος Σχολάριος θεώρησε μάταιη τὴν ἀντίσταση κατὰ τὴν τελευταία πολιορκία, διότι ἦταν πεπεισμένος ὅτι ὁ Θεὸς εἶχε παραδώσει πλέον τὴν Πόλη στοὺς ἀπίστους λόγω τοῦ ὅτι οἱ ἁμαρτίες τοὺς εἶχαν πληθυνθεῖ (Δούκας, XXXVI 3, 317, 9). Με τὸ τέλος τῆς αὐτοκρατορίας ἀνέμενε τὴν συντέλεια τῶν αἰώνων καί μάλιστα ὑπολόγισε τὴν χρονολογία μετὰ τὴν ἄλωση.<sup>4</sup>

Ἡ ἰδέα τῆς οἰκουμενικότητος τῆς αὐτοκρατορίας, καί τοῦ βασιλέως ὡς τοῦ κε-χρισμένου εἰς βασιλέα τῷ Θεῷ, κατ' εἰκόνα τοῦ προφητάνακτος Δαβὶδ, ἔννοιες ποὺ προπαγανδίζονταν ἐπὶ αἰῶνες ἀπὸ πολιτικούς καί ἐκκλησιαστικούς, δὲν εἶχαν πλέον πολιτικὸ ἀντίκρισμα. Ἰδεολογικὰ ὑπῆρχε ἕνα κενό. Ἀπουσίαζε ἀπλούστατα ἡ πολιτικὴ ἰδεολογία ποὺ θὰ μποροῦσε νά συσπειρώσει μαχητικὰ τὸν λαὸ σὲ μία κρίσιμη περίοδο τῆς ἱστορίας του. Ὁ Βησσαρίων καί ὁ Πλήθωνας εἶχαν προτείνει ὁ καθένας ἀπὸ τὴν δική του σκοπιὰ μεταρρυθμιστικὰ μέτρα, προγράμματα σωτηρίας γιὰ τὴν ἀνόρθωση τῆς οἰκονομίας καί τὴν ὁργάνωση ντόπιου στρατοῦ,

3. Ostrogorsky, *Ἱστορία*, III, 255.

4. L. Petit - X. Siderides - M. Jugie, *Œuvres complètes de Gennade Scholarios*, III, Παρίσι 1930, 287. IV, Παρίσι 1935, 511-512 (εἰσαγωγή, σελ. XXIX).

5. Βλ. Σπ. Λάμπρος, *Παλαιολόγια καί Πελοποννησιακὰ* 3 (1926) 309-312. 4 (1930) 38. 115-116, 131, 135.



ἀπαλλαγμένου ἀπὸ τὴν φορολογία, προκειμένου νὰ ἀποφευχθεῖ ἡ καταστροφή.<sup>5</sup> Ἀλλὰ ἦταν πλέον ἀργά. Τὸ βυζαντινὸ κράτος δὲν ὑφίστατο, στὴν καλύτερη περίπτωση εἶχε καταντήσῃ πόλη-κράτος. Αὐτὴν τὴν θλιβερὴ πραγματικότητα τὴν εἶχε ἀντιληφθεῖ πολὺ καλὰ ὁ Μανουὴλ Παλαιολόγος, καλύτερα καὶ ἀπὸ τὸν γιό του Ἰωάννη, ποὺ δὲν εἶχε κατανόησιν πλήρως τὴν δραματικὴ κατάσταση στὴν ὁποία εἶχε περιέλθει τὸ κράτος δεκαπέντε περίπου χρόνια πρὶν ἀπὸ τὴν ἄλωση. Σὲ μιὰ ἐμπιστευτικὴ συζήτηση ποὺ εἶχε ὁ γηραιὸς αὐτοκράτορας μὲ τὸν σύμβουλό του, τὸν Γεώργιο Σφραντζῆ, γιὰ τὸ πολιτικὸ ἀδιέξοδο ποὺ ἀντιμετώπιζαν, τοῦ εἶπε χαρακτηριστικά: *ἀμὴ σήμερον, ὡς ἂν παρακολουθοῦσιν εἰς ἡμᾶς τὰ πράγματα, οὐ βασιλέα θέλει ἡ ἡμῶν ἀρχή, ἀλλ' οἰκονόμον* (XXIII, 7, Maisano, 82, 21-22).<sup>6</sup> Τουλᾶχιστον τρεῖς αὐτοκράτορες εἶχαν ταξιδέψει στὴν Δύση (Ἰωάννης Ε', Μανουὴλ Β', Ἰωάννης Η'), ζητώντας οἰκονομικὴ βοήθεια ἢ ἐλπίζοντας ὅτι θὰ μπορούσαν νὰ ξεσηκώσουν τοὺς Δυτικούς σὲ μιὰ νέα σταυροφορία ἐναντίον τῶν ἀπίστων. Ὁ Ἰωάννης Ε' ἔγινε μάλιστα καθολικὸς στὴν Ρώμη (1369) γιὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ὑποστήριξη τοῦ πάπα. Οἱ χρεοκοπημένοι βασιλεῖς δὲν κατάφεραν στὸ τέλος τίποτε. Εἶχαν ὑποθηκεύσει ὅ,τι εἶχε ἀξία σὲ δυτικὲς τράπεζες καὶ στὴν περίπτωση τοῦ Ἰωάννη Ε' οἱ βενετικὲς ἀρχές δὲν τοῦ ἐπέτρεψαν νὰ ἀναχωρήσῃ ἂν δὲν ξεπλήρωνε πρῶτα τὰ χρεῖα του ἢ ἔστω ἂν δὲν τοὺς ἔδινε γιὰ ἀντάλλαγμα τὴν Τένεδο. Καὶ δὲν ἔφταναν τὰ δεινὰ ποὺ εἶχε ἐπιφέρει ὁ τουρκικὸς ἐπεκτατισμὸς, ὁ ἀποκλεισμὸς αὐτῆς τῆς ἴδιας τῆς πρωτεύουσας γιὰ ὁκτὼ συνεχῆ χρόνια ἀπὸ τὸν Βαγιαζίτ (1394-1402), περίοδο κατὰ τὴν ὁποία χάθηκαν χιλιάδες ἀπὸ τὴν πείνα, τὴν φυγὴ καὶ τὴν αἰχμαλωσία<sup>7</sup> — σ' αὐτὰ τὰ δεινὰ ἔρχονταν νὰ προστεθοῦν οἱ δυναστικὲς καὶ ἐσωτερικὲς διαμάχες, ἡ προσφυγὴ τῆς μίας μερίδας ἐναντίον τῆς ἄλλης ἄλλοτε στοὺς Τούρκους καὶ ἄλλοτε στοὺς Δυτικούς. Ὁ Δημήτριος Κυδώνης, ἐπιστρέφοντας ἀπὸ τὴν Βενετία τὸ 1391, βρῆκε τὴν πρωτεύουσα σὲ κατάσταση διάλυσης, ὅπως ἔγραφε σὲ μιὰ ἐπιστολὴ του. Ἐξ ἀπὸ τὰ τείχη κυριαρχοῦσαν πλέον οἱ Τοῦρκοι, μὲ

6. Γιὰ μιὰ περαιτέρω ἀνάλυση τοῦ χωρίου, βλ. Τ. Κιουσποπούλου, *Βασιλεὺς ἡ οἰκονόμος. Πολιτικὴ ἐξουσία καὶ ιδεολογία πρὶν τὴν ἄλωση*, Αθήνα 2007, 186-189.

7. Ἐντεῦθεν οἱ μὲν πλεῖστοι τῶν οἰκητόρων ἔφευγον εἰς τοὺς πολεμίους φανερώς τε καὶ ἀφανῶς ... Οὕτως ἐκενώθη τῶν οἰκητόρων καὶ τὸ πλεῖστον αὐτῆς μέρος παρὰ τοὺς ἐχθροὺς ἠττομόλησεν. Gautier, «Un récit inédit», 106, 13-14. 23-24).

ἀποτέλεσμα οἱ κάτοικοι νὰ ἀντιμετωπίζουν συνεχῶς τὸ φάσμα τῆς πείνας. Οἱ κατακτητὲς ἐπέβαλλαν τόσο βαριὰ φορολογία ποὺ ἔπρεπε ἀκόμη καὶ οἱ ἄποροι νὰ τοὺς πληρώνουν. Ἡ ἀπληστία τους δὲν γνώριζε βέβαια ὄριο καὶ γι' αὐτὸ ἦταν ἀδύνατον οἱ ὑποτελεῖς νὰ ἀνταποκριθοῦν στὶς ἀπαιτήσεις τους. Οἱ κάτοικοι ἀποβλέπουν στὴν ὑποδούλωση σὰν λύση ποὺ μπορεῖ νὰ τοὺς ἀπαλλάξῃ ἀπὸ τὰ δεινὰ (πρὸς τὴν δουλείαν λοιπὸν ὁρῶσιν, ὡς ταύτης μόνης δυναμένης τῶν ἔνδον κακῶν αὐτοὺς ἀπαλλάξῃν). Ἡ διχόνοια τῶν αὐτοκρατόρων γιὰ τὴν σκιά τῆς ἐξουσίας, ἡ αἰτία τῆς καταστροφῆς τοῦ κράτους, συνεχίζεται ὅπως παλιὰ (ἡ τῶν βασιλέων περὶ τοῦ τῆς ἀρχῆς ταύτης εἰδῶλου διχόνοια), καὶ γιὰ χάρη της ὑπηρετοῦν τὸν βάρβαρο, διότι αὐτὸς ὀρίζει ποιὸς θὰ ὑπερισχύσει. Ἐτσι ὁ αὐτοκράτορας εἶναι ὁ πρῶτος ποὺ ὑποτάσσεται στὸν βάρβαρο καὶ μετὰ οἱ ὑπήκοοί του (ὥστ' ἀνάγκη πρὸ τῶν πολιτῶν τοὺς βασιλέας αὐτοὺς ἐκείνῳ δουλεύειν καὶ ζῆν πρὸς τὰς ἐκείνου παραγγελίας). Τὸν ἀκολουθοῦν μάλιστα στὶς ἐκστρατεῖες του στὴν Φρυγία καὶ τὸν Πόντο μὲ τὸν στρατὸ ποὺ τοὺς ἔχει ἀπομείνει, ἀφήνοντας ἀφύλαχτὴ τὴν πρωτεύουσα. Στὸ ἐσωτερικὸ μέτωπο κυριαρχοῦν οἱ ἔριδες καὶ οἱ ἀντιθέσεις γιὰ τὰ πρωτεῖα καὶ ἰδίως στὰ ἀνώτερα στρώματα. Ὁ καθένας ἐπιδιώκει ἂν μποροῦσε νὰ τὰ καταβροχθίσῃ μόνος του (καὶ ὡς ἐκάστῳ σπουδῇ εἰ δύναιτο μόνῳ πάντα καταφαγεῖν), καὶ ἂν δὲν τὸ κατορθώσῃ ἀπειλεῖ νὰ αὐτομολήσῃ στὸν ἐχθρὸ καὶ μὲ τὴν βοήθειά του νὰ πολεμήσῃ ἐναντίον τῆς πατρίδας καὶ τῶν φίλων του.<sup>8</sup>

Ὁ ἐξωτερικὸς παράγοντας εἶχε γίνῃ πλέον ὁ ρυθμιστὴς τῆς πολιτικῆς κατάστασης στὴν Πόλη. Ἡ σημασία αὐτῆς τῆς ἴδιας τῆς Πόλης ἦταν φυσικὰ γεωπολιτικὴ, διότι ἔνωνε τὴν Ἀσία μὲ τὴν Εὐρώπη. Οἱ Τοῦρκοι εἶχαν ἐγκαταστήσῃ τὴν πρωτεύουσά τους στὴν Ἀδριανούπολη ἀπὸ τὸ 1365 καὶ τὸ πέρασμά τους ἀπὸ τὴν μία ἡπειρο στὴν ἄλλη τὸ δυσκόλευε ἡ βυζαντινὴ πόλη, τὸ μόνο ὄχυρὸ ποὺ στεκόταν ὄρθιο στὸν δρόμο τους πρὸς τὴν ὀλοκληρωτικὴ κατάκτηση τῆς Μικρᾶς Ἀσίας. Ἀλλωστε, γιὰ νὰ ἐξουδετερώσῃ τὴν Κωνσταντινούπολη ὡς ναυτικὴ, ἐμπορικὴ βάση καὶ προκειμένου νὰ ἐλέγχει τὴν ναυσιπλοΐα τῶν στενῶν, ὁ νεαρὸς Μωάμεθ Β', μόλις πῆρε τὴν ἐξουσία στὰ χέρια του, ἔχτισε τὸ περίφημο

8. Δημήτριος Κυδώνης, Ἐπιστ. 442, R.-J. Loenertz, *Démétrius Cydonès Correspondance*, [Studi e Testi – 208], Βατικανὸ 1960, 406-408. Charanis, «Internal Strife in Byzantium during the Fourteenth Century», 308-309.



φρούριο Ρούμελι Χισάρ στην δυτική όχθη του Βοσπόρου το 1452 (Α' 6, Rein-sch, 18, 27-19, 24).

Οί γραπτές πηγές που διαθέτουμε μάς δίνουν μια αποσπασματική εικόνα της βυζαντινής κοινωνίας πριν από την καταστροφή. Το λαϊκό αίσθημα αποστρεφόταν τον λατινισμό που προπαγάνδιζε ή αϋλή και μερίδα της διανοήσης. Οί μνημείς της πρώτης άλωσης από τους δυτικούς σταυροφόρους και της Φραγκοκρατίας που ακολούθησε δεν είχαν εξαλειφθεί εντελώς. Άλλωστε, η αναγνώριση του πρωτείου του πάπα και ο δογματικός συμβιβασμός θα επέσυρε την όργη του Θεού και φυσικά η καταστροφή που όλοι ανέμεναν θα ήταν ή τιμωρία για την εγκατάλειψη της πίστης. Από την άλλη, δεν ήταν λίγοι εκείνοι που έβλεπαν ότι η Δύση είχε προχωρήσει σε όλους τους τομείς της γνώσης και των επιστημών. Μάθαιναν λατινικά, ανακάλυπταν δυτικούς συγγραφείς, σύγχρονους και αρχαίους και τους μετέφραζαν στα ελληνικά. Με την επερχόμενη κρίση πολλοί αναζήτησαν καταφύγιο στην Δύση, με την καταστροφή ή έξοδος έγινε πλέον μαζική. Οί πολιτικοθηρησκευτικές αντιθέσεις ένωτικῶν και ανθενωτικῶν αποτελούσαν προέκταση της σύγκρουσης Πολιτείας και Έκκλησίας. Ο Ίωάννης Η', που υπέγραψε την διακήρυξη της Ένωσης (Ιούλιος 1439), έβλεπε ότι μετά την κατάληψη της Θεσσαλονίκης το 1430, δεν του έμεινε άλλη επιλογή από να στραφεί για βοήθεια στην Δύση. Πίστευε ότι με αυτόν τον τρόπο, συναιρομένου Θεού, επακολουθήσει τῇ πατρίδι τι αγαθόν.<sup>9</sup> Ο πατριάρ-

9. Les «mémoires» de Sylvestre Syropoulos sur le concile de Florence (1438-1439), έκδ. V. Laurent, Ρώμη 1971, 412, 34-35. Τ. Κιουσοπούλου, «Η κοινωνική διάσταση της σύγκρουσης ανάμεσα στους ένωτικούς και τους ανθενωτικούς τὸν 15ο αἰῶνα», *Μνήμων* 23 (2001) 25-36. Κατὰ τὴν συγγραφέα οἱ δύο αντιμαχόμενες μερίδες συγκρούονταν πάνω σε πολιτικές ἐπιλογές που ἀφοροῦσαν τὸ μέλλον. Τὴν μία μερίδα ἐξέφραζαν οἱ μεγάλες ποιοί, που εἶχαν οἰκονομικές διασυνδέσεις με τὴν Δύση, γι' αὐτὸ και ὑποστήριζαν τὴν Ένωση. Ἀπὸ τὴν ἄλλη, οἱ ἐκκλησιαστικοὶ παράγοντες και τὰ λαϊκά στρώματα ἀπέβλεπαν σε μία συμφωνία με τοὺς Τούρκους, ἡ ὁποία θὰ διασφάλιζε τὴν ἐπιβίωση τοῦ γένους και τῆς Ὁρθοδοξίας. Βλ. ἐιδικότερα και Ν. Necipoğlu, «Constantinopolitan Merchants and the Question of their Attitudes towards Italians and Ottomans in the late Palaeologan Period», *ΠΟΛΥΤΑΕΥΡΟΣ ΝΟΥΣ*, *Miscellanea für Peter Schreiner zu seinem 60. Geburtstag*, Μόναχο - Λειψία 2000, 251-263.

χης Ίωσήφ δεν ἤθελε νὰ γίνει ἡ σύνοδος στὴν Ἰταλία και μάλιστα με πληρωμένα τὰ έξοδα τῆς μετάβασης και τῆς παραμονῆς τους: εἰ ἐκεῖσε γένηται, οὐκ ἔσται καλὸν τὸ συμπέρασμα τῆς συνόδου. Διότι θὰ ἦταν οἰκονομικά ἐξαρτημένοι ἀπὸ ἐκείνους και στὸ τέλος θὰ ἔκαναν ὅτι τοὺς πρόσταζαν: ἐν γοῦν τῷ ἀπελθεῖν οὕτω και ἐκδέχεσθαι και τὴν ἡμερησίαν τροφήν ἐξ ἐκείνων, ἥδη γίνονται δοῦλοι και μισθωτοί, ἐκεῖνοι δὲ κύριοι.<sup>10</sup> Καὶ φυσικά δὲν εἶχε ἄδικο — οἱ φόβοι του ἐπιβεβαιώθηκαν. Ἀπὸ τὴν πλευρά του, ὁ αὐτοκράτορας ἦταν ὅμως ἀποφασισμένος νὰ προχωρήσει στὴν Ένωση και τὸ μόνο που φοβόταν ἦταν μὴ βρεθεῖ κάποιος ἄσχετος και χαλάσει τὶς διαπραγματεύσεις: δειλιῶ μήποτε εὔρεθῇ τι καλογέριν και φωνήν τινα ρίψη ἐκεῖσε, ἥτις μεγάλην ἡμῖν προξενήσει βλάβην.<sup>11</sup>

Ἡ παλαιολόγεια περίοδος ἔχει χαρακτηριστεῖ ὡς ἡ περίοδος τῆς τελευταίας βυζαντινῆς ἀναγέννησης.<sup>12</sup> Καὶ τὸ παράδοξο εἶναι ὅτι στὸ τέλος τῆς βυζαντινῆς χιλιετίας πράγματι ὑπῆρξε έντονη πνευματική και καλλιτεχνική δραστηριότητα — βασικά γνωρίσματα τῆς ὁποίας ἦταν ἡ συστηματική μελέτη τῆς ἀρχαίας ἐλληνικῆς γραμματείας, ἡ ἀντιγραφή και ὁ σχολιασμός τῶν ἀρχαίων κειμένων. Πρόκειται γιὰ ἕνα ὀρμητικὸ ρεῦμα που προσανατολίζει τὸν βυζαντινὸ κόσμο, πλησιέστερα ἀπὸ κάθε ἄλλη φορά, πρὸς τὸν ἀρχαῖο ἐλληνικὸ. Καὶ σε τούτη τὴν φάση — σε μιὰ περίοδο κατάρρευσης — ὁ ἐλληνισμὸς ὡς πνευματικὴ έννοια ἀποκτᾷ μιὰ ἄλλη διάσταση ὅχι ἀπλῶς φιλολογικῆ-ἱστορικῆ, καθὼς ἡ ἀναζήτηση νέων ἰδεωδῶν στὸν κόσμο τῆς ἀρχαιότητας τονώνουν τὴν ἰδέα τοῦ ἐλληνισμοῦ, τὴν καλλιέργεια τῆς ἐλληνικῆς συνείδησης και τὴν μετατρέπουν σε ἐγκόλπιο τοῦ γένους. Τὸ ἱστορικὸ παρελθὸν γίνεται σημεῖο ἀναφορᾶς στὸ παρόν.

Ἡ πνευματικὴ ἔλιτ ἐκπροσωπεῖται ἀπὸ μιὰ μικρὴ σχετικὰ ὁμάδα λογίων,

10. Les «mémoires» de Sylvestre Syropoulos, 120, 13-14, 18-19.

11. Ὁ.π., 172, 2-3.

12. Βλ. και S. Runciman, *Ἡ τελευταία βυζαντινὴ ἀναγέννηση*, Ἀθήνα 1991. Οἱ ἀπόψεις, ὡστόσο, γύρω ἀπὸ τὴν πνευματικὴ κίνηση τῆς περιόδου, κατὰ πόσον ἦταν ἀνάλογη τῆς ἰταλικῆς Ἀναγέννησης ἢ ἀπλῶς μιὰ ἀναβίωση τοῦ κλασικισμοῦ δίστανται. Βλ. γενικότερα ἐπὶ τοῦ θέματος Δ. Κυρίτσης, «Ἡ ἄλωση τῆς Κωνσταντινούπολης και τὸ τέλος τοῦ βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ», 1453. *Ἡ ἄλωση τῆς Κωνσταντινούπολης και ἡ μετάβαση ἀπὸ τοὺς μεσαιωνικοὺς στοὺς νεώτερους χρόνους*, έκδ. Τ. Κιουσοπούλου, Ἡράκλειο 2005, 161-172.



ἡ ὁποία ὑπολογίζεται κατὰ τὸν 14ο αἰῶνα γύρω στὰ ἑκατὸν ἐβδομήντα ἄτομα, ποὺ ἦταν οἰκονομικὰ ἐξαρτημένα ἀπὸ τὴν αὐλή, τὸ πατριαρχεῖο ἢ κάποιον μαικήνα.<sup>13</sup> Ἡ ἀριστοκρατία φυσικὰ συντηροῦσε τὴν πολιτιστικὴ κίνηση, δηλαδή ἡ αὐτοκρατορικὴ οἰκογένεια, οἱ κοσμικοὶ καὶ ἐκκλησιαστικοὶ ἀξιωματοῦχοι, οἱ πλούσιοι γαιοκτήμονες. Ἡ διανόηση μὲ τὴν σειρὰ τῆς ἐξέφραζε τὶς ἐπιλογές καὶ τὰ ἐνδιαφέροντα μιᾶς κλειστῆς κάστας ποὺ διαχειριζόταν τὴν ἐξουσία. Ἡ ἀριστοκρατία τῆς γῆς, μετὰ τοὺς δύο ἐμφυλίους πολέμους καὶ τὸν τουρκικὸ ἐπεκτατισμὸ ἕως καὶ τὰ πρόθυρα τῆς πρωτεύουσας, εἶχε καταστραφεῖ οἰκονομικά. Οἱ λίγοι ποὺ ξεπέρασαν τὴν κρίση ἐπένδυσαν σὲ ἐμπορικὲς ἐπιχειρήσεις σὲ συνεργασία μὲ δυτικούς μεγαλεμπόρους. Οἱ ἐπιπτώσεις στὴν πνευματικὴ κίνηση δὲν καταγράφονται στὶς πηγές καὶ μόνον ἔμμεσα μποροῦμε νὰ σχηματίσουμε μία ἰδέα. Ὑποθέτουμε ὅτι λόγῳ τῆς συρρίκνωσης τῆς ἀριστοκρατίας καὶ τῆς ἀνέχειας τῆς αὐλῆς πολλοὶ ἀναζήτησαν τὴν τύχη τους στὴν Δύση ἢ κατέφυγαν στοὺς κόλπους τῆς Ἐκκλησίας. Ὁ I. Ševčenko πρὶν ἀπὸ χρόνια μίλησε γιὰ ὀπισθοδρόμηση στὰ γράμματα στὶς παραμονές τῆς Ἀλώσης, γιὰ μονόπλευρη στροφή στὴν θεολογία, ἰδίως ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τῆς ἡσυχαστικῆς κίνησης καὶ μετὰ, γιὰ μετατόπιση ἐνδιαφερόντων καὶ πνευματικῶν στόχων εἰς βάρος τῆς κλασικῆς παιδείας καὶ τῆς φιλοσοφίας. Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, ἡ γενικὴ κατὰπτωση ἕως ἑνὰ βαθμὸ ἀντικατοπτρίζεται στὰ κείμενα τῆς ἐποχῆς, ἂν καὶ ἡ κοινωνικὴ ἀνισότητα, ἡ διαφθορὰ τῆς ἀρχουσας τάξης καὶ τὸ πολιτικὸ ἀδιέξοδο δὲν προβλημάτισαν τὴν διανόηση στὸ σύνολό της. Καὶ τοῦτο παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι γνώριζαν τὴν πολιτικὴν κατάστασιν ἄλλωστε, μερικοὶ ἀναφέρονταν σ' αὐτὴν μὲ πολὺ συγκεκριμένο τρόπο.<sup>14</sup>

Ἡ βυζαντινὴ χιλιετία δὲν κατόρθωσε νὰ διαβεῖ τὸ κατώφλι τῆς δυτικῆς Ἀναγέννησης, ἂν καὶ συνέβαλε οὐσιαστικὰ στὴν πραγμάτωσή της. Δημιούργησε ὅμως τὴν δική της Ἀναγέννηση σὲ μία περίοδο πολιτικῆς παρακμῆς, ἴσως καὶ

13. I. Ševčenko, «Society and Intellectual Life in the Fourteenth Century», *Actes du XIVe Congrès International des Études Byzantines*, I, Βουκουρέστι 1974, 69-92.

14. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «The Decline of Byzantium Seen through the Eyes of its Intellectuals», *DOP* 15 (1961) 169-186. Κυρίτσης, «Ἡ ἄλωση τῆς Κωνσταντινούπολης καὶ τὸ τέλος τοῦ βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ», 164-172.

ἀπὸ ἐσωτερικὴ ἀνάγκη—ὄχι ἀπλῶς σὰν ἓνα τρόπο φυγῆς ἀπὸ τὴν ζοφερὴ πραγματικότητα— ἀλλὰ γιατί χρειαζόταν ἓνα ὄπλο γιὰ νὰ διαφυλάξει τὴν ἑλληνικὴ ταυτότητα ἥτοι τὴν γλῶσσα καὶ τὴν Ὁρθοδοξία. Αὐτὴ ἦταν καὶ ἡ τελευταία παρακαταθήκη τῆς βυζαντινῆς χιλιετίας, ὁ Ἑλληνισμός, γιὰ τὸν ὁποῖο ἀγωνίστηκαν καὶ οἱ τελευταῖοι ὑπερασπιστὲς τῆς Βασιλεύουσας. Θὰ ἦταν πολὺ εὐκολο ὁ τελευταῖος Παλαιολόγος νὰ παραδώσει τὴν Βασιλεύουσα στὸν Μωάμεθ, ὅπως τοῦ τὸ ζήτησε, καὶ νὰ πάρει κάποια μικρὴ ἡγεμονία σὰν ἀντάλλαγμα. Τὸ δὲ τὴν πόλιν σοὶ δοῦναι, τοῦ ἀπάντησε, οὐτ' ἐμὸν ἐστὶν οὐτ' ἄλλου τῶν κατοικούντων ἐν ταύτῃ. Κοινῇ γὰρ γνώμῃ πάντες αὐτοπροαιρέτως ἀποθανοῦμεν καὶ οὐ φεισόμεθα τῆς ζωῆς ἡμῶν (Δούκας, XXXIX, 1, Grecu, 351, 11-13). Καὶ πολλοὶ τῶν Ἑλλήνων ἄνδρες γενόμενοι ἀγαθοὶ ἐμαχέσαντο καὶ ἀπέθανον πρὸ τῆς πατρίδος, ὥστε μὴ ἐπιδεῖν τὰς γυναῖκας αὐτῶν καὶ τοὺς παῖδας εἰς ἀνδραποδισμόν γινομένας [...] καὶ συχνοὶ τῶν ἀμφὶ βασιλέα Ἑλλήνων εὖ γεγονότες ἀπέθανον, μὴ ἀνεχόμενοι ἐπιδεῖν σφίσι τὴν πατρίδα δεδουλωμένην (Χαλκοκονδύλης, VIII 161, 16-162, 1). Μὲ αὐτὰ τὰ λόγια ἐκλείσει τὸ κεφάλαιο τῆς ἄλωσης ὁ Λαόνικος Χαλκοκονδύλης, ὑπογραμμίζοντας τὴν ἔννοια τῆς πατρίδας, τῆς οἰκογένειας καὶ τοῦ ἑλληνισμοῦ, ἐφόδια ποὺ χρειαζόνταν τὸ γένος μέχρι νὰ ἔρθῃ ἡ ὥρα τῆς ἐθνικῆς παλιγγενεσίας.<sup>15</sup>

15. Πβ. καὶ Τ. Κιουσοπούλου, «Ἡ ἔννοια τῆς πατρίδας κατὰ τὸν 15ο αἰῶνα», 1453. Ἡ ἄλωση τῆς Κωνσταντινούπολης, 147-160.



## ΜΙΧΑΗΛ ΔΟΥΚΑΣ

Τὸ ἱστορικὸ ἔργο τοῦ Δούκα παραδίδεται σ' ἓναν ἀκέφαλο καὶ κολοβὸ κώδικα, τὸν *Par. gr.* 1310, ἡ σύνταξη τοῦ ὁποίου χρονολογεῖται στὸ δεύτερο μισὸ τοῦ 15ου αἰώνα. Παλαιότερα εἶχε ὑποστηριχθεῖ ὅτι ἀπὸ τὸ παρισινὸ χειρόγραφο ἐξέπεσαν δύο φύλλα, τὸ πρῶτο καὶ τὸ τελευταῖο, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ἀγνοοῦμε τὸν πλήρη τίτλο τῆς Ἱστορίας τοῦ Δούκα, καθὼς καὶ τὸ βαπτιστικὸ τοῦ ὀνόματος.<sup>16</sup> Ἀπὸ μία σχετικὰ πρόσφατη κωδικολογικὴ ἐξέταση, διαπιστώθηκε ὅτι δὲν λείπει κανένα φύλλο ἀπὸ τὸν κώδικα.<sup>17</sup> Ἐπομένως οἱ ἐλλείψεις τοῦ παρισινοῦ κώδικα 1310 ὀφείλονται εἴτε στὸ ἀντίβολο ποὺ χρησιμοποίησε ὁ γραφέας τοῦ εἴτε στὴν ἀντιγραφικὴ τοῦ ἀποτελεσματικότητά. Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ πράγμα, ἡ ἀφήγηση διακόπτεται ἀπότομα στὴν μέση μιᾶς πρόταξης στὸ τελευταῖο φύλλο (φ. 391α), στὸ σημεῖο ὅπου γίνεται λόγος γιὰ τὴν κατάληψη τῆς Λέσβου ἀπὸ τοὺς Τούρκους τὸ 1462: [...] ὁμοίως καὶ ἐξ ἄλλων μερῶν τοὺς προμαχῶνας καὶ πύργους. Ὁρῶντες οὖν οἱ ἐντὸς ... (*Grecu*, XLV 23, 435, 13-14). Ἀξίζει νὰ σημειωθεῖ, ὡστόσο, ὅτι ἡ Ἱστορία τοῦ Δούκα μεταφράστηκε στὰ ἰταλικά στὰ τέλη τοῦ 15ου αἰώνα προφανῶς βάσει ἑνὸς πληρέστερου χειρογράφου σὲ σχέση μὲ τὸν παρισινὸ κώδικα 1310.<sup>18</sup> Ἡ ἰταλικὴ μετάφραση δὲν ἀναπληρώνει μόνον

κάποια μεμονωμένα κενὰ τοῦ ἑλληνικοῦ κειμένου, ἀλλὰ συμπληρώνει καὶ τὴν διακοπὴ τῆς ἀφήγησης στὸ τελευταῖο φύλλο (φ. 391α) μὲ οὐσιώδεις λεπτομέρειες γύρω ἀπὸ τὸ τέλος τῶν Γατελούζων τῆς Λέσβου, οἱ ὁποῖες καταλαμβάνουν μία περίπου σελίδα στὴν ἐκδοσὴ τοῦ *V. Grecu* (XLV 23, 435, 15-437, 11).<sup>19</sup>

Τὸ ὅτι τὸ οἰκογενειακὸ ὄνομα τοῦ ἱστορικοῦ ἦταν Δούκας τὸ χρωστοῦμε σὲ μία αὐτοβιογραφικὴ του δήλωση. Κάνοντας λόγο γιὰ τὸ γένος του, μεταξὺ ἄλλων ἀναφέρει ὅτι ὁ πάππος τοῦ Μιχαήλ Δούκας ὑπῆρξε ὀπαδὸς τοῦ Ἰωάννη Καντακουζηνοῦ καὶ ὅτι κατὰ τὴν διάρκειά τοῦ ἐμφυλίου πολέμου τῆς δεκαετίας τοῦ 1340 κατέφυγε στὴν Ἐφεσο, ζητώντας τὴν προστασία τοῦ τούρκου ἡγεμόνα τῆς περιοχῆς Ἑσέ, τοῦ γιοῦ τοῦ Ἀτὴν (1345). Ἐκεῖ ὁ φυγὰς πρόγονός του τὴν μετοικίαν ὡς πατρίδα ἐνηγαλίσσατο, καὶ τὸν ἄλλογενῆ καὶ βάρβαρον ὡς θεό-στεπτον ἔσεβε καὶ ἐτίμα (*V*, 5, *Grecu*, 45, 15-47, 16, ἰδίως 47, 9-11). Πολὺ πιθανὸν λοιπόν, ὁ ἱστορικὸς Δούκας νὰ πῆρε κατὰ τὴν βάπτισή του τὸ ὄνομα τοῦ πάππου τοῦ Μιχαήλ. Ἀγνωστος ἐπίσης παραμένει ὁ τόπος καὶ ὁ χρόνος τῆς γέννησής του. Οἱ μελετητὲς δέχονται ὅτι γεννήθηκε γύρω στὸ 1400 καὶ πέθανε τὸ 1470. Ὅρισμένα στοιχεῖα γύρω ἀπὸ τὴν ζωὴ του τὰ ἀντλοῦμε ἀποκλειστικὰ ἀπὸ τὸ ἔργο του, στὸ ὁποῖο ἐνίοτε γίνονται κάποιες νύξεις γύρω ἀπὸ τὸ ἄτομό του.

Ἐξῆσε στὴν περιοχὴ τῆς Φώκαιας καὶ ἀργότερα στὴν Λέσβο, δηλαδὴ δραστηριοποιήθηκε στὰ παράλια τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, ὅπου ἀρχικὰ κατέφυγε ὁ πάππος του, καὶ στὴν συνέχεια στὴν ὑπὸ γενουατικὴ κατοχὴ Μυτιλήνη. Ἀπὸ τὸ 1421 ἐργάστηκε ὡς γραμματέας στὴν ὑπηρεσία τοῦ γενουάτη ἡγεμόνα τῆς Φώκαιας Ἰωάννη Ἀδοῦρνο καὶ μὲ τὴν ιδιότητα αὐτὴ διεκπεραίωσε τὴν ἀλληλογραφία του μὲ τὸν Σουλτάνο Μουράτ Β' (XXV 8, 211, 3 καὶ 13). Δὲν εἶναι ἐξακριβωμένο πότε ἀκριβῶς ἐγκατέλειψε τὴν Φώκαια γιὰ νὰ ἀναζητήσει

16. Hunger, *Literatur*, I, 490. *Λογοτεχνία*, II, 346.

17. S. Kotzabassi, «Ist der Kopist des Geschichtswerk von Dukas Dukas selbst?», *BZ* 96 (2003) 679-683.

18. Τὴν σημασία τῆς ἰταλικῆς μετάφρασης σὲ σχέση μὲ τὸ ἑλληνικὸ κείμενο, ἐπεσήμανε πρῶτος ὁ W. Miller, «The Historians Doukas and Phrantzes», *Journal of Hellenic Studies* 46 (1926) 63. Πβ. καὶ V. Grecu, «Pour une meilleure connaissance de l'historien Doukas», *Mémorial L. Petit*, Βουκουρέστι 1948, 131-132, 141.

19. Ἡ ἰταλικὴ μετάφραση ἐκδόθηκε ἀπὸ τὸν I. Bekker ὡς παράρτημα τοῦ ἑλληνικοῦ κειμένου στὴν ἐκδοσὴ τῆς Βόννης, σελ. 349-512. Βλ. ἐπίσης S. Medé, *L'Historia di Dukas in un volgarizzamento del XV secolo*, *Tesi di Laurea*, [Università degli Studi di Padova, Facoltà di Lettere e Filosofia], Πάδοβα 1992-1993, καὶ Monica Del Rio, *Il volgarizzamento marciano dell'Historia di Dukas*, *Tesi di Laurea*, [Università degli Studi di Padova, Facoltà di Lettere e Filosofia], Πάδοβα 1996-1997.



τὴν τύχη του στὴ Λέσβο, ὅπου στὸ ἐξῆς ὑπηρετεῖ τὴν γενουατικὴ οἰκογένεια τῶν Γατελούζων. Μὲ τὴν ιδιότητα τοῦ γραμματέα συνδιαλέχθηκε ἐπανειλημμένα μὲ τοὺς Τούρκους γιὰ νὰ τοὺς καταβάλει τοὺς φόρους ὑποτέλειας τῆς νήσου. Γνώστης τῆς τουρκικῆς γλώσσας καὶ ἔμπειρος διπλωμάτης ἔφερε εἰς πέρας διάφορες ἀποστολές: τὸ φθινόπωρο τοῦ 1452 στάλθηκε ἀπὸ τὸν Δωρίνο Γατελούζο στὴν αὐλὴ τοῦ Μωάμεθ Β' στὸ Διδυμότειχο, ὅπου ἔγινε αὐτόπτης μάρτυς τῶν δοκιμῶν ἐνὸς τηλεβόλου ποὺ κατασκεύαζε γιὰ τοὺς Τούρκους ἓνας οὐγγρος μηχανικὸς (XXXV, 1 307, 23-25). Στὰ τέλη τοῦ ἴδιου ἔτους ἐπισκέφτηκε τὴν Ἀδριανούπολη καὶ ἐκεῖ εἶδε τὰ πτώματα ἐνὸς βενετοῦ ἀξιωματικοῦ καὶ τῶν ναυτῶν του, οἱ ὅποιοι εἶχαν ἀποκεφαλιστεῖ, νὰ μένουν ἄταφα κατὰ διαταγὴ τοῦ Μωάμεθ Β' (XXXV 2, 309, 24-27). Τὸ καλοκαίρι τοῦ 1455 στάλθηκε δύο φορές γιὰ νὰ ὑποδεχθεῖ τὸν τοῦρκο ναύαρχο Χαμζά, τὸν ἐπαρχο πάσης Χερρονήσου (XLIII 5 καὶ 11, 405, 3-8, 409, 24-28). Τὸν Αὐγούστο τῆς ἴδιας χρονιᾶς παρέδωσε στὸν σουλτάνο τοὺς φόρους τῆς Λέσβου καὶ τῆς Λήμνου στὴν Ἀδριανούπολη (XLIV 1, 411, 28-33), ἐνῶ σὲ μία δεύτερη ἀποστολῇ, ποὺ πραγματοποιήθηκε λίγο ἀργότερα, συνόδευε τὸν νέο διοικητὴ τῆς νήσου Δομένικο Γατελούζο στὴν Ἀδριανούπολη προκειμένου νὰ παραλάβει τὴν ἡγεμονία του ἐπισήμως ἀπὸ τὸν Μωάμεθ Β'. Ἐκεῖνος ὅμως, ἐξαιτίας τῆς ἐπιδημίας τῆς πανώλης, εἶχε καταφύγει στὴν Ἰζατὴ τῆς Βουλγαρίας, ὅπου καὶ τὸν συνάντησε ἡ ἀκολουθία τοῦ Γατελούζου (XLIV 1-2, 413, 33-415, 7). Ἀκολούθησαν καὶ ἄλλες διπλωματικὲς ἀποστολές τὸ 1456 στὴν Κωνσταντινούπολη (XLIV 7, 419, 8-17) καὶ τὸν Αὐγούστο τοῦ ἐπόμενου ἔτους στὴν Ἀδριανούπολη γιὰ τὴν ἐξαγορὰ λατίνων αἰχμαλώτων (XLV 7, 423, 1-6), ἀλλὰ καὶ ἀπὸ αὐτὲς τὶς λίγες ἀναφορὲς στὸ πρόσωπό του, συνάγουμε ὅτι ὁ Δούκας διατηροῦσε ἐξέχουσα θέσιν στὴν αὐλὴ τῶν Γατελούζων στὴν Λέσβο.<sup>20</sup> Τὴν ἄλωση τῆς Κωνσταντινούπολης ὁ ἴδιος δὲν τὴν ἔζησε ἀπὸ κοντά. Ἐπισκέφθηκε ὅμως τὴν πρωτεύουσα λίγο μετὰ τὸ 1453 καὶ εἶδε τὴν μεγάλη καταστροφὴ ποὺ ὑπέστη τὸ γένος τῶν χριστιανῶν: *Καὶ ἦν ἰδεῖν τὴν ἅπασαν Πόλιν ἐν ταῖς σκηναῖς τοῦ φωσάτου, τὴν δὲ πόλιν ἔρημον, νεκρὰν κειμένην, γυμνήν, ἄφωνον, μὴν ἔχουσαν εἶδος οὐδὲ κάλλος* (XL 9, 385, 9-10).

20. V. Grecu, *Ducas, Istoria Turco-Byzantina (1341-1462)*, [Scriptores Byzantini I], Βουκουρέστι 1958, 5-6.

Ἡ χρονολόγησις τοῦ ἔργου ἔχει διχάσει τὶς ἀπόψεις τῶν μελετητῶν. Κατὰ μίαν ἀποψη, ἡ ἄλωση τῆς Βασιλεύουσας πιστεύεται ὅτι ἔδωσε στὸν Δούκα τὴν ἀφορμὴ νὰ γράφει τὴν ἱστορίαν τῶν τελευταίων Παλαιολόγων,<sup>21</sup> κατ' ἄλλην πάλι ξεκίνησε τὴν συγγραφὴν πρὸ τῆς ἀλώσεως.<sup>22</sup> Ὁ H. Hunger χρονολογεῖ τὴν συγγραφὴν ἀνάμεσα στὸ 1450 καὶ πρὶν ἀπὸ τὴν κατάληψιν τῆς Λέσβου τὸ 1462.<sup>23</sup> Ὁ Δούκας, ὡστόσο, ἀναφερόμενος στὴν ἡγεμονία τῶν Γατελούζων τῆς Λέσβου, σημειώνει ὅτι *μέχρι τοῦ νῦν κατὰ διαδοχὴν ἐκ τοῦ γένους αὐτῶν τὴν νῆσον ταύτην κυριεύοντες οὐκ ἔλειψαν* (XII 5, 73, 32-33). Ἐξυπακούεται συνεπῶς ὅτι τὸ ἔργο του δὲν γράφτηκε μονομιᾶς, διότι τὴν περίοδο ποὺ σημειώνει τοῦτες τὶς γραμμὲς ἡ Λέσβος τελοῦσε ἀκόμη ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν τῶν Γενουατῶν, τὴν ὁποία ἔχασαν ἀργότερα, τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1462, ὅπως γράφει στὸ τελευταῖον κεφάλαιον τῆς ἱστορίας του, ἀναφερόμενος στὰ γεγονότα τῆς κατάληψης ἀπὸ τοὺς Τούρκους (XLV 23, 433, 22-435, 14). Σὲ ἄλλο σημεῖον τοῦ ἔργου γίνεται λόγος γιὰ μία συμφωνία ποὺ πραγματοποιήθηκε ἀνάμεσα στὸν τοῦρκο ἡγεμόνα τῆς Λυδίας Σαχράν καὶ στοὺς γενουάτες καὶ βυζαντινοὺς κατόικους τῆς Νέας Φώκαιας, στὴν ὁποία ἔζησε γιὰ ἓνα διάστημα ὁ Δούκας (XXV 5, 207, 15-18). Τὸ ἀξιοσημείωτο ὅμως εἶναι ὅτι ἡ συμφωνία αὐτὴ ἴσχυε ἀκόμη, ὅπως χαρακτηριστικὰ γράφει, *μολονότι εἶχαν περάσει περίπου ἑκατὸν ὀγδόντα χρόνια ἀπὸ τότε: κρατεῖ οὖν ἡ τοιαύτη συμφωνία ἕως σήμερον, ἐγγύς που ἔκτοτε μέχρι νῦν ῥπ' ἔτη τυγχάνοντα* (XXV 6, 207, 31-32).<sup>24</sup> Δὲν εἴμαστε σὲ θέσιν νὰ γνωρίζουμε πότε ἀκριβῶς ὑπογράφηκε ἡ συμφωνία μὲ τὸν Σαχράν, ἀλλὰ ἂν ὑποθέσουμε ὅτι ἔγινε γύρω στὸ 1300, ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦ Ἀνδρονίκου Β' (1282-1328), ὅπως ρητὰ ἀναφέρει τὸ κείμενον, τότε ὁ Δούκας θὰ πρέπει νὰ ἔζησε καὶ νὰ ἔγραφε ἕως καὶ τὸ 1480 περίπου. Ἀλλὰ τὸ ζητούμενον, στὴν προκειμένη περίπτωσιν, παραμένει ἡ χρονολόγησις τῆς παραπάνω συμφωνίας.

Τὸ κείμενον μᾶς παραδίδεται, ὅπως προαναφέρθηκε, ἄτιτλο καὶ δίχως προοίμιο. Ἀντ' αὐτοῦ προτάσσεται μία βραχύλογη καὶ ἐντελῶς στοιχειώδης σύνοψη παγκόσμιας ἱστορίας, ἡ ὁποία συνίσταται σὲ ἀπλὴ καταγραφὴ βιβλικῶν

21. Grecu, *Ducas, Istoria Turco-Byzantina*, 8.

22. N.B. Τωμαδάκης, *Περὶ ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως (1453)*, Ἀθήνα 1953, 25.

23. Hunger, *Literatur*, I 491. *Λογοτεχνία*, II, 347.

24. Πβ. καὶ Grecu, *Ducas, Istoria Turco-Byzantina*, 207, σημ. 6.



γενεαλογιών και χρονολογήσεων από τοῦ Ἀδάμ ἕως τὴν γέννηση τοῦ Χριστοῦ (I 1-4, 29, 2-31, 21). Ἄς σημειωθεῖ ὅτι σ' αὐτὸ τὸ πρῶτο μέρος υἱοθετεῖται τὸ χρονολογικὸ σύστημα τοῦ Γεωργίου Συγκέλλου, σύμφωνα μὲ τὸ ὁποῖο ἡ θεία σάρκωσις προσδιορίζεται στὸ ἔτος 5.500, ἐνῶ στὸ κύριο σῶμα τῆς Ἱστορίας του ὁ Δούκας φαίνεται νὰ ἀκολουθεῖ τὸ πάγιο χρονολογικὸ σύστημα, ἥτοι τὸ 5.508. Ὁ χρονογραφικὸς αὐτὸς ὁδηγὸς συμπληρώνεται μὲ τὶς βασιλεῖες τῶν χριστιανῶν αὐτοκρατόρων ἀπὸ τοὺς χρόνους τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου ἕως τὴν ἄλωση τῆς πρωτεύουσας ἀπὸ τοὺς σταυροφόρους τὸ 1204 (I 5-6, 31, 22-33, 11). Στὴν συνέχεια καὶ μέσα σὲ λίγες γραμμὲς ὁ Δούκας δίνει τὴν εἰκόνα τῶν συνόρων ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Μιχαήλ Η' στὴν Μικρὰ Ἀσία καὶ τὶς ραγδαῖες μεταβολὲς ποὺ ἐπῆλθαν λόγῳ τοῦ τουρκικοῦ ἐπεκτατισμοῦ καὶ τῆς ἀδυναμίας τοῦ διαδόχου τοῦ Ἀνδρονίκου Β' νὰ τὸν ἀναχαιτίσει στὴν Μικρὰ Ἀσία καὶ τὴν Θράκη (II 2-5, 33, 19-35, 17). Ἀκολουθεῖ ἕνα σύντομο διάγραμμα τουρκικῆς ἱστορίας, τὸ ὁποῖο περιλαμβάνει γεγονότα ἀπὸ τὸν θάνατο τοῦ Ὁρχάν ἕως τὴν ἀνοδο στὴν ἐξουσία τοῦ Βαγιαζίτ τὸ 1389 (III 1, - IV 4, 35, 18-41, 11). Ἀπὸ αὐτὸ τὸ σημεῖο γίνεται προφανὲς ὅτι τὸ πέρασμα ἀπὸ τὴν χρονογραφικοῦ τύπου εἰσαγωγή στὴν καθαρὰ ἱστορικὴ ἀφήγηση ἔχει πλέον συντελεστεῖ. Ὅποτε γεννᾶται τὸ ἐρώτημα κατὰ πόσον ὁ προτασσόμενος χρονογραφικὸς ὁδηγὸς στὴν ἀρχὴ τοῦ κειμένου εἶναι αὐθεντικὸς ἢ ἀπλῶς μιὰ ξένη ὡς πρὸς τὸν συγγραφέα ἐπινόηση, δηλαδὴ μιὰ ἀναγκαία προσθήκη στὴν ὕλη ἱστορίας ἑλλείψει προοιμίου καὶ τίτλου. Τέινουμε ὅμως νὰ πιστέψουμε ὅτι τὸ εἰσαγωγικὸ αὐτὸ μέρος εἶναι αὐθεντικόν. Ἐπειδὴ τὴν κατάπτωση τοῦ κράτους ὁ Δούκας τὴν ἀνάγει στὴν βασιλεία τοῦ Μιχαήλ Η', πράγμα ποὺ ἐπισημαίνει καὶ σὲ ἄλλο σημεῖο τοῦ ἔργου του (VI 2, 49, 10-19), στὴν εἰσαγωγή του θυμίζει στὸν ἀναγνώστη ποιά ἦταν τὰ σύνορα τοῦ βυζαντινοῦ κράτους ἕως καὶ τὴν ἐποχὴ τῶν Λασκαριδῶν καὶ τὰ ἀντίστοιχα τῶν Τούρκων, προτοῦ προχωρήσει στὶς ἐδαφικὲς ἀπώλειες τοῦ Ἀνδρονίκου Β' καὶ τῶν διαδόχων του. Ἡ ἱστορικὴ του ἀναδρομὴ ἀπολήγει σὲ ἕνα κομβικὸ σημεῖο, ποὺ ἀποτελεῖ τὸ τέλος καὶ τὴν ἀπαρχὴ συνάμα μιᾶς ἐποχῆς: τὸ πέρασμα, δηλαδή, ἀπὸ τοὺς Λασκαρίδες, τοὺς κυρίαρχους τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, στοὺς Παλαιολόγους, ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τῶν ὁποίων ὁ μικρασιατικὸς ἐλληνισμὸς καταστράφηκε σχεδὸν ὀλοσχερῶς.

Ἡ Ἱστορία τῶν τελευταίων Παλαιολόγων ἀρχίζει μὲ τὸ ἔτος 1341, δηλαδὴ μὲ τὰ γεγονότα ποὺ διαδραματίστηκαν μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Ἀνδρονίκου Γ' καὶ

τὶς ἀξιώσεις ποὺ πρόβαλε ὁ Ἰωάννης Καντακουζηνὸς στὸν βυζαντινὸ θρόνο, ἔχοντας ἀναλάβει ἤδη τὴν ἀντιβασιλεία (V 1, 41, 12 κ.ε.). Αὐτὸ τὸ τμήμα τῆς Ἱστορίας, δηλ. ἀπὸ τὸ 1341 ἕως καὶ τὴν ἀνοδο τοῦ Μανουήλ Β' στὴν ἐξουσία τὸ 1391, εἶναι σχετικὰ συνοπτικὸ (V 1-XIII 5, 44, 12 - 77, 13), πλαισιώνεται ὅμως μὲ ἐνδιαφέροντα στοιχεῖα κυρίως σὲ ὅ,τι ἀφορᾷ τὰ γεγονότα ποὺ διαδραματίστηκαν στὴν Μικρὰ Ἀσία καὶ τὰ νησιὰ τοῦ Αἰγαίου μὲ κύριους πρωταγωνιστὲς φυσικὰ τοὺς Τούρκους. Ἡ ἀφήγηση ἐπικεντρώνεται συνεπῶς στὸν ἐπεκτατισμὸ τους, ἐνῶ παράλληλα γίνονται σύντομες ἀναφορὲς στὰ πολιτικὰ πράγματα τοῦ Βυζαντίου. Περιττὸ νὰ εἰπωθεῖ ὅτι τὴν πρωτοβουλία τῶν κινήσεων τὴν εἶχαν οἱ ἐπιτιθέμενοι καὶ οἱ ἀμυνόμενοι μοιραῖα ἀντιδρούσαν, στὸν βαθμὸ ποὺ μπορούσαν νὰ ἀντιδράσουν. Γιὰ πρακτικὸς λόγους θὰ μπορούσαμε νὰ διαιρέσουμε τὴν ἱστορικὴ ὕλη σὲ τέσσερις ἐνότητες:

(1) Βασιλεία Βαγιαζίτ (XIII - XVII): ἐπιτυχεῖς ἐπιχειρήσεις τῶν Τούρκων στὸ Αἰγαῖο, Εὐβοία, Ἀθήνα καὶ κατάκτηση Θεσσαλονίκης (1390). Ἀποκλεισμός τῆς Βασιλεύουσας, ἔκκληση γιὰ βοήθεια στοὺς ἡγεμόνες τῆς Δύσης, ἥττα τῶν δυτικῶν δυνάμεων στὴν Νικόπολη (1396). Ἐμφάνιση Τιμούρ, μάχη τῆς Ἀγκυρας (1402), αἰχμαλωσία καὶ θάνατος Βαγιαζίτ. Παρεκβάσεις γύρω ἀπὸ τὸν βυζαντινὸ θρόνο: ἀναγόρευση Μανουήλ Β' καὶ διεκδίκηση τῆς βασιλείας ἀπὸ τὸν ἀνιψιὸ τοῦ Ἰωάννη Ζ'. Ταξίδι Μανουήλ Β' στὴν Δύση.

(2) Βασιλεία Μωάμεθ Α' (XVII-XXII): Ἐμφύλιοι πόλεμοι ἀνάμεσα στοὺς διαδόχους τοῦ Βαγιαζίτ καὶ ἐπικράτηση τοῦ Μωάμεθ Α', ὁ βίος καὶ τὰ ἔργα τοῦ ὁποίου ἀποτιμῶνται θετικὰ ἀπὸ τὸν Δούκα.

(3) Βασιλεία Μουράτ Β' (XXIII-XXXIII): ἐπιτυχεῖς ἐπιχειρήσεις τῶν Τούρκων στὰ διάφορα μέτωπα τοῦ πολέμου, συγχρούσεις μὲ ἀνταγωνιστὲς, τρίμηνη πολιορκία Κωνσταντινουπόλεως, κατάκτηση Θεσσαλονίκης (1430), πόλεμοι στὰ Βαλκάνια ἐναντίον τῶν Βλάχων, τῶν Σέρβων καὶ τῶν Οὐγγρων, ὅπως καὶ στὴν Μικρὰ Ἀσία. Ἡ ἀποτυχία τῆς σταυροφορίας τῆς Βάρνας (1444) καὶ ἡ μάχη στὸ Κόσοβο (1448), δύο γεγονότα ποὺ σηματοδοτοῦν τὴν τουρκικὴ κυριαρχία στὰ Βαλκάνια. Ἀποτίμηση τῆς βασιλείας τοῦ δίκαιου καὶ φιλεὺσπλαχνου Μουράτ. Παρεκβάσεις τοῦ Δούκα γύρω ἀπὸ τὸν θεσμὸ τῶν γενιτσάρων, τὰ αἵτια



τῶν τουρκικῶν ἐπιτυχιῶν καὶ ἀντιστοίχως τῆς κακοδαιμονίας τῶν χριστιανῶν, ἀλλὰ καὶ περὶ τῆς παραγωγῆς τῆς στυπηρίας στὴν Φώκαια κ.ἄ.

(4) Βασιλεία τοῦ Μωάμεθ Β' (XXXIV-XLV): ὁ κύριος στόχος τοῦ ὁποίου ἦταν ἡ κατάληψη τῆς Βασιλεύουσας – ἢ τὴν Πόλιν λαμβάνω ἢ ἡ Πόλις λαμβάνει με ἢ ζῶντα ἢ τεθνεῶτα (XXXVIII 18, 345, 20-21). Ἐφαρμογὴ σχεδίων γιὰ τὸν ἀποκλεισμό τῆς πόλης μὲ τὴν ἀνέγερση φρουρίου στὸ Ἱερὸν Στόμιον. Ὁ βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, Κωνσταντῖνος ΙΑ', ἐπικαλεῖται ματαίως τὴν θεία δικαιοσύνη, ἐνῶ οἱ κάτοικοι βρίσκονται σὲ ἀπόγνωση, διότι ἀντιλαμβάνονται ὅτι ἐπικεῖται ἡ ὥρα τῆς καταστροφῆς. Καὶ ἐνῶ γίνονται οἱ τελευταῖες προετοιμασίες ἀπὸ τὴν πλευρὰ τῶν πολιορκητῶν πρὶν ἀπὸ τὴν μεγάλη ἐπίθεση, στὸν λαὸ ἐπικρατεῖ ἀναστάτωση ἐξαιτίας τοῦ ἐορτασμοῦ τῆς Ἑνώσεως τῶν Ἐκκλησιῶν στὸν ναὸ τῆς Ἀγίας Σοφίας, τὴν ὁποία ὑποδαυλίζει μὲ δηλώσεις τοῦ ὁ Γεννάδιος Σχολάριος. Ἀκολουθεῖ ἡ περιγραφὴ τῆς ἄλωσης, ἡ πτώση Κωνσταντίνου Παλαιολόγου, ἡ εἴσοδος τοῦ Μωάμεθ Β' στὴν Βασιλεύουσα καὶ ὁ ἐποικισμὸς τῆς λεηλατημένης πρωτεύουσας. Ἀκόμη γίνεται ἀναφορὰ στὴν ἐκστρατεία τοῦ Μωάμεθ Β' ἐναντίον τῶν Σέρβων καὶ τῶν Βουλγάρων καὶ στὶς κατακτήσεις τῶν νήσων τοῦ Αἰγαίου. Ἡ ἀφήγησις διακόπτεται ἀπότομα μὲ τὴν κατάληψη τῆς Λέσβου ἀπὸ τοὺς Τούρκους τὸ 1462. Σ' αὐτὴν τὴν ἐνότητα γίνονται διάφορες παρεκβάσεις, συχνὰ μὲ ἐνδιαφέρουσες αὐτοβιογραφικὲς ἀναφορές.

Οἱ τουρκικὲς πηγὲς τοῦ Δούκα γιὰ τὴν ὑπὸ ἐξέταση περίοδο παραμένουν ἄγνωστες, τὸ ἴδιο ὅμως ἰσχύει ἐν πολλοῖς καὶ γιὰ τὶς ἐλληνικὲς. Διότι ἀπὸ τὰ μέσα τοῦ 14ου αἰῶνα, δηλαδὴ μετὰ τὸν Νικηφόρο Γρηγορᾶ καὶ τὸν Ἰωάννη Καντακουζηνὸ καὶ γιὰ ὅλο τὸ ἐνδιάμεσο διάστημα, δὲν διαθέτουμε ἱστορικὲς μαρτυρίες. Ὁ Δούκας γιὰ τὰ σύγχρονα γεγονότα στηρίχτηκε προφανῶς σὲ μαρτυρίες αὐτοπτῶν μαρτύρων, τὶς ὁποῖες μάλιστα συχνὰ σχολιάζει (XXXIX 14, 361, 18-19). Γιὰ τὰ γεγονότα τοῦ ἀπώτερου παρελθόντος δὲν ἀποκλείεται νὰ εἶχε πρόσβαση καὶ σὲ γραπτὸ ὕλικό. Τὸ σίγουρο εἶναι ὅτι χρησιμοποίησε στὴν ἀρχὴ τῆς ἀφήγησής του ἐντελῶς ἐπιλεκτικὰ τὴν Ἱστορίαν τοῦ Νικηφόρου Γρηγορᾶ, ἀναφορικὰ μὲ τὴν δολοφονία τοῦ μεγάλου δούκα Ἀλεξίου Ἀποκαύκου καὶ τὴν εἰσβολὴ τῶν Μογγόλων στὴν Μικρὰ Ἀσία. Πιθανὸν νὰ εἶχε ὅψιν του καὶ τὴν περιγραφὴ τῆς ἄλωσης τῆς Θεσσαλονίκης τοῦ Ἰωάννη Ἀναγνώ-

στη.<sup>25</sup> Ὅσον ἀφορᾷ τώρα τὴν χρῆση τουρκικῶν πηγῶν, ἐκτὸς ἀπὸ τὶς διηγήσεις αὐτοπτῶν μαρτύρων, λογικὰ θὰ πρέπει νὰ ἀξιοποίησε καὶ γραπτὸ ὕλικό. Ἀλλ' ὡς δὲν ἐξηγεῖται ὁ πλοῦτος τῶν πληροφοριῶν ποὺ παραθέτει γύρω ἀπὸ τὰ ἱστορικὰ δρώμενα μὲ πρωταγωνιστὲς τοὺς τούρκους σουλτάνους. Ἄλλωστε, ἡ μικρασιατικὴ καταγωγὴ τοῦ Δούκα καὶ ἡ ἐξοικείωσή του μὲ τὸν μουσουλμανικὸ περίγυρο, σὲ σχέση καὶ μὲ τὴν ἐπαγγελματικὴ του δραστηριότητα ὡς γραμματεῖα τοῦ ἡγεμόνα τῆς Φώκαιας Ἰωάννη Ἀδοῦρνο, δὲν θὰ ἀπέκλειε τὸ ἐνδεχόμενον νὰ ἀξιοποίησε γραπτὲς μαρτυρίες. Ἄλλωστε, φαίνεται νὰ γνωρίζε τὴν γλῶσσα, τὰ ἥθη καὶ τὰ ἔθιμα, καθὼς καὶ τοὺς θεσμοὺς τῶν Τούρκων. Πέρα ἀπὸ τὶς στρατιωτικὲς ἐπιχειρήσεις, τὶς ἐμφύλιες συγκρούσεις καὶ τὶς διαδοχὲς στὴν ἐξουσία, συχνὰ στέκεται σὲ λεπτομέρειες ποὺ δείχνουν ἕναν ἱστορικὸ μὲ κάποια φαντασία, ὅπως ἡ περιγραφὴ τοῦ Τζινεῆτ νὰ προσέρχεται στὸν γιὸ τοῦ Βαγιαζίτ Μουσουλμάν βάζοντας θηλιὰ γύρω ἀπὸ τὸν λαιμὸ του σὲ ἐνδειξη ὑποταγῆς (XVIII 11, 121, 6-10),<sup>26</sup> ἀλλὰ καὶ ἡ περιγραφὴ τοῦ Τιμούρ νὰ παίζει σκάκι μὲ τὸν γιὸ του καὶ μάλιστα νὰ χάνει, ἀφοῦ εἶχε προηγουμένως μάθει ὅτι ὁ Βαγιαζίτ ἔχασε τὸν πόλεμο καὶ μάλιστα τὸν ἔφερναν μπροστὰ του αἰχμάλωτο. Σ' αὐτὸ τὸ ἐπεισόδιο ὁ Δούκας καταγράφει τὶς ὀνομασίες καὶ τὶς κινήσεις τοῦ παιχιδιοῦ στὰ περσικὰ καὶ τὰ ἰταλικά (XVI 9-10, 99, 16-33). Εἶναι ὁ μόνος ἐπίσης ποὺ κάνει λόγο γιὰ τὸ θρησκευτικὸ κίνημα τοῦ Μουσταφᾶ Περκλητζία (PLP 22474), ὁ ὁποῖος κήρυττε ἀκτημοσύνη καὶ τὴν εἰρηνικὴ συνύπαρξη χριστιανῶν καὶ μουσουλμάνων. Ὁ Δούκας ἀπέρριπτε τὸ μήνυμα τοῦ τούρκου κήρυκα, τὸν ὁποῖο μάλιστα ἀποκαλεῖ ψευδαββά, διαβλέποντας σ' αὐτὸν ἕναν ὕπουλο ἐχθρὸ τῆς Ὁρθοδοξίας, διότι ἀπηύθυνε τὸ κήρυγμά του καὶ στοὺς χριστιανοὺς κατοίκους τῆς Χίου καὶ τῆς Σάμου: Πλανήσας δὲ τοὺς πάντας

25. V. Grecu, «Pour une meilleure connaissance de l' historien Doukas», *Mé-morial L. Petit*, Βουκουρέστι 1948, 135-137. Δ.Μ. Νίκου, *Πηγὲς καὶ ἐπιδράσεις τοῦ ἱστορικοῦ ἔργου τοῦ Δούκα*, [Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Φιλοσοφικὴ Σχολή, Τμῆμα Φιλολογίας], Θεσσαλονίκη 2009, 39-41, 51.

26. Αὐτὴ ἡ σκηνὴ φέρνει στὸν νοῦ κάτι ἀνάλογο μὲ τὸν Ἀνδρόνικο Κομνηνὸ, ποὺ ἐπίσης ἔβαλε θηλιὰ στὸν λαιμὸ του ὅταν παρουσιάστηκε μετανιωμένος γιὰ τὰ κατορθώματά του στὸν ἐξάδελφό του Μανουὴλ Α' (Νικήτας Χωνιάτης, *Χρονικὴ Διήγησις*, van Dieten, 226, 86-227, 7).



ἀγροίκους ἐν αὐτῷ τῷ δόγματι, ὑπούλως ἐπραγματεύετο καὶ τὴν τῶν χριστιανῶν φιλίαν (XXI 11, 151, 1-2).<sup>27</sup> Τὸ κήρυγμά του πάντως διαδόθηκε ἀστραπιαῖα ἀπὸ τὸν κόλπο τῆς Ἰωνίας καὶ συγκεκριμένα ἀπὸ τὸ Στυλάριον, ἀπέναντι τῆς Χίου, προκαλώντας κοινωνικὴ ἀναστάτωση, ὅταν οἱ τουρκικὲς ἀρχὲς ξεκίνησαν νὰ τὸ καταπνίξουν, ἐξαπολύοντας σκληροὺς διωγμοὺς κατὰ τῶν ὁπαδῶν του. Ἡ σθεναρὴ τους ἀντίσταση καὶ ὁ μαρτυρικὸς θάνατος τοῦ διδασκάλου τους ἔκαναν προφανῶς βαθιὰ ἐντύπωση στὸν Δούκα, γι' αὐτὸ καὶ ἀνάζήτησε πληροφορίες γιὰ τὸν Μουσταφὰ Περκλητζία καὶ τοὺς ὁπαδοὺς του ἀπὸ παλαιότερους (XXI 11-15, 149, 27-153, 31).<sup>28</sup> Τέλος, πολύτιμες εἶναι οἱ πληροφορίες ποὺ μᾶς παρέχει γιὰ διάφορους τουρκικοὺς λαοὺς (Τουρκομάνους, ἀνατολικοὺς Τούρκους, Ὁσμανλῆδες, ἀλλὰ καὶ Χαζάρους, Τατάρους κ.ἄ.), ἢ γιὰ τὶς ἀπαρχὲς τοῦ θεσμοῦ τῶν γενιτσάρων (XXIII 9, 179.5 κ.ἔ.). Ἐπίσης στὸ κείμενό του παρεμβάλλονται τουρκοὶ ὅροι, τοὺς ὁποίους ἐρμηνεύει πάντα μὲ ἀκριβεία: ἀκιντζίδες (ἀποκρισιάριοι, 189, 16, 18), ἀζάπιδες, (οἱ καὶ γενιτζαροὶ κέκληνται, 288, 2), ζαρκουλᾶς (εἶδος πύλου, 113, 7), τούρουν τούρουν κατζμαῖν (στῆτε, στῆτε, μὴ φεύγετε, 77, 5-6).

Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, ὁ Δούκας ἀναγνωρίζει τὴν στρατιωτικὴ ὑπεροχὴ τῶν Τούρκων καὶ τὶς ἀδιαμφισβήτητες ἀρχηγικὲς τους ἱκανότητες. Στους μετριοπαθεῖς καὶ δίκαιους ἡγεμόνες ἀποδίδει τὸν ἔπαινο (Μωάμεθ Α', Μουράτ), ἐνῶ στοὺς διεφθαρμένους καὶ ἀκόλαστους τὴν μομφή. Γενικὰ θεωρεῖ ὅμως τὸ τουρκικὸ γένος ἀσελγὲς — καὶ γὰρ ἀκράτητον τὸ γένος αὐτὸ καὶ οἰστρομανὲς ὡς οὐδὲ ἐν τῶν πάντων γενῶν, ἀκόλαστον ὑπὲρ πάσας φυλάς καὶ ἀκώρεστον ἀσωτίαις (X 1, 59, 11-13). Ἀπὸ τὴν ἄλλη, συσχετίζει τὸν ἐπεκτατισμὸ τους μὲ τὴν θρησκεία τοῦ Ἰσλάμ, καὶ τὰ προστάγματα τοῦ προφήτη τους: *Καὶ γὰρ*

27. Ἀντίθετα, ἡ Σ. Κ. Krasavina, «Mirovozzrenie i social'no-političeskie vzgliady vizantijskogo istorika Duki», *VizVre* 34 (1973) 99-100, ὑποστηρίζει ὅτι ὁ Δούκας ἀντιμετώπισε μὲ συμπάθεια τὸ θρησκευτικὸ καὶ κοινωνικὸ κίνημα τοῦ Περκλητζία. Γιὰ μία μαρξιστικὴ ἐρμηνεία τοῦ κινήματος, βλ. A.S. Stepanov, «Trud Duki kak istočnik po istorii vostanija Berklidzi Mustafy načala XV v.», *VizVre* 5 (1952) 99-104.

28. Βλ. καὶ H.I. Cotsonis, «Aus der Endzeit von Byzanz: Bürklüdsche Mustafa. Ein Märtyrer für die Koexistenz zwischen Islam und Christentum», *BZ* 50 (1957) 397-404.

ἐπιμόνως ἐργάζομαι τοῦ προσθεῖναι καὶ ἐπαυξῆσαι πόλεις καὶ χώρας καβουρίδων ποιῆσαι τῶν Μουσουλμάνων εἶναι (XXIV 12, 199, 3-5). Οἱ δίκαιοι καὶ μετριοπαθεῖς πρὸς τοὺς χριστιανοὺς σουλτάνοι (Μωάμεθ Α', Μουράτ) πεθαίνουν εἰρηνικά, σὲ ἀντίθεση μὲ τοὺς ἀπηνεῖς ποὺ εἶχαν κακὸ τέλος (XXII 8, 163, 23-26. XXXIII 6, 285, 1-14). Ἡ στάση τοῦ Δούκα, ὡστόσο, δὲν εἶναι φιλοτουρκική. Σὲ ἀντίθεση μάλιστα μὲ τὸν Κριτόβουλο, θεωρεῖ ἀνεπίτρεπτο νὰ γράφει τὰ μετὰ τὴν ἄλωση καὶ εἰδικὰ γιὰ τὶς νίκες καὶ τὰ ἀνδραγαθήματα τοῦ Μωάμεθ Β': *Ταῦτα, ἃ γράφω μετὰ τὴν τῆς Πόλεως ἄλωσιν, οὐκ ἔξεστί μοι γράφειν· οὐ γὰρ ἦν πρέπον χρονογραφεῖν μοι νίκας καὶ ἀνδραγαθήματα τυράννου δυσσεβοῦς καὶ ἐχθροῦ ἀσπόνδου καὶ ὀλετῆρος τοῦ γένους ἡμῶν* (XLII 14, 399, 19-21).

Γιὰ τὸν Ἰωάννη Καντακουζηνὸ ἐκφράζεται ἐνίοτε εὐνοϊκὰ, γεγονὸς ποὺ ὀδήγησε τοὺς μελετητὲς στὴν θεωρία ὅτι ὁ Δούκας στηρίχτηκε σὲ κάποια φιλοκαντακουζηνικὴ πηγὴ,<sup>29</sup> ἀλλὰ ἡ εἰκόνα ποὺ σχηματίζουμε ἀπὸ τὰ σχόλια του εἶναι κάθε ἄλλο παρὰ κολακευτικὴ γιὰ τὸν «ἀπρόθυμο αὐτοκράτορα». Ἄλλωστε, σ' αὐτόν ἐπιρρίπτει τὴν εὐθύνη γιὰ τὸ ξέσπασμα τοῦ ἐμφυλίου πολέμου καὶ μάλιστα τοῦ χρεώνει ἐξολοκλήρου τὸ πέρασμα τῶν Τούρκων στὴν ρωμαϊκὴ ἐπικράτεια, μὲ τὶς γνωστὲς καταστροφικὲς συνέπειες ποὺ εἶχε γιὰ τὰ δυτικὰ ἐδάφη τῆς αὐτοκρατορίας, ἀλλὰ καὶ τοὺς ὁμορὺς λαοὺς ἢ μοιραία ἀπόφασή του: *οἶμαι τοῦ Θεοῦ εἰς τοῦτο σκληρύναντος τὴν καρδίαν αὐτοῦ [Καντακουζηνοῦ] τοῦ διχοστατῆσαι τὴν βασιλείαν Ῥωμαίων καὶ διὰ μέσου τούτων εἰσάξει τοὺς Τούρκους τοῦ καταφθεῖραι πᾶσαν γῆν Ῥωμαίων* (VI 2, 49, 5-7). Ἀκόμη χαρακτηρίζει ὀλέθρια τὴν ἀπόφασή του, προκειμένου νὰ ἀποκτήσει τὸν θρόνο, νὰ ἐμπλέξει στὴν ἐμφύλια διαμάχη τοὺς Σέρβους καὶ τοὺς Τούρκους, καθιστώντας τοὺς ρυθμιστὲς τῶν πολιτικῶν ἐξελίξεων σὲ μιὰ κρίσιμη γιὰ τὶς τύχες τῆς αὐτοκρατορίας περίοδο: *βουλὴν βουλευέται πονηράν, Θεοῦ σκληρύνοντος, οἶμαι, τὴν καρδίαν αὐτοῦ διὰ τὸ καταποντισθῆναι ἄρδην τοὺς Ῥωμαίους* (IX 1, 57, 32-33). Τὴν ἴδια ὅμως ἐγκληματικὴ πολιτικὴ ἀκολούθησε, κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ Καντακουζηνοῦ, καὶ ἡ αὐτοκράτειρα Ἄννα, ἡ χήρα τοῦ Ἀνδρονίκου Γ', ἡ ὁποία συμμαχῆσε μὲ τὸν τοῦρκο ἐμίρη Ὁρχάν. Τὰ συμμαχικὰ τουρκικὰ στρατεύματα λεηλατοῦσαν ἀνεμπόδιστα αὐτὸ τὸ διάστημα τὴν Θράκη καὶ μαζὶ μὲ

29. Grecu, Ducas, *Istoria Turco-Byzantina*, 136. Hunger, *Literatur*, I, 491. Λογοτεχνία, II, 346.







(XV 7, 91,23-28) ἢ νὰ δηλώνουν εὐθέως τὴν ἀδυναμία τους, ὅπως ὁ Κωνσταντίνος ΙΑ' στὸν Μωάμεθ Β', ὁ ὁποῖος ἄφηνε πλέον τὶς τύχες τοῦ λαοῦ του στὰ χέρια τοῦ Θεοῦ: *Ἐγὼ γὰρ πρὸς τὸν Θεὸν καταφεύγω καί, εἰ θελητὸν αὐτῷ ἔστι τοῦ δοῦναι καὶ τὴν πόλιν ταύτην εἰς χεῖράς σου, τίς ὁ ἀντειπεῖν δυνάμενος;* (XXXIV 11, 305,29-30). Σὲ ἄλλες περιπτώσεις παρουσιάζονται νὰ τρέφουν φροῦδες ἐλπίδες, ὥσάν νὰ μὴν εἶχαν ἐπαφὴ μὲ τὴν πραγματικότητα,<sup>32</sup> ἢ νὰ παίρνουν βεβιασμένες καὶ ἀνόητες ἀποφάσεις (XXXIV 2, 293,7 κ.έ.). Τὸ ἐπιχείρημα ποὺ προβάλλει ὁ Δημήτριος Λεοντάρης στὸν τοῦρκο συνομιλητὴ του, ὅτι ὁ Θεὸς τιμωρεῖ τοὺς παραβάτες τῶν ὁρκων —*κακῶς καὶ τῆς ἀρχῆς καὶ τῆς ζωῆς ἐξέπεσον*— τὸν ἀφήνει φυσικὰ ἐντελῶς ἀδιάφορο καὶ δὲν τοῦ προκαλεῖ καμία ἐντύπωση (XXIV 12, 199,16-30). Οἱ Τοῦρκοι διατηροῦν, ὅπως προαναφέρθηκε, τὴν πρωτοβουλία τῶν κινήσεων καὶ φυσικὰ πρωτοστατοῦν σὲ ὁλόκληρη τὴν ἀφήγηση. Τὸ ὅτι ἐπρόκειτο νὰ κυριαρχήσουν σὲ Ἀνατολὴ καὶ Δύση τὸ προφητεύει στὴν ἀρχὴ κιόλας τῆς ἐξιστόρησης ὁ πρόγονος τοῦ ἱστορικοῦ, ὁ ὁποῖος εἶχε βρεῖ ἄσυλο κοντὰ τους (V 5, 47,11-16).

Τὸ θέμα τῶν προφητειῶν καὶ τῶν λογῆς λογῆς προβλέψεων καὶ προρρήσεων σὲ σχέση μὲ τὴν πτώση τῆς αὐτοκρατορίας καὶ τὸ μέλλον τοῦ χριστιανικοῦ γένους στὸ κείμενό του μᾶς προβληματίζει. *Ὁχι, βέβαια*, τὸ βιβλικὸ πλαίσιο ποὺ ἔχει κατὰ νοῦ ὁ Δούκας καὶ στὸ ὁποῖο τοποθετεῖ τὴν Κωνσταντινούπολη, χαρακτηρίζοντάς τὴν Νέα Ἱερουσαλήμ, ὁπότε ἡ Ἄλωση τῆς Πόλης βρίσκει τὸ πρότυπό της στὰ λόγια τῶν προφητῶν τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Πρόκειται γιὰ μιὰ πανάρχαια προσέγγιση στὰ ἱστορικὰ δρώμενα, ποὺ κατευθύνονται στὴν τελικὴ ἀνάλυση ἀπὸ τὶς βουλὲς τοῦ Ὑψίστου. Στὶς ἀντιλήψεις τοῦ ὁ Δούκας, δὲν δείχνει νὰ εἶναι προληπτικός, ἀφοῦ κατὰ κανόνα καταγράφει τὰ γεγονότα ὅπως εἶναι καὶ μὲ νηφαλιότητα, μὲ ἐξαίρεση τὶς λίγες σχετικὰ περιπτώσεις, στὶς ὁποῖες ὑπηρετρεῖται ὁ συναισθηματικὸς παράγοντας, ὅπως στὴν περιγραφή τῆς Ἄλωσης καὶ στὴν στάση τῶν φανατικῶν ἐναντὶ τῶν φιλενωτικῶν. Γεγονὸς εἶναι ὅτι πιστεύει ἢ ἀκριβέστερα θέλει νὰ πιστεύει ὅτι καὶ ἡ τουρκικὴ τυραννία

32. Ὅπως, ἐπὶ παραδείγματι, ὁ Μανουὴλ Β', ποὺ πιστεύει σὲ μιὰ εἰρηνικὴ πλέον συνύπαρξη μὲ τὸν Μουράτ Β', ὅταν ἔγινε κηδεμόνας τῶν παιδιῶν τοῦ Μωάμεθ Α': *ταῦτα ὀνειροπολῶν ὁ βασιλεὺς ἔχαιρεν, ἡ δὲ τύχη τῶν Ῥωμαίων ὁρῶσα τὸ μέλλον ἔστνε* (XXII 10, 167,28-29).

θὰ ἐκλείψει στὸ τέλος μετὰ τὴν ὀλικὴ καταστροφή τοῦ βυζαντινοῦ κράτους. Αὐτὴν τὴν σκέψη τὴν περνᾷ στὸ κείμενό του ἀποσπασματικὰ καὶ σὲ διαφορετικὰ συμφραζόμενα, ὅπως στὸ «προφητικὸ ὄνειρο» τοῦ Μουράτ Β' (XXXIII 8, 287,5-11), ἀλλὰ καὶ στὸν χρησμό ποὺ δόθηκε στὸν Μιχαὴλ Η', μὲ τὴν λέξη-κλειδί, *μαμαῖμι*, ποὺ ὑποδηλώνει τὴν σειρὰ τῶν αὐτοκρατόρων μὲ τὰ ἀρχικά τους, ποὺ θὰ τὸν διαδεχτοῦν μετὰ τὸν θάνατό του (XLII 14, 401,7-14).<sup>33</sup> Ὁ Δούκας ἀνέμενε νὰ πραγματοποιηθοῦν αὐτὲς οἱ προφητεῖες γιὰ τὴν ἀνθρώπινη τοῦ γένους: *ὀνειροπολοῦντες ἐκδεχόμεθα τὴν ἀνάρρυσιν [...]* καὶ *τὰ προρρηθέντα παρὰ τινων εὐλαβῶν ἀνδρῶν εἰς ἐκδοχὴν ἐλπίζοντες* (XLII 14, 401,1618). Ἀλλὰ καὶ ἐπ' αὐτοῦ τοῦ σημείου δὲν εἶναι ξεκάθαρος, πότε θὰ ἐπέλθῃ αὐτὴ ἡ κοσμοϊστορικὴ ἀλλαγὴ ἢ τέλος πάντων πῶς ἀντιλαμβανόταν τὴν ἀναγέννηση τοῦ ἐλληνισμοῦ, μετὰ τὸν ἀφανισμό τοῦ κράτους τῶν Ῥωμαίων: *Ἴσθι, τέκνον, εἰ μὴ παντελὴς φθορὰ τοῖς Ῥωμαίοις ἐπέλθοι, οὐκ ἐπιγελάσει τοῖς χριστιανοῖς ἡ τύχη· δεῖ γὰρ τὴν Πόλιν ὑπὸ τῶν Τούρκων φθαρῆναι καὶ οὕτω τὰ των χριστιανῶν δυστυχήματα τέλος ἔξουσιν* (XXXVIII 13, 343,18-20). Ἀλλὰ καὶ ἡ δὴλωση τοῦ ὅτι ξεκίνησε νὰ γράφει τὸ ἔργο του ἐπειδὴ πίστευε στὸ τέλος τῆς κυριαρχίας τῶν Ὀθωμανῶν στέκεται κάπως μετέωρη καὶ ἀσαφής: *Ἀλλὰ τὸ πεῖσάν μοι γράφει ἔστι τοῦτο, ὃ λέξων ἔρχομαι. Ἐμαθὼν παρὰ τινων γερόντων τιμίων ἀνδρῶν, ἔτι νέος ὢν, ὅτι τὸ τέλος τῆς τυραννίδος τῶν Ὀτμάνων ἔσται ὁμοῦ φθάσαν σὺν τῷ τέλει τῆς βασιλείας τῶν Παλαιολόγων. Ὁμοῦ γὰρ ἤρξαντο ὁ Ὀτμάν ἐν τυραννίδι καὶ Μιχαὴλ Παλαιολόγος ἐν βασιλείᾳ* (XLII 14, 399,21-401,3). Ἀλλοῦ, ὥστόσο, σημειώνει ὅτι ἄρχισε νὰ γράφει μὲ τὴν προτροπὴ κάποιων μοναστριῶν (XXXVI 2, 315,21-23). Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, ἀρκετὲς ἀπὸ αὐτὲς τὶς δοξασίες περὶ τοῦ τέλους τοῦ κράτους τὶς ἀπορρίπτει ἀσυζητητῇ, πιστεύει, ὅμως, κάπως ἀόριστα ὅτι θὰ ἀνορθωθεῖ καὶ πάλι τὸ γένος μέσα ἀπὸ τὴν καταστροφή, ἀφοῦ καὶ ἡ τουρκικὴ τυραννία θὰ ἔχει παρόμοιο τέλος.<sup>34</sup>

Γιὰ τὰ λαϊκὰ στρώματα δὲν τρέφει ἰδιαίτερη συμπάθεια, διότι ὁ λαὸς ἄγεται καὶ φέρεται ἐντελῶς ἀπερίσκεπτα ἀπὸ τοὺς ἐπιτήδειους πάντα δημαγωγούς.

33. Ἀναφορὰ στὸν χρησμό γίνεται καὶ σὲ ἓνα Βραχὺ Χρονικόν: *καὶ οὕτως ἀπώλετο ἡ βασιλεία τῶν Ῥωμαίων ἐν τῷ δυστυχεῖ Δράγασιν [...]* ἐπληρώθη δ' ὁ χρησμός τὸ *μαμαῖμι* (Χρονικὸν 22,53, Schreiner, I, 188).

34. B. Flusin, «Prédiction et prophéties dans l'oeuvre de Doucas», *L'écriture*.



Οἱ τοῦ δήμου χυδαῖοι, φερεῖπείν, ἔβριζαν τὸν Καντακουζηνὸ ἀπὸ τὰ τείχη, ὅσο ἦταν ἀποκλεισμένος, ὅταν ὁμῶς μπῆκε στὴν Πόλη τὸ ἴδιο πλῆθος τὸν ὑποδέχθηκε ὡς βασιλέα: καὶ πάντες συνέβρεον ἐπὶ τῇ θέᾳ αὐτοῦ εὐφημοῦντες καὶ ὡς βασιλέα δοξάζοντες (IX 4, 63,8-9). Στὶς παραμονὲς τῆς Ἀλώσεως πάλι, ὅταν οἱ περιστάσεις ἀπαιτοῦσαν τὴν ὁμοψυχία καὶ τὴν συσπείρωση γύρω ἀπὸ τὸν αὐτοκράτορα, ὁ ἀγοραῖος λαὸς ἀναθεμάτιζε τοὺς ἐνωτικούς, κραυγάζοντας τὴν γὰρ Λατίνων οὔτε βοήθειαν οὔτε τὴν ἔνωσιν χρῆζομεν (XXXVI 4, 317,21-22).

Ἀπὸ τοὺς τέσσερις ἱστορικοὺς τῆς Ἀλώσεως, ὁ Δούκας εἶναι ὁ πιὸ ἀκριβὴς καὶ καλὰ πληροφορημένος. Ἡ συμμετοχὴ του σὲ διπλωματικές ἀποστολὰς καὶ οἱ πολλαπλὲς ἐπαφές του μὲ ἐξέχουσες προσωπικότητες τῆς ἐποχῆς του τὸν καθιστοῦν μοναδικὸ γνῶστη τῶν πολιτικῶν πραγμάτων, καὶ ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἀποψη τὸ ἔργο του ἀποκτᾷ ἰδιαίτερη σημασία γιὰ τὸν μελετητὴ τῆς περιόδου τῶν τελευταίων Παλαιολόγων. Οἱ πηγές του, καὶ ἰδιαίτερα τῶν γεγονότων ἐκείνων γιὰ τὰ ὁποῖα ὁ ἴδιος δὲν εἶχε ἄμεση σχέση ἢ συμμετοχὴ, δὲν μᾶς εἶναι γνωστές. Φαίνεται νὰ γινώριζε, ὡστόσο, καὶ νὰ χειριζόταν μὲ ἀνεση, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἰταλικά, καὶ τὰ τουρκικά, πράγμα πού τοῦ ἔδινε τὴ δυνατότητα τῆς χρησιμοποίησης ἐνδεχομένως καὶ ξένων πρὸς τὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα πηγῶν. Δηλώνει ἀκόμη ὅτι στηρίχτηκε σὲ προφορικές μαρτυρίες αὐτοπτῶν μαρτύρων —οὕτως ἀκούσας γράφω (XXXVIII 13, 343,13)— καὶ εἰδικὰ γιὰ τὴν Ἀλωση καὶ τὴν μεγάλη σφαγὴ τῶν ἀμάχων τουρκοὶ στρατιῶτες τοῦ ὁμολόγησαν ὅτι ἔσφαζαν ὅποιον ἔβρισκαν ἐμπρὸς τοὺς, φοβούμενοι ὅτι μέσα στὴν πόλη θὰ συναντοῦσαν πολὺ στρατό. Ἀλλωστε, θὰ προτιμοῦσαν νὰ πάρουν αἰχμαλώτους γιὰ νὰ τοὺς ἀπελευθερώσουν ἐναντὶ χρυσοῦ: μετὰ τὸν πόλεμον ἐνέτυχον ἐγὼ πολλοῖς καὶ διηγῆσαντό μοι, πῶς φοβούμενοι τοὺς ἐμπροσθεν, ἐσφάττομεν τοὺς προλαβόντας (XXXIX 14, 361,18-21).

Γενικὰ τὸ ἱστορικὸ του ἔργο διακρίνεται γιὰ τὴν ἀκρίβεια τῶν πληροφοριῶν του καὶ τὴν ἀξιοπιστία του. Ἦταν καλὸς γνῶστης τῆς πολιτικῆς κατάστασης πού ἐπικρατοῦσε στὰ Βαλκάνια, ἰδίως δὲ τῶν σερβικῶν καὶ τῶν ρουμανικῶν ζη-

ture de la mémoire. La littérature de l'historiographie, Actes du IIIe colloque international philologique EPMHNEIA. Nicosie, 6-7-8 Mai 2004, [Dossiers Byzantins 6], Παρίσι 2006, 353-373. Πβ. καὶ S.K. Krasavina, «Mirovozzrenie i social'no-političeskie vzgliady vizantijskogo istorika Duki», 106-107.

τημάτων.<sup>35</sup> Ἡ πολιορκία τοῦ Βελιγραδίου ἀπὸ τοὺς Τούρκους τὸ 1440, ἡ γεωγραφικὴ θέση τῆς πόλης καὶ ἡ σύντομη ἱστορία της, ὅπως ἐκτίθενται στὸ ἔργο του, ἀποδεικνύουν τὴ σωστὴ του πληροφόρηση (XXX 6-7, 263,17-265,15). Περισσότερο ὁμῶς ἐξοικειωμένος ἦταν μὲ τὴν πολιτικὴν κατάσταση τῆς Μικρᾶς Ἀσίας καὶ τῶν νήσων τοῦ Αἰγαίου. Ἐπιπλέον δὲν ἦταν ἐντελῶς ἄμοιρος τῆς ἑλληνικῆς παιδείας, μολονότι τὸ ἔργο του εἶναι γραμμένο σὲ γλῶσσα ἀπλή, ἂν ὅχι δημῶδη —«συγκερασμένη δημοτικὴ», κατὰ τὸν Κρουμπάχερ— ἀπὸ τὴν ὁποία δὲν λείπουν οἱ βαρβαρισμοὶ καὶ οἱ ἀδόκιμοι τύποι, ὅπως δὲν λείπουν καὶ οἱ ἀρχαϊσμοὶ ἢ ὁ δυϊκὸς ἀριθμὸς. Τὰ συνήθη φιλολογικὰ εὐρήματα μὲ τὰ ὁποῖα διανθίζουν τὸν γραπτὸ τους λόγο οἱ κλασικίζοντες συγγραφεῖς δὲν ἔχουν ἰδιαίτερη θέση στὸ κείμενό του. Παραθέτει κάποιες δημηγορίες τῶν τούρκων ἡγεμόνων, ἀλλὰ καὶ πάλι δὲν γνωρίζουμε ἂν ἀποτελοῦν δάνεια ἢ ἂν εἶναι δικῆς του ἔμπνευσης (XIX 7, 125,30 κ.έ., XXIII.2, 169,27 κ.έ., XXIV 2, 183,9 κ.έ.). Ἡ ἀναφορὰ τοῦ Τιμοῦρ πάντως στὴν ἐκστρατεία τοῦ Ξέρξη καὶ τοῦ Ἀρταξέρξη φαίνεται μᾶλλον ἄστοχη (XVI 4, 95,16-19), σὲ ἀντίθεση μὲ τὶς πετυχημένες παρομοιώσεις του: καὶ ἦν ἰδεῖν γύροθεν τὴν πᾶσαν νῆσον ὡς ἀμπέλους τὰς φούρκας καὶ ὡς βότρυας τοὺς ἐν αὐταῖς κρεμαμένους (XXI 8, 149,9-10. Βλ. καὶ XVII 6, 109,21-25).

Καταγράφει φυσικὰ φαινόμενα στὸ πνεῦμα τῆς ἐποχῆς ὡς κακοὺς οἰωνοὺς (XVI 3, 93,25-95,3), κακοκαιρίες (XVII 6, 109-16-19), ἀλλὰ καὶ λιμοὺς καὶ ἐπιδημίες (XVIII 3, 113,12. XX 3, 135,1-3. XIII 7, 79,6-14. ). Ἡ ἐννοια τῆς τύχης στὸ ἔργο του δὲν ἔχει τίποτε τὸ πρωτότυπο οὔτε διαφέρει ἀπὸ τὴν χρῆση τοῦ ὅρου πού κάνουν παλαιότεροι ἢ νεότεροι ὁμότεχνοί του. Ἐνδιαφέρεται γιὰ τὸ ἐμπόριο, ἰδίως τὴν παραγωγὴ καὶ διακίνηση τῆς στυπτηρίας ἀπὸ τοὺς Γενουάτες, πού ἦταν ἀπαραίτητη ὕλη γιὰ τοὺς βαφεῖς τῶν ἐνδυμάτων (XXV 4, 205,6-23). Σὲ ἄλλο σημεῖο περιγράφει μὲ ἀρκετὲς λεπτομέρειες τὸ χτίσιμο ἑνὸς κάστρου καὶ τὰ ὕλικά πού χρησιμοποιήθηκαν (ἄσβεστον, λίθους ἀκρογωνιαίους, ξύλα, σανίδας, πλίνθους ὀπτούς, XXII 1, 155, 1-13. XXXIV 8, 301,13-26). Ἀλλοῦ πάλι γράφει γιὰ τὴν κατασκευὴ μιᾶς γέφυρας (XXXVIII 21, 349,16-22), καὶ ἀναλυτικότερα δίνει τὴν περιγραφή

35. Γιὰ τὶς ἀναφορὰς τοῦ Δούκα στοὺς Ρουμάνους, βλ. εἰδικότερα Grecu, Ducas, *Istoria Turco-Byzantina*, 9-11.



τοῦ πυροβόλου ὄπλου ποὺ χρησιμοποίησαν οἱ Τοῦρκοι στὴν πολιορκία τοῦ Βελιγραδίου τὸ 1440 (XXX 7, 263, 28-265, 15), καὶ ἀργότερα τοῦ μεγάλου κανονιοῦ ποὺ κατασκεύασε ὁ οὐγγρος τεχνίτης γιὰ τὸν Μωάμεθ Β' στὴν Κωνσταντινούπολη (XXXV 1 καὶ 3, 309, 7-17 καὶ 309, 29-311, 10. XXXVIII 11, 341, 10-21).<sup>36</sup> Ἡ στάση του ἔναντι τοῦ Μωάμεθ Β' εἶναι κάπως ἀμφίθυμη, ὅπως καὶ γενικότερα ἀπέναντι στοὺς Τούρκους, τὴν δυναμικὴ τῶν ὁποίων δὲν μποροῦσε ὅμως νὰ ἀμφισβητήσῃ. Στὸν πρόσωπο τοῦ Πορθητῆ, ἔβλεπε πράγματι τὸν ἐχθρὸ τοῦ Σταυροῦ καὶ τὴν προσωποποίηση τοῦ Ἀντιχρίστου (XXXIII 12, 289, 19-22). Ἀπὸ τὴν ἄλλη, τὸν θεωροῦσε ἀνώτερο τοῦ Ξέρξη, τὸν παρομοίασε μάλιστα μὲ ἕνα ἄλλο Ἀλέξανδρο, διότι ὅχι μόνον μετέφερε τὸν στόλο του μέσα ἀπὸ τὶς κορυφές τῶν βουνῶν ἀπὸ τὴν πλευρὰ τοῦ Γαλατᾶ στὸν Κεράτιο κόλπο, ἀλλὰ κατέλαβε καὶ τὴν βασιλίδα τῶν πόλεων: Ἀλλ' ὑπὲρ τὸν Ξέρξην οὗτος· καὶ γὰρ ἐκεῖνος διαβάς τὸν Ἑλλησποντον, παρὰ τῶν Ἀθηναίων αἰσχύνην ἐνδυθεὶς ὑπέστρεψεν, οὗτος δὲ τὴν ξηρὰν ὡς ὑγρὰν διαβάς τοὺς Ῥωμαίους ἠφάνισεν καὶ τὰς χρυσᾶς ὄντως Ἀθήνας τὰς κοσμούσας τὸν κόσμον, τὴν βασιλίδα τῶν πόλεων εἶλεν (XXXVIII 8, 339, 10-14).

#### Ἐκδόσεις

I. BEKKER, CSHB (1834). –PG 157: 749-1166. –Ducas, *Istoria Turco-Byzantina* (1341-1462), ἔκδ. V. GRECU, [Scriptores Byzantini I], Βουκουρέστι 1958. –Ducas, *Historia Turco-Bizantina*, ἔκδ. J. ORTOLA SALAS – F. ALCONCHEL PEREZ, Μαρτίτη 2006.

#### Μεταφράσεις

*Decline and Fall of Byzantium to the Ottoman Turks by Ducas. An annotated trans-*

36. Krasavina, «Mirovozzrenie i social'no-političeskie vzgliady vizantijskogo istorika Duki», 101.

*lation of the Historia Turco-Byzantina* by H. MAGOULIAS, Detroit 1975. –[Μιχαήλ] Δούκας, *Βυζαντινοτουρκικὴ Ἱστορία*, μετάφραση – εἰσαγωγή – σχόλια Β. ΚΑΡΑΛΗΣ, [Κείμενα Βυζαντινῆς Ἱστοριογραφίας, 7] Ἀθήνα 1997. –Doukas, *Histoire turco-byzantine*: εἰσαγωγή – μετάφραση – σχόλια J. DAYANTIS, [ιδ. διατρ., Université Paul Valéry – Montpellier III], Lille 2004. –Ducas, *Historia Turco-Bizantina*, μετάφρ. J. ORTOLÁ SALAS, F. ALCONCHEL PÉREZ, Μαρτίτη 2006.

#### Γενικὴ βιβλιογραφία

KRUMBACHER, *Geschichte*, I, 305-307. *Ἱστορία*, I, 616-620. –MORAVCSIK 247-251. –COLONNA, 39-41. –HUNGER, *Literatur*, – 490-494. *Λογοτεχνία*, II, 345-351.

#### Εἰδικὴ βιβλιογραφία

M. CALDI, *La lingua e lo stile del Ducas*, Napoli 1910. –E. ČERNOUSOV, «Duka, odin iz istorikov konca Vizantii», *VizVre* 21 (1914) 171-221. –W. MILLER, «The Historians Doukas and Phrantzes», *Journal of Hellenic Studies* 46 (1926) 63-71. –V. GRECU, «Pour une meilleure connaissance de l'historien Doukas», *Mémorial L. Petit*, Βουκουρέστι 1948, 128-141. –N.B. ΤΩΜΑΔΑΚΗΣ, «Δούκας ὁ ἱστορικὸς τῆς ἀλώσεως, ἐκ τοῦ ἰδίου του ἔργου», *Ἀθηνᾶ* 54 (1950) 38-58. –A.S. STEPANOV, «Trud Duki kak istočnik po istorii vostanija Berklidzi Mustafy načala XV v.», *VizVre* 5 (1952) 99-104. –X.X. ΧΑΡΙΤΩΝΙΔΗΣ, «Εἰς Μιχαήλ Δούκαν», *Πλάτων* 4 (1952) 99-101. –A.S. STEPANOV, «Vizantijskie istoriki Duka i Frandzi o padenii Konstantinopolja», *VizVre* 7 (1953) 385-430. –N.B. ΤΩΜΑΔΑΚΗΣ, *Δούκα – Κριταβούλου – Σφραντζῆ – Χαλκοκονδύλη, Περὶ ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως (1453). Συναγωγή κειμένων μετὰ προλόγου καὶ βιογραφικῶν μελετημάτων περὶ τῶν τεσσάρων ἱστοριογράφων*, Ἀθήνα 1953/1969. –M. DINIĆ, «Duki prevodilac o boju na Kosovu», *ZRVI* 8/2 (1964) 53-67. –S. BASTAV, «Valeur de l'oeuvre de Doukas au point de vue de l'histoire des Turcs», *Cultura Turcica* 2 (1965) 213-235. –S.K. KRASAVINA, «Duka i Sfrandzi ob unii pravoslavnoj i katoličeskoj cerkvej», *VizVre* 27 (1967) 142-152. –J.A. PAPADRI-



ANOS, «L'historien byzantin Doukas et les Serbes», *Cyrrillomethodianum* 1 (1971) 113-120. —S.K. KRASAVINA, «Mirovozzrenie i social'no-političeskie vzgliady vizantijskogo istorika Duki», *VizVre* 34 (1973) 97-111. —S. KOTZABASSI, «Der Kopist des Geschichtswerkes von Dukas», *Symbolae Berolinenses. Festschrift für Dieter Harlfinger*, Άμστερνταμ 1993, 307-317. —C.S. LIGHTFOOT, «Doukas and Amorium: A Note», *JÖB* 46 (1996) 339-342. —G. BADEA, «Οι ιδιότητες της γλώσσας του Δούκα στη *Historia Turcobyzantina*», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα. Πρακτικά της 23ης συνάντησης του Τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (17-19 Μαΐου 2002)*, Θεσσαλονίκη 2003, 315-324. —S. KOTZABASSI, «Ist der Kopist des Geschichtswerk von Dukas Dukas selbst?», *BZ* 96 (2003) 679-683. —V. OBRESCHKOV, «Die Bezeichnung 'ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ' und 'ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ' in *Historia Turkobyzantina* von Dukas» *Revue des études sud-est européennes* 41 (2003) 185-190. —B. FLUSIN, «Prédictions et prophéties dans l'oeuvre de Doucas », *L'écriture de la mémoire. La littérature de l'historiographie, Actes du IIIe colloque international philologique EPMHNEIA. Nicosie, 6-7-8 Mai 2004*, έκδ. P. ODORICO — P. AGAPITOS, [Dossiers Byzantins - 6], Παρίσι 2006, 353-373. —M. NICOLIC, «The Serbian state in the work of the Byzantine historian Doucas», *ZRVI* 44 (2007) 481-491 [στά σερβικά με αγγλική μετάφραση]. —A. PANAINO, «Gambling with names and games. A curious episode in the *Historia Turcobyzantina* by Michael Doucas», *Bizantinistica. Rivista di Studi Bizantini e Slavi* 10 (2008) [2009] 215-224. —Δ.Μ. ΝΙΚΟΥ, *Πηγές και επιδράσεις του ιστορικού έργου του Δούκα*, [Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Φιλοσοφική Σχολή, Τμήμα Φιλολογίας], Θεσσαλονίκη 2009.

## Η ΣΥΓΚΡΟΥΣΗ ΕΝΩΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΝΘΕΝΩΤΙΚΩΝ

Ὁ Δούκας ὑπῆρξε ὑποστηρικτῆς τῆς Ἑνώσεως τῶν Ἐκκλησιῶν, χωρὶς ὅμως νὰ δείχνει τὴν μονομέρεια καὶ τὸν φανατισμὸ ποὺ χαρακτηρίζε πολλοὺς ἀπὸ τοὺς συγχρόνους του. Ἀλλωστε, γιὰ τὸν Δούκα ἀνάμεσα στὴν λατινικὴ καλύπτρα ἢ τὸ φακιόλιον τοῦ σουλτάνου δὲν ἔμπαινε θέμα ἐπιλογῆς, ὅπως τὸ εἶχε θέσει ὁ Λουκάς Νοταρᾶς, τοῦ ὁποῖου τὴν στάση, παρεμπιπτόντως, ἔβρισκε ἀπαράδεκτη (*Κριττότερόν ἐστιν εἰδέναι ἐν μέσῃ τῇ Πόλει φακιόλιον βασιλεῦον Τούρκων ἢ καλύπτραν λατινικὴν*, XXXVII 10, Grecu, 329, 11-12).<sup>37</sup> Οἱ περιστάσεις ἀπαιτοῦσαν τὴν προσέγγιση μὲ τὴν Ρώμη, μὲ ἀντάλλαγμα τὴν στρατιωτικὴ βοήθεια ποὺ χρειάζονταν ἐπείγοντως. Ὁ Σφραντζῆς, ἀπὸ τὴν δική του πλευρά, ἂν καὶ κατανοοῦσε τοὺς λόγους ποὺ ἐπέβαλαν τὶς διαπραγματεύσεις μὲ τοὺς παπικούς, θεωροῦσε ὅτι ἦταν λάθος νὰ προχωρήσουν στὴν Ἑνωσὴ στὴν συγκεκριμένη συγκυρία, διότι ἔτσι προκαλοῦσαν τὴν τουρκικὴ εἰσβολή· ἀλλὰ διὰ τὸ ὅτι ἦν καὶ αὕτη ἡ τῆς συνόδου δουλεία αἰτία μία καὶ πρώτη καὶ μεγάλη εἰς τὸ νὰ γένηται ἢ κατὰ τῆς Πόλεως τῶν ἀσεβῶν ἔφοδος καὶ ἀπὸ ταύτην πάλιν ἡ πολιορκία καὶ ἡ αἰχμαλωσία καὶ τοιαύτη καὶ τοσαύτη συμφορὰ ἡμῶν (XXIII, 4, Maisano, 80, 26-29).

37. Ἡ περίφημη ρῆσις τοῦ Νοταρᾶ ἔχει προκαλέσει πολλές συζητήσεις καὶ ἐρμηνεῖες. Ὁ D.R. Reinsch, «Lieber den Turban als was? Bemerkungen zum Dictum des Lukas Notaras», *ΦΙΛΕΛΛΗΝ. Studies in Honour of Robert Browning*, Βενετία 1996, 377-389, ὑποστήριξε ὅτι μὲ τὴν καλύπτραν λατινικὴν ὑπονοεῖται ὅχι ἡ παπικὴ τιάρα, ὅπως κοινῶς πιστεύεται, ἀλλὰ τὸ λατινικὸ στέμμα. Βλ. γιὰ τὴν ὅλη συζήτηση καὶ Ε.Α. Ζαχαριάδου, «Τὰ λόγια καὶ ὁ θάνατος τοῦ Λουκά Νοταρᾶ», *Ροδωνιά. Τιμὴ στὸν Μ.Ι. Μανούσακα*, Α', Πέθυμνο 1994, 136-146.



Στὸ τέλος, ἡ Ἑνωσις τῶν Ἐκκλησιῶν δὲν ἔσωσε τὸ κράτος. Ἀντίθετα, ἀποδυνάμωσε μπροστὰ στὸν τουρκικὸ κίνδυνο τὸ ἐσωτερικὸ μέτωπο, χωρίζοντας τὸν πληθυσμὸ σὲ δύο ἀντίπαλες μερίδες. Ὁ Σφραντζῆς ἔβλεπε τὴν πολιτικὴ σκοπιμότητα τῆς προσέγγισης μὲ τὴν Ρώμη, γι' αὐτό, ἄλλωστε, ὑποστήριξε τὴν ἀνοδο τοῦ καρδινάλιου Ἰσιδώρου στὸν πατριαρχικὸ θρόνο (XXXVI 5, Maisano 138, 11-15). Πίστευε ὅμως, ὅπως καὶ ὁ Μανουήλ Β', ὅτι οἱ περιστάσεις δὲν ἐπέτρεπαν τὴν περαιτέρω διαπραγματεύσεις. Μὲ τὴν ἀναχώρηση τοῦ Ἰωάννη Η' στὴν Δύση, ὁ Μουράτ Β', γράφει χαρακτηριστικὰ ὁ Σφραντζῆς, ἐπιτέθηκε στὴν Πόλη, οὐ τοσοῦτον, ὅτι νὰ ἐπάρῃ αὐτήν, ἀλλ' ὅσον ἵνα ποιήσῃ τὸν βασιλέα νὰ ἐπιστρέψῃ (XXIII, 9, 84, 13-14). Ὁ σουλτάνος ἦταν πρόθυμος νὰ τοῦ συμπαρασταθεῖ, δὲν ἦταν ἀνάγκη λοιπὸν νὰ κοπιᾷ καὶ νὰ ξοδευτεῖ πηγαίνοντας στὴν Δύση: ἰδοὺ ἐγώ, καὶ ἐὰν ἔχῃ χρεῖαν καὶ ἀσπρῶν δι' ἐξοδὸν καὶ εἰσόδημα καὶ ἄλλο τι πρὸς θεραπείαν αὐτοῦ, ἔτοιμός εἰμι νὰ τὸν θεραπεύσω (XXIII, 8, Maisano, 84, 5-7). Τὴν ἴδια πληροφορία δίνει καὶ ὁ Σίλβεστρος Συρόπουλος: κρεῖττονα θεραπείαν εὐρήσει ἀπὸ τοῦ αὐθέντου παρὸ ἀπὸ τῶν Λατίνων, καὶ πλεόν συμφέρει τῷ βασιλεῖ ἢ φιλία τοῦ Ἀμυρᾶ ἢ περ ἢ τῶν Λατίνων. Παραιτησάσθω οὖν τὴν πρὸς Λατίνους ἀποδημίαν καὶ εὐρήσει ὅπερ ἂν ζητήσῃ παρὰ τοῦ αὐθέντου.<sup>38</sup> Τὸ ἐνδεχόμενον μιᾶς δυτικῆς σταυροφορίας γιὰ τὴν σωτηρία τῶν χριστιανῶν τῆς Ἀνατολῆς φόβιζε προφανῶς τὸν τοῦρκο σουλτάνο. Γι' αὐτὸν τὸν λόγο, γράφει ὁ Δούκας, μὲ τὴν ἐπιστροφή τῆς ἀποστολῆς ὁ αὐτοκράτορας ἔστειλε πρέσβεις στὸν Μουράτ Β' γιὰ νὰ τὸν καθησυχάσῃ ὅτι εἶχαν μεταβεῖ στὴν Ἰταλία γιὰ νὰ λύσουν μὲ τοὺς παπικοὺς τὴν δογματικὴν διαφοράν καὶ ὅχι γιὰ νὰ ὀργανώσουν μίαν σταυροφορίαν ἐναντίον του (XXXI 8, 269, 22-29). Ἐντούτοις γιὰ τὰ κρίσιμα αὐτὰ γεγονότα καὶ τὴν ἀναστάτωση πού προκάλεσαν στὴν πρωτεύουσα ὁ Σφραντζῆς δὲν ἔχει τίποτε νὰ σχολιάσῃ στὸ Χρονικόν του, ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἐπιστροφή τῆς ἀντιπροσωπείας ἀπὸ τὴν Ἰταλία καὶ τὸν θάνατο τοῦ πατριάρχου καὶ ἐνὸς φίλου του μητροπολίτη: Καὶ τὸν φευρούριον τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐπανέστρεψαν εἰς τὴν Πόλιν ἀπὸ τῆς συνόδου ὃ τε βασιλεὺς καὶ ὁ δεσπότης καὶ οἱ ἀπελθόντες πάντες ἄλλοι (XXIV, 4, 86, 15-18).<sup>39</sup>

38. Les «mémoires» de Sylvestre Syropoulos sur le concile de Florence (1438-1439), 182, 14-16.

39. S.K. Krasavina, «Duka i Sfrandzi ob unii pravoslavnoj i katoličeskoj cerkvej», VizVre 27 (1967) 142-152.

Τὴν πολιτικὴ σκοπιμότητα τῆς συνόδου τὴν ἀντιλαμβάνονταν καὶ οἱ δύο πλευρές, μὲ τὴν μόνη διαφορὰ ὅτι ἡ μία ἀρνιόταν νὰ ξεπουλήσῃ τὰ ἱερὰ δόγματα γιὰ νὰ ἀσπαστεῖ τὴν δυτικὴ αἵρεση πού ἐπέφερε τὸν ψυχικὸ θάνατο. Κατὰ τὴν σύνοδο πάντως ἡ μεγάλη πλειοψηφία, μὲ ἐξαίρεση τὸν Μάρκο Εὐγενικό καὶ τὸν Γεμιστὸ Πλήθωνα, στὴν τελικὴ συνεδρίαση πού συνῆλθε στὶς πέντε Ἰουλίου τοῦ 1439, ψήφισαν τὴν Ἑνωσις. Μεταξὺ τῶν ψηφισάντων συγκαταλέγονταν ὁ Βησσαρίων, ὁ Γρηγόριος τῆς Μαμμῆς, ὁ Ἰσιδωρος, ὁ Μυτιληνός, ὁ Σχολάριος καὶ ὁ Ἀμοιροῦτζης.<sup>40</sup> Μὲ τὴν ἐπιστροφή τους στὴν Κωνσταντινούπολη ἀπὸ τὴν Ἰταλία, οἱ περισσότεροι ἱεράρχες ἀποκήρυξαν τὴν Ἑνωσις καὶ δήλωσαν μετάνοημένοι, διότι ὑπέγραψαν τὸν δογματικὸ ὅρο φοβούμενοι τοὺς Φράγκους, ἐνῶ ὑπῆρξαν καὶ μερικοὶ πού χρηματίστηκαν γιὰ νὰ ὑπογράψουν:

*Πεπράκαμεν τὴν πίστην ἡμῶν· ἀντηλλάξαμεν τῇ ἀσεβείᾳ τὴν εὐσέβειαν· προδόντες τὴν καθαρὰν θυσίαν ἀζυμῖται γεγονάμεν [...] Καὶ γὰρ ἥσαν τινες τῶν ἀρχιερέων ἐν τῷ ὑπογράφειν λέγοντες· «Οὐχ ὑπογράφωμεν, ἐὰν τὸ ἱκάνον ἡμῶν τῆς προσόδου παράσχηται». Οἱ δὲ ἔδιδον καὶ ἐβάπτετο κάλαμος (Δούκας, XXXI 9, 271, 1-3. 9-11).<sup>41</sup>*

Ἡ Ἑνωσις δὲν βρῆκε ἀπήχηση στὰ λαϊκὰ στρώματα οὔτε στὶς τάξεις τοῦ κλήρου. Οὐσιαστικὰ ἔμεινε στὰ χαρτιά ἕως τὴς παραμονῆς τῆς Ἀλωσης, μολονότι στὸν πατριαρχικὸ θρόνο ἀνῆλθαν δύο ἐνωτικοὶ ἱεράρχες (Μητροφάνης Β' καὶ Γρηγόριος Γ'). Οἱ προσπάθειές τους νὰ ἐπιβάλουν τὴν Ἑνωσις δὲν ἀπέδωσαν, ὥστόσο, ὑποχρεώνοντας μάλιστα τὸν δεύτερο νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν πρωτεύουσα

40. J. Gill, *Personalities of the Council of Florence*, Ὁξφόρδη 1964, 163.

41. Τὴν ἄσκηση βίας στοὺς ἱεράρχες γιὰ νὰ ὑπογράψουν τὸν ὅρο ἐπιβεβαιώνει ὁ Συρόπουλος, ὁ ὁποῖος ἀναφέρει τὴν περίπτωση τοῦ Ἡρακλείου: ἐποίησα δὲ καὶ ἐγὼ κακῶς ὅτι ὑπέγραψα, ἀναγκασθεὶς δὲ ὅμως, καὶ χρὴ ἔν' ἐκκοπῇ αὕτη ἢ χεὶρ ἢ ὑπογράψασα (548, 33-34). Ὁ Συρόπουλος, ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, ἀρνεῖται ὅτι ὑπῆρξαν περιπτώσεις χρηματισμοῦ τῶν ὑπογραψάντων: ἀλλ' εἰ καὶ πάντως τῇ ἐνδείᾳ συνεχόμεθα, ὅμως ἐν μυχοῖς καρδίας στένοντες καὶ δακρύνοντες οἱ πλείους ὑπεγράφομεν. Οἶδε ταῦτα ὁ ἐτάζων καρδίας καὶ νεφροῦς, ὃς καὶ τὴν ἀξίαν ἀποδώσει δίκην τοῖς διαβάλλουσι τοὺς ὑπογράψαντας, ὡς ἐπὶ ἀπαιτήσῃ καὶ δόσει φλωρίων ὑπέγραψαν (494, 1-4).



τὸ 1451 καὶ νὰ καταφύγει στὴν Ρώμη. Περιπτώσεις ἀσκήσης βίας καὶ διωγμῶν, ὅπως στὴν περίπτωσι τῆς ἐπιβολῆς τῆς Ἑνώσεως τῆς Λυῶνος ἐπὶ Μιχαὴλ Η΄, δὲν μαρτυροῦνται στὶς πηγές τῆς περιόδου, μὲ ἐξαίρεση τὸν Θεόδωρο Ἀγαλλιανό, ὁ ὁποῖος ὅμως δὲν ξεκαθαρίζει ἂν ἐπρόκειτο γιὰ πιέσεις ποὺ δέχθηκε ὁ κλῆρος ἢ γενικότερα οἱ πιστοὶ στὰ τέλη τοῦ 1452, ὅταν ἦρθε στὴν Βασιλεύουσα ὁ καρδινάλιος Ἰσιδώρος γιὰ νὰ ἐπισημοποιήσει τὴν Ἑνωση (1452): ἀλλὰ τὴν ἐξ ἡμῶν ὑγιᾶ διδασκαλίαν παρὰ φαῦλον θέμενοι ἢ ἀγνοίᾳ κλαπέντες ἢ φόβῳ κατασεισθέντες ἢ βίᾳ παρασυρέντες, ἅπαντες ἐγένοντο τοῦ καιροῦ πλὴν ἡμῶν, λέγω, τῶν τῆς συνάξεως.<sup>42</sup> Ὁ Ἰωάννης Η΄ δὲν θέλησε πάντως νὰ ἀναγνωρίσει ἐπισήμως τὶς ἀποφάσεις τῆς ἐνωτικῆς συνόδου, ἐξαιτίας τῆς ἀντίστασης τῶν ἀνθενωτικῶν, καὶ τὴν ἴδια τακτικὴ ἀκολούθησε ἀρχικὰ καὶ ὁ διάδοχός του καὶ μόνον ὅταν οἱ περιστάσεις τὸ ἐπέβαλαν, κυριολεκτικὰ στὶς παραμονές τῆς μεγάλης καταστροφῆς, συγκατατέθηκε στὴν ἀποδοχὴ τοῦ Ὁρου. Γι' αὐτὸν τὸν λόγο, ἄλλωστε, ὅπως ἐπισημαίνει ὁ Δούκας, ζήτησε βοήθεια ἀπὸ τὸν πάπα μὲ ἀντάλλαγμα τὴν μνημόνευσι τοῦ ὀνόματός του στὶς θεῖες λειτουργίες (XXXVI 1, 315,3-5). Ἐπ' αὐτοῦ τοῦ σημείου ὁ Δούκας παρατηρεῖ ἀκόμη ὅτι στὴν πραγματικότητα κανεὶς δὲν ἤθελε τὴν Ἑνωση, καὶ αὐτὸς ὁ βασιλεὺς πεπλασμένως κατένευσεν (XXXVI 2, 315,24). Τοῦτο δὲν εἶχε διαφύγει βέβαια καὶ τῆς προσοχῆς τοῦ παπικοῦ λεγάτου, τοῦ Ἰσιδώρου: οὐκ ἐλάνθανον γὰρ τὰ μαγ-γανεύματα καὶ αἱ ἀπάται τῶν Γραικῶν αὐτῷ, ἀλλ' ὡς τοῦ αὐτοῦ γένους ὦν σὺν ὀλίγῃ ὁρμῇ ἔσπευδε βοηθῆσαι τῇ Πόλει (XXXVI 5, 319,3-5). Τὸ ζήτημα δὲν θεωρήθηκε πάντως ληξάν. Ὁ Ὁρος τῆς Ἑνώσεως θὰ ἐτίθετο καὶ πάλι σὲ συζήτηση γιὰ νὰ ἐπανεξεταστοῦν τὰ ἐπίμαχα σημεῖα τῆς διαφωνίας τῶν δύο πλευρῶν, ὅταν ὁ κίνδυνος θὰ εἶχε πλέον περάσει (Δούκας, XXXVI 5, 317,23-27).

Ὁ Δούκας ἔθιξε καὶ μία ἄλλη πλευρὰ τοῦ ζητήματος, ποὺ προκάλεσε ζημιὰ στὴν ἀμυνα τῆς Πόλης. Οἱ ἀνθενωτικοὶ μὲ τὴν στάση τους, καὶ συγκεκριμένα ὁ Γεννάδιος Σχολάριος μὲ ἄμεσο τρόπο καὶ ὁ Λουκάς Νοταρᾶς ἔμμεσα, δίχασαν

42. Χ.Γ. Πατρινέλης, Ὁ Θεόδωρος Ἀγαλλιανός, ταυτιζόμενος πρὸς τὸν Θεοφάνη Μηδείας, καὶ οἱ ἀνέκδοτοι λόγοι του, Ἀθήνα 1960, 97, στ. 239-241. Π. Γουναρίδης, «Πολιτικὴς διαστάσεις τῆς συνόδου Φερράρας-Φλωρεντίας», *Θησαυρίσματα* 31 (2001) 108-129, ἰδίως 125 κ.ε.

τὸν πληθυσμὸ στὴν πιὸ κρίσιμη στιγμή τοῦ ἀγῶνα (XXXVII 10, 329,5-21), καὶ μὲ τὸν τρόπο τους ἐπομένως ὑποστήριξαν τοὺς τούρκους εἰσβολεῖς: ὁ δὲ Γεννάδιος ἐγκλειστος ἐδίδασκε καὶ ἀράς ὑπετίθει τοῖς τὴν εἰρήνην ἀσπαζομένοις (XXXVII 5, 323,22-23). Μὲ αὐτὸ τὸ σκεπτικὸ, ὁ ἱστορικὸς ἀπερίφραστα καταδίκασε τὴν στάσι τῶν φανατικῶν καὶ τῶν πολεμίων τῆς Ἑνώσεως, ποὺ ἕως καὶ τὴν παραμονὴ τῆς πτώσεως ἀποκαλοῦσαν τὸν ναὸ τῆς Ἀγίας Σοφίας σπήλαιον καὶ βωμὸν αἱρετικῶν, ἐπειδὴ στὶς 12 Δεκεμβρίου ἐπισήμως κατὰ τὴν θεία λειτουργίαν ἀναγνώσθηκε ὁ Ὁρος τῆς Ἑνώσεως τῶν δύο Ἐκκλησιῶν: καὶ ἄνθρωπος οὐκ εἰσῆρχετο ἐξ ὑμῶν ἐντός, ἵνα μὴ μιανθῇ διὰ τὸ ἱεουργῆσαι ἕνδον τοὺς τὴν ἔνωσιν τῆς ἐκκλησίας ἀσπαζομένους (XXXIX 19, 365,21-24). Τὴν πτῶσι τοῦ Βυζαντίου ὁ Δούκας τὴν θεωροῦσε ἀποτέλεσμα τῆς πνευματικῆς ἀποστασίας τοῦ λαοῦ ἀπὸ τὴν ἀληθινὴ πίστι (πβ. καὶ XXXVII 9, 327,12-329,4).<sup>43</sup>

Στὴν τελικὴ ἀνάλυσι, ὁ Δούκας εἶναι ἡ μοναδικὴ ἱστορικὴ πηγὴ ποὺ ἔθιξε τὶς πολιτικοθρησκευτικὲς ἀντιθέσεις ποὺ χώριζαν λαὸ καὶ ἡγεσία ἕως καὶ τὶς παραμονές τῆς Ἀλώσεως. Ὁ Κριτόβουλος φυσικὰ λόγῳ τῆς φύσεως τοῦ ἔργου του δὲν ἀσχολήθηκε μὲ τὰ βυζαντινὰ πράγματα καὶ δὴ μὲ τὶς θρησκευτικὲς ἀντιθέσεις, ἐνῶ τὸ *Βραχὺ Χρονικὸ* τοῦ Γεωργίου Σφραντζῆ, ποὺ ἔχει ἔντονο αὐτοβιογραφικὸ χαρακτῆρα καὶ γράφτηκε σὰν ἡμερολόγιο, ἄφησε ἔξω, μαζὶ μὲ πάρα πολλὰ ἄλλα ζητήματα, τὶς ἀντιθέσεις ποὺ κυριαρχοῦσαν στὸν λαό. Ὁ ἐξωτερικὸς ἐχθρὸς καὶ ὁ διαρκὴς φόβος τῆς ὑποδούλωσης στοὺς ἀσεβεῖς ἦταν ἡ μία πλευρὰ τῆς θλιβερῆς πραγματικότητος ποὺ περιέγραψε ὁ Δούκας. Μία ἄλλη ἦταν ὁ διχασμὸς τοῦ γένους, ποὺ συνεχιζόταν ἀκόμη ἕως καὶ τὶς τελευταῖες μέρες πρὶν ἀπὸ τὴν ἐπερχόμενη καταστροφὴ — ἀποτέλεσμα τῆς θρησκευτικῆς μισαλλοδοξίας καὶ τοῦ φανατισμοῦ, ποὺ εἶχε ἀπλωθεῖ καὶ στὸν ἀπλὸ λαό: Ἀλλ' ὁ λαὸς ὁ ἀπηνῆς καὶ μισόκαλος, ἡ ρίζα τῆς ὑπερηφανείας, ὁ κλάδος τῆς κενοδοξίας, τὸ ἄνθος τῆς ὑψηλοφροσύνης, ἡ τρυγία τοῦ γένους τῶν Ἑλλήνων, ἡ καταφρονοῦσα τὰ γένη τῶν ἀνθρώπων καταφρόνησις ἀληθινὴ πάντα τὰ γενόμενα ἐλογίζοντο ὡς μὴ γενόμενα. (XXXVI 6, 319,8-10).

43. Krasavina, «Duka i Sfrandzi ob unii pravoslavnoj i katoliceskoj čerkvej», 142-152.



[ΟΠΩΣ ΥΠΕΔΕΞΑΤΟ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΟΝ ΚΑΔΔΗΝΑΛΙΟΝ  
ΤΟΥ ΠΑΠΑ, ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΟΡΟΥ  
ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΕΝ Τῇ ΜΕΓΑΛῇ ΕΚΚΛΗΣΙΑ]

Οἱ δὲ τῆς Πόλεως, ἔλθωμεν δὴ καὶ ἐπ' αὐτὴν καὶ ἴδωμεν, τίς ἡ φροντίς αὐτῶν  
καὶ ἡ μέριμνα τοῦ διασώσασθαι τὴν πόλιν ἐκ χειρὸς τοῦ Ναβουχοδονόσορος. Ὁ  
βασιλεὺς ἦν στείλας ἐν Ῥώμῃ προλαβὼν, αἰτῶν βοήθειαν καὶ ὅπως συντεθῶσιν  
τῇ ὁμονοίᾳ καὶ ἐνώσει τῇ γεγονυίᾳ ἐν Φλωρεντίᾳ καὶ λάβῃ τὸ μνημόσυνον ὁ  
5 πάπας ἐν τῇ Μεγάλῃ Ἐκκλησίᾳ καὶ ὁ πατριάρχης Γρηγόριος ἐπανελεύσεται  
ἐν τῷ θρόνῳ αὐτοῦ καὶ μετεκαλεῖτο τινὰς ἀφικέσθαι τῶν τοῦ πάπα, ὅπως  
εἰρηνεύσῃ τὴν ἄσπονδον ἔχθραν τοῦ σχίσματος. Ἐστειλε δ' ὁ πάπας τὸν καδδην-  
νάλιον Πολωνίας, τὸν ποτε ἀρχιεπίσκοπον Ῥωσίας Ἰσιδωρον, ἄνδρα συνετὸν  
καὶ σώφρονα καὶ πεπαιδευμένον ἐν δόγμασιν ὁρθοῖς, Ῥωμαῖον τὸ γένος καὶ  
10 αὐτὸν ἕνα τῆς ἐν Φλωρεντίᾳ συνόδου ὑπάρχοντα πατέρα τίμιον, ὡς ὁ λόγος  
φθάσας ἐδήλωσε. Καὶ ἐλθόντος ἐν τῇ νήσῳ Χίῳ μετὰ νηὸς μεγίστης τῶν  
Γενοιτῶν ἐποίησεν ἡμέρας ἱκανάς, ἕως οὗ οἱ ἔμποροι τῆς νηὸς πραγμα-  
τεύωνται καὶ δώσωσι τὰ χρειώδη καὶ λάβωσι τὰ ζητούμενα, ἀναμένοντες καὶ  
ἐτέραν ναῦν, ἥτις ἐμελλε συμπλέειν ἄχρι Καφᾶ. Ὁ καδδηνάλιος οὖν ἔχων μεθ'  
15 αὐτοῦ τῶν Ἰταλῶν ἄχρι πεντήκοντα, ἐρόγευσε καὶ ἐτέρους πλείστους ἐκ τῆς Χίου  
Λατίνους. Καὶ δὴ φανείσα ἡ ἐκδεχομένη παρ' αὐτῶν ναῦς, ἐξῆλθον ἐκ τῆς Χίου  
καὶ πρὸς Κωνσταντινούπολιν ἐπλευσαν καταντήσαντες ἐν αὐτῇ τὸν Νοέμβριον  
μῆνα τοῦ, ἐξακισχιλιοστοῦ ἐνακοσιοστοῦ ἐξηκοστοῦ πρώτου ἔτους.

Καὶ ὁ βασιλεὺς δεξιῶς ἀποδεξάμενος καὶ τιμήσας, ὡς ἔπρεπεν, ἦλθον εἰς  
20 τοὺς τῆς ἐνώσεως λόγους, καὶ εὐρὼν τὸν βασιλέα εἰς τοῦτο κατανεύσαντα καὶ  
μερικὸς τῶν τῆς ἐκκλησίας. Τὸ πλεῖστον οὖν μέρος τοῦ ἱερατικοῦ καὶ μοναχικοῦ  
τάγματος, ἡγούμενοι, ἀρχιμαδρίται, μονάζουσαι, — τί λέγω τὸ πλεῖστον; παρ-  
εκίνησάν με γὰρ αἱ μονάστριαι εἰπεῖν καὶ γράφειν οὐδεὶς ἐξ ἀπάντων καὶ αὐτὸς  
ὁ βασιλεὺς πεπλασμένως κατένευσεν. Πλὴν ἐλθόντες οἱ φαινόμενοι κατὰ τὸ  
25 δοκοῦν τῆς ἐνώσεως ἐν τῇ Μεγάλῃ Ἐκκλησίᾳ, ἱερεῖς τε καὶ διάκονοι τῶν τοῦ  
κλήρου καὶ ὁ βασιλεὺς σὺν τῇ συγκλήτῳ, ἐβούλοντο κοινῇ ὁμονοίᾳ λειτουργῆσαι  
Θεῷ καὶ ἀποδοῦσαι τὰς εὐχὰς ἀδόλῳ γνώμῃ.

Τότε τὸ σχισματικὸν μέρος ἐλθὼν ἐν τῇ μονῇ τοῦ Παντοκράτορος ἐν τῇ κέλλῃ  
τοῦ Γενναδίου, τοῦ ποτε Γεωργίου σχολαρίου, ἔλεγον αὐτῷ· «Καὶ ἡμεῖς τί ποιή-

30 σωμεν;» — Αὐτὸς δὲ ἐγκλεισθεὶς καὶ χάρτην λαβὼν καὶ γράψας τὴν γνώμην  
αὐτοῦ, διὰ τῆς γραφῆς ἐδήλου καὶ τὴν συμβουλὴν. Τὰ γραφέντα οὖν ἐδήλουν  
οὕτως· «Ἄθλιοι Ῥωμαῖοι, εἰς τί ἐπλανήθητε καὶ ἀπεμακρύνετε ἐκ τῆς ἐλπίδος  
τοῦ Θεοῦ καὶ ἠλπίσατε εἰς τὴν δύναμιν τῶν Φράγγων καὶ σὺν τῇ Πόλει, ἐν ᾗ  
μέλλει φθαρῆναι, ἐχάσατε καὶ τὴν εὐσέβειάν σας; Ἰλιώς μοι, Κύριε· Μαρτύ-  
35 ρομαὶ ἐνώπιόν σου, ὅτι ἀθῶός εἰμι τοῦ τοιούτου πταίσματος. Γινώσκετε, ἄθλιοι  
πολιταί, τί ποιεῖτε; Καὶ σὺν τῷ αἰχμαλωτισμῷ, ὃς μέλλει γενέσθαι εἰς ὑμᾶς,  
ἐχάσατε καὶ τὸ πατροπαράδοτον σέβας καὶ ὡμολογήσατε τὴν ἀσέβειαν. Οὐαὶ  
ὑμῖν ἐν τῷ κρίνεσθαι.» — Ταῦτα καὶ ἕτερα πλείω γράψας καὶ εἰς τὴν θύραν τοῦ  
κελλίου αὐτοῦ προσηλώσας, ἐκλείσθη ἔνδον καὶ ὁ χάρτης ἀνεγινώσκετο.

40 Τότε αἱ δοκοῦσαι καθαρὰ καὶ εἰς Θεὸν ἐν ὁρθοδοξίᾳ σχολάζουσαι μονάστριαι  
κατὰ τὸ δοκοῦν αὐταῖς καὶ τὸν αὐτῶν διδάσκαλον Γεννάδιον, ἅπασαι σὺν τοῖς  
ἡγουμένοις καὶ πνευματικοῖς καὶ λοιποῖς ἱερεῦσι καὶ λαϊκοῖς τὸ ἀνάθεμα ἐξεβόη-  
σαν καὶ τὸν ὅρον τῆς συνόδου καὶ τοὺς στέρξαντας καὶ στέργοντας καὶ μέλλοντας  
45 στέρξαι ἀναθεμάτισαν. Ὁ χυδαῖος οὖν καὶ ἀγοραῖος λαὸς ἐξελθόντες ἐκ τῆς αὐλῆς  
τοῦ μοναστηρίου, ἐν καπηλείοις κρατῶντες ἐν χερσὶ τὰς φιάλας πλήρεις ἀκράτου  
ἀναθεμάτιζον τοὺς ἐνωτικούς, πίνοντες εἰς πρεσβειάν τῆς εἰκόνης τῆς Θεομή-  
τορος καὶ παρακαλοῦντες αὐτὴν τοῦ γενέσθαι προστάτης καὶ ἀρωγὸς τῆς πόλεως  
ὡς ποτε κατὰ τοῦ Χοσρόου καὶ τοῦ Χαγάνου καὶ κατὰ Ἀράβων, οὕτω καὶ νῦν  
κατὰ τοῦ Μεχέμετ. «Τὴν γὰρ Λατίνων οὔτε βοήθειαν οὔτε τὴν ἐνωσιν χρῆζομεν.  
50 Ἀπέστω ἀφ' ἡμῶν ἡ τῶν ἀζυμιτῶν λατρεία.»

Οἱ δὲ ἐν τῇ Μεγάλῃ Ἐκκλησίᾳ ἀθροισθέντες χριστιανοὶ δέησιν πρὸς τὸν  
Θεὸν ἐκτενῇ ποιήσαντες καὶ τοὺς λόγους τοῦ καδδηναλίου ἐνωτισθέντες ἔστερξαν  
τὸν τῆς ἐνώσεως ὅρον καὶ αὐτοὶ μετὰ συμφωνίας, ὡς ὅτι, παρελθούσης τῆς  
περιστάσεως τῶν Τούρκων καὶ γαλήνης γενομένης, καθίσαντές τινες τῶν ἐλ-  
55 λογίμων ἴδωσι τοὺς ὅρους καί, εἴ ἔστι τι τὸ μὴ τελέως ὁρθοτομοῦν, διορθώσωσι.  
Ἐν τῇ συμφωνίᾳ οὖν αὕτη ἔστερξαν τοῦ γενέσθαι λειτουργίαν κοινὴν ἐν τῇ  
Μεγάλῃ Ἐκκλησίᾳ τελεσθεῖσα παρὰ Ἰταλῶν καὶ Γραικῶν καὶ μνημονεύσαντες  
τὸν πάπαν Νικόλαον ἐν τοῖς διπτύχοις καὶ τὸν ἐξόριστον πατριάρχην Γρηγόριον,  
τὰ τῆς ἱερᾶς μυσταγωγίας ἐπληρώθη ἐν μηνὶ Δεκεβρίῳ ιβ' τοῦ ἐξακισχιλιοστοῦ  
ἐνακοσιοστοῦ ἐξηκοστοῦ πρώτου ἔτους. Ἦσαν δὲ καὶ πολλοί, οἱ οὐκ ἔλαβον  
60 προσφορὰν ἀντιδώρου ὡς βδελυκτὴν θυσίαν τελεσθεῖσαν ἐν τῇ ἐνωτικῇ λει-  
τουργίᾳ. Ὁ δὲ καδδηνάλιος ἀνιχνεύων πᾶσαν καρδίαν καὶ πάντα σκοπὸν τῶν



Γραικῶν, οὐκ ἐλάνθανον γάρ τὰ μαγγανεύματα καὶ αἱ ἀπάται τῶν Γραικῶν αὐτῷ, ἀλλ' ὡς τοῦ αὐτοῦ γένους ὦν σὺν ὀλίγῃ ὁρμῇ, ἔσπευδε βοηθῆσαι τῇ Πόλει καὶ ἤρκει αὐτὸ πρὸς ἀπολογίαν τῷ πάπα, ὅσον γέγονεν· τὸ δὲ πλέον ἀνετίθετο τῷ Θεῷ τῷ πάντα οἰκονομῶντι πρὸς τὸ συμφέρον.

- Ἄλλ' ὁ λαὸς ὁ ἀπηνῆς καὶ μισόκαλος, ἡ ρίζα τῆς ὑπερηφανείας, ὁ κλάδος τῆς κενοδοξίας, τὸ ἄνθος τῆς ὑψηλοφροσύνης, ἡ τρυγία τοῦ γένους τῶν Ἑλλήνων, ἡ καταφρονοῦσα τὰ γένη τῶν ἀνθρώπων καταφρόνησις ἀληθινὴ πάντα τὰ γενόμενα ἐλογίζοντο ὡς μὴ γενόμενα. Ἔλεγον οὖν ὁμιλοῦντες οἱ τῆς ἐνώσεως τοῖς σχισματικοῖς· « Ἄφετε ἴδωμεν, εἰ ἐξάραι ὁ Θεὸς τὸν ἐχθρὸν τοῦτον τὸν ἀντιστάμενον ἡμῖν, τὸν μέγα δράκοντα τὸν καυχώμενον ἄρδην καταπιεῖν τὴν πόλιν, καὶ τότε ὄψεσθε, εἰ τοῖς ἀζυμίταις ἡμεῖς ἐνωθῶμεν » — Ταῦτα λέγοντες οὐκ ἔγνωσαν οἱ ἄθλιοι, ὅτι οἱ τοσοῦτοι ὄρκοι ἔνεκα τῆς συστάσεως καὶ ὁμονοίας τῶν χριστιανῶν, ἤγουν τῶν ἐκκλησιῶν, ἡ ἐν τῷ Λουγδούνῳ γενομένη σύνοδος ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ πρώτου Παλαιολόγου, ἡ ἐν Φλωρεντίᾳ γενομένη σύνοδος ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ υἱοῦ τῶν βασιλέων Παλαιολόγων, καὶ νῦν ἐν τῇ θείᾳ καὶ ἱερᾷ μυσταγωγίᾳ αὐτῇ οἱ γενόμενοι σὺν ἀφορισμοῖς ἀλύτοις ἐπ' ὀνόματι τῆς Ἀγίας Τριάδος μέλλωσιν ἐξάραι τὸ μνημόσυνον αὐτῶν ἐκ γῆς καὶ σὺν αὐτοῖς τὸ τῆς Πόλεως.
- Ἦ ἄθλιοι, τί κενὰ μελετᾶτε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; Ἰδοῦ, οἱ ἱερεῖς σου καὶ αἱ ἱέρειαι καὶ οἱ μοναχοὶ σου καὶ οἱ νεωκόροι καὶ αἱ νεωκόραι, οἱ οὐκ ἤθελον κοινωνῆσαι τοῦ ἀχράντου σώματος καὶ αἵματος ἐκ τῶν χειρῶν τῶν ἱερέων τῶν Γραικῶν τῶν ὑπουργούντων τὰ θεῖα κατὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν τῆς ἀνατολῆς παράδοσιν, λέγοντες μεμιασμένα ὑπάρχειν καί· « οὐκ εἰσὶ χριστιανικά, » καὶ τὴν εὐλογίαν τῶν ἱερέων ἀποφεύγοντες καὶ τοὺς ναοὺς βωμοὺς καλοῦντες, αὐριοὺς ἐν χερσὶ τῶν βαρβάρων παραδοθήσονται καὶ μιανθήσονται καὶ μολυνθήσονται καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα. Εἶδον ἐγὼ οἰκείοις ὁμμασιν μονάστριαν καὶ τὰ θεῖα λόγια μεμυημένην οὐ μόνον κρεωφαγοῦσαν καὶ ἄμφια τῶν βαρβάρων τῷ σώματι περιφέρουσαν, ἀλλὰ καὶ τῷ ψευδοπροφήτῃ θυσίαν φέρουσαν καὶ τὴν ἀσέβειαν ἀνεπαισχύντως ὁμολογοῦσαν. Ἀλλὰ τί τὸ ποιῆσάν με πηδῆσαι πέντε μηνῶν διάστημα; Αὐριοὺς γὰρ κἀκεῖνο καὶ παρὰ πόδας σταθήσεται καὶ μετ' οἰμωγῶν λεχθήσεται.

[Δούκας, *Βυζαντινοτουρκικὴ Ἱστορία*, ἔκδ. V. Grecu, XXXVI 1-6, 315, 1-319, 33]

## Σχόλια

5. ὁ πατριάρχης Γρηγόριος — ἐν τῷ θρόνῳ αὐτοῦ: Ὑπῆρξε σύμβουλος τοῦ Ἰωάννη Η' Παλαιολόγου στὰ ἐκκλησιαστικὰ ζητήματα καὶ κατὰ τὴν Σύνοδο Φερράρας-Φλωρεντίας τάχθηκε μὲ τὴν φιλενωτικὴ μερίδα. Ὁ Συρόπουλος σχολιάζει τὸ ποικίλον καὶ πολύτροπον τοῦ χαρακτήρα του, ὅπως καὶ τὴν κριτικὴ πού ἄσκησε στὶς ἀπόψεις τοῦ Μάρκου Εὐγενικοῦ. Μὲ τὴν ὑποστήριξη τοῦ Ἰωάννη Η', ἀνῆλθε στὸν πατριαρχικὸ θρόνον τὸ θέρος τοῦ 1445 (Σφραντζῆς, XXVI 9, 94, 24-25). Παρὰ τὴν παρελκυστικὴ πολιτικὴ τοῦ προστάτη του θέλησε νὰ προχωρήσει στὴν διακήρυξη τοῦ Ὁρου τῆς Ἐνώσεως. Τὸν Αὐγουστο τοῦ 1451 κατέφυγε στὴν Ρώμη, ἀλλὰ τὰ αἴτια τῆς ἀπομάκρυνσής του δὲν μνημονεύονται στὶς πηγές: τὸν δ' αὐτοῦ ἔτους αὐγουστον διέβη ἀπὸ τῆς Πόλεως ὡς φυγὰς καὶ ὁ πατριάρχης κύρ Γρηγόριος (Σφραντζῆς, XXXI 12, 112, 28-29). Εἰκάζεται ὅτι ἦλθε σὲ ρήξη μὲ τὸν τελευταῖο αὐτοκράτορα σὲ σχέση μὲ τὴν ἀναγνώριση τοῦ Ὁρου τῆς Ἐνώσεως. PLP 4591. Σ.Λ. Βαρναλίδης, *Γρηγόριος δ' Γ', ὁ τελευταῖος πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως πρὶν ἀπὸ τὴν ἄλωση (1453) καὶ ἡ φιλενωτικὴ πολιτικὴ του*, [Βυζαντινὰ Κείμενα καὶ Μελέται 30], Θεσσαλονίκη 2001, 25-48.

8. ἀρχιεπίσκοπον Ῥωσίας Ἰσίδωρον: Φιλενωτικὸς ἱεράρχης, μὲ ἐντυπωσιακὴ ἐκκλησιαστικὴ καὶ διπλωματικὴ δραστηριότητα. Τὸ 1436 ἔγινε μητροπολίτης Κιέβου καὶ μὲ αὐτὴν τὴν ιδιότητα μετέβη στὴν Σύνοδο τῆς Φερράρας-Φλωρεντίας, ὅπου ἐξαρχῆς τάχθηκε μὲ τὴν φιλενωτικὴ μερίδα. Στὴν συνέχεια στάλθηκε ὡς παπικὸς λεγάτος στὴν Μόσχα. Ἐκεῖ διακήρυξε τὸν Ὁρο τῆς Ἐνώσεως (19.3.1441) καὶ ἐξαιτίας αὐτοῦ φυλακίσθηκε κατ' ἐντολὴν τοῦ μεγάλου δούκα τῆς Μόσχας Βασιλείου Β'. Διέφυγε στὴν Δύση καὶ τὸ 1445 στάλθηκε ἀπὸ τὸν πάπα Νικόλαο Ε' στὴν Κωνσταντινούπολη, ὅπου παρέμεινε ἕως τὸ 1448. Τὸ 1452 στάλθηκε γιὰ δευτέρη φορὰ στὴν πρωτεύουσα, φέρνοντας μαζί του καὶ μὲ δικὰ του ἑξοδα διακόσιους στρατιῶτες. Ἡ κύρια ὁμὴ ἀποστολὴ του ἦταν νὰ προετοιμάσει τὴν διακήρυξη τοῦ Ὁρου τῆς Ἐνώσεως. Πολέμησε στὰ τεῖχη, αἰχμαλωτίστηκε, ἀλλὰ κατόρθωσε νὰ διαφύγει στὴν Κρήτη καὶ στὴν συνέχεια στὴν Ρώμη. Ἔγινε, τέλος, τιτουλάριος λατίνος πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως. PLP 8300. ODB, II, 1015-1016. Gill, *Personalities of the Council of Florence*, 65-78. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Ἡ Σύνοδος τῆς Φλωρεντίας*, Ἀθήνα 1962, 415-423.

14. Καφᾶ: Ἡ ἀρχαία Θεοδοσία στὰ νοτιοανατολικά παράλια τῆς Κριμαίας,



γενουατική αποικία από τον 13ο αιώνα και σημαντικό εμπορικό κέντρο στην Μαύρη Θάλασσα. *ODB*, II, 1088-1089.

28. *ἐν τῇ μονῇ τοῦ Παντοκράτορος*: Μοναστηριακό συγκρότημα, τὸ ὁποῖο ἔκτισε ὁ Ἰωάννης Β΄ Κομνηνὸς πάνω στὸν τέταρτο λόφο τῆς Βασιλεύουσας. Τὸ *Τυπικόν* τῆς μονῆς προέβλεπε τὴν λειτουργία νοσοκομείου καὶ γηροκομείου. Ὁ ἡγούμενος τῆς μονῆς Γερόντιος (*PLP* 3874) εἶχε ὑπογράψει τὴν ἔνωση στὴν διάρκεια τῆς συνόδου, μετὰ τὴν ἐπιστροφή του ὅμως ἄλλαξε στρατόπεδο ἐπηρεασμένος πιθανὸν ἀπὸ τὸν Γεώργιο Σχολάριο ποὺ ζοῦσε ὡς κοσμικὸς στὴν μονή, στὴν ὁποία ἐγκαταβίωσε στὴν συνέχεια ὅταν ἐκάρη μοναχός. Μετὰ τὴν πτώση, μετατράπηκε σὲ ἐργαστήριο ὑφαντουργῶν καὶ ὑποδηματοποιῶν (*XLII* 13, 399, 16-17). Στούς χώρους τῆς μονῆς ἐτάφησαν ἀρκετοὶ αὐτοκράτορες καὶ συγγενεῖς τους. *ODB*, III, 1575. Janin, *Églises CP*, 515-523. S. Kotzabassi, «The Monastery of Pantokrator between 1204 and 1453», *The Pantokrator Monastery in Constantinople*, ἔκδ. S. Kotzabassi, [Byzantinisches Archiv 27], Βοστώνη – Βερολίνο 2013, 57-69.

48. *Χοσρόου – Χαγάνου*: Ὑπονοεῖται ἡ πολιορκία τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀπὸ τοὺς Ἀβαροσλάβους τὸ 626, γιὰ τὴν ὁποία τὸ *Πασχάλιον Χρονικόν* μᾶς παραδίδει τὴν αὐθεντικότερη καὶ λεπτομερέστερη ἐξιστόρηση τῶν γεγονότων. Πβ. Καρπόζηλος, *Ἱστορικοὶ καὶ Χρονογράφοι*, τ. Α΄, 596-602.

#### ΛΟΥΚΑΣ ΝΟΤΑΡΑΣ ΜΕΣΑΖΩΝ ΚΑΙ ΓΑΜΒΡΟΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Ὁ πολιτικὸς ρόλος τοῦ Λουκά Νοταρά στὶς παραμονές τῆς Ἀλωσης ἔχει διχάσει τὶς γνώμες τῶν ἱστορικῶν. Ἄλλοι τὸν θεωροῦν τουρκόφιλο, μεταξὺ ἄλλων καὶ ἐξαιτίας τῆς περίφημης ρήσης του *κραιττότερόν ἐστιν εἰδέναι ἐν μέσῃ τῇ πόλει φακίολιον βασιλεῦον Τούρκων ἢ καλύπτραν λατινικὴν* (Δούκας, XXXVII, 10, Grecu, 329, 11-12), ἄλλοι πάλι γι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγο τὸν θεωροῦν καιροσκόπο, ἂν ὅχι προδότη.<sup>44</sup> Οἱ πηγές ἀπηχοῦν προφανῶς ἀλληλοσυγκρουόμενες ἀπόψεις φίλων ἢ ἀντιπάλων τοῦ Νοταρά ποὺ κυκλοφοροῦσαν στὰ μετὰ τὴν καταστροφή χρόνια.

Γιὸς πλούσιου ἐμπόρου, μὲ γενουατικὴ καὶ βενετικὴ ὑπηκοότητα καὶ ὡς ἐκ τούτου μὲ δυτικὲς διασυνδέσεις, τὶς ὁποῖες συντήρησε μὲ ἐπενδύσεις σὲ ξένες τράπεζες, ὁ Λουκάς Νοταρᾶς συνδέθηκε μὲ τοὺς Παλαιολόγους —στὶς πηγές μνημονεύεται ὡς γαμβρὸς τοῦ βασιλέως— ἀπέκτησε διάφορα ἀξιώματα, ἐγκαινιάζοντας τὴν πολιτικὴ του σταδιοδρομία σὲ μιὰ διπλωματικὴ ἀποστολὴ πρὸς τὸν σουλτάνο Μουράτ Β΄ τὸ 1424. Παρὰ τὴν πολιτικὴν κατάπτωση, ἐπιδίωκε νὰ καταλάβει ὑψηλὰ ἀξιώματα: ἔγινε διερμηνευτὴς (1431-1450), μεσάζων (1435-1449), ἀργότερα μέγας δούξ (1449-1453), ἐπενδύοντας στὴν μετὰ τὴν Ἀλωση ἐποχὴ, ἐλπίζοντας, δηλαδή, νὰ ἐξαργυρώσει τοὺς τίτλους του μὲ τὴν νέα τάξη πραγμάτων. Ἡ παιδεία του ἦταν ὥστόσο περιορισμένη, εἶχε ὅμως ἐπίγνωση τῶν δυνατοτήτων του. Ἡ στάση του στὴν ἐκκλησιαστικὴ διαμάχη εἶναι μᾶλλον ἀσαφής. Δὲν μετεῖχε στὴν ἀποστολὴ ποὺ διαπραγματεύθηκε τὴν ἔνωση στὴν Φερράρα-Φλωρεντία, ἀλλὰ οὔτε καὶ ἐκφράστηκε ξεκάθαρα ἐπὶ τοῦ θέματος. Οἱ

44. Γιὰ τὴν σημασία τῆς φράσης, βλ. παραπάνω σελ. 289, σημ. 37.



άνθηνωτικοί τὸν κατηγοροῦσαν πάντως γιὰ τὴν ἐπαμφοτερίζουσα στάση του.<sup>45</sup>

Τὰ πράγματα γίνονται κάπως πιὸ ξεκάθαρα στὸν οἰκονομικὸ τομέα καὶ στὶς σχέσεις τοῦ Νοταρᾶ μετὰ τὴν ἐξουσία. Στὶς παραμονὲς τῆς Ἀλωσης ὁ Κωνσταντίνος Παλαιολόγος δανείστηκε παρουσίᾳ τοῦ ἀπὸ τοὺς Γενουάτες τοῦ Πέραν ἑννέα χιλιάδες νομίσματα, ποσὸ σχετικὰ μικρὸ μπροστὰ στὴν προίκα τῶν ἐξήντα χιλιάδων νομισμάτων ποὺ ἔδωσε τὴν περίοδο ἐκείνη στὶς τρεῖς κόρες του. Ἐμφανίζεται ἐπίσης ὡς ἐγγυητὴς σὲ δάνειο ἀπὸ τοὺς Βενετούς γιὰ τὴν ἄμυνα τῆς πόλης, ἐνῶ ὁ ἴδιος δανεῖζεται ἀκόμη καὶ γιὰ λογαριασμὸ τοῦ αὐτοκράτορα.<sup>46</sup>

Ἡ παλαιότερη μαρξιστικὴ βιβλιογραφία τὸν ἐντάσσει στοὺς ἀριστοκράτες ποὺ συνεργάστηκαν μετὰ τοὺς Τούρκους γιὰ νὰ διασφαλίσουν τὰ συμφέροντά τους.<sup>47</sup> Οἱ πηγὲς δὲν μαρτυροῦν ὅτι συνεργάστηκε μετὰ τὸν κατακτητὴ, καὶ μόνον ἀπὸ τὴν ἀλληλογραφία του προκύπτει ὅτι γιὰ ἓνα διάστημα διατηροῦσε κάποιες ἐπαφὲς μετὰ τὸν ἀντίπαλο, δίχως ὅμως νὰ διασαφηνίζεται ἡ φύση τους: τὰ δὲ εἰσὶ τὰ πρὸς τοὺς ἄρχοντας τῶν Τούρκων γραφέντα μοι γράμματα.<sup>48</sup> Ὁ Μωάμεθ Β' τὸν ἀναζήτησε ὅμως μετὰ τὴν Ἀλωση, τὸν ἐπισκέφθηκε στὸν πύργο του (Δούκας, XL, 5, 384, 1-9), σύμφωνα δὲ μετὰ τὸν Κριτόβουλο, σχεδίαζε νὰ τὸν διορίσει διοικητὴ τῆς πόλεως (A 73, 8, Reinsch, 83, 21-24). Κατὰ μίαν ἄλλη ἐκδοχὴ ποὺ δίνει ὁ Δούκας, ὁ σουλτάνος τὸν ἐξαγόρασε ἀπὸ τὴν αἰχμαλωσίᾳ (XL, 4, Grecu, 379, 18-22). Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, ἂν εἶχε τὴν φήμῃ τοῦ λατινόφρονος, σίγουρα ὁ σουλτάνος δὲν θὰ τὸν προόριζε γιὰ ἓνα τόσο ὑψηλὸ ἀξίωμα. Ἀλλωστε, μετὰ τὸν ἴδιο τρόπο ἐνήργησε ὅταν ἀποφάσισε νὰ προχωρήσει στὴν ἐκλογή νέου πατριάρχη — ἀναζήτησε τὸν ἀνθενωτικὸ Γεώργιο Σχολάριο. Ἀλλὰ στὴν περίπτωσή τοῦ Λουκᾶ Νοταρᾶ τί ἀκριβῶς ἔφταιξε ὥστε νὰ χαθεῖ ὁ ἴδιος καὶ τὰ παιδιά του;

Ὁ Κριτόβουλος ἀπέδωσε τὸ τραγικὸ τοῦ τέλος στὸν φθόνον τούρκων ἀξιω-

45. Τ. Κιουσοπούλου, «Λουκάς Νοταράς: Ψήγματα μιᾶς βιογραφίας», *Κλητόριον εἰς μνήμην Νίκου Οἰκονομίδη*, ἔκδ. Φ. Ευαγγελάτου-Νοταρά — Τ. Μανιάτη-Κοκκίνη, Ἀθήνα-Θεσσαλονίκη 2005, 161-176.

46. ΤΗΣ ΙΔΙΑΣ, *Βασιλεὺς ἡ οἰκονόμος*, 142, 148-149.

47. E. Frančes, «Klassovaja pozicia vizantijskich feodalov v period tureckogo zavoevanija», *VizVre* 15 (1959) 79-90.

48. Σπ. Λάμπρος, *Παλαιολόγεια καὶ Πελοποννησιακά*, τ. Β', 199.

ματούχων, οἱ ὁποῖοι συμβούλεψαν τὸν σουλτάνον νὰ μὴν ἐμπιστευθεῖ αὐτὴν τὴν θέση σὲ ἓναν ἄπιστο, ποὺ μετὰ τὴν πρώτη εὐκαιρία θὰ στρεφόταν ἐναντίον τους (A 73, 9, 83, 26-34). Ὁ Δούκας καὶ ὁ Χαλκοκονδύλης ἀπέδωσαν τὴν πτώση τοῦ στὴν ἄρνησή του νὰ στείλει τὸν νεότερο γιό του στὸ παλάτι. Ἡ ἀφήγησή τους συμπίπτει σὲ ἄρκετὰ σημεῖα, πράγμα ποὺ σημαίνει ὅτι ἀπηχοῦσαν μᾶλλον τὴν πιὸ διαδεδομένη ἀποψη (Δούκας, XL, 6, 384, 16-385, 2. Χαλκοκονδύλης, Darkó, II, 165, 11-166, 22).<sup>49</sup> Ἡ πληροφορία τοῦ Ψευδο-Σφραντζῆ, ὅτι πρόσφερε στὸν σουλτάνον τὰ πλούτη του μετὰ δουλικὸ τρόπο, γιὰ νὰ πάρει τὴν ἀπάντησιν ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ τὰ ἔχει δώσει νωρίτερα στὸν αὐτοκράτορά του γιὰ τὴν ἄμυνα τῆς πόλης δὲν ἐπιβεβαιώνεται ἀπὸ ἄλλοῦ. Αὐτὸς ἦταν καὶ ὁ λόγος ποὺ θανατώθηκε, δηλαδή, ἡ ἀναξιοπιστία του, σύμφωνα μετὰ τὸν Ψευδο-Σφραντζῆ: Ὡς ἡμικύον καὶ ἀπάνθρωπε μηχανορράφε καὶ πολύτροπε, τοσοῦτον πλοῦτον εἶχες καὶ οὐκ ἐβοήθησας τῷ βασιλεῖ καὶ αὐθέντῃ σου καὶ τῇ πόλει τῇ πατρίδι σου; (Grecu, 434, 7-9). Οἱ δυτικὲς πηγὲς ἀπὸ τίς ὁποῖες ἀντλήσε τὸ περιστατικὸ ὁ Ψευδο-Σφραντζῆς εἶναι προφανὲς ὅτι δὲν διάκεινται φιλικὰ πρὸς τὸν Νοταρᾶ, παρ' ὅλες τίς στενὲς οἰκονομικὲς του διασυνδέσεις μετὰ Βενετούς καὶ Γενοβέζους. Ὁ λόγος τῆς στάσης τους ἀπέναντί του δὲν εἶναι ξεκάθαρος καὶ θὰ μπορούσε νὰ κάνει κανεὶς διάφορες ὑποθέσεις σχετικὰ μετὰ τὴν πολιτικὴ ποὺ ἀκολουθοῦσε ἢ προπαγάνδιζε. Τὸ σίγουρο ὅμως εἶναι ὅτι ὁ Νοταρᾶς εἶχε καταθέσεις σὲ ἰταλικὲς τράπεζες καὶ τὰ παιδιά του μπροστὰ στὸν θάνατον τοῦ ζήτησαν νὰ ἐξαγοράσει τὴν ζωὴ τους μετὰ τὰ χρήματα ποὺ εἶχαν στὴν Ἰταλία: ἐδέοντο τοῦ πατρός, καὶ ὅσα ἐνῆν σφίσι χρήματα ἐν τῇ Ἰταλίᾳ, παραδόντας περιποιῆσαι σφᾶς, ὥστε μὴ ἀποθανεῖν (Χαλκοκονδύλης, II, 165, 9-11).

Τὰ πλούτη τῆς οἰκογένειας Νοταρᾶ ἀναμφίβολα συσσωρεύτηκαν σὲ μίαν περίοδο οἰκονομικῆς κρίσης, ὑποθέτουμε μετὰ τὴν ἴδια μέθοδο καὶ τρόπο ποὺ πλούτισαν καὶ ἄλλοι μεγαλέμποροι, ὅπως ὁ Ἰάγαρης καὶ ὁ Γουδέλης — μετὰ τὸ ἐμπόριον στὴν μαύρη ἀγορὰ καὶ μετὰ διάφορες ἐπενδύσεις σὲ ἰταλικὲς τράπεζες καὶ μονοπώλια. Ἡ κατηγορία ποὺ διατυπώνεται στὸ *Μεγάλον Χρονικόν* ἐναντίον του, ὅτι

49. Ὁ Χαλκοκονδύλης προσθέτει μιὰ δεύτερη ἐκδοχὴ γιὰ τὸν ἀφανισμό τῶν ἑλλήνων ἀρχόντων, λιγότερο πιστευτὴ, σύμφωνα μετὰ τὴν ὁποία ὁ σουλτάνος παρακινήθηκε ἀπὸ κάποιον ἑλληνα μέτοικο, τὴν θυγατέρα τοῦ ὁποίου εἶχε ἐρωτευεῖ παράφορα (Darkó, II, 166, 17-22).



δὲν συνέδραμε στὴν ἄμυνα τῆς πόλης (Grecu, 434, 7-9), πιθανὸν ἰσχύει γιὰ ἄλλους ἀριστοκράτες ἐμπόρους, τοὺς ὁποίους συγκεκριμένα κατονομάζει ὁ Λεονάρδος τῆς Χίου, ὅχι ὅμως γιὰ τὸν ἴδιο.<sup>50</sup> Στὶς παραμονὲς τῆς καταστροφῆς εἶχε δανειστεῖ ἀπὸ τοῦς Γενουάτες γιὰ νὰ προμηθευτεῖ ἀμυντικὸ ἐξοπλισμὸ, βάζοντας ὡς ἐγγύηση τὴν περιουσία του. Τὰ δὲ περὶ ἀπείρου πλούτου, τὸν ὁποῖο μετέφερε ἡ θυγατέρα του Ἄννα στὴν Δύση θεωροῦνται ἀβάσιμα.<sup>51</sup>

Ὁ Νοταρᾶς ἐπέλεξε νὰ μείνει μέχρι τὸ τέλος στὴν πρωτεύουσα, ἐνῶ θὰ μπορούσε νὰ τὴν ἔχει ἐγκαταλείψει νωρίτερα ἢ καὶ τὴν τελευταία στιγμή πού ἔπεσαν τὰ τείχη, ὅπως ἔκαναν ἄλλοι τῆς τάξης του. Ἡ ἀπόφασή του νὰ μείνει δίπλα στὸν αὐτοκράτορα μαχόμενος ἢ ὑπονομεύοντας τὸν ἀγῶνα κατὰ μία ἄλλη ἐκδοχὴ τοῦ Ψευδο-Σφραντζῆ,<sup>52</sup> ἐρμηνεύεται ἀναλόγως τῆς φορᾶς τοῦ ἐκκρεμοῦς ἀπὸ πατριωτικὴ ἕως προδοτικὴ. Ἴσως πίστευε σὲ μιὰ μελλοντικὴ συνεργασία μὲ τὸν κατακτητὴ, ἕνα ἐνδεχόμενο γιὰ τὸ ὁποῖο γίνεται λόγος στὸν Κριτόβουλο (Α 72, 8, 83, 21-24). Ἀλλωστε, καὶ οἱ ἀρχικὲς διαθέσεις τοῦ σουλτάνου πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνση δείχνουν. Δὲν πρέπει νὰ ξεχνοῦμε ὅτι ἐπρόκειτο γιὰ τὸν δεύτερο σημαντικότερο μετὰ τὸν αὐτοκράτορα πολιτικὸ παράγοντα. Ἡ διατήρησή του στὴν ἐξουσία μὲ τὴν νέα τάξη πραγμάτων ἐγκυμονοῦσε, ὥστόσο, κινδύνους, καὶ αὐτὸ τὸ ἐνδεχόμενο ἐπισήμαναν στὸν σουλτάνο οἱ σύμβουλοί του. Φαίνεται ὅτι αὐτὸς ἦταν τελικὰ ὁ λόγος τῆς ἐξόντωσής του. Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, τόσο ὁ Δούκας ὅσο καὶ ὁ Χαλκοκονδύλης ἀπέδωσαν τὴν πτώση του στὴν ἄρνησή του νὰ παραδώσει τὸν γιό του στοὺς πόθους τοῦ σουλτάνου, τὶς ἐρωτικὲς προτιμήσεις τοῦ ὁποῖου σχολιάζει σὲ ἄλλα συμφραζόμενα ὁ καλὰ πληροφορημένος γιὰ τὰ τουρκικὰ πράγματα Χαλκοκονδύλης (VII, 120, 3. IX, 237, 16.

50. Πβ. Λεονάρδος τῆς Χίου, Melville Jones, *The Siege of Constantinople 1453*, 26, 30, 38. Necipoğlu, «Social and Economic Conditions in Constantinople during Mehmeds II's Siege», 1453. *Η ἀλωση τῆς Κωνσταντινούπολης καὶ ἡ μετάβαση ἀπὸ τοὺς μεσαιωνικοὺς στοὺς νεώτερους χρόνους*, 75-86. Κιουσσοπούλου, *Βασιλεὺς ἢ οἰκονόμος*, 52-57, 91-94.

51. Χ. Μαλτέζου, Ἄννα Παλαιολογίνα Νοταρᾶ, [Βιβλιοθήκη τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βυζαντινῶν καὶ Μεταβυζαντινῶν Σπουδῶν Βενετίας - 23], Βενετία 2004, 18-19.

52. Καὶ ὁ Ἰουστινιανὸς τὸν Νοταρᾶν ἀνωφελεῖ καὶ ἀλάστορα καὶ ἐχθρὸν τῆς πατρίδος ἐκάλει, αὐτὸς δὲ αὐτὸν ἐξ ἐναντίας ὕβρεις ἐτέρας ἐνέπλυνεν (Grecu, 406, 19-20),

250, 1-19. X, 27512-15). Στὴν νεότερη βιβλιογραφία ἡ ἱστορία αὐτὴ ἀντιμετωπίζεται περίπου σὰν μύθευμα καὶ προκρίνεται ὡς ἀληθέστερη ἢ ἀφήγηση τοῦ Κριτόβουλου.<sup>53</sup> Ὅποια καὶ ἂν ἦταν ἀκριβῶς ἡ ἀφορμὴ, πραγματικὴ ἢ ἐπινοημένη, ὅπως συνέβη καὶ στὴν περίπτωση τοῦ τελευταίου Κομνηνοῦ τῆς Τραπεζούντας, τὰ πράγματα ἔδειξαν ὅτι ἡ ἀρχουσα τάξη τοῦ Βυζαντίου δὲν εἶχε πλέον κανένα μέλλον στὸ κράτος τῶν Ὀθωμανῶν.

#### [ΑΠΟΣΦΑΓΗ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ ΑΥΤΟΥ]

Πρωίας δὲ γενομένης, παρελθούσης ἐκείνης τῆς πρώτης καὶ ζοφερᾶς ἡμέρας, ἐν ᾗ ἐγένετο ἡ πανωλεθρία τοῦ γένους ἡμῶν, εἰσελθὼν ἐν τῇ πόλει ὁ τύραννος καὶ εἰς τοὺς οἴκους τοῦ μεγάλου δουκὸς ἐλθὼν, ἐξελθὼν δὲ εἰς συνάντησιν αὐτοῦ καὶ προσκυνήσας αὐτόν, εἰσῆλθεν ἐντός. Ἦν δὲ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἀσθενοῦσα κλινῆρης.

5 Τότε ὁ προβατόσχημος λύκος ἐγγίσας τῇ κλίνῃ, ἔφη προσαγορεύσας αὐτῇ· «Χαῖρε, ὦ μῆτερ· μὴ λυποῦ ἐπὶ τοῖς συμβεβηκόσι. Τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου γενέσθω· Ἐχω ἔτι πλείονα, παρ' ὧν ἀπώλεκας, τοῦ δοῦναί σοι, μόνον ὑγίαινε.»—Ἐλθόντες δὲ οἱ παῖδες αὐτοῦ προσεκύνησαν αὐτῇ· καὶ εὐχαριστήσαντες αὐτόν, ἐξῆλθε περιοδεύων τὴν πόλιν. Ἦν γάρ ἡ πᾶσα ἄοικος, οὐτ' ἀνθρώπος 10 οὔτε κτῆνος οὐτ' ὄρνεον κραυγάζον ἢ λαλῶν ἐντός αὐτῆς, μόνον τινὲς τῶν μὴ δυνηθέντων σκυλεῦσαι τι διὰ τὸ ἀνίσχυρον αὐτῶν, διότι καὶ πολλοὶ ἀπ' ἀλλήλων ἐφονεύθησαν ἔλκοντες ὁ εἷς ἐξ ἑτέρου τὰ λάφυρα καὶ ὁ δυνηθεὶς ἥρπαζεν, ὁ δὲ μὴ δυνάμενος ἀντιστῆναι καιρίαν λαμβάνων πληγὴν ἔκειτο. Τῇ δὲ δευτέρᾳ ἡμέρᾳ, τριακοστὴν ἄγων ὁ Μάϊος, εἰσῆλθον καὶ τὰ ἐγκαταλειπόμενα αὐτοὶ συνέλεγον.

15 Τότε ὁ τύραννος διελθὼν τὸ πλεῖστον τῆς πόλεως καὶ πρὸς τοῖς τοῦ παλατίου μέρεσι συμπόσιον ποιήσας εὐφραίνετο. Καὶ δὴ καταβαπτισθεὶς ὑπὸ τοῦ οἴνου καὶ μεθυσθεὶς ὥρισεν τῷ ἀρχιευνούχῳ αὐτοῦ καὶ προστάξας εἶπεν· «Ἀπελθε ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ μεγάλου δουκὸς καὶ εἰπέ αὐτῷ· ὀρίζει ὁ ἡγεμὼν, ἵνα στείλῃς τὸν

53. Ζαχαριάδου, «Τὰ λόγια καὶ ὁ θάνατος τοῦ Λουκά Νοταρᾶ», 142-146. Κιουσσοπούλου, «Λουκάς Νοταρᾶς: Ψήγματα μίας βιογραφίας», 161-175.



υἱόν σου τόν νεώτερον ἐν τῷ συμποσίῳ. » — Ἦν γάρ εὐειδής ὁ νέος, ἄγων τεσ-  
 20 σαρεσκαιδέκατον ἔτος. Ἀκούσας οὖν ὁ πατήρ τοῦ παιδὸς ἀπενεκρώθη καὶ ἡ ὄψις  
 αὐτοῦ ἡλλοιώθη καὶ λέγει τῷ ἀρχιερνοῦχῳ· «Οὐκ ἔστι τοῦτο ἐν τῇ ἡμετέρᾳ  
 διαγωγῇ τοῦ παραδοῦναι τὸ ἐμὸν παιδίον οἰκείαις χερσὶν μινανθῆναι παρ' αὐτοῦ.  
 Κρεῖττον ἂν ἦν μοι τοῦ στεῖλαι δῆμιον καὶ λαβεῖν τὴν κεφαλὴν μου ἀπ' ἐμοῦ. »  
 — Ὁ δὲ ἀρχιερνοῦχος συμβουλευσας αὐτὸν τοῦ δοῦναι τὸ παιδίον, ἵνα μὴ εἰς ὀργὴν  
 25 ἐκκαύσῃ τὸν τύραννον, ὁ δὲ μὴ πεισθείς, ἀλλ' εἰπὼν, ὅτι· «Εἰ βούλει λαβεῖν αὐτὸ  
 καὶ ἀπελθεῖν, λαβὼν ἀπελθε, τὸ δὲ ἐγὼ σοι τοῦτο διδόναι οἰκείῳ θελήματι, οὐ  
 γενήσεται πώποτε. » — Τότε ὁ ἀρχιερνοῦχος στραφεὶς εἶπε τῷ ἡγεμόνι ἅπαντα  
 τὰ παρὰ τοῦ μεγάλου δουκὸς λαληθέντα καὶ πῶς τὸ παιδίον οὐκ ἠβουλήθη  
 δοῦναι. Τότε ὁ τύραννος θυμωθεὶς εἶρηκε τῷ ἀρχιερνοῦχῳ· «Λαβὲ τὸν δῆμιον  
 30 σὺν σοὶ καὶ στραφεὶς ἄγε μοι τὸ παιδίον· ὁ δὲ δῆμιος ἀγαγέτω τὸν δοῦκα καὶ  
 τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ. »

Τότε ἐλθόντες καὶ μαθὼν τὸ μήνυμα ὁ δούξ, ἡσπάσατο τὰ τέκνα αὐτοῦ καὶ  
 τὴν γυναῖκα καὶ ἐπορεύετο σὺν τῷ δημίῳ, αὐτὸς καὶ ὁ υἱὸς αὐτοῦ καὶ ὁ γαμβρὸς  
 αὐτοῦ ὁ Καντακουζηνός. Τὸ δὲ παιδίον ἔλαβεν μεθ' ἑαυτοῦ ὁ ἀρχιερνοῦχος.  
 35 Εἰσελθὼν οὖν καὶ δεῖξας τὸ παιδίον τῷ ἡγεμόνι, τοὺς δὲ λοιποὺς μαθὼν ἐν τῇ  
 πύλῃ τοῦ παλατίου ἰσταμένους, ὥρισε τῷ δημίῳ ξίφει τὰς κεφαλὰς αὐτῶν  
 ἀποτμηθῆναι. Τότε λαβὼν αὐτοὺς μικρὸν κάτωθεν τοῦ παλατίου, εἶπεν αὐτοῖς  
 ὁ δῆμιος τὴν ἀπόφασιν. Ἀκούσας δὲ ὁ υἱὸς αὐτοῦ τὴν σφαγὴν ἐκλαυσεν. Ὁ δὲ  
 πατήρ αὐτοῦ γενναίως σταθεὶς ἐνεδυνάμωσε τοὺς νέους, στηρίζων αὐτοὺς καὶ  
 40 λέγων· «Τεκνία, εἶδατε τὴν χθὲς ἡμέραν ἐν μιᾷ καιροῦ ῥοπῇ τὰ ἡμέτερα πάντα  
 φροῦδα γεγονότα· ὁ πλοῦτος ἡμῶν ὁ ἀκένωτος, ἡ δόξα ἡ θαυμαστή, ἦν εἴχομεν  
 ἐν τῇ μεγαλοπόλει ταύτῃ καὶ διὰ αὐτῆς ἐν πάσῃ τῇ γῇ, ἦν οἰκοῦσι χριστιανοί.  
 Νυνὶ δὲ τῇ ὥρᾳ ταύτῃ οὐκ ἐνελίπετο ἄλλο εἰς ἡμᾶς πλὴν ἡ παροῦσα αὕτη ζωὴ.  
 Ἔσται δὲ ἡμῖν αὕτη οὐκ ἀτελεύτητος· ὁψέ ποτε γὰρ θνηξόμεθα. Καὶ ταῦτα πῶς;  
 45 Ὑστερούμενοι τῶν ἀγαθῶν, ὧν ὠλέσαμεν, τῆς δόξης, τῆς τιμῆς, τῆς αὐθεντίας,  
 παρὰ πάντων ὀνειδιζόμενοι, καταφρονούμενοι καὶ ταλαιπωρούμενοι, ἄχρις οὗ  
 ἔλθῃ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ὁ θάνατος λαβὼν ἐκ τῶν ὧδε ἀτίμους. Ποῦ ὁ ἡμέτερος  
 βασιλεύς; Οὐκ ἐσφάγη χθές; Ποῦ ἐμὸς συμπεθερός καὶ σὸς πατήρ, ὁ μέγας  
 δομέστικος; Ποῦ ὁ Παλαιολόγος καὶ πρωτοστράτωρ σὺν τοῖς δύο υἱέσιν αὐτοῦ;  
 50 Οὐκ ἐσφάγησαν χθές ἐν τῷ πολέμῳ; Εἶθε καὶ ἡμεῖς ἀπεθάνομεν ἂν σὺν αὐτοῖς·  
 Πλὴν καὶ αὕτη ἡ ὥρα ἱκανὴ ἐστίν, μὴ πλημμελήσωμεν πλέον. Τίς γὰρ οἶδε τὰ

ὄπλα τοῦ διαβόλου, εἰ καὶ βραδύνοντες πληγῶμεν παρὰ τῶν ἰοβόλων βελῶν  
 αὐτοῦ; Νῦν τὸ στάδιον ἔτοιμον· ἐν ὀνόματι τοῦ σταυρωθέντος ὑπὲρ ἡμῶν καὶ  
 55 θανόντος καὶ ἀναστάντος ἀποθάνωμεν καὶ ἡμεῖς, ἵνα σὺν αὐτῷ ἀπολαύσωμεν  
 τῶν ἀγαθῶν αὐτοῦ. » — Ταῦτα εἰπὼν καὶ στηρίζας τοὺς νέους, ἐγεγόνεισαν  
 πρόθυμοι τοῦ θανεῖν. Καὶ λέγει τῷ σπεκουλάτορι· «Ποίησον τὸ κελευσθέν σοι,  
 ἀρξάμενος ἀπὸ τῶν νέων. » — Καὶ ὑπακούσας ὁ δῆμιος ἀπέτεμε τὰς κεφαλὰς  
 τῶν νέων, ἰστάμενος ὁ μέγας δούξ καὶ λέγων τό· «Εὐχαριστῶ σοι, Κύριε, » καὶ  
 τό· «Δίκαιος εἶ, Κύριε. » Τότε εἶπε τῷ σπεκουλάτορι· «Ἀδελφέ, δός μοι ὀλίγην  
 60 ἀνοχὴν τοῦ εἰσελθεῖν καὶ προσεύξασθαι. » — Ἦν γὰρ ἐν ἐκείνῃ τῇ τόπῳ ναὸς  
 μικρός. Ὁ δὲ ἀφῆκε καὶ εἰσελθὼν προσηύξατο. Τότε ἐξελθὼν ἐκ τῆς πύλης τοῦ  
 ναοῦ, ἦσαν γὰρ ἐκεῖ τὰ σώματα τῶν παιδῶν αὐτοῦ ἔτι σπαρταττόμενα, καὶ πάλιν  
 δοξολογίαν πέμψας Θεῷ ἀπετμήθη τὴν κεφαλὴν. Λαβὼν οὖν ὁ δῆμιος τὰς  
 κεφαλὰς ἦλθεν εἰς τὸ συμπόσιον, ἐμφανίσας αὐτάς τῳ αἰμοβόρῳ θηρίῳ· τὰ δὲ  
 65 σώματα γυμνὰ ἐκεῖ καὶ ἄταφα κατέλιπεν.

[Δούκας, *Βυζαντινοτουρκικὴ Ἱστορία*, ἔκδ. V. Grecu, XL 5-7, 381,1-385,2]

## Σχόλια

4. ἡ γυνὴ αὐτοῦ: Ὁ Νοταρᾶς μνημονεύεται ὡς γαμβρὸς τοῦ βασιλέως, ὥστόσο ἡ  
 οἰκογένεια τῆς σύζυγου του δὲν μᾶς εἶναι γνωστή. Γιά τις διαφορές ὑποθέσεις πού ἔχουν  
 προταθεῖ, βλ. Κιουσποῦλου, «Λουκάς Νοταράς: Ψῆγματα μιας βιογραφίας», 166-  
 167.

18-19. τὸν υἱόν σου τὸν νεώτερον: Σύμφωνα με τὸν Δούκα, ὁ Νοταρᾶς ἐκτελέστηκε  
 μαζί με τὸν γιό του καὶ τὸν γαμπρό του, τὸν Καντακουζηνό, τὴν ἐπομένη τῆς Ἀλωσης,  
 ἐνῷ σύμφωνα με τὴν *Ἐκθεση Χρονική*, συνελήφθη πέντε ἡμέρες μετὰ τὴν Ἀλωση καὶ  
 θανατώθηκε μαζί με ἄλλους ἐκλεκτοὺς ἄρχοντες. Ἐξαίρεθηκε μόνον ὁ νεότερος γιός του  
 Ἰσαάκιος ἢ ἄλλιως καὶ Ἰάκωβος (PLP 94334), τὸν ὁποῖο ὁ σουλτάνος ἔβαλεν ἐν τῷ  
 σαραγίῳ, ἀπ' ὅπου ὁμως ἀπέδρασε στὴν Ἀδριανούπολη καὶ τὸ 1468 βρέθηκε στὴν



Ρώμη κοντά στην αδελφή του Άννα Παλαιολογίνα Νοταρά,<sup>54</sup> — σταλειῖσα ὑπὸ τοῦ πατρὸς αὐτῆς πρὸ τῆς ἀλώσεως μετὰ πλούτου ἀπείρου (Ἔκθεσις Χρονική, Lambros, 16, 24-17, 7). Ὁ Ἰάκωβος μετὰ τὴν ὑποστήριξη γενουατῶν ἀρχόντων πῆρε κάποια πρόνομια στὸν Καφά τῆς Κριμαίας.<sup>55</sup> Ἄς σημειωθεῖ ὅτι τὰ αἵτια τοῦ μαρτυρικοῦ θανάτου τοῦ μεγάλου δούκα σὲ σχέση μετὰ τὴν ἀρνήσή του νὰ παραδώσει τὸν γιό του στὸν σουλτάνο δὲν μνημονεύονται στὸν ἐπιτάφιο λόγο ποὺ ἔγραψε γι' αὐτὸν ὁ Ἰωάννης Μόσχος τὸ 1470.<sup>56</sup>

48-49. ὁ μέγας δομέστικος: Πρόκειται μᾶλλον γιὰ τὸν Ἀνδρόνικο Παλαιολόγο Καντακουζηνὸ (PLP 10957). Πβ. καὶ τὴν μαρτυρία τῆς Ἔκθεσις Χρονικῆς: Μετὰ δὲ παραδρομὴν ἡμερῶν πέντε γέγονε ζήτησις τῶν μεγάλων ἀρχόντων, τὸν τε μέγαν δούκαν καὶ τὸν μέγαν δομέστικον καὶ τὸν πρωτοστράτορα υἱὸν Καντακουζηνοῦ τοῦ μεσάζοντος καὶ ἐτέρους τοὺς ἐκλεκτοτέρους (16, 24-17, 1).

64-65. τὰ δὲ σώματα — ἄταφα κατέλιπεν: τὰ δὲ σώματα πάντα ὅσα ἦν ἐν ταῖς πύλαις ἐντὸς καὶ ἐκτὸς ἀνάψαντες πυρκαϊὰν ἐν μέσῳ τῆς σοῦδας, κατέφλεξαν ἅπαντα (Ἔκθεσις Χρονική, 17, 8-10).

54. Πβ. καὶ Μαλτέζου, Ἄννα Παλαιολογίνα Νοταρά, 14.

55. K.-P. Matschke, «The Notaras Family and its Italian Connections», DOP 49 (1995) 66-67.

56. E. Legrand, «Ἰωάννου τοῦ Μόσχου Λόγος Ἐπιτάφιος ἐπὶ τῷ Λουκά Νοταρά», Δελτίον τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας τῆς Ἑλλάδος 2 (1887) 413-424.

## Η ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗ ΟΥΤΟΠΙΑ ΤΟΥ ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΠΕΡΚΛΗΤΖΙΑ

Τὸ πολιτικοθρησκευτικὸ κίνημα τοῦ Μουσταφᾶ Περκλήτζια εἶναι γνωστὸ κυρίως ἀπὸ τουρκικὲς πηγές καὶ μάλιστα οἱ μελετητὲς τῆς τουρκικῆς ἱστορίας τὸ συσχέτισαν μετὰ τὶς κοινωνικοθρησκευτικὲς κινήσεις ποὺ ἐμφανίστηκαν στὸν ἰσλαμικὸ κόσμον καὶ συγκεκριμένα στὴν δυτικὴ Μικρὰ Ἀσία μετὰ τὴν ἥττα τοῦ Βαγιαζίτ στὴν Ἀγκυρὰ τὸ 1402. Ἡ διάλυση τοῦ τουρκικοῦ κράτους ἀπὸ τὶς μογγολικὲς ὀρδὲς τοῦ Τιμούρ δημιούργησε γιὰ μία περίπου δεκαετία κενὸ ἐξουσίας, ποὺ ἔδωσε μιὰ τελευταία ἀνάσα στὸ πολύπαθο Βυζάντιον. Μετὰ ἀπὸ μία σειρὰ ἐμφυλίων συρράξεων καὶ ταραχῶν, στὶς ὁποῖες ἀναμείχθηκαν καὶ οἱ Βυζαντινοί, δίχως ὅμως νὰ ἀποκομίσουν μεγάλα ὀφέλη πέραν τῆς ἀνάπαυλας ποὺ δημιούργησε ὁ ἐμφύλιος πόλεμος τῶν διαδόχων τοῦ Βαγιαζίτ, ἡ τάξις ἀποκαταστάθηκε μετὰ τὴν πτώση τοῦ Μούσα, ὁπότε ἡ ἐξουσία περιῆλθε στὰ χέρια τοῦ ἀδελφοῦ του Μωάμεθ Α' (1413).

Ὁ Μιχαὴλ Δούκας εἶναι ὁ μόνος βυζαντινὸς συγγραφέας, ἐξ ὧν γνωρίζουμε, ποὺ ἀναφέρθηκε στὴν κοινωνικοθρησκευτικὴ ἐπανάσταση τοῦ Μουσταφᾶ Περκλήτζια (PLP, 22474), ἡ ὁποία ξέσπασε στὴν περιοχὴ τῆς Σμύρνης τὸ 1416. Ἡ πληροφόρησή του, σύμφωνα μετὰ τὰ ὅσα ὁ ἴδιος γράφει, προερχόταν ἀπὸ κάποιον κρητικὸ μοναχὸ ποὺ ζοῦσε στὴν Μονὴ τῆς Τρουλλωτῆς στὴν Χίο καὶ εἶχε γνωρίσει ἀπὸ πρῶτον χερί τὴν διδασκαλίαν τοῦ τούρκου μεταρρυθμιστῆ. Ὁ Δούκας ἀπέρριπτε, βέβαια, τὸ περὶ θρησκευτικῆς ἰσότητος καὶ ἀνοχῆς μήνυμα τοῦ Περκλήτζια. Ὡς ἐκ τούτου δὲν εἶδε τίποτε θετικὸ στὴν διδασκαλίαν του, ἀδιάφορο ἂν ἀφοροῦσε τὴν ἀκτημοσύνην ἢ τὴν κοινοκτημοσύνην (πλὴν τῶν γυναικῶν τὰ λοιπὰ πάντα κοινὰ ἐδογματίσεν) ἢ ἔστω τὴν ἐντολὴν του οἱ μωαμεθανοὶ νὰ σέβονται καὶ νὰ τιμοῦν ὡς ἴσους τοὺς χριστιανούς. Ἄλλωστε,



θεωρούσε τὸν Περκλητζία ἰδιώτη (ἄδαῃ) καὶ ἄγροικο, παρόλο ποὺ ἡ διδασκαλία του εἶχε βρεῖ πρόσφορο ἔδαφος ἀνάμεσα στοὺς χωρικοὺς τῆς περιοχῆς τοῦ Στυλαρίου, στὴν ἀνατολική πλευρά τοῦ κόλπου τῆς Ἰωνίας, ἀπέναντι ἀκριβῶς ἀπὸ τὴν Χίο. Οἱ κάποιες δοξασίες ποὺ τοῦ μετέφερε ὁ προσήλυτος μοναχὸς τῆς Τρουλλωτῆς τοῦ φάνηκαν ἐντελῶς τερατώδεις. Τὸ κίνημα, στὸ τέλος, καταπνίγηκε στὸ αἷμα παρὰ τὴν σθεναρὴ ἀντίσταση τῶν ὁπαδῶν τοῦ Περκλητζία. Ὁ ἴδιος βρῆκε μαρτυρικὸ θάνατο, οἱ πιστοὶ του ὅμως πίστευαν ὅτι συνέχισε νὰ ζεῖ, κατὰ τὸ πρότυπο μᾶλλον τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, διότι καὶ ὁ τοῦρκος προφήτης πέθανε στὸν σταυρό.<sup>57</sup>

Ἡ ἐξιστόρηση τοῦ Δούκα ἀφήνει ἀναπάντητα ἀρκετὰ ἐρωτήματα. Δὲν ξεκαθαρίζει τοὺς λόγους γιὰ τοὺς ὁποίους ἐγινε ὁ διωγμὸς, ἐπίσης δὲν κάνει σαφὲς ἂν τὸ κήρυγμα γιὰ εἰρηνικὴ συνύπαρξη βρῆκε ἀπήχηση μεταξὺ τῶν χριστιανῶν, τέλος, δὲν χρονολογεῖ τὰ γεγονότα. Ἀντίθετα τὰ τουρκικὰ χρονικὰ ποὺ ἀναφέρονται σ' αὐτὴν τὴν περίοδο, δηλαδὴ τῆς δευτέρης δεκαετίας τοῦ 15ου αἰῶνα, καταγράφουν μία σειρὰ ἀπὸ κοινωνικοθρησκευτικὰς ἐξεγέρσεις μὲ ἀντιφεουδαρχικὲς μάλιστα τάσεις, ὅπως ὑποστήριξαν παλαιότερα μαρξιστὲς ἱστορικοί. Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, οἱ ἴδιες πηγὲς προβάλλουν κατὰ κύριο λόγο τὸν ἡγετικὸ ρόλο τοῦ σείχη Μπάντρ ἄλ-Ντίν, ποὺ πρῶτος δίδαξε τὴν κοινοκτημοσύνη καὶ τὴν θρησκευτικὴ ἰσότητα στοὺς κόλπους τοῦ Ἰσλάμ, καὶ λιγότερο τοῦ μαθητῆ του Μουσταφᾶ Περκλητζία, ἂν καί, ὅπως φαίνεται, αὐτὸς ἦταν ποὺ ἔδωσε τὸν ἐπαναστατικὸ χαρακτήρα στὸ μήνυμα τοῦ δασκάλου του. Ἐξυπακούεται, βέβαια, ὅτι τόσο ἡ κοινοκτημοσύνη ὅσο καὶ ἡ ἀναγνώριση τῆς χριστιανικῆς θρησκείας ἀποτελοῦσαν ἀνοιχτὴ πρόκληση στὸ ὀρθόδοξο Ἰσλάμ.<sup>58</sup>

Ἀλλὰ ποιὰ ἦταν τὰ αἷτια ποὺ ὁδήγησαν στὴν ἀνταρσία τὸ θρησκευτικὸ κίνημα τοῦ Μουσταφᾶ Περκλητζία; Ἡ ἐπιβολὴ ὑψηλῶν φόρων στὰ λαϊκὰ στρώ-

57. Βλ. καὶ H.I. Cotsonis, «Aus der Endzeit von Byzanz: Bürklüdsche Mustafa: Ein Märtyrer für die Koexistenz zwischen Islam und Christentum», *BZ* 50 (1957) 397-404.

58. Ἀποσπάσματα τῶν τουρκικῶν χρονικῶν ποὺ χρονολογοῦνται ἀπὸ τὸν 15ο, 16ο καὶ μερικῶς τὸν 17ο αἰῶνα, δημοσίευσε ἡ A.S. Tveritina, «K voprosu ob izučenii pervogo antifeodal'nogo krest'janskogo vostonija v srednevekovoj Turcii», *VizVre* 11 (1956) 200-224, ἰδίως 215-224.

ματα, ὅπως ὑποστήριξε ἡ μαρξιστικὴ πλευρά,<sup>59</sup> ἢ τὸ ζήτημα ἦταν καθαρὰ θρησκευτικὸ, δηλαδὴ ἡ πάταξη μιᾶς ἐπικίνδυνης αἵρεσης ποὺ ἀντιστεκόταν στὴν ἐξουσία; Τὰ τουρκικὰ χρονικὰ ἀποκλίνουν ξεκάθαρα πρὸς τὴν δευτέρη ἐκδοχή. Συμφωνοῦν πρῶτα ἀπ' ὅλα μὲ τὸν Δούκα ὅτι οἱ ὁπαδοὶ τοῦ Περκλητζία προέρχονταν ἀπὸ τὸν ἀπλὸ λαό, πουθενὰ ὅμως στὴν ἐξιστόρησή τους δὲν μνημονεύονται χριστιανοὶ προσήλυτοι.<sup>60</sup> Ἀναφέρουν ἀκόμη ὅτι τὴν ἴδια ἀκριβῶς περίοδο ποὺ ἐπαναστάτησε ὁ Περκλητζία στὴν περιοχὴ τῶν Στυλαρίων (1416), στὴν Μαγνησίᾳ ξέσπασε μία δεύτερη ἐξέγερση, ἀρχηγὸς τῆς ὁποίας ἦταν ὁ Ἐβραῖος τὴν καταγωγὴ Τορλάκ Χού-Κεμάλ, ἐπίσης ὁπαδὸς τοῦ αἰρετικοῦ κινήματος τοῦ Μπάντρ ἄλ-Ντίν.<sup>61</sup> Ἡ σημαντικότερη ὅμως εἰδηση τῶν χρονικῶν εἶναι ὅτι μετὰ τὴν ἐξέγερση τοῦ Περκλητζία ἐπαναστάτησε στὴν Βλαχία (Σιλίστρια καὶ Δοβρουτσά), καὶ ὁ ἴδιος ὁ Μπάντρ ἄλ-Ντίν, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνου τὸ κίνημα συνετρίβη ὅπως καὶ τὰ δύο προηγούμενα.<sup>62</sup>

Τὸ πρόσωπο κλειδὶ σ' αὐτὴν τὴν ὑπόθεση εἶναι φυσικὰ ὁ Μπάντρ ἄλ-Ντίν, ὁ δημιουργὸς αὐτοῦ τοῦ πολιτικοθρησκευτικοῦ κινήματος.<sup>63</sup> Οἱ οἰκογενειακὲς του ρίζες ἀνάγονταν στὴν σελτζουκικὴ ἀριστοκρατία. Γιὰ ἓνα διάστημα ὑπηρετήσε ὡς στρατιωτικὸς δικαστὴς στὶς δυνάμεις τοῦ Μούσα καὶ συνεπῶς ὅταν πῆρε τὴν ἐξουσία ὁ Μωάμεθ Α', ἀνῆκε στὴν ἀντιπολίτευση. Ἐντούτοις δὲν καταδιώχτηκε λόγῳ τῆς φήμης ποὺ εἶχε ὡς λόγιος. Ἐξορίστηκε ὅμως στὴν Νίκαια, ὅπου ἐπρόκειτο νὰ ἀφιερωθεῖ στὴν μελέτη, καὶ ὅπου συνδέθηκε μὲ τὸν Περκλητζία.<sup>64</sup> Ἀπὸ αὐτὸ ὅμως τὸ σημεῖο καὶ ἐντεῦθεν τὰ πράγματα περιπλέ-

59. A.S. Stepanov, «Tryd Duki istočnik po istorii vostonija Berklidži Mustafy načala XV v.», *VizVre* 5 (1952) 99-104. G.I. Ibragimov, «Krest'janskije vostonija v Turcii v XV-XVI vv.», *VizVre* 7 (1953) 122-145, ἰδίως 135-137.

60. Tveritina, «K voprosu ob izučenii pervogo antifeodal'nogo krest'janskogo vostonija», ἀρ. VI, 220, VII, 223.

61. Ὁ.π., ἀρ. III, 217, V, 219, VI, 221, VII, 223.

62. Ὁ.π., ἀρ. V, 219, VI, 221-222, VII, 223-224.

63. F. Babinger, «Schejch Bedr ed-dīn, der Sohn des Richters von Simāw. Ein Beitrag zur Geschichte des Sektenwesens im altosmanischen Reich», *Der Islam* 11 (1921) 1-106.

64. E. Werner, «Ketzer und Weltverbesserer: Zwei Beiträge zur Geschichte



κονται στις πηγές. Κατά μίαν έκδοχή, ο Μουσταφά Περκλετζία πήγε στο 'Αιδίνιον κατ' ἐντολήν του για να διαδώσει την διδασκαλία του σχετικά με την θρησκευτική ἐνότητα και την κοινοκτημοσύνη. Όταν όμως πληροφορήθηκε τις ἐπιτυχίες του μαθητή του ο Μπάντρ ἄλ-Ντίν δὲν θέλησε να ἀναμιχθεῖ περαιτέρω στο κίνημα, γι' αὐτὸ ἀπὸ τὴν Νίκαια πήγε τὴν Κασταμονή και ἀπὸ ἐκεῖ στὴν Βλαχία. Φοβήθηκε μάλιστα ὅτι ὁ Περκλετζία θὰ στρεφόταν μιὰ μέρα ἐναντίον του.<sup>65</sup> Παρὰ τις ὅποιες διαφορές τους, τὰ χρονικὰ συμφωνοῦν πάντως σὲ ἓνα σημεῖο — ὅτι ὁ Μπάντρ ἄλ-Ντίν ξεκίνησε τὴν δική του ἐξέγερση μετὰ τὴν συντριβὴ τοῦ Περκλετζία και ὅτι καυχιόταν ποὺ ὁ Περκλετζία και ὁ Τορλάκ Χού-Κεμάλ ὑπῆρξαν μαθητές του.<sup>66</sup>

Οἱ τουρκικὲς πηγὲς διάκεινται φυσικὰ ἐχθρικὰ ἀπέναντι στοὺς αἵρετικούς στασιαστές. Αὐτὴ ἡ στάση τους ἴσως ἐξηγεῖ τὸν λόγο ποὺ δὲν ὑπεισέρονται σὲ λεπτομέρειες γύρω ἀπὸ τὴν διδασκαλία τους. Μόνον σὲ μιὰ περίπτωσι, σὲ σχέση με τὴν ἐξέγερση τοῦ Μπάντρ ἄλ-Ντίν, ἀφήνεται νὰ ἐννοηθεῖ ὅτι εἶχε ὑποσχεθεῖ στοὺς ὁπαδούς του κάποια φεουδαρχικὰ προνόμια (σαντζάκιο ἢ σουμπασιλίκ — ἄρ. χρονικοῦ V, Tveritina, 219). Ἡ λεπτομέρεια αὐτὴ ἔδωσε μάλιστα λαβὴ στοὺς τουρκολόγους νὰ διαφοροποιήσουν τὰ δύο κινήματα ὡς πρὸς τοὺς στόχους τους. Ὁ Περκλετζία, δηλαδή, εἶχε ἐπιλέξει πολὺ πιὸ ριζοσπαστικὲς μεθόδους συγκριτικὰ μετὰ τὸν δάσκαλό του, ποὺ ἦταν πανθειστής και θεωρητικός.<sup>67</sup> Ὅπως

Südosteuropas im 13. und 15. Jahrhundert, [Sitzungsberichte der sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig, Philologisch-historische Klasse, Band 116 — Heft 5], Βερολίνο 1974, 47-48.

65. Tveritina, «K voprosu ob izučenii pervogo antifeodal'nogo krest'janskogo vostanija», ἄρ. VI, 220-224, VII, 223-224.

66. Ὁ.π., ἄρ. III, V, VI, VII. Ὁ ἐγγονός τοῦ Μπάντρ ἄλ-Ντίν, ὡστόσο, Χαλίλ, ποὺ ἔγραψε τὴν βιογραφία του, ἰσχυρίζεται ὅτι ἦταν ἄθωος και δὲν εἶχε καμία συμμετοχὴ στὰ ἐπαναστατικὰ γεγονότα. E. Werner, *Die Geburt einer Grossmacht — die Osmanen (1300-1481). Ein Beitrag zur Genesis der türkischen Feudalismus*, Βιέννη 1972, 207.

67. E. Werner, «Häresie, Klassenkampf und religiöse Toleranz in einer islamisch-christlichen Kontaktzone, Bedr ed-dīn und Bürklüce Mustafā», *Zeitschrift für Geschichtswissenschaft* 12 (1964) 272.

και νὰ ἔχει πάντως τὸ ζήτημα, στὸ θρησκευτικὸ τους μήνυμα ὑπῆρχε ἓνας κοινωνικοπολιτικὸς πυρήνας.

Ἀπὸ τὰ παραπάνω προκύπτει ἐπίσης ἀβίαστα ὅτι ὁ Δούκας παραμένει ἡ μοναδικὴ πηγὴ για τὴν κομμουνιστικὴ οὐτοπία τοῦ Περκλετζία και τὸ θρησκευτικὸ του ἄνοιγμα πρὸς τοὺς χριστιανούς. Περιγράφει μὲ ἐνδιαφέρουσες λεπτομέρειες τὴν ἐμφάνιση τῶν δύο ἀπεσταλμένων τοῦ Περκλετζία στὴν Χίο: ἦταν μονοχίτωνες, χωρὶς σανδάλια στὰ πόδια, μὲ ξυρισμένο και ἀκάλυπτο τὸ κεφάλι. Μετὰ τὴν πρώτη τους στρατιωτικὴ νίκη, ὁ ἴδιος σημειώνει, οἱ ὁπαδοὶ τοῦ κινήματος ἔβγαλαν ἀπὸ τὸ κεφάλι τους τὸ κάλυμμα τῆς κεφαλῆς ποὺ ἀποκαλοῦν ζαρκουλᾶν, και ἀποφάσισαν νὰ φοροῦν πλέον ἀπλοὺς χιτῶνες, ὥστε νὰ βρίσκονται πιὸ κοντὰ στοὺς χριστιανούς παρὰ στοὺς Τούρκους: προστίθεται πλέον χριστιανοῖς ἢ Τούρκοις. Ἀλλὰ και ὡς πρὸς τὴν συντριβὴ τοῦ κινήματος στὴν Ἰωνία ὁ Δούκας ἀποδεικνύεται καλύτερα πληροφορημένος. Κατέγραψε τρεῖς συνολικὰ ἀπόπειρες για τὴν συντριβὴ τοῦ κινήματος, ἐνῶ οἱ τουρκικὲς πηγὲς μνημονεύουν μόνον τὴν τρίτη, τοῦ Βαγιαζίτ. Εἰκάζουμε ὅτι ὁ βυζαντινὸς ἱστορικὸς γνώριζε και τὸ κίνημα τοῦ Μπάντρ ἄλ-Ντίν, ἀλλὰ για κάποιους λόγους δὲν θέλησε νὰ τὸ συμπεριλάβει στὴν διήγησή του. Τελικὰ, τὸ ἐπαναστατικὸ κίνημα διήρκεσε συνολικὰ ἐννέα μὲ δέκα μῆνες — ἀπὸ τίς ἀρχὲς ἕως τὰ τέλη τοῦ 1416.<sup>68</sup> Ἡ ἰδέα τῆς συναδέλφωσης νικητῶν και νικημένων σὲ μιὰ κοινωνία θρησκευτικῆς και οἰκονομικῆς ἰσότητος ἦταν ἀδιανόητη για τὸν τότε κόσμον και πολὺ περισσότερο για τὸ Ἰσλάμ. Οἱ ἐπαναστατημένοι τουρκῆνοι, Ἕλληνες, βλάχοι και ἄρμένιοι, ποὺ συνασπίστηκαν γύρω ἀπὸ τὸν Μπάντρ ἄλ-Ντίν, τελικὰ ἠττήθηκαν κοντὰ στὴν Ἀδριανούπολη και στίς δασώδεις περιοχὲς τοῦ Ντελί Ὁρμάν. Ὁ ἴδιος συνελήφθη (ὡς φαίνεται μετὰ ἀπὸ προδοσία) και κρεμάστηκε, στίς 18 Δεκεμβρίου 1416, μὲ τὴν κατηγορία τῆς προδοσίας στίς Σέρρες, στὸν τόπον καταγωγῆς του, ὅπου και ἐτάφη.<sup>69</sup>

68. Ὁ.π., 275.

69. Tveritina, «K voprosu ob izučenii pervogo antifeodal'nogo krest'janskogo vostanija», ἄρ. IV, 218-219, VI, 221-223, VII, 223-224. Werner, *Die Geburt einer Grossmacht*, 210-211.



[ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΨΕΥΔΑΒΒΑ ΠΕΡΚΛΗΤΖΙΑ  
ΟΠΩΣ ΕΑΛΩ ΚΑΙ ΕΣΤΑΥΡΩΘΗ]

Ἐν δὲ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἡγέρθη τις τῶν Τούρκων ἰδιώτης καὶ ἄγροικος ἐν τοῖς μέρεσι τοῦ ὅρους τοῦ κειμένου ἐν τῇ ἐμβολῇ τοῦ κόλπου τῆς Ἰωνίας, ὃ κοινῶς καλοῦσι Στυλάριον, πρὸς ἀνατολὴν καταντικρὺ Χίου. Καὶ ἐδίδαξε τοῖς Τούρκοις ἀκτημοσύνην καὶ πλὴν τῶν γυναικῶν τὰ λοιπὰ πάντα κοινὰ ἐδογματίσεν· καὶ τροφὰς καὶ ἐνδύματα καὶ ζεύγη καὶ ἀρούρας. — «Ἐγὼ εἰς τὸν σὸν οἶκον ὡς ἐμόν, σὺ δὲ εἰς τὸν ἐμόν ὡς σόν, πλὴν τοῦ θήλεος μέρους.» — Πλανήσας δὲ τοὺς πάντας ἄγροίκους ἐν αὐτῷ τῷ δόγματι, ὑπούλως ἐπραγματεύετο καὶ τὴν τῶν χριστιανῶν φιλίαν· ἐξέθετο γὰρ δόγμα· ὅστις τῶν Τούρκων εἴποι, ὅτι οἱ χριστιανοὶ οὐχ ὑπάρχουσι θεοσεβεῖς, οὗτος ἀσεβής ἐστι. Καὶ πάντες οἱ ὑπήκοοι τοῦ φρονήματος αὐτοῦ συναντῶντές τινα τῶν χριστιανῶν ἐφιλοξένουν καὶ ὡς ἄγγελον τοῦ Διὸς ἐτίμων. Αὐτὸς δὲ καθεκάστην ἐν Χίῳ οὐ διέλειπε στέλλων ἐν τοῖς ἡγεμόσι καὶ τοῖς τοῦ κλήρου τῆς ἐκκλησίας κατελιγεμένοις ἀποστόλους, μηνύων αὐτοῖς τὸ αὐτοῦ φρόνημα καὶ οὐκ ἔστιν ἄλλως σωθῆναι τῶν ἀπάντων εἰ μὴ ἐν τῇ ὁμονίᾳ τῆς πίστεως τῶν χριστιανῶν. Ἔτυχε δὲ τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ κατοικεῖν ἐν τῇ νήσῳ ἀναχωρητὴν ἕνα Κρήτα γέροντα ἐν τῇ μονῇ τῇ καλουμένῃ Τρουλλωτῇ· καὶ στείλας ὁ ψευδαββᾶς ἐκεῖνος δύο τῶν ἀποστόλων αὐτοῦ, τῶν μονοχιτώνων, ἔχοντας τὴν κεφαλὴν κατεφιλωμένην, ἀσκεπῇ καὶ τοὺς πόδας χωρὶς σανδάλια καὶ πῖλον ἕνα μονοχιτωνίσκον ἐνδεδυμένους, προσαγορεύων αὐτῷ καὶ μηνύων ὡς ὅτι· «Κἀγὼ συνασκητὴς σοῦ εἰμι καὶ τῷ Θεῷ, ὃ λατρεύεις, ἐκείνῳ κἀγὼ τὴν προσκύνησιν φέρω καὶ μετὰ σοῦ εἰμι νύκτωρ διαβαίνων ἀψόφῳ ποδὶ τὸ πέλαγος.» — Ὁ δὲ ἀληθὴς ἀββᾶς πλανηθεὶς ὑπὸ τοῦ ψευδαββᾶ ἤρξατο καὶ αὐτὸς ἀλλόκοτα ὑπὲρ ἐκείνου φθέγγεσθαι λέγων, ὅτι· «Ἐν τῇ νήσῳ Σάμῳ σχολάζων καὶ αὐτὸς συνασκητὴς μου ἐγένετο· καὶ νῦν ἡμέραν παρ' ἡμέραν διαβαίνων συνομιλεῖ μοι» καὶ ἄλλα τινὰ τέρατα, ἃ ἐνώπιον ἐμοῦ τοῦ γράφοντος ἔλεγε.

Ὁ δὲ τοῦ Μαχουμέτ ἐπίτροπος, ὃν ὁ λόγος φθάσας ἐδήλωσεν, ὁ τοῦ Σουσμάνου υἱός, ὃς τὴν ἐπαρχίαν τῆς ἡγεμονίας αὐθέντευε, στρατὸν ἀθροίσας καὶ ἐλθὼν κατ' αὐτοῦ οὐκ ἠδυνήθη διαβῆναι τὰ στενωπὰ τοῦ Στυλαρίου. Οἱ δὲ Στυλάριοι εἰς ἐν συναχθέντες καὶ ὑπὲρ τοὺς ἐξακισχιλίους ὄντες, εἰς τὰ δύσβατα στάντες ἅπαντας τοὺς σὺν τῷ Σουσμάνῳ κατέσφαξαν καὶ αὐτὸν ὁμοῦ τὸν Σούσμανον. Τότε οἱ τοῦ Περκλητζία Μουσταφᾶ, οὕτω γὰρ ἐκαλεῖτο, τὴν αὐτῶν

ὑπόληψιν ἐν τῷ ψευδαββᾶ στερεώσαντες καὶ ὑπέρτερον προφήτου τοῦτον ὑμνήσαντες, ἐξέθεντο δόγμα τοῦ μὴ ἐνδύεσθαι τὴν κεφαλὴν πῖλον, ὃ καλοῦσι ζαρκουλᾶν, ἀλλὰ ζῆν μονοχίτωνα καὶ ἀσκεπῇ βίον καὶ προστίθεσθαι πλεόν χριστιανοῖς ἢ Τούρκοις.

35 Μετὰ δὲ ταῦτα μηνύει ὁ Μαχουμέτ τῷ ἐπάρχῳ Λυδίας Ἀλί-πεγί τοῦ στρατεύσαι σὺν πάσῃ δυνάμει Λυδίας καὶ Ἰωνίας κατὰ τῶν Στυλαρίων. Οἱ δὲ Στυλάριοι πάλιν φυλάξαντες τὰς ἐμβολὰς τῶν στενόδων καί, τὸ πλεῖστον τῶν ὑπεναντίων εἰσελθόν, πάντας οἱ ἄγροικοι ἐφόνευσαν, ὡς μόλις σὺν ὀλίγοις ὁ Ἀλί-πεγί διασωθεὶς εἰς Μαγνησίαν ἦκε.

40 Τότε ὁ Μαχουμέτ μαθὼν τὸ δρᾶμα πέμπει τὸν υἱὸν αὐτοῦ Μωράτ, παιδίον ὄντα δωδεκαετές, καὶ σὺν αὐτῷ τὸν Παγιαζήτ μεσάζοντα σὺν τῷ Θρακικῷ στρατῷ· καὶ Βιθυνοὺς καὶ Φρύγας καὶ Λυδοὺς καὶ Ἰωνας πάντας ἀθροίσας εἴσεισιν ἐν τοῖς δυσβάτοις ἐκείνοις τόποις σὺν δυνάμει πολλῇ καὶ ἀπαντῶντας πάντας ἀφειδῶς ἐξεθέριζεν, γέροντας ὁμοῦ καὶ νήπια, ἀνδρας τε καὶ γυναῖκας·

45 καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν πᾶσαν ἡλικίαν ἀνηλεῶς ἔσφαττον, ἕως οὗ φθάσαντες ἐν τῷ ὄρει, ὃ εἶχον εἰς φυλακὴν οἱ μονοχίτωνες, καὶ κροτήσαντες πόλεμον μετὰ πολλῶν τῶν πεσόντων, ἀπὸ τοῦ μέρους τοῦ Μωράτ ὑπὲρ ἀριθμόν, παρεδόθησαν σὺν τῷ ψευδαββᾶ. Παραλαβόντες δὲ καὶ δεσμώσαντες αὐτοὺς ἦλθον εἰς Ἐφεσον· κακεῖ ἐξετάσαντες αὐτὸν διὰ πολλῶν τιμωριῶν εὔρον ἀκλόνητον καὶ ἀμετάπτωτον τῆς φαντασίας αὐτοῦ. Τότε σταυρώσαντες αὐτὸν καὶ ἐπιθέντες καμῆλῳ ἐκτεταμένῳ ἔχοντα τὰς χεῖρας πεπερονημένας ἐν σανίσι διὰ τῶν ἡλίων, ἐθριάμβευσαν αὐτὸν ἐν μέσῳ τῆς πόλεως. Τοὺς δὲ μαθητάς αὐτοῦ μὴ ἀπαρνησαμένους τὸ φρόνημα τοῦ διδασκάλου αὐτῶν, πάντας ἐπ' ὅφει τούτου κατέσφαττον οὐκ ἄλλο λέγοντες πλὴν τό· «τετὲ σουλτάν, ἐρής,» ἤγουν· «κύριε ἀββᾶ, φθάσον,» καὶ τότε ἡδέως τὸν θάνατον ἐλάμβανον. Ἐκράτει γὰρ ἄχρι καιροῦ δόξα πολλῶν τῶν αὐτοῦ φοιτητῶν, ὡς οὐ τέθηκεν, ἀλλὰ ζῇ, ὡς καὶ τῷ ἀσκητῇ τῷ προειρημένῳ ἐντυχὼν ἐγὼ μετὰ τὸ ταῦτα γενέσθαι καὶ ἐρωτήσας περὶ τούτου, τί ἄρα τὸ δοξάζον περὶ ἐκείνου, εἰρηκέ μοι, ὅτι ἐκεῖνος οὐκ ἀπέθανεν, ἀλλὰ περάσας ἐν τῇ νήσῳ Σάμῳ ἐκεῖ καὶ ὡς πρῶην αὐλίζεται, εἰς οὐδὲν ἐγὼ τὰς φαντασίας αὐτοῦ οὔτε πιστεύσας

60 οὔτε κατὰ νοῦν λαβών.

[Δούκας, Βυζαντινοτουρκικὴ Ἱστορία, ἐκδ. V. Grecu, XXI 11-14, 149, 27-153, 24]



## Σχόλια

3. *Στυλάριον*: Για την τοποθεσία της όρεινης χερσονήσου του Στυλαρίου, γνωστής και από τους πορτολάνους ως *ἀκρωτήρι Στυλάρι* ή *Kara burnu*, βλ. H. Ahrweiler, «L'histoire et la géographie de la région de Smyrne entre les deux occupations Turques (1081-1317) particulièrement aux XIII siècle», *TM* 1 (1965) 52-55.

25-26. *ὁ τοῦ Σουσιμάνου υἱός*: Πρόκειται για τὸν ἐξισλαμισθέντα Ἀλέξανδρο Šišman, γιὸ τοῦ βουλγάρου τσάρου Ἰβάν Ἀλέξανδρου Šišman. Moravcsik, *Byzantinoturcica*, II, 277.

28. *ἐξασιχιλίους*: Τὰ τουρκικά χρονικά ἐκτιμῶν τοὺς ὁπαδοὺς τοῦ Περκλητζῆα σὲ δέκα χιλιάδες καὶ τοῦ Τορλάκ Χού-Κεμάλ σὲ τρεῖς ἢ ἄλλοι σὲ ἑπτὰ χιλιάδες (Tveritinova, «K voprosu ob izučenii pervogo antifeodal'nogo krest'janskogo vostanija», ἀρ. VI, 221, VII, 223).

32-33. *ὁ καλοῦσι ζαρχουλαῖν*: Τὸ σύνθημα κάλυμμα τῆς κεφαλῆς τῶν Τούρκων, γιὰ τὸ ὁποῖο κάνει λόγο ὁ Δούκας καὶ σὲ ἄλλο σημεῖο τῆς Ἱστορίας του: *Τὸ γνωριστικὸν δὲ σημείωμα τούτων τὸ τῆς κεφαλῆς κάλυμμα, ὃ κατὰ τὴν κοινὴν γλῶτταν Ῥωμαῖοι ζαρχουλαῖν λέγουσι* (XXIII 9, Grecu, 179, 19-20). Moravcsik, *Byzantinoturcica*, II, 129.

35. *τῷ ἐπάρχῳ Ἀλί-πεγι*: Δὲν μνημονεύεται στὰ τουρκικά χρονικά ἀναφορικά μὲ τις ἐκκαθαρίσεις ποὺ ἔγιναν ἐναντίον τοῦ θρησκευτικοῦ κινήματος τοῦ Περκλητζῆα, ὅπως καὶ ἡ ἐκστρατεία τοῦ Ἀλί-πεγιν.

40. *τὸν υἱὸν αὐτοῦ Μωράτ*: Ὁ μελλοντικὸς τοῦρκος σουλτάνος Μωράτ Β' (1421-1451).

41. *Παγιαζήτ μεσάζοντα*: Τίς ἐκκαθαριστικὲς ἐπιχειρήσεις τοῦ Βαγιαζίτ καὶ τοῦ Μωράτ ἐναντίον τοῦ Περκλητζῆα καὶ τοῦ Τορλάκ Χού-Κεμάλ μνημονεύουν καὶ τὰ τουρκικά χρονικά, τὰ ὁποῖα ἐπιβεβαιώνουν τὴν παρατήρηση τοῦ Δούκα, ὅτι τὰ στρατεύματα τοῦ Βαγιαζίτ ὑπέστησαν μεγάλες ἀπώλειες, ὅπως ὅμως καὶ τῆς ἀντίπαλης παρατάξης (Tveritinova, «K voprosu ob izučenii pervogo antifeodal'nogo krest'janskogo vostanija», ἀρ. III, 217, IV, 218).

54. *τετέ σουλτάν, ἐρής*: Moravcsik, *dede sultan eriš*, *Byzantinoturcica*, II, 20-21.

ΜΙΧΑΗΛ ΚΡΙΤΟΒΟΥΛΟΣ  
Ο ΙΣΤΟΡΙΚΟΣ ΤΟΥ ΜΩΑΜΕΘ Β'

Σὲ ἀντίθεση μὲ τοὺς ἄλλους ἱστορικοὺς τῆς Ἀλώσεως, τῶν ὁποίων ἀπώτερος στόχος τοῦ ἔργου τους ἦταν εἴτε ὁ τουρκικὸς ἐπεκτατισμὸς ἢ αὐτὴ καθαυτὴν ἡ Ἀλωση καὶ συγκεκριμένα ἡ πτώση τῆς Κωνσταντινούπολης ὡς κατακλείδα τοῦ κράτους τῶν Παλαιολόγων, τὸ ἔργο τοῦ Μιχαὴλ Κριτόβουλου ἀπὸ τὴν σύλληψή του, θὰ λέγαμε, γράφεται καὶ ἀφιερώνεται στὸν Μωάμεθ Β' σὲ μιὰ προσπάθεια προφανῶς συνδιαλλαγῆς καὶ συνεργασίας μὲ τὴν τουρκικὴ ἐξουσία. Ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἄποψη τὸ ἔργο του κατὰ τὸ παρελθὸν σχολιάστηκε διαφόρως καὶ ποικιλοτρόπως ἀπὸ τοὺς μελετητές. Οἱ παλαιότεροι καὶ κυρίως ὁ Κ. Παπαρρηγόπουλος ἀπέριψαν τὴν Ἱστορία του ἀσυζητητὶ καὶ χωρὶς κανέναν ἐνδοιασμό, ὑποστηρίζοντας ὅτι οὐσιαστικὰ πρόκειται γιὰ μιὰ ἀναξιόπιστη μαρτυρία προερχόμενη ἀπὸ ἓνα προδότη.<sup>70</sup> Ἀντίθετα, ἡ νεότερη ἐλληνικὴ καὶ ξένη ἱστοριογραφία τὴν ἀντιμετώπισε μὲ περισσότερη προσοχὴ καὶ ἀντικειμενικότητα καταλήγοντας σὲ ἐντελῶς διαφορετικὰ πορίσματα, τόσο γιὰ τὸ συγγραφικὸ ἔργο τοῦ ἱστορικοῦ ὅσο καὶ γιὰ τὴν ὅλη προσωπικότητά του καὶ τὴν σταδιοδρομία του ὑπὸ τοὺς Τούρκους.<sup>71</sup>

Τὰ πρῶτα χρόνια τῆς ζωῆς τοῦ Κριτόβουλου μᾶς εἶναι ἐντελῶς ἄγνωστα. Δὲν γνωρίζουμε τίποτε ἀπολύτως γύρω ἀπὸ τὸ ἔτος τῆς γέννησής του καὶ τίς σπουδές του. Οἱ λιγοστὲς πληροφορίες ποὺ διαθέτουμε προέρχονται ἀποκλει-

70. Κ. Παπαρρηγόπουλος, *Ἱστορία τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους*, τ. Ε', Ἀθήνα 1925, 331.

71. Ν.Π. Ἀνδριώτης, «Κριτόβουλος ὁ Ἰμβριος καὶ τὸ ἱστορικὸ του ἔργο», *Ἑλληνικά* 2 (1929) 167-200. D.R. Reinsch, «Kritoboulos of Imbros. Learned historian, Ottoman raya and Byzantine patriot», *ZRVI* 40 (2003) 297-311.



στικά από κάποιες βιογραφικές αναφορές που ο ίδιος παρεμβάλλει στο έργο του σχετικά με την ανάμειξή του στην πολιτική και στα διοικητικά πράγματα της γενέτειράς του Ίμβρου (Κριτόβουλος ὁ Ίμβριώτης ὁ καὶ τότε ξυγγράψας, A 75, Reinsch, 85, 29-30). Από αυτές τις σποραδικές μνείες εικάζεται ότι γεννήθηκε στην Ίμβρο στις αρχές του 15ου αιώνα, δηλαδή, περί το 1410 και ένδεχομένως έζησε έως το 1470. Τὸ οἰκογενειακό του ὄνομα φαίνεται ὅτι ἦταν Κριτόπουλος, ἀλλὰ τὸ ἄλλαξε, ὅπως συνηθίζοταν τὴν ἐποχὴ ἐκείνη, ἐπὶ τὸ ἑλληνικότερον σὲ Κριτόβουλος. Ὁ Κυριακὸς ὁ ἐξ Ἀγκῶνος, ἀναφερόμενος σ' ἓνα ταξίδι πρὸς πραγματοποιήθηκε τὴν ἑλληνικὴ Ἀνατολὴ τὸ φθινόπωρο τοῦ 1444, μεταξύ ἄλλων μνημονεύει ὅτι ἐπισκέφτηκε καὶ τὴν Ίμβρο, ὅπου γνώρισε ἓναν σοφὸ εὐγενὴ ὀνόματι Ἑρμόδωρο Μιχαὴλ Κριτόβουλο, ὁ ὁποῖος τὸν ξενάγησε στὸ δυτικὸ μέρος τοῦ νησιοῦ (*viro cum docto et Imbriote nobili Hermodoro Michaele Critobulo ad occidentalem eiusdem insulae partem ad Imbron [...] venimus*). Ὁ εὐγενὴς Μιχαὴλ Κριτόβουλος δὲν εἶναι ἄλλος βέβαια ἀπὸ τὸν ἱστορικὸ τῆς Ἀλώσεως, τὴν συνάντησή τοῦ ὁποῖου ὁ Ἀγκωνίτης λόγιος θεώρησε μεγάλη τύχη, δῶρον τοῦ Ἑρμῆ, ἐξοῦ καὶ ἡ προσωνομία πρὸς τοῦ ἔδωσε Ἑρμόδωρος.<sup>72</sup>

Τὴν ἄλωση τῆς Βασιλεύουσας ὁ Κριτόβουλος δὲν τὴν ἔζησε ἀπὸ κοντά. Ὁ ἴδιος τὴν περίοδο ἐκείνη τοῦ ἀποκλεισμοῦ καὶ τῆς πολιορκίας τῆς Πόλης βρισκόνταν τὴν Ίμβρο καὶ ὅπως μᾶς ἀναφέρει τὴν Ἱστορίαν του, λίγο ἀργότερα κατόρθωσε νὰ συγκρατήσῃ τὸν πληθυσμὸ τῆς νήσου ἀπὸ τὴν ἀτακτη φυγὴ καὶ τὸν πανικὸ καὶ τὴν συνέχεια νὰ πετύχει τὴν θεληματικὴ παράδοση τῶν νησιῶν Ίμβρου, Λήμνου καὶ Θάσου στὸν σουλτάνο πρὶν καταπλεύσει καὶ ἐπιδράμει ἐναντίον τους ὁ τουρκικὸς στόλος τοῦ Χαμουζᾶ. Ἔτσι μὲ τὴν προσωπικὴ του ἐπέμβαση καὶ διπλωματικούς χειρισμοὺς πραγματοποιήθηκε ἡ ἀναίμακτη παράδοση τῶν τριῶν νησιῶν στὴς ναυτικὲς δυνάμεις τοῦ σουλτάνου (A 75, Reinsch, 85, 4-87, 4). Τὸ ἀποτέλεσμα αὐτῆς τῆς ἐνέργειας τοῦ Κριτόβουλου ἦταν τὰ νησιά αὐτὰ νὰ μὴν ὑποστοῦν λεηλασίες, καταστροφές καὶ γενικὰ τὰ δεινὰ τοῦ πολέμου. Προφανῶς σὲ ἀναγνώριση τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Κριτόβουλου καὶ τῆς ἐνεργοῦ συμμετοχῆς του στὰ πράγματα τῆς γενέτειράς του, τὸ 1456 ὁ σουλ-

72. Σπ. Λάμπρος, «Τὸ πλήρες ὄνομα τοῦ ἱστορικοῦ Κριτόβουλου», NE 7 (1910) 95. Ἀνδριώτης, «Κριτόβουλος ὁ Ίμβριος καὶ τὸ ἱστορικὸ του ἔργο», 168-169. Reinsch, *Critobuli Imbriote Historiae*, 72\*-76\*.

τάνος τοῦ ἐμπιστεύθηκε τὴν διοίκηση τῆς νήσου, μέσω τοῦ διοικητῆ Καλλιουπόλεως Ἰονούζη (B 16, 197, 9-26). Τὴν ἀνοιξὴ δὲ τοῦ 1457, ὅταν ἐμφανίστηκε στὸ Ἀρχιπέλαγος ἓνας στόλος πρὸς στάλθηκε ἀπὸ τὸν πάπα Κάλλιστο Γ' ὑπὸ τὴν ἀρχηγία τοῦ καρδινάλιου Λουδοβίκου Τρεβιζάνο γιὰ νὰ κινήσει τὰ νησιά τῶν παραλίων τῆς Μικρᾶς Ἀσίας σὲ ἐπαναστατικὲς ἐνέργειες κατὰ τῶν Τούρκων, ὁ Κριτόβουλος καὶ πάλι ἀπέφυγε νὰ ἐμπλέξει τὴν Ίμβρο στοὺς πολιτικούς στόχους τοῦ Βατικανοῦ (B 23, 115, 1-116, 7). Πολὺ περισσότερο, ἀρνήθηκε νὰ παραδώσει στὸν ἰταλὸ ἀρχηγὸ τοῦ στόλου Κόντο τὴν Ίμβρο, ὅταν αὐτὸς κατέπλευσε μὲ δέκα πλοία γιὰ νὰ τὴν θέσει ὑπὸ τὴν προστασία τῶν Ἰταλῶν (B 23, 116, 8-26). Ἐξυπηρετώντας πάντα τὰ τουρκικὰ συμφέροντα, τὸ 1458-1459 καὶ πάλι κατόρθωσε μὲ προσωπικὲς προσπάθειες καὶ τόλμη νὰ ἐπανακτήσῃ τὴν Λήμνο ἀπὸ τοὺς Ἰταλοὺς γιὰ νὰ τὴν παραδώσει στὸν σουλτάνο, ὁ ὁποῖος τὴν συνέχεια τὴν παραχώρησε μαζί μὲ τὴν Ίμβρο στὸν δεσπότη τῆς Πελοποννήσου Δημήτριον Παλαιολόγο ἀντὶ καταβολῆς ἐτήσιου φόρου τριῶν χιλιάδων χρυσίνων (Γ 14, 133, 22-136, 17). Καὶ τὴν περίπτωσή αὐτή, ἡ ἐπέμβαση τοῦ Κριτόβουλου, ὅπως ὁ ἴδιος διηγεῖται στὸ ἔργο του, ἦταν οὐσιαστικὴ, ἀφοῦ ἄλλωστε μὲ τὴν δική του προτροπὴ καὶ προσωπικούς χειρισμοὺς ἐπιτεύχθηκε ἡ μεταβίβαση τῶν δύο νήσων στὸν δεσπότη τῆς Πελοποννήσου: *συμπαρόντος γε καὶ αὐτοῦ Κριτοβούλου τότε ἐν Ἀδριανουπόλει τε καὶ συμπράττοντος* (134, 11-12). Μὲ αὐτὸ τὸ γεγονὸς κλείνουν οἱ λιγοστὲς αὐτοβιογραφικὲς ἀναφορὲς πρὸς ἔχουμε στὸ ἔργο του.<sup>73</sup>

Ὡς γνωστὸν, τὸ 1466 ἡ Ίμβρος, ἡ Θάσος καὶ ἡ Σαμοθράκη κατελήφθησαν ἀπὸ τοὺς Βενετούς, ὁπότε ὁ Κριτόβουλος πιθανότατα ἐκ τῶν πραγμάτων ἐξαναγκάστηκε νὰ καταφύγῃ τὴν Κωνσταντινούπολη. Τὸν λοιμὸ τοῦ 1467, τὸν ὁποῖο περιγράφει μὲ ἀρχετὲς λεπτομέρειες τὴν Ἱστορίαν του (E 17, 204, 25-206, 24), φαίνεται νὰ τὸν ἔζησε ἀπὸ κοντά, τὴν περίοδο κατὰ τὴν ὁποία ζοῦσε τὴν Κωνσταντινούπολη (E 17, 204, 25-206, 24). Αὐτὴν ἀκριβῶς τὴν περίοδο, ὁ ἱστορικὸς φαίνεται ὅτι ἔχασε γιὰ κάποιους ἀνεξήγητους λόγους τὴν εὐνοία τοῦ σουλτάνου. Ἀπὸ αὐτὴ τὴν ἐποχὴ μᾶς παραδίδεται μόνον μία ἐπιστολὴ τοῦ Ἀμοιούτζη πρὸς τὸν Κριτόβουλο, τὴν ὁποία γίνεται λόγος γιὰ τὸ *Περὶ προνοίας* σύγγραμμα τοῦ Θεοδώρου Ἀγαλλιανοῦ. Ἡ ἐπιστολὴ χρονολογεῖται

73. Reinsch, *Critobuli Imbriote Historiae*, 78\*-81\*.



τὸ 1468 ἢ 1469.<sup>74</sup> Στὴν συνέχεια τὰ ἔχνη του χάνονται ὁλότελα. Ἐνδέχεται, ὅπως πιστεύουν ὀρισμένοι μελετητές, τὰ τελευταῖα χρόνια τῆς ζωῆς του νὰ ἀποσύρθηκε ὡς μοναχὸς στὸ Ἅγιον Ὅρος.<sup>75</sup> Ἡ ὑπόθεση ὅμως αὐτὴ δὲν στηρίζεται σὲ καμιά μαρτυρία καὶ μᾶλλον θὰ πρέπει νὰ ἀπαλειφθεῖ ἀπὸ τὰ ἐγχειρίδια.<sup>76</sup>

Τὸ ἱστορικὸ ἔργο τοῦ Κριτόβουλου σώζεται σὲ ἓνα μοναδικὸ χειρόγραφο, τὸ ὁποῖο ἀνακαλύφθηκε στὴν βιβλιοθήκη τῶν ἀνακτόρων τοῦ σουλτάνου (Topkapi Serai, G.I.3) στὴν Κωνσταντινούπολη ἀπὸ τὸν γερμανὸ θεολόγο K. von Tischendorf τὸ 1859. Πρόκειται γιὰ ἓναν αὐτόγραφο κώδικα τῆς Ἱστορίας τοῦ Κριτόβουλου, τὸν ὁποῖο προφανῶς ὁ ἴδιος ὁ ἱστορικὸς πρόσφερε στὸν σουλτάνο Μωάμεθ Β', προτάσσοντας στὸ σύγγραμμά του μία προσφωνητικὴ ἐπιστολὴ πρὸς τὸν μέγιστον αὐτοκράτορα περιέχουσα τὸν σκοπὸν τοῦ βιβλίου καὶ τὰ ἐν αὐτῷ ἱστορούμενα (Reinsch, 4, 1-5). Τὸ ἔργο του ἐπιγράφεται, κατὰ τὸ πρότυπο τοῦ Θουκυδίδου, *Ξυγγραφὴ Ἱστοριῶν*, καὶ διαιρεῖται σὲ πέντε βιβλία, τὰ ὁποῖα καλύπτουν τὰ γεγονότα τῆς περιόδου 1451-1467. Ὁ τελευταῖος ἐκδότης τοῦ Κριτόβουλου, D. Reinsch, πιστεύει ὅτι τὸ κείμενο ἄρχισε νὰ γράφεται ἀμέσως μετὰ τὴν Ἀλωση, τὸ ἀργότερο τὸ καλοκαίρι τοῦ 1453, ὅταν τὰ γεγονότα διατηροῦνταν ἀκόμη ἔντονα καὶ ζωντανὰ στὴν μνήμη τοῦ ἱστορικοῦ. Τὰ τέσσερα πρῶτα βιβλία γράφτηκαν ἢ συμπληρώθηκαν τὸ καλοκαίρι τοῦ 1466 καὶ τότε στάλθηκαν ἀπὸ τὸν Κριτόβουλο μαζί με μιὰ προσφωνητικὴ ἐπιστολὴ στὸν Μωάμεθ Β' (παραλλαγή Α, στὴν ἐκδοσὴ Reinsch). Τὸ κείμενο πάντως, στὴν μορφή πού μᾶς σώζεται σήμερα, πιστεύεται ὅτι συμπληρώθηκε καὶ ξαναγράφτηκε τὸ φθινόπωρο ἢ τὸν χειμῶνα τοῦ 1467/68, καὶ στάλθηκε ὁλοκληρωμένο πλέον στὸν σουλτάνο με μιὰ δευτέρη ἀφιερωματικὴ ἐπιστολὴ (παραλλαγή Β, τῆς ὁποίας τὸ πρωτότυπο ἔχει χαθεῖ καὶ τὸ κείμενο τῆς ὁποίας μᾶς εἶναι γνωστὸ ἀπὸ τὴν ἐκδοσὴ τοῦ K. von Tischendorf, Λιψία 1860). Σὲ περισσότερα μάλιστα ἀπὸ 700 σημεία ὁ Κριτόβουλος ἐπέφερε διορθώσεις ἐκ τῶν ὑστέρων στὸ κείμενό του διαγράφοντας λέξεις ἢ προσθέτοντας ἄλλες ἀκόμη καὶ στὸ περιθώριο. Οἱ περισσότερες ἀπὸ τίς διορθώσεις του εἶναι γλωσσικὲς καὶ

74. Χ.Γ. Πατρινέλη, *Ὁ Θεόδωρος Ἀγαλλιανὸς καὶ οἱ ἀνέκδοτοι λόγοι του*, Ἀθήνα 1966, 56-57. Reinsch, *Critobuli Imbriotae Historiae*, 81\*-82\*.

75. Τωμαδάκης, *Περὶ ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως*, 80.

76. Reinsch, *Critobuli Imbriotae Historiae*, 86\*-87\*.

ὑφολογικὲς. Ἀρκετὲς διορθώσεις καὶ προσθήκες γίνονται σὲ σχέση μετὰ τὸ πρόσωπο τοῦ Μωάμεθ Β', τὸν ὁποῖο ἀποκαλεῖ αὐτοκράτορα μέγιστο καὶ βασιλέα βασιλέων, δηλαδὴ μετὰ τίτλους πού διεκδικοῦσε ἕως τότε μόνον ὁ βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, γιὰ νὰ τονιστοῦν ἀκόμη περισσότερο οἱ ἀρετὲς του καὶ ἰδίως τὰ φιλικὰ του αἰσθήματα πρὸς τοὺς Ἑλλήνες (Reinsch 34-35). Ἀντίθετα, συχνὰ ἀντιπαρέρχεται δυσάρεστες λεπτομέρειες, πού προφανῶς θὰ δυσαρעστοῦσαν τὸν τοῦρκο μονάρχη ἂν μνημονεύονταν στὸ ἔργο τοῦ Ἑλλήνα ἱστορικοῦ. Ὅρισμένες πάλι σημειώσεις στὴν ὥα τοῦ χειρογράφου, πού ἀναφέρονται σὲ ἥττες τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ ἢ σὲ βιαιοπραγίες, ἔχουν ἀμφισβητηθεῖ ὡς πρὸς τὴν γνησιότητά τους ἀπὸ τὸν V. Grecu, μετὰ τὸ ἐπιχείρημα ὅτι θὰ δυσαρעστοῦσαν τὸν Μωάμεθ Β'. Ἐντούτοις, ὁ D. Reinsch τίς θεωρεῖ αὐθεντικὲς.<sup>77</sup>

Τὸ κύριο θέμα τῆς Ἱστορίας τοῦ Κριτόβουλου εἶναι ἡ ἄλωση τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Ἡ πτώση τῆς Βασιλεύουσας, πού ἐπὶ αἰῶνες ἀπέκρουσε ἐπιτυχῶς ἀπὸ ξηρὰ καὶ θάλασσα διαφόρους ἐπιδρομεῖς, ἔδωσε τὴν ἀφορμὴ στὸν ἱστορικὸ νὰ καταγράψει τίς πολεμικὲς ἐπιχειρήσεις καὶ νίκες τοῦ Μωάμεθ Β'. Στὸ πρῶτο βιβλίο, τὸ ὁποῖο καταλαμβάνει περισσότερον ἀπὸ τὸ ἓνα τρίτο τοῦ ὅλου ἔργου, ὁ Κριτόβουλος περιγράφει μετὰ ἐξαιρετικὴ τέχνη καὶ παραστατικότητα τὰ πολεμικὰ γεγονότα τῆς περιόδου 1450-1453, μετὰ τὴν ἀνοδο τοῦ Πορθητῆ στὴν ἐξουσία καὶ τὰ ὁποῖα κορυφώθηκαν μετὰ τὴν πτώση τῆς πρωτεύουσας. Οἱ σελίδες αὐτὲς ἀποτελοῦν καὶ τὴν πιὸ ἀξιόλογη πηγὴ γιὰ τὸ συγκεκριμένο γεγονός. Σύμφωνα μετὰ τὸν Ν.Π. Ἀνδριώτη, ὁ Κριτόβουλος ἀποδεικνύεται ἀνώτερος σὲ σύγκριση μετὰ τοὺς ἄλλους ἱστορικοὺς τῆς Ἀλώσεως: «Κανένας ἄλλος ἀπ' τοὺς συγχρόνους τοῦ ἱστορικοῦ δὲ μπόρεσε ν' ἀντιμετωπίσει μετὰ τέτοια ψυχραιμία τὴν μεγάλη ἐκείνη συμφορὰ καὶ νὰ μᾶς δώσει μιὰ τόσο ὑποβλητικὰ συγκινητικὴ, ἀλλὰ καὶ τόσο ἀξιοπρεπὴ περιγραφή τοῦ τραγικοῦ ἐκείνου δράματος». <sup>78</sup> Τὸ δεύτερο βιβλίο περιγράφει τὴν κατάληψη τῆς Αἴνου καὶ τὴν ὑποδούλωση τῶν Σέρβων (1453-1457), τὸ τρίτο τὴν ὑποδούλωση τῆς Πελοποννήσου μετὰ τὴν πρώτη καὶ δευτέρη εἰσβολὴ τοῦ σουλτάνου (1457-1460), τὸ τέταρτο τὴν

77. V. Grecu, «Kritobulos aus Imbros. Sein wahrer Name. Die Widmungsbriefe. – Die Ausgabe. – Das Geschichtswerk», *ByzSl* 18 (1957) 1-17. Reinsch, *Critobuli Imbriotae Historiae*, 18\*-21\*, 28\*-35\*, 78\*.

78. Ἀνδριώτης, «Κριτόβουλος ὁ Ἰμβριος καὶ τὸ ἱστορικὸ του ἔργο», 198.



προσχώρηση της Σινώπης και της Τραπεζούντας στον σουλτάνο, καθώς και την υποδούλωση των Βλάχων (Γετών) και της Λέσβου (1460-1464), τέλος, το πέμπτο και τελευταίο τον πόλεμο με τους Βενετούς, την εισβολή των Τούρκων στην Βοσνία και την υποδούλωση των Άλβανών. Οι πληροφορίες του Κριτόβουλου προέρχονται αποκλειστικά από προφορικές αλλά κατά κανόνα αξιόπιστες μαρτυρίες. Άς σημειωθεί ακόμη ότι στο έργο του παραδίδονται γεγονότα και λεπτομέρειες που δεν μνημονεύονται από άλλους ιστορικούς, όπως λόγου χάρη η διάταξη των τουρκικών στρατευμάτων στην πολιορκία της Βασιλεύουσας και η κατάκτηση των νησιών του Αρχιπελάγους.

Ο Κριτόβουλος γράφει σε αρχαϊζουσα γλώσσα χωρίς ιδιαίτερες ρητορικές εξάρσεις και υπερβολές, αν εξαιρέσουμε την προσφωνητική του επιστολή και μερικές μεμονωμένες περιγραφές σημαντικών κατ' αὐτὸν γεγονότων. Γλωσσικά και έννοιολογικά εξαρτάται κυρίως από τον Θουκυδίδη, το έργο του οποίου αποτελεί γι' αὐτὸν πηγή έμπνευσης και πρότυπο διαρκούς μίμησης.<sup>79</sup> Οι δημηγορίες, λόγου χάριν, του Μωάμεθ Β' θυμίζουν έντονα φραστικά σχήματα που απαντοῦν μόνον στον Θουκυδίδη. Συγκεκριμένα, η δημηγορία του σουλτάνου μπροστά στα στρατεύματά του αποτελεί συρραφή αποσπασμάτων του Έπιταφίου.<sup>80</sup> Το λεξιλόγιό του, κυρίως σε ό,τι αφορά τα στρατιωτικά πράγματα και τη σχετική όρολογία προέρχεται από τον Θουκυδίδη, καθώς επίσης και από τον Άρριανό: ἱλάρχαι, κελευσταί, μηχανοποιοί, χιλιάρχης κ.ά.<sup>81</sup> Στο προοίμιό του αντιγράφει τον αθηναῖο ιστορικό: Κριτόβουλος δ' νησιώτης, τὰ πρῶτα τῶν Ἰμβριωτῶν, τὴν ξυγγραφὴν τήνδε ξυνέγραψε δικαιώσας μὴ πράγματα οὕτω μεγάλα καὶ θαυμαστά εἶναι ἡμῶν γεγονότα μεῖναι ἀνήκουστα (Α 1, Reinsch, 12, 1-4). Ἀλλά, όπως δείχνει το προοίμιό του, γνώριζε και χρησιμοποίησε επιλεκτικά και τον Ἡρόδοτο, του οποίου όμως η επίδραση είναι λιγότερο καταφανής. Αναφερόμενος, ωστόσο, στο γενεαλογικό δέντρο του Μωάμεθ Β', δὲν διστάζει νὰ χρησιμοποίησει τὸν Ἡρόδοτο (I, 125, 3-4. II, 91, 5) ὡς πηγὴ γιὰ

79. Ν.Β. Τωμαδάκης, «Αἱ παρὰ Κριτοβούλῳ δημηγορίαι Μωάμεθ Β'», Ἀθηνᾶ 56 (1952) 61-68. Π.Δ. Μαστροδημήτρης, «Ἐσωτερικαὶ ἐπιδράσεις τοῦ Θουκυδίδου ἐπὶ τὸν Κριτόβουλον», Ἀθηνᾶ 65 (1961) 158-168.

80. Πβ. Reinsch, Α 14, 25, 16-34, 33, ἀλλὰ καὶ Α 48, 60, 1-65, 8.

81. Ὁ.π., 63\*.

νὰ ἀποδείξει τὴν εὐγενὴ καταγωγὴ τοῦ τούρκου σουλτάνου: ὄρα τὴν γενεὰν ἄνωθεν τοῦ βασιλέως γενεαλογουμένου ἀπὸ Περσέως καὶ Ἀχαιμένου τῶν εὐγενῶν ἐλλήνων ἄνωθεν (Α 4, 15, 23-1611).<sup>82</sup>

Στὸ τέλος τοῦ προοιμίου του, ὁ Κριτόβουλος ζητεῖ τὴν κατανόηση τῶν ἀναγνωστῶν του, γιατί ἐπέλεξε νὰ παρουσιάσει τὰ πάθη τῶν ὁμογενῶν του ἀντὶ νὰ τὰ ἀποκρύψει ἀπὸ τίς μέλλουσες γενιές. Σ' αὐτό τὸ σημεῖο ἐπικαλεῖται τὸ παράδειγμα τοῦ ἐβραίου ιστορικοῦ Ἰώσηπου, ὁ ὁποῖος βρισκόμενος σὲ παρόμοια μὲ αὐτὸν θέση φιλαλήθης ὦν [...] ἐπαινεῖ μὲν ἐν τῇ τῆς ἀλώσεως βιβλίῳ τὴν Ῥωμαίων τύχην καὶ ἀρετὴν καὶ τῷ λόγῳ φιλαλήθως ἐπαίρει, καθάπτεται δὲ τῶν ἐν τῇ γένει φανέντων κακῶν τοὺς τε μὴδὲν ἡδίκηκότας τῶν ὀνειδῶν ἀπαλλάττει (Α 3, 15, 8-12). Ὁ παραλληλισμὸς ποὺ ἐπιχειρεῖται ἐδῶ εἶναι ὄντως ἐπιτυχής, διότι καὶ οἱ δύο ιστορικοὶ τάχθηκαν στὸ πλευρὸ τοῦ κατακτητῆ, καταγράφοντας τίς νίκες καὶ τίς ἐπιτυχίες του στὰ πεδία τῶν μαχῶν.<sup>83</sup> Ὁ Κριτόβουλος αἰσθάνεται, ὥστόσο, τὴν ἀνάγκη νὰ ἀπολογηθεῖ καὶ νὰ ἐξηγήσει στοὺς ἀναγνώστες του τοὺς λόγους ποὺ τὸν ὥθησαν στὴν συγγραφὴ τοῦ βιβλίου: παραιτοῦμαι δὲ τοὺς τε νῦν τοὺς τε χρόνους ὕστερόν ποτε ξυνεσόμενους τῇδε τῇ ξυγγραφῇ μηδεμίαν ἀβελτηρίαν ἢ κακοήθειαν καταγνῶναι ἡμῶν, εἰ μήτε ξυναλγοῦντες ταῖς ἡμετέραις κακοπραγίαις μήτε δὴ ταῖς τοῦ γένους βαρούμενοι ξυμφοραῖς προηγήμεθα ἀναγράφειν τε καὶ φανερώς ἐκπομπεύειν καὶ διασύρειν τὰ οἰκεῖα κακὰ δέον ξυνκαλύπτειν μᾶλλον ἐς δύναμιν καὶ μῆδαμοῦ τοῖς πολλοῖς ἐκφορα καθιστᾶν (Α 3, 13, 29-14, 5).

Μετὰ τὸν Θουκυδίδη ἡ σημαντικότερη κλασικὴ πηγὴ ἀπὸ τὴν ὁποία ὁ Κριτόβουλος ἀντλήσει ἰδέες καὶ ὕλικό εἶναι ὁ Ἀρριανός. Καὶ σ' αὐτὴν τὴν περίπτωσιν ἡ ἐξάρτησή του ἐξυπηρετεῖ συγκεκριμένους στόχους καὶ σκοπούς. Μὲ πρότυπο τὸν Ἀρριανό, ὁ βυζαντινὸς λόγιος παραλληλίζει τὰ στρατιωτικὰ ἐπιτεύγματα τοῦ Μωάμεθ μὲ ἐκεῖνα τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου. Ἡ ἡλικία τῶν δύο ἡρώων καὶ τὸ μέγεθος τῶν ἔργων τοὺς προφανῶς ἐπέτρεπε τὸν παραλληλισμό, πράγμα ποὺ ἐπεδίωκε καὶ ἐκμεταλλεύθηκε στὸ έργο του ὁ Κριτόβουλος. Ἔτσι ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Μωάμεθ Β' στὴν Τροία θυμίζει καθ' ὅλα τὴν περιγραφὴ τῆς ἐπίσκεψις τοῦ μακεδόνα βασιλιᾶ στὰ ἐρείπια τοῦ Ἰλίου ποὺ μᾶς δίνει ὁ Ἀρριανός: καὶ

82. Ὁ.π., 54\*-55\*.

83. Ὁ.π., 56\*-58\*.



ἀφικόμενος ἐς τὸ Ἰλιον κατεθεᾶτο τά τε ἐρείπια τούτου καὶ τὰ ἔχνη τῆς παλαιᾶς πόλεως Τροίας [...] προσέτι δὲ καὶ τῶν ἡρώων τοὺς τάφους ἱστόρει, Ἀχιλλέως τέ φημι καὶ Αἴαντος καὶ τῶν ἄλλων, καὶ ἐπῆνεσε καὶ ἐμακάρισε τούτους τῆς τε μνήμης καὶ τῶν ἔργων καὶ ὅτι ἔτυχον ἐπαινέτου Ὀμήρου τοῦ ποιητοῦ (Δ 11, 170, 3-9 = Ἀρριανός, Ἀνάβασις, I, 12, 1: καὶ εὐδαιμόνισεν ἄρα, ὡς λόγος, Ἀλέξανδρος Ἀχιλλέα, ὅτι Ὀμήρου κήρυκος ἐς τὴν ἔπειτα μνήμην ἔτυχε).<sup>84</sup>

Ἡ μίμηση τῶν κλασικῶν στὸ ἔργο τοῦ Κριτόβουλου δὲν θὰ πρέπει νὰ θεωρηθεῖ στοιχεῖο ἀδυναμίας, ἀλλὰ ἀπεναντίας δεῖγμα τῆς κλασικῆς του παιδείας καὶ τῶν φιλολογικῶν του ἀναγνωσμάτων. Ἀσφαλῶς, αὕτη ἡ προσπάθειά του νὰ παρουσιάσει στὴν Ἱστορία του τὸν τοῦρκο ἡγεμόνα μὲ ἓναν ἀρχαιοπρεπὴ μανδῦα καὶ μὲ ὅλες τὶς ἀρετὲς καὶ τὶς ἀξίες πού παρήγαγε ὁ κόσμος τῆς ἐλληνικῆς ἀρχαιότητος ξενίζει σήμερα τὸν ἀναγνώστη καὶ ἐνδεχομένως δημιουργεῖ ἀκόμη καὶ τὴν αἴσθηση τοῦ γελοίου, ὅπως πολὺ χαρακτηριστικὰ παρατήρησε ὁ Κ. Κρουμπάχερ, «προξενεῖ βεβαίως ἀλλόκοτον ἐντύπωσιν, ὅταν τὶς ἀκούῃ συγγραφέα μέλλοντα νὰ διηγηθῇ τὴν ἱστορία τούρκου σουλτάνου νὰ λαλῇ μὲ ὕφος ἱστοριογράφου τῆς Περικλείου ἐποχῆς».<sup>85</sup> Ἐξάλλου, ἐντελῶς ἀπίθανες εἶναι καὶ οἱ σκηνές «πού παρουσιάζουν τὸν Μωάμεθ Β' νὰ δημηγορῇ μπροστὰ στὰ συρφετώδη πλήθη του σὲ ὕφος ὑπερπολιτισμένο καὶ ἀσυμβίβαστο μὲ τὴν νοημοσύνη καὶ τὴν καλαισθησία τοῦ τουρκικοῦ στρατοπέδου».<sup>86</sup> Ἀλλὰ καὶ ἐδῶ ὁ Κριτόβουλος ἀκολουθεῖ τὴν ἱστοριογραφικὴ παράδοση τῶν βυζαντινῶν πού ἀρέσκονταν σ' αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὶς μιμήσεις καὶ παρουσιάσεις. Ἡ πρωτοτυπία του ἔγκειται στὸ ὅτι μεταφέρει αὐτὸ τὸ σύνθημα καὶ γνώριμο σκηνικὸ σ' ἓναν νέο κόσμο, ὅπου ἡ ἐλληνικὴ γλῶσσα καὶ παιδεία ἦταν καὶ παρέμειναν ἐντελῶς ἄγνωστες. Τὸ σχέδιό του νὰ γράφει ἓνα δεύτερο ἱστορικὸ ἔργο,<sup>87</sup> ἀφιερωμένο ἀποκλειστικὰ στοὺς πολέμους τοῦ Μωάμεθ Β' προφανῶς δὲν φαίνεται νὰ πραγματοποιήθηκε. Τὸ ἐγχείρημα αὐτὸ πάντως τὸ ἔφερε εἰς πέρας ὁ ἀθηναῖος

84. Ὁ.π., 58\*-60\*.

85. Κρουμπάχερ, Ἱστορία, III, 624.

86. Ἀνδριώτης, «Κριτόβουλος ὁ Ἰμβριος καὶ τὸ ἱστορικὸ του ἔργο», 187.

87. καὶ ἅμα θαρροῦντες πρὸς ὅλον τὸν ἐξῆς ἀγῶνα ἀποδυσόμεθα καὶ μετὰ χαρᾶς πρὸς τὰ λοιπὰ τῶν ἔργων χωρήσομεν, ἃ σὺν θεῷ πεπράξεται (Ἐπιστολὴ Κριτοβούλου, Reinsch, 8, 24-28). Πβ. Reinsch, 83\*-84\*.

ἱστορικὸς Λαόνικος Χαλκοκονδύλης, ὁ ὁποῖος ἔγραψε τὸ ἔργο του δίχως νὰ ἐξυπηρετεῖ προσωπικὰ συμφέροντα ἢ νὰ ἀποβλέπει στὴν εὐνοία τοῦ σουλτάνου. Τὸ τελευταῖο γεγονός στὸ ὁποῖο ἀναφέρεται εἶναι ὁ καταστροφικὸς λοιμὸς πού ἔπληξε τὴν Κωνσταντινούπολη τὸ θέρος τοῦ 1467, γεγονός πού μνημονεύει καὶ ὁ Σφραντζῆς (XLIV, 3, Maisano, 182, 1-6).

Ὁ φιλελληνισμὸς τοῦ κατακτητῆ (σοφὸς τε ἦν καὶ φιλέλλην), πού ἐκδηλώνεται ἐντέχνως σὲ μιὰ ἐπίσκεψή του στὴν ἀκρόπολη τῶν Ἀθηνῶν —κατεῖχε γὰρ αὐτὸν ἔρως σφοδρὸς τῆς τε πόλεως ταύτης καὶ τῶν ἐν αὐτῇ θεαμάτων (Γ 9, 128, 15-17)— καὶ μὲ ἀφορμὴ μιὰ ἄλλη ἐκστρατεία του, στὴν Τροία (Δ 11, 170, 1-17), δὲν πείθει τὸν ἀναγνώστη, ὅπως καὶ ἡ ὅλη προσπάθεια τοῦ Κριτόβουλου νὰ ἐξελληνίσει τὸν τοῦρκο δυνάστη, καταγράφοντας θουκυδίδειες δημηγορίες πού δῆθεν ἐκφώνησε πρὶν ἀπὸ αἵματηρὲς μάχες μπροστὰ στὰ τουρκικὰ στίφη ἢ τὶς φιλοσοφικὲς του ἀναζητήσεις μὲ τὸν Γεώργιο Ἀμοιρούτζη (Δ 9, 165, 21-166, 8) καὶ τὸν Σχολάριο (Β 2, 90, 30-91, 23). Τὸ πλαίσιο στὸ ὁποῖο ἐπιλέγει νὰ ἀναπτύξει τὴν ἀφήγησή του ὁ Κριτόβουλος ὑποτάσσεται στοὺς κανόνες τῆς κλασικίζουσας ἱστοριογραφίας — χρονολογικὸ σύστημα σύμφωνα μὲ τὶς ἐποχὲς τοῦ ἔτους, ἀρχαιοπρεπεῖς ὀνομασίες ξένων λαῶν, ἀκόμη καὶ τὰ ὀνόματα τῶν δρώντων προσώπων ἀκολουθοῦν παλαιούς γραμματικὸς κανόνες (Μεχεμέτις/Μεχεμέτεω/Μαχουμούτεω).<sup>88</sup> Ἡ ἐπιλογή του ἦταν σκόπιμη καὶ ἐξαρχῆς στοχευμένη νὰ παρουσιάσει τὸν Μωάμεθ σὰν βυζαντινὸ αὐτοκράτορα, θεοῦ θελήματι κυρίῳ γῆς καὶ θαλάττης: ἔτσι ὁ τοῦρκος σουλτάνος ἀποκαλεῖται βασιλεὺς τῶν βασιλέων, ἀσχεῖ τὴν ἐξουσία του ἀκριβῶς ὅπως τὴν ἀσκοῦσαν οἱ βυζαντινοὶ προκάτοχοί του, ἐγκωμιάζεται ὡς γενναϊόδωρος (Α 73, 1-24. Γ 24, 150, 18-28. Ε 10, 194, 16-31), φιλάνθρωπος (Β 1, 90, 14-28. Γ 9, 128, 30-31) καὶ φιλοκτίστης (Β 1, 90, 1-91, 35. Β 10, 100, 24-101, 23. Γ 17, 140, 6-21. Δ 9, 166, 9-18. Ε 9, 193, 1-32), μὲ τὶς ἴδιες, δηλαδή, ἀρετὲς καὶ ἀξίες, ἀκριβῶς ὅπως συνηθίζονταν νὰ ἐγκωμιάζεται στὴν βυζαντινὴ αὐλή. Εἶναι προφανὲς ἐπίσης ἡ πρόθεση τοῦ ἱστορικοῦ νὰ παρουσιάσει τὴν διάδοχη κατάστασις ὡς ἀναπότρεπτη, λόγῳ τῆς κατὰπτωσις τοῦ βυζαντινοῦ κράτους, τὸ ὁποῖο δὲν διέθετε οὔτε στρατὸ οὔτε ναυτικόν. Παλιότερα εἶχε ἀξιόλογη ἡγεσία, τώρα κυβερνοῦσαν ἐντελῶς ἀδύναμοι ἀρχηγοί, οἷους ἂν τις εὖξαιτο ἀνταγωνιστάς

88. Hunger, Λογοτεχνία, II, 362-363.



σχεῖν (Α 15, 33, 22-23). Ἀκόμη καὶ ἡ βασιλὶς τῶν Πόλεων ἦταν σχεδὸν ἔρημη ἀπὸ κατοίκους λόγῳ τῶν ἐπιδρομῶν καὶ τῶν πολιορκιῶν — μιὰ εἰκόνα ἐγκατάλειψης, χωράφια ἀκαλλιέργητα, σπῖτια ἀκατοίκητα, παντοῦ ἐρείπια (Α 14, 29, 17-23). Στὸν δρόμο τοῦ κατακτητῆ ἔστεκε ἐμπόδιο μόνον ἡ πρωτεύουσα — τὰ ἔως τότε ἀπόρθητα τείχη της — ἀλλὰ καὶ αὐτὸ ξεπεράστηκε χάρις τὴν ἐπιμονῇ τοῦ φιλόδοξου νεαροῦ σουλτάνου καὶ στὶς ἀπαράμιλλες στρατηγικὲς του ἱκανότητες. Ἡ νέα τάξη πραγμάτων ἦταν συνεπῶς ἀποδεκτή καὶ σύμφωνα μὲ τοὺς νόμους τοῦ ἰσχυροῦ καθ' ὅλα νόμιμη. Ἀλλωστε, ἡ ἱστορία διδάσκει ὅτι καμία ἐξουσία δὲν εἶναι παντοτινὴ καὶ μόνιμη: τίς γὰρ οὐκ οἶδεν, ὥς, ἐξότου γεγόνασιν ἄνθρωποι, τὰ τῆς βασιλείας καὶ τῆς ἀρχῆς οὐδ' ὅλως ἔμεινεν ἐπὶ τῶν αὐτῶν οὐδ' ἐνὶ γένει καὶ ἔθνει περιεκλείσθη (Α 3, 14, 18-21).

Ὁ Κριτόβουλος ἔστειλε τὸ σύγγραμμά του πρὸς ἔγκριση στὸν Μωάμεθ Β' ἀπὸ τὴν γενέτειρά του Ἰμβρο μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἔβρισκε ὄχι μόνον τὴν ὑψηλὴ ἀποδοχὴ, ἀλλὰ καὶ εὐρύτερη διάδοσιν. Γνώριζε, βέβαια, ὅτι τὸ ἔργο του θὰ προκαλοῦσε ἀντιδράσεις, διότι τὸ ἐγχείρημά του θὰ μπορούσε νὰ ἐκληφθεῖ ὡς ψόγος πρὸς τὸ γένος του καί, γιὰ νὰ προκαταλάβει τὴν πιθανὴ ἀπόρριψη, ἀπαντᾷ στὸ ἐρώτημα γιατί ἔγραψε αὐτὸ τὸ ἔργο. Ἀκολούθησε τὸ παράδειγμα τοῦ ἑβραίου ἱστορικοῦ Ἰώσηπου, ποὺ ἀφιέρωσε τὴν Ἱστορία του στοὺς ρωμαίους κατακτητὲς τῆς Παλαιστίνης (Α 3, 15, 7-12). Ὁ ἴδιος δὲν προέβη στὴν συγγραφὴ ἀπὸ κακοήθεια, ποὺ δὲν ἦταν στὸν χαρακτήρα του, οὔτε καὶ γιὰ νὰ κατηγορήσει τὸ γένος του, ποὺ δὲν μπόρεσε νὰ διατηρήσει γιὰ πάντα τὴν ἐξουσία:

*Οὐχ οὕτω γὰρ ἡμεῖς ἀνάλητοι καὶ πικροὶ τὴν γνώμην ὥστε πρὸς τοῖς οὖσι κακοῖς ἀντὶ τοῦ συναλγεῖν μᾶλλον καὶ κατηγορίαν προστρίβειν ἐθέλιν καὶ περιάπτειν τῷ γένει (Α 3, 14, 8-11).*

Ἄν ὑπῆρξαν ἀνίκανοι αὐτὸ δὲν ἦταν σφάλμα τοῦ γένους, ἀλλὰ ἐκείνων ποὺ διοικοῦσαν τὰ πράγματα κακῶς: οὐκ ἔστι τοῦτο τοῦ γένους ἀμάρτημα, ἀλλὰ τῶν κακῶς τε καὶ ὡς οὐκ ἔδει χρησαμένων τοῖς πράγμασιν (Α 3, 15, 1-3).

Ὅρισμένα στοιχεῖα στὸ ἔργο του ἀπηχοῦν παραδοσιακὲς ἀπόψεις, ὅπως ἡ τύχη στὰ ἀνθρώπινα πράγματα — ἡ πονηρὰ καὶ ἀγνώμων τύχη προὔδωκε τοὺς Ρωμαίους (Α 56, 68, 8) — καὶ τὰ διάφορα ὑπερφυσικὰ φαινόμενα ποὺ προμηνύουν κοσμογονικὰ γεγονότα, ὅπως ἡ ἄλωση τῆς Πόλης (Α 45-46, 58, 9-

59, 13. Πβ. καὶ Α 58, 69, 12-14) ἢ ἡ γέννηση τοῦ Μωάμεθ Β' καὶ ἡ ἀνοδὸς του στὴν ἐξουσία (Α 4, 16, 12-17, 6).<sup>89</sup> Ἀπὸ τὴν ἄλλην, εἶναι εὐνόητο ὅτι ἀπέφευγε τίς χριστιανικὲς ἐννοιες, καὶ μόνον ὅταν τὸ ἀπαιτοῦσε ἡ περίστασις ἀναφερόταν στὸ δαιμόνιον (Α 16, 32, 18) ἢ τὸ θεῖον ἀόριστα (Α 18, 37, 10. Α 70, 80, 28). Ἐξαίρεση ἀποτελεῖ τὸ σχόλιό του γιὰ τὴν διαρπαγὴ καὶ τὴν σύληση τῶν ἐκκλησιῶν, τὸ ὁποῖο μάλιστα σὲ μιὰ Ἱστορία ποὺ ἐγκωμιάζει τὸν κατακτητὴ προκαλεῖ ἐντύπωση (Α 62, 72, 24-73, 13). Σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν μᾶλλον ἐπιφυλακτικὴ στάση τοῦ Δούκα ἀπέναντι στὸν Γεννάδιο Σχολάριο καὶ τὸν Λουκά Νοταρᾶ (XXXVII 10, 329, 5-12), ὁ Κριτόβουλος ἐπλεξε τὸ ἐγκώμιο ἀμφοτέρων, διότι καὶ οἱ δύο συνεργάστηκαν μὲ τὸν Μωάμεθ Β', ἂν καὶ ὁ Νοταρᾶς ἐξαρχῆς ἔπεσε θύμα συκοφαντῶν ἀπὸ τὸ περιβάλλον τοῦ σουλτάνου, ὁ ὁποῖος λέγεται ὅτι τὸν προόριζε γιὰ ἑπαρχο τῆς Πόλης (Α 73, 83, 1-85, 2). Ἀναφορικὰ μὲ τὸν Γεννάδιο, γράφει ὅτι ὁ σουλτάνος τὸν ἀναζήτησε στὴν Ἀδριανούπολη, στὴν συνέχεια ἐντυπωσιάστηκε ἀπὸ τὴν σοφία καὶ τὴν σύνεσή του καὶ ἔτσι ἀποφάσισε νὰ τὸν καταστήσει πατριάρχη καὶ ἀρχιερέα τῶν χριστιανῶν (Β 2, 90, 29-91, 23). Ἡ ἐνθρόνισή του χρονολογεῖται στὶς 6 Ἰανουαρίου 1454. Ὁ σουλτάνος τὸν ἐπισκεπτόταν στὴν Ἐκκλησίᾳ τῆς Παμμακαρίστου γιὰ νὰ συζητήσει μαζί του θεολογικὰ ζητήματα καὶ μὲ ἀφορμὴ τίς συζητήσεις τους, ὁ Γεννάδιος ἔγραψε μιὰ πραγματεία *Περὶ τῆς ἡμετέρας πίστεως καὶ τῶν κεφαλαίων αὐτῆς*, ἡ ὁποία μεταφράστηκε στὰ τουρκικά.<sup>90</sup> Στούς ἐγκωμιαζομένους συγκαταλέγεται καὶ ὁ ἀθηνωτικὸς Γεώργιος Ἀμοιρούτζης, στὸν ὁποῖο ὁ Σουλτάνος ἀνέθεσε τὴν χαρτογράφηση τῆς οἰκουμένης, σύμφωνα μὲ τὰ διαγράμματα τοῦ Κλαυδίου Πτολεμαίου, καὶ μὲ σημειώματα γραμμένα στὰ ἀραβικά μὲ τὴν βοήθεια τοῦ γιοῦ τοῦ Ἀμοιρούτζη (Ε 10, 195, 3-33).<sup>91</sup> Ὁ Κριτόβουλος ὑπολογίζει τὰ θύματα τῆς Ἀλωσης, καθ' ὅλη τὴν διάρκεια τῶν ἐπιχειρήσεων, σὲ 4.000 νεκροὺς καὶ τοὺς αἰχμαλώτους σὲ περισσότερους ἀπὸ 50.000 (Α 67, 75, 21-27). Μετὰ ἀπὸ κάθε ἐκστρατεία τοῦ σουλτάνου, σὰν ἓνα εἶδος ἐκτροπῆς

89. Πβ. καὶ Σ. Ἡμελλος, «Θεοσημίες πρὸ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ τῶν Τούρκων κατὰ τὸν ἱστορικὸν Κριτόβουλον», *ΕΕΒΣ* 52 (2004-2006) 447-478.

90. Βλ. Α. Papadakis, «Gennadius II and Mehmet the Conqueror», *Byz* 42 (1972) 88-106.

91. Μ. Mavroudi, «Translations from Greek into Arabic at the Court of Mehmed



ἀπὸ τὴν κύρια ἀφήγησή του, περιγράφει τὴν φροντίδα του γιὰ τὴν ἀνοικοδόμηση καὶ τὸν ἐποικισμό τῆς Πόλης. Ἀνόρθωσε τὰ πεσμένα τείχη, ἔχτισε νέα ἀνάκτορα, δρόμους, γέφυρες, πανδοχεῖα, λουτρά καὶ διάφορα ἄλλα λαμπρὰ οἰκοδομήματα γιὰ τὶς ἀνάγκες τῆς πρωτεύουσάς του (B 1, 90, 1-28. Γ 11, 131, 25-132, 27). Ἐγκατέστησε ἐπίσης στὴν πόλη τοὺς αἰχμαλώτους ποὺ ἔφερνε κάθε φορὰ μαζί του, ὅπως, λόγου χάρι, ἀπὸ τὴν Πελοπόννησο καὶ τὴν Ἀμασση, ἰδίως χριστιανούς τεχνίτες καὶ ἐπαγγελματίες, ἀκόμη καὶ ἄρμενίους ἐμπόρους (Γ 11, 131, 11-24). Ἐπέτρεψε καὶ τὴν ἐπιστροφή τῶν κατοίκων τῆς Πόλης ποὺ εἶχαν αἰχμαλωτιστεῖ ἢ μετοικήσει πρὶν τὴν καταστροφή, προσφέροντας τὰ ἀναγκαῖα γιὰ νὰ εἶναι αὐτάρχεις. Στους νέους κατοίκους προστέθηκαν οἱ κάτοικοι τῆς Φώκαιας, τῆς Θάσου καὶ τῆς Σαμοθράκης, τοὺς ὁποίους μετοίκησε διὰ τῆς βίας (Γ 17, 139, 12-140, 5).<sup>92</sup> Ἀλλὰ καὶ γιὰ τὰ αἷτια τῆς βίας καὶ τῶν καταστροφῶν ποὺ ἐπέφεραν οἱ πόλεμοι τοῦ σουλτάνου ὁ Κριτόβουλος εἶχε ἔτοιμη τὴν ἀπάντηση. Ἐπερίριπτε τὴν εὐθύνη γενικότερα στὸν ἀντίπαλο, ποὺ εἶτε δὲν κατέβαλε τοὺς φόρους ποὺ ὀφείλε εἶτε παραβίαζε τὶς συνθήκες καὶ συνωμοτοῦσε ἐναντίον τοῦ αὐθέντη του. Σὲ ἄλλα ὅμως συμφραζόμενα ἔδινε μία πειστικότερη ἐξήγηση, βλέποντας τὶς ἐπεκτατικὲς του βλέψεις ἀπὸ τὴν πλευρὰ τῆς ἐξουσίας. Ὁ σουλτάνος προσπαθοῦσε νὰ ἔχει πάντα τὴν πρωτοβουλία τῶν κινήσεων, καταφεύγοντας στὴν ἀπάτη καὶ τὴν βία, διότι αὐτὸ ὑπαγορεύουν οἱ νόμοι τοῦ πολέμου. Αὕτῃ ἦταν λοιπὸν καὶ ἡ τακτικὴ τοῦ ἰσχυροῦ ἀπέναντι στοὺς ἐχθρούς του. Ὅσο δὲ γιὰ τὴν κατάληψη τῆς Κωνσταντινούπολης, δὲν ὑπῆρχε ἄλλη ἐπιλογή ἀπὸ τὴν κατάκτησή της, διότι ὅσο παρέμενε ἐλεύθερη τίποτε δὲν ἦταν σίγουρο γιὰ τοὺς Τούρκους λόγω τῆς στρατηγικῆς τῆς θέσης: ἀδύνατον γὰρ ταύτην τε ἀτρεμεῖν καὶ τὰ ἡμέτερα μὴ ἐν ἀμφιβόλοις εἶναι μὴ τῆς πόλεως ταύτης ἢ ληφθείσης ἡμῖν ἢ γεγονυίας ἐκ μέσου (A 16, 31, 24-26).

Ἀπὸ τὸ ὑπόλοιπο συγγραφικὸ ἔργο τοῦ ἱστορικοῦ σώζεται σήμερα μία *Εὐχὴ* εἰς τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ ἓνα ποίημά του σὲ δεκαεπτὰ ἱαμβικούς

the Conqueror», *The Byzantine Court: Source of Power and Culture. Papers from the Second International Sevgi Gönül Byzantine Studies Symposium*, Κωνσταντινούπολη 2013, 195-207.

92. H. Inalcik, «The Policy of Mehmed II toward the Greek Population of Istanbul and the Byzantine Buildings of the City», *DOP* 23-24 (1969-1970) 231-249.

στίχους εἰς τὸν Ἱερὸν Αὐγουστῖνον (γιὰ τὸ κείμενό τους, βλ. τὴν ἔκδοση Reinsch, 12\*-16\*). Ἐπίσης ἀπὸ τὴν βιβλιοθήκη του μᾶς εἶναι γνωστὰ τουλάχιστον τέσσερα χειρόγραφα κλασικῶν συγγραφέων, μερικὰ ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἀντέγραψε ὁ ἴδιος. Πρόκειται γιὰ κώδικες μὲ ἔργα τοῦ Θουκυδίδου, τοῦ Ἡροδότου, τοῦ Ἀρριανοῦ καὶ τοῦ Αἰλίου Ἀριστείδου.<sup>93</sup> Ἡ γνώση αὐτῶν τῶν συγγραφέων, τοὺς ὁποίους προφανῶς εἶχε ὑπ' ὄψιν του ὅταν ἔγραφε τὸ ἔργο του, τοῦ ἐπέτρεψε νὰ δημιουργήσει ἓνα καλογραμμένο ἱστορικὸ ἔργο μὲ ἀρκετὲς ἀξιώσεις.

#### Ἐκδόσεις

C. MÜLLER, FHG V 40-161 (κείμενο 51-161). —V. GRECU, *Critobul din Imbros din domnia lui Mahomed al II-lea anii 1451-1467*, [Scriptores Byzantini IV], Βουκουρέστι 1963. —D.R. REINSCH, *Critobuli Imbriotae Historiae*. (CFHB 22), Βερολίνο — Νέα Ὑόρκη 1983.

#### Γενικὴ βιβλιογραφία

KRUMBACHER, *Geschichte*, I, 309-312. *Ἱστορία*, I, 624-632. —MORAVCSIK 432-435. —COLONNA, 36-37. —HUNGER, *Literatur*, I, 499-503. *Λογοτεχνία*, II, 358-364.

#### Μεταφράσεις

*History of Mehmed the Conqueror by Kritovoulos*, translated by C.T. RIGGS, Princeton, N.J. 1954. —*Mehmet II. erobert Konstantinopel. Die ersten Regierungsjahre des Sultans Mehmet Fatih, des Eroberers von Konstantinopel 1453. Das Geschichtswerk des Kritobulos von Imbros*, übersetzt, eingeleitet und erklärt von D.R. REINSCH, [Byzantinische Geschichtsschreiber, 17], Βιέννη — Κολωνία — Graz 1986.

93. Reinsch, *Critobuli Imbriotae Historiae*, 68\*-71\*.



## Εἰδική βιβλιογραφία

M. UBICINI, «Chronique du règne de Mahomet II, par Critobule d' Imbros», *Annuaire de l'Association pour l'encouragement des études grecques en France* 5 (1871) 49-74. —A. PAPADOPOULOS-KERAMEUS, «Βυζαντινὰ Ἀνάλεκτα. Γ'. Μιχαὴλ Κριτόβουλος», *BZ* 8 (1899) 73. —F. RÖDEL, «Zur Sprache des Laonikos Chalkokondyles und des Kritobulos aus Imbros», *Programm des königlichen humanistischen Gymnasiums Ingolstadt 1904-1905*, Μόναχο 1905, 9-36. —ΣΠ. ΛΑΜΠΡΟΣ, «Τὸ πλῆρες ὄνομα τοῦ ἱστορικοῦ Κριτοβούλου», *NE* 7 (1910) 95. —Ν.Π. ΑΝΔΡΙΩΤΗΣ, «Κριτόβουλος ὁ Ἰμβριος καὶ τὸ ἱστορικό του ἔργο», *Ἑλληνικά* 2 (1929) 167-200. —J. RADONIĆ, «Kritobul, vizantijski istorik XV veka», *Glas Srpske Kraljevske Akademije* 138, drugi razred 73, Βελιγράδι 1930, 59-83. —V. GRECU, «L'épître dédicatrice de l'historien Critobule à Mohammed II le Vainqueur», *Mélanges Ch. Drouhet*, Βουκουρέστι 1940, 197-202. —Z.V. UDALCOVA, «Bor'ba parij v Pe-loponnese vo vremja tureckogo zavoevanija, po dannym vizantijskogo istorika Kritovula», *Srednie Veka* 3 (1951) 161-179. —ΤΗΣ ΙΔΙΑΣ, «Vizantijskij istorik Kritovul o južnych slavjanach i drugih narodach balkanskogo poluostrova v XV veke», *VizVre* 4 (1951) 91-121. —Ν.Β. ΤΩΜΑΔΑΚΗΣ, «Αἱ παρὰ Κριτοβούλῳ δημηγορίαι Μωάμεθ Β΄», *Ἀθηνᾶ* 56 (1952) 61-68. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Δούκα — Κριτοβούλου — Σφραντζῆ — Χαλκοκονδύλη, Περὶ ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως (1453). Συναγωγή κειμένων μετὰ προλόγου καὶ βιογραφικῶν μελετημάτων περὶ τῶν τεσσάρων ἱστοριογράφων*, Ἀθήνα 1953/1969. —V. GRECU, «Kritobulos aus Imbros. Sein wahrer Name. Die Widmungsbriefe. — Die Ausgabe. — Das Geschichtswerk», *ByzSla* 18 (1957) 1-17. —Z.V. UDALCOVA, «K voprosu o socialno-političeskich vzgliadach vizantijskogo istorika XV v. Kritovula», *VizVre* 12 (1957) 172-197. —Π.Δ. ΜΑΣΤΡΟΔΗΜΗΤΡΗΣ, «Ἐσωτερικαὶ ἐπιδράσεις τοῦ Θουκυδίδου ἐπὶ τὸν Κριτόβουλον», *Ἀθηνᾶ* 65 (1961) 158-168. —Ι.Α. ΠΑΠΑΔΙΑΝΟΣ, «Οἱ εἰδήσεις τοῦ ἱστορικοῦ Κριτοβούλου γιὰ τὴ βυζαντινὴ περιγίπισσα Ἑλένη Παλαιολογίνα-Branković καὶ ἡ ἀξιοπιστία τους», *Ἑλληνικά* 21 (1968) 164-168. —G. EMRICH, «Michael Kritobulos, der byzantinische Geschichtsschreiber Mehmeds II», *Materialia Turcica* 1 (1975) 35-43. —Σ. ΛΑΜΠΑΚΗΣ, «Οἱ Κυανίδες νῆσοι στὴν Ἱστορία τοῦ Κριτόβουλου», *Σύμμεικτα* 10 (1996) 189-193. —D.R. REINSCH, «Kritoboulos of Imbros. Learned historian, Ottoman raya and Byzantine patriot», *ZRVI* 40 (2003)

297-311. —R. RADIĆ, «Bosnia in the historical work of Critobulos of Imbros», *ZRVI* 43 (2006) 141-154. —Σ. ΗΜΕΛΛΟΣ, «Θεοσημίες πρὸ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ τῶν Τούρκων κατὰ τὸν ἱστορικὸν Κριτόβουλον», *ΕΕΒΣ* 52 (2004-2006) 447-478. —Ε. ΤΣΙΠΤΣΗΣ, «Ἡ κατάκτηση τῆς Τραπεζούντας ἀπὸ τοὺς Ὀθωμανοὺς μέσῳ τῶν ἱστορικῶν ἔργων τοῦ Κριτόβουλου καὶ τοῦ Tursun Bey», *Βυζαντιακά* 26 (2007) 233-243.



## Ο ΚΡΙΤΟΒΟΥΛΟΣ ΚΑΙ Η ΝΕΑ ΤΑΞΗ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ

Τὸ κυριότερο μέρος τῆς Ἱστορίας του, λόγω τοῦ ὕλικου ποὺ εἶχε στὴν διάθεσή του, ὁ Μιχαήλ Δούκας τὸ ἀφιέρωσε στοὺς Τούρκους. Αἰσθανόταν ὅμως ἀσχημα ποὺ ἔγραφε γιὰ τὰ μετὰ τὴν Ἀλωση καὶ εἰδικὰ γιὰ τὶς νίκες καὶ τὰ ἀνδραγαθήματα τοῦ Μωάμεθ Β': *Ταῦτα, ἃ γράφω μετὰ τὴν τῆς Πόλεως ἄλωσιν, οὐκ ἔξεστί μοι γράφειν· οὐ γὰρ ἦν πρόπον χρονογραφεῖν μοι νίκας καὶ ἀνδραγαθήματα τυράννου δυσσεβοῦς καὶ ἐχθροῦ ἀσπόνδου καὶ ὀλετήρος τοῦ γένους ἡμῶν* (XLII 14, 399, 19-21). Ὁ Μιχαήλ Κριτόβουλος, ἀπὸ τὴν δική του πλευρά, δὲν εἶχε τέτοιες εὐαισθησίες. Ἡ ἐπιλογή του νὰ γράφει τὴν ἱστορία τῶν νικηφόρων πολέμων τοῦ Μωάμεθ Β' ἦταν προσχεδιασμένη καὶ ἀποσκοποῦσε στὸ προσωπικὸ του ὄφελος. Ὑπέβαλε τὸ σύγγραμμά του πρὸς ἔγκριση στὸν Μωάμεθ Β' μετὰ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἔβρισκε ὅχι μόνον τὴν ὑψηλὴ ἀποδοχή, ἀλλὰ καὶ εὐρύτερη διάδοση. Σὲ μία δεύτερη πραγματεία του ὑποσχόταν κιόλας νὰ περιγράψει σύντομα καὶ ἄλλα ἐπιτεύγματα τοῦ σουλτάνου, τὰ ὁποῖα ἤλπιζε ὅτι θὰ κατορθώσει στὸ μέλλον μετὰ τὴν βοήθεια τοῦ Θεοῦ (Α 2, 1, Reinsch, 13, 11-14). Ὅποια καὶ ἂν ἦταν ἡ ἀπόφασή του, ἐκεῖνος πάντως εὐχαριστοῦσε τὸν Θεὸ ποὺ τὸν ἀξίωσε νὰ ἐξιστορήσει τοὺς θριάμβους τοῦ αὐθέντη του. Διότι καὶ νωρίτερα ἄλλοι ἱστορικοὶ ἔγραφαν τουρκικὴ ἱστορία—σ' αὐτὸ τὸ σημεῖο ἀναρωτιέται κανεὶς ποιοὺς ἄραγε εἶχε ὑπ' ὄψιν του—ἀλλὰ δίχως ἐπιτυχία (Α 2, 2, 13, 14-18).

Ἡ Ζ. Udalcova στὸ πρόσωπο τοῦ Κριτόβουλου εἶδε τὸν ἐκφραστὴ μιᾶς προνομιούχας τάξης γραφειοκρατῶν καὶ μεγαλεμπόρων, τὰ οἰκονομικὰ συμφέροντα τῶν ὁποίων ἐξασφάλιζαν περισσότερο οἱ Τούρκοι παρά οἱ Ἰταλοί.<sup>94</sup> Οἱ κάτοικοι

94. Z.V. Udalcova, «K voprosu o socialno-političeskich vzgliadach vizantijskogo istorika XV v. Kritovula», *VizVre* 12 (1957) 172-197.

τῆς Λήμνου, φερειπεῖν, προσχώρησαν μετὰ τὴν ἐπέμβαση τοῦ Κριτόβουλου στοὺς Τούρκους γιατί, κατὰ τὰ λεγόμενα τοῦ ἱστορικοῦ, ἤθελαν νὰ ἀπαλλαγοῦν ἀπὸ τὴν καταπίεση τῶν Ἰταλῶν: *ἀπαλλαγῆναί τε βουλόμενοι τῆς βαρύτητος τῶν Ἰταλῶν* (Γ 14, 133, 27-28). Ἀπὸ τὴν ἄλλη, προκειμένου νὰ ἐρμηνεύσει τὸν φιλοτουρκισμό του, ὁ R. Reinsch τὸν τοποθέτησε στὸ πνευματικὸ περιβάλλον τοῦ Σχολαρίου καὶ τοῦ Λουκά Νοταῤ, ὑποστηρίζοντας ὅτι ὁ Κριτόβουλος παρέμεινε ἕως τὸ τέλος πατριώτης. Μάλιστα παρά τὸν προπαγανδιστικὸ χαρακτήρα τοῦ ἔργου του, μετὰ κανέναν τρόπο δὲν μείωσε τὸ γένος του ἀσκώντας κριτικὴ σὲ πρόσωπα καὶ θεσμούς.<sup>95</sup> Συμβιβάστηκε πάντως μετὰ τὴν νέα τάξη πραγμάτων, ἐγκαταλείποντας κάθε σκέψη γιὰ τὴν ἀναβίωση τοῦ ἐλληνισμοῦ, οἱ τύχες τοῦ ὁποίου, ἄλλωστε, δὲν τὸν ἀπασχόλησαν ἰδιαίτερα. Ἐξάλλου, ἡ προσοχή του εἶχε στραφεῖ στὸ κατακτητικὸ ἔργο τοῦ Μωάμεθ Β', στὴν νέα πολιτικὴ δύναμη, ποὺ κυριαρχοῦσε πλέον στὴν Μικρὰ Ἀσία καὶ τὰ Βαλκάνια. Προβάλλει, βέβαια, τὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα καὶ τὸν πολιτισμὸ, ἀλλὰ σὰν μέσο προπαγάνδας γιὰ νὰ καταδείξει τὸ μεγαλεῖο τοῦ τούρκου σουλτάνου στὸν δυτικὸ κόσμον, μιὰ καὶ ἡ ἀραβικὴ καὶ ἡ τουρκικὴ γλῶσσα ὑστεροῦσαν ἔναντι τῆς ἐλληνικῆς σὲ οἰκου-μενικότητα:

*διὸ δὴ μοι καὶ προσῆκόν τε ἅμα καὶ δίκαιον ἔδοξε τῇ σῇ  
ἀγαθῇ τύχῃ θαρρήσαντι τὸν παρόντα πόνον ἀναδέξασθαι  
καὶ τὰς σὰς ἀριστείας καὶ πράξεις πολλῶ τῶν ἄλλων  
διαφερούσας κατὰ τε πλῆθος καὶ μέγεθος ὡς οἶόν τέ μοι  
Ἑλληνικῇ συγγραφῇ παραδοῦναι  
(Ἐπιστολὴ Κριτοβούλου, Reinsch, 4, 33-5, 5).*

Ὁ Κριτόβουλος ἀποδέχθηκε τὴν νέα τάξη πραγμάτων καὶ συμβιβάστηκε μετὰ αὐτή. Προχώρησε ὅμως ἕνα βῆμα παραπάνω: εἶδε στὸ πρόσωπο τοῦ σουλτάνου τὸν διάδοχο τοῦ βυζαντινοῦ θρόνου—θεοῦ θελήματι κυρίῳ γῆς καὶ θαλάττης—ὁ ὁποῖος ἀσκεῖ τὴν ἐξουσία του ἀκριβῶς ὅπως τὴν ἀσκοῦσαν οἱ βυζαντινοὶ προκάτοχοί του, ἐγκωμιάζεται ὡς γενναῖος, φιλόθεος, φιλόθεος καὶ φιλοκτήστης, μετὰ τὶς ἴδιες, δηλαδή, ἀρετὲς καὶ ἀξίες, ὅπως συνηθίζονταν νὰ ἐγκωμιάζεται ὁ βασι-

95. Reinsch, *Critobuli Imbriotae Historiae*, 76\*-77\*, 83\*, 90\*.



λεὺς τῶν Ρωμαίων στὴν βυζαντινὴ αὐλὴ (Α 73, 1-24. Β 1, 90, 14-28. Γ 17, 140, 6-21. Δ 9, 166, 9-18).<sup>96</sup> Ἀλλὰ ὁ Κριτόβουλος δὲν ἀρκέστηκε σ' αὐτοὺς τοὺς κολακευτικούς χαρακτηρισμούς γιὰ τὸν Πορθητὴ, ποὺ ἔτσι κι ἄλλιῶς δὲν ἔπιασαν τόπο. Τὸν ἀποκαλεῖ φιλέλληνα, ἀνάγει ἀκόμη καὶ τὸ γένος του στὴν ἑλληνικὴ φυλὴ. Ὁ ὑποτιθέμενος φιλελληνισμὸς τοῦ κατακτητῆ, ἐμπνευσμένος ἀπὸ ἀνάλογες ἀρχαῖστικες διηγήσεις καὶ κατ' ἀπομίμησιν τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου ἐκδηλώνεται σὲ μία ἐπίσκεψή του στὴν ἀκρόπολη τῶν Ἀθηνῶν (Γ 9, 4, 128, 11-129, 3), καὶ σὲ μία δεύτερη στὴν Τροία (Δ 11, 5, 170, 3-17). Αὐτοῦ τοῦ εἵδους οἱ ὑπερβολὲς συνηθίζονταν σὲ προπαγανδιστικὰ κείμενα, κυρίως σὲ ἐγκώμια καὶ δευτερευόντως σὲ ἱστορίες, ὅπως στοὺς *Συνεχιστὲς τοῦ Θεοφάνη* καὶ τὸν Ἰωσήφ Γενέσιο. Στὴν προσπάθειά του νὰ ἐξελληνίσει τὸν τοῦρκο δυνάστη, ὁ Κριτόβουλος δὲν δίστασε νὰ παραθέσει θουκυδίδειες δημηγορίες ποὺ δῆθεν ἐκφώνησε ὁ Μωάμεθ πρὶν ἀπὸ αἱματηρὲς μάχες μπροστὰ στὰ τουρκικὰ στίφη ἢ νὰ ἀναφερθεῖ στίς φιλοσοφικὲς του ἀναζητήσεις μὲ τὸν Γεώργιο Ἀμοιρούτζη (Δ 9, 2 165, 21-166, 18. Ε 10, 5, 195, 3-33).

Μέσα ἀπὸ τίς σελίδες τοῦ Κριτόβουλου ἀναδύεται ὁμολογουμένως ἓνας πρωτόγνωρος ρεαλισμὸς, ἀποτέλεσμα, ὑποθέτω, ἑνὸς συμβιβασμοῦ μὲ τοὺς τούρκους δυνάστες ποὺ ὀρισμένοι κύκλοι ἀποδέχθηκαν ἀπὸ τὴν ἀρχή.<sup>97</sup> Ἡ ἐνδοτικότητά πρὸς τὸν κατακτητὴ, χριστιανὸ ἢ μουσουλμάνο, δὲν ἦταν κάτι καινούργιο. Οἱ

96. Ὁ Γεώργιος Ἀμοιρούτζης ἔγραφε σὲ ἓνα ποίημά του μὲ τίτλο *εἰς τὴν ἐπάνοδον τοῦ μεγάλου αὐθέντου*, ὑπονοεῖται τοῦ Μωάμεθ Β': *Χαῖρε Ῥωμαίων ἀρχηγέ, χαίροις Ἑλλήνων ἀναξ*. Βλ. D.R. Reinsch, «Byzantinisches Herrscherlob für den türkischen Sultan. Ein bisher unbekanntes Gedicht des Georgios Amirutzes auf Mehmed den Eroberer», *Cupido Legum*, ἔκδ. L. Burgmann, M. Fögen, A. Schminck, Φραγκφούρτη 1985, 200. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Mehmed der Eroberer in der Darstellung der Zeitgenössischen byzantinischen Geschichtsschreiber», *Sultan Mehmet II. Eroberer Konstantinopels – Patron der Künste*, ἔκδ. N. Asutay – Effenberger, U. Rehm, Κολωνία – Βιέννη 2009, 15-30.

97. Βλ. καὶ P. Bádenas, «Τα συμφιλιωτικὰ ρεύματα Ἑλλήνων λογίων στὴν αὐλὴ τοῦ Μεγάλου Τούρκου», *Ο ἑλληνικὸς κόσμος ἀνάμεσα στὴν Ἀνατολὴ καὶ τὴ Δύση, 1453-1984*, Β', [Πρακτικά του Α' Ευρωπαϊκοῦ Συνεδρίου Νεοελληνικῶν Σπουδῶν, Βερολίνο, 2-4 Οκτωβρίου 1998], Αθήνα 1999, 409-419.

κάτοικοι τῆς Θεσσαλονίκης εἶχαν διχαστεῖ κατὰ τὸν ἀποκλεισμὸ τοῦ 1430 ἀπὸ τὸν Μουράτ Β' καὶ ἡ μία μερίδα προτιμοῦσε τὴν παράδοση τῆς πόλης στὸν σουλτάνο ἀπὸ τὸ νὰ συνεχίσουν τὴν ἀντίσταση. Νωρίτερα, σὲ ἓναν ἄλλο ἀποκλεισμὸ ἀπὸ τοὺς Τούρκους, ποὺ διάρκεσε τέσσερα χρόνια (1383-1387), ὁ Μανουὴλ Παλαιολόγος στὸ τέλος ἐγκατέλειψε τὴν πόλη, διότι οἱ πολῖτες δὲν εἶχαν διαθέσει νὰ ὑποστοῦν περαιτέρω τὰ δεινὰ τοῦ ἀποκλεισμοῦ.<sup>98</sup> Ὁ ἴδιος ὁ Κριτόβουλος θεωροῦσε προτιμότερη τὴν ἐθελουσία ὑποταγὴ στὸν κατακτητὴ, μὲ ὅλα τὰ παρεπόμενα τῆς παράδοσης, ἀπὸ τὴν ἐνοπλὴ ἀντίσταση, ποὺ συνήθως πνιγόταν στὸ αἷμα. Ἡ τουρκοφιλία του τὸ πιθανότερο στόχευε σὲ προσωπικὰ ὄφελῃ, τὰ ὁποῖα γιὰ ἓνα διάστημα ἔδρεψε ὡς ἀρμοστής τῆς Ἰμβρου. Ἀπηχοῦσε ὅμως καὶ τίς ἀπόψεις ἑνὸς κόσμου, ποὺ ἀπὸ θρησκευτικὴ πεποίθηση καὶ μόνον ἀποστρεφόταν τοὺς Δυτικούς. Ὁ ἀντιλατινισμὸς του δὲν γνωρίζουμε ἂν ἐδραζόταν σὲ θεολογικὸ ὑπόβαθρο, διότι λόγῃ τῆς φύσεως τοῦ ἔργου του ἀπέφευγε κάθε ἀναφορὰ σὲ χριστιανικὲς ἑννοίες, ἢ σὲ οἰκονομικὰ συμφέροντα, ὅπως εἰκάζουμε. Τέλος, ἡ ὅλη προσπάθεια τοῦ Κριτόβουλου νὰ προκαλέσει τὴν προσοχὴ καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Μωάμεθ Β' στὸ ἔργο του προφανῶς ἀπεδείχθη μάταιος κόπος. Ἡ ἱστορία του δὲν γνώρισε καμιὰ διάδοση, δὲν μεταφράστηκε οὔτε καὶ χρησιμοποιήθηκε ποτὲ ἀπὸ τούρκους σύγχρονους του ἢ μεταγενέστερους ἱστορικούς καὶ ἕως τὰ μέσα τοῦ 19ου αἰῶνα, ὁπότε καὶ ἤρθε στὸ φῶς, παρέμενε ἐντελῶς ἄγνωστη στὴν ἔρευνα. Ἡ πρόθεσή του νὰ γράφει ἓνα δεύτερο ἱστορικὸ ἔργο, ἀφιερωμένο ἀποκλειστικὰ στὰ στρατιωτικὰ ἐπιτεύγματα τοῦ Μωάμεθ Β' προφανῶς δὲν βρῆκε ὑποστηρικτὲς οὔτε καὶ ὑλοποιήθηκε ποτέ.

#### [ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ ΤΩΝ ΛΕΓΟΜΕΝΩΝ]

Παραιτοῦμαι δὲ τοὺς τε νῦν τοὺς τε χρόνῳ ὕστερόν ποτε ξυνεσμένους τῇδε τῇ ξυγγραφῇ μηδεμίαν ἀβελτερίαν ἢ κακοήθειαν καταγνῶναι ἡμῶν, εἰ μήτε ξυναλγοῦντες ταῖς ἡμετέραις κακοπραγίαις μήτε δὴ ταῖς τοῦ γένους βαρούμενοι

98. Ἐπιστ. 67, *The Letters of Manuel II Palaeologus*, ἔκδ. G.T. Dennis, 187, 19-30.



5 ξυμφοραῖς προηγήμεθα ἀναγράφειν τε καὶ φανερώς ἐκπομπεύειν καὶ διασύρειν  
 τὰ οἰκεῖα κακὰ δέον ξυνκαλύπτειν μᾶλλον ἐς δύναμιν καὶ μηδαμοῦ τοῖς πολλοῖς  
 ἔκφορα καθιστάν. πρῶτον μὲν γὰρ οὐχ ὥστε μέμψιν τινὰ περιάψαι τῷ γένει οὐδ'  
 ἐπὶ τῷ κακῷ εἰπεῖν τε καὶ διασύρειν τὰ ἡμέτερα ἐς τόδε προήχθημεν· πόρρω  
 γὰρ τοῦτο καὶ τῆς παρούσης πραγματείας καὶ τοῦ προκειμένου σκοποῦ, ἀλλὰ  
 10 δὴ καὶ τοῦ ἥθους ἡμῶν. οὐχ οὕτω γὰρ ἡμεῖς ἀνάλγητοι καὶ πικροὶ τὴν γνώμην  
 ὥστε πρὸς τοῖς οὓσι κακοῖς ἀντὶ τοῦ συναλγεῖν μᾶλλον καὶ κατηγορίαν προστρί-  
 βειν ἐθέλειν καὶ περιάπτειν τῷ γένει. ἔπειτα οὐδ' οὕτως εὐήθεις ἢ διακρίσεως  
 ἄμοιροι καὶ τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων ὅλως ἐκτὸς ὡς μήτε τὰς τούτων εἰδέναι  
 τύχας τε καὶ μεταβολὰς μήτε τὸ ἄστατον καὶ ἀβέβαιον καὶ ἀνώμαλον, ἀλλ' ἐν  
 15 τοσαύτῃ ξυγχύσει καὶ ἀταξίᾳ πραγμάτων καὶ τοῖς κοινοῖς τῆς φύσεως ἄρρω-  
 στήμασι παρὰ μόνου τοῦ ἡμετέρου γένους ζητεῖν τὸ ὑγιές τε καὶ στάσιμον καὶ  
 ὅλως ἀκίνητον ὡς ἂν ἔξω τούτων παντάπασιν ὄντος ἢ κρείττονός τινος φύσεως  
 καὶ μηδαμοῦ δυναμένου ξυμφέρεσθαι τε καὶ ξυμμεταβάλλειν τοῖς ἄλλοις. τίς γὰρ  
 οὐκ οἶδεν, ὡς, ἐξότου γεγονάσιν ἀνθρωποὶ, τὰ τῆς βασιλείας καὶ τῆς ἀρχῆς οὐδ'  
 20 ὅλως ἔμεινεν ἐπὶ τῶν αὐτῶν οὐδ' ἐνὶ γένει τε καὶ ἔθνει περιεκλείσθη, ἀλλ' ὥσπερ  
 πλανώμενά τε αἰεὶ καὶ ἐξ ἔθνῶν ἔθνη καὶ τόπους ἐκ τόπων ἀμείβοντα πανταχοῦ  
 μεταβέβηκε τε καὶ περιέστη, νῦν μὲν ἐς Ἀσσυρίους καὶ Μήδους καὶ Πέρσας, νῦν  
 δὲ ἐς Ἑλλήνας καὶ Ῥωμαίους κατὰ καιροὺς τε καὶ περιόδους ἐνιαυτῶν ἐπιχω-  
 25 ριάσαντά τε καὶ οὐδέποτε ἐπὶ τῶν αὐτῶν βεβηκότα; οὐδὲν τοίνυν θαυμαστόν καὶ  
 νῦν τὰ ἑαυτῶν δρᾶσαι τε καὶ παθεῖν καὶ Ῥωμαίους μὲν τὴν ἀρχὴν καὶ τὴν τύχην  
 ἀπολιπεῖν, πρὸς ἑτέρους δὲ διαβῆναι τε καὶ μεταχωρῆσαι, ὥσπερ ἐξ ἄλλων ἐς  
 τούτους, πανταχοῦ τὴν ἰδίαν φύσιν τε καὶ τάξιν τηροῦντα. πῶς οὖν ἔνεστιν ἡμῖν  
 δικαίως τοῦ γένους κατηγορεῖν ὡς μὴ δυνηθέντος διὰ τέλους κατασχεῖν τὴν  
 30 εὐδαιμονίαν καὶ τηρῆσαι τὴν ἀρχὴν καὶ τὴν τύχην ἀπαρασάλευτον; εἰ δέ τινες ἐν  
 καιροῖς ἰδίοις τῶν πραγμάτων ἐπιστατοῦντες μοχθηρὰ φύσεως κακοὶ γεγονάσι  
 περὶ τὴν ἀρχὴν καὶ τοῖς πράγμασιν οὐκ εἰς δέον ἐχρήσαντο, οὐκ ἔστι τοῦτο τοῦ  
 γένους ἀμάρτημα, ἀλλὰ τῶν κακῶς τε καὶ ὡς οὐκ ἔδει χρησαμένων τοῖς  
 35 πράγμασιν οὐς καὶ δίκαιον μόνους εὐθύνειν, ἀλλὰ μὴ τοῦ γένους κατηγορεῖν,  
 ὥσπερ δὴ καὶ τοὺς ἀγαθοὺς νῦν ἐπαινεῖν καὶ τὰ τούτων ἔργα ἐκ παντὸς τρόπου  
 θαυμάζειν τε καὶ κοσμεῖν καὶ μὴ διὰ τὴν ἐνίων ῥαθυμίαν τε καὶ κακίαν ἀποστερεῖν  
 ἐθέλειν τούτους τῶν ἐπαίνων καὶ τῶν ἄθλων τῆς ἀρετῆς· ἀλλ' οὐ δίκαιον. τοῦτο  
 τοίνυν καὶ Ἰώσηπος ὁ Ἑβραῖος εἰδὼς φιλαλήθης ὢν καὶ τοῖς πράγμασι καλῶς

40 ἐφιστῶν ἐπαινεῖ μὲν ἐν τῷ τῆς ἀλώσεως βιβλίῳ τὴν Ῥωμαίων τύχην καὶ ἀρετὴν  
 καὶ τῷ λόγῳ φιλαλήθως ἐπαίρει, καθάπτεται δὲ τῶν ἐν τῷ γένει φανέντων κακῶν  
 τοὺς τε μηδὲν ἡδικοχότας τῶν ὄνειδῶν ἀπαλλάττει· ὁ δὲ καὶ ἡμεῖς ἐξ ἅπαντος  
 τρόπου ποιήσομεν μηδὲν ὑποστειλάμενοι τὸ παράπαν, ἀλλ' ἐν πᾶσι τό τε  
 προσῆκον καὶ τὴν ἀλήθειαν σφύζοντες. καὶ τούτων μὲν ἄλλης, τῶν δὲ προκειμένων  
 ἐχώμεθα.

[Κριτόβουλος, Ξυγγραφή Ἱστοριῶν, ἔκδ. D.R. Reinsch, A 1,3-8, 13,29-15,14]



## Η ΕΠΑΝΙΔΡΥΣΗ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΥ

Λίγους μόλις μήνες μετά την Άλωση, ο Μωάμεθ Β΄ αποφάσισε για καθαρά πολιτικούς λόγους την επανίδρυση του πατριαρχείου, που είχε μείνει άκεφαλο αφότου ο Γρηγόριος Μάμμιας (1443-1450) κατέφυγε στην Ρώμη το 1451. Οί συνθήκες κάτω από τις οποίες έγινε η εκλογή του Γεωργίου Σχολαρίου (PLP 27304) στον πατριαρχικό θρόνο, όποτε πήρε το όνομα Γεννάδιος, δέν είναι έντελώς ξεκάθαρες. Ο ίδιος ό πατριάρχης σέ μία εγκύκλιο επιστολή του μέ άφορμή την παραίτησή του από την πατριαρχία, αναφέρεται στο γεγονός τής επανίδρυσης κάπως γενικόλογα και άποσπασματικά, ως εξής: κατά την αϊχμαλωσησία του στην Άδριανούπολη αναγνωρίστηκε από χριστιανούς φίλους του, οί όποιοι δέν τόν εξαγόρασαν όμως από τόν τούρκο κύριό του, αλλά προτίμησαν νά φανερώσουν ποιός ήταν ό αϊχμαλώτος, λέγοντας ότι είναι εκείνος που πρέπει νά γίνει ό πνευματικός ήγέτης τών χριστιανών: αὐτόν ἐκεῖνον εἶναι βοῶντες, ὃν χρὴ τῶν ἡμετέρων ἐπιτροπεύειν ψυχῶν, μέχρις αἰθέρος ἀναβιβάζοντες τοῖς ἐπαίνοις.<sup>99</sup> Μὲ τήν γνωστοποίηση τῆς ταυτότητάς του μεταφέρθηκε στην Κωνσταντινούπολη, άγνωστο πότε ακριβώς, αλλά αὐτοῦ κομίζοντος τοῦ δεσπότου, ὅπου, στην συνέχεια, έγινε ηγούμενος μίας έρημης μονῆς, ὅπως εἰκάζεται τοῦ Χαρσιανίτου, ὅπου εἶχε εγκαταβιώσει νωρίτερα.<sup>100</sup> Τότε άρχισε νά άπελευθερώνει αϊχμαλώτους μοναχούς άνευ χρημάτων προκειμένου νά επανδρώσει τὸ

99. Γενναδίου τοῦ πατριάρχου ἐπὶ τῇ άλώσει τῆς πόλεως καὶ τῇ παραιτήσῃ τῆς ἀρχιερωσύνης, *Oeuvres complètes de Gennade Scholarios*, έκδ. L. Petit, X.A. Siderides, M. Jugie, IV, 224, 19-20.

100. Σύμφωνα μέ τόν Α. Βακαλόπουλο, *Ίστορία τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ*, τ. Β1, Θεσσαλονίκη 1964, 139, ὁ Μωάμεθ Β΄ ἀναζήτησε τόν Σχολάριο στην Άδριανούπολη, καὶ όταν

μοναστήρι του (IV, 224, 24-26). Σέ άλλο σημείο τοῦ ἴδιου κειμένου, ὁ Σχολάριος ἀφήνει νά έννοηθεῖ ὅτι ἡ επανίδρυση τοῦ πατριαρχείου έγινε μετά ἀπό αἴτημα που ὑποβλήθηκε στόν Μωάμεθ Β΄ ἀπό κάποιους χριστιανούς συμβούλους του (IV, 227, 20-30).<sup>101</sup> Αὐτοὶ οἱ ἴδιοι, συμπεραίνεται, ὑπέδειξαν στόν σουλτάνο τόν Γεώργιο Σχολάριο ως τόν πλέον κατάλληλο γιά τήν πατριαρχία, καθόσον ὁ ἀντιλατινισμός του ἀποτελοῦσε ἐχέγγυο πίστεως πρὸς τήν νέα τάξη πραγμάτων. Ἡ εκλογή του στόν πατριαρχικό θρόνο έγινε ἀπό πλησιόχωρους επισκόπους στίς 6 Ἰανουαρίου τοῦ 1454, ἀφοῦ προηγουμένως ἀνῆλθε ὅλους τούς βαθμούς τῆς ιερωσύνης.<sup>102</sup>

Ἡ Ἱστορία τοῦ Κριτόβουλου εἶναι ἡ μόνη σύγχρονη μέ τὸ γεγονός ἱστορική πηγή, ἀλλά ὁ φιλοτουρκικός προσανατολισμός της, δέν ἄφησε περιθώριο γιά λεπτομέρειες στόν ἱστορικό. Συνακόλουθα, περιορίστηκε στά πλέον οὔσιώδη. Ἀπέδωσε λοιπόν τήν εκλογή τοῦ Σχολαρίου στόν πατριαρχικό θρόνο στην θετική γνώμη που εἶχε σχηματίσει ἀπό παλιά καὶ ἀπό φήμες γιά τὸ πρόσωπό του ὁ τούρκος σουλτάνος, ὁ ὁποῖος μετά τήν Άλωση τόν ἀναζητοῦσε ποθῶν ἰδεῖν τε αὐτόν καὶ ἀκοῦσαι τῆς σοφίας αὐτοῦ (B 2, 1, Reinsch, 91, 2-3). Καὶ ἀφοῦ τόν ἀναζήτησε μετά ἀπό κοπιώδη προσπάθεια, τόν βρῆκε στην Άδριανούπολη, αϊχμαλώτο ἑνός τούρκου προύχοντα. Ὅταν τόν συνάντησε, ὑπονοεῖται στην Κωνσταντινούπολη καὶ μετά ἀπό δική του έντολή γιά τήν μεταφορά του, ὁ σουλτάνος ἐκτίμησε τήν σύνεση, τήν σοφία καὶ τήν ἀρετή του στίς κατ' ἰδίαν συζητήσεις τους καί, στο τέλος, τόν κατέστησε πατριάρχη καὶ ἀρχιερέα τών χριστιανών: χα-

τόν βρῆκε τόν συμπεριέλαβε στην συνοδεία του όταν ἐπέστρεψε στην Κωνσταντινούπολη πρὸς τὰ τέλη τοῦ Σεπτεμβρίου τοῦ 1453.

101. Α.Ν. Διαμαντόπουλος, «Γεννάδιος ὁ Σχολάριος, ως ἱστορική πηγή τών περὶ τήν άλωσιν χρόνων», *Ἑλληνικά* 9 (1936) 300-302. Σύμφωνα μέ τόν Θεόδωρο Ἀγαλλιανό, ὁ Σχολάριος τοῦ ἔγραφε γράμματα ἀπό τήν Άδριανούπολη, κατά τὸ διάστημα που βρισκόταν καὶ ὁ ἴδιος αϊχμαλώτος στην Προύσα, ζητώντας τήν γνώμη του γιά τίς προτάσεις που τοῦ γίνονταν νά ἀναλάβει τόν πατριαρχικό θρόνο. Ὁ Ἀγαλλιανός τόν συμβούλεψε τότε νά ἀναλάβει τήν πατριαρχία. Πατρινέλης, Ὁ Θεόδωρος Ἀγαλλιανός, ταυτιζόμενος πρὸς τόν Θεοφάνη Μηδεῖας, καὶ οἱ ἀνέκδοτοι λόγοι του, 62, 98, στ. 257-264.

102. Διαμαντόπουλος, ὁ.π., 303. Βακαλόπουλος, *Ίστορία τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ*, τ. Β1, 139.



ρισάμενος αὐτῷ σὺν πολλοῖς ἄλλοις καὶ τὸ τῆς ἐκκλησίας κράτος καὶ τὴν ἄλλην δύναμιν καὶ ἀρχὴν οὐδὲν ἦττον ἢ εἶχε πρόσθεν παρὰ τῶν βασιλέων (B 22, Rein-sch, 91.14-16). Ἐκτενέστερα ἐξιστορεῖται τὸ γεγονός ἀπὸ τὸν Μακάριο Μελισουργὸ ἢ Μελισσηνὸ (Ψευδο-Σφραντζῆ) στὸ *Μεγάλο Χρονικό* του, ἡ συγγραφή τοῦ ὁποίου χρονολογεῖται στὸ δεύτερο μισὸ τοῦ 16ου αἰῶνα. Μὲ τὸν ἴδιο περίπου τρόπο μνημονεύεται στὴν *Ἐκθεση Χρονική*, καθὼς καὶ στὴν *Ἱστορία πολιτικὴ Κωνσταντινουπόλεως*, πού ἐπίσης χρονολογοῦνται στὴν ἴδια περίπου περίοδο. Οἱ μαρτυρίες αὐτές, ἂν καὶ μεταγενέστερες, θεωροῦνται αὐθεντικές, διότι ἀνάγονται σὲ μία ἀξιόπιστη καὶ μᾶλλον σύγχρονη μὲ τὸ γεγονός τῆς ἐκλογῆς πηγῇ.<sup>103</sup> Στέκονται μάλιστα στὴν σκοπιμότητα τῆς ἐκλογῆς πατριάρχη, ἡ ὁποία ὑπαγορεύτηκε ἀπὸ τὴν ἀνάγκη ἡ ἔρημη πλέον Πόλη νὰ κατοικηθεῖ καὶ πάλι ἀπὸ χριστιανούς κατοίκους, τῶν ὁποίων ὁ πνευματικὸς ἡγέτης δὲν εἶχε κανέναν δεσμὸ μὲ τὴν ἐχθρική Δύση:

<p>Οὗτος οὖν ὁ παμμίαρος καὶ φθορεὺς τῶν Χριστιανῶν, πονηρὸς ὢν καὶ πολύτροπος καὶ τῇ ἀλώπεκι ὑποκρινόμενος, ταῦτα οὐχ ὑπὲρ εὐλαβείας ἢ καλοκαγαθίας αὐτοῦ ἐποίει, ἀλλ' ἵνα οἱ Χριστιανοὶ ἀκούσωσι τὰς ἐπαγγελίας, συναχθῶσιν ἐν τῇ πόλει καὶ κατοικήσωσιν αὐτήν.</p> <p><i>Μεγάλο Χρονικόν</i>, Grecu, 456, 24-27.</p>	<p>Ἐποίησεν οὖν αὐτὸ τεχνηέντως οἷα ἀλώ- πηξ, ὅπως ἀκούσαντες οἱ ἀπανταχοῦ Χρι- στιανοὶ συνάζωνται ἐν τῇ Πόλει.</p> <p><i>Ἐκθεσις Χρονική</i>, Lambros, 18, 25-19, 2.</p> <p>Μαθὼν δὲ ὅτι διὰ τὸ μὴ εἶναι πατριάρχη, ὥρισεν ὅπως συνέλθωσιν οἱ Χριστιανοί, καὶ ἐκλεξάμενοι ὃν ἂν θέλωσι, κυρώσει αὐτοῖς τοῦτον καὶ ὀρισμὸν δώσει πατριαρ- χεύειν. ἐποίησε δὲ τοῦτο ἐντέχνως, ἵν' ἀκούσωσιν οἱ ἀπανταχοῦ Γραικοὶ καὶ συν- αθροίζωνται ἐν τῇ πόλει.</p> <p><i>Ἱστορία πολιτικὴ Κωνσταντινουπόλεως</i>, I. Bekker, 27, 6-11.</p>
---	---

103. Γιά τὶς μετὰ τὴν Ἀλωση ἱστοριογραφικὲς πηγὲς αὐτῆς τῆς περιόδου, *Ἐκθεση Χρονική*, *Ἱστορία πολιτικὴ Κωνσταντινουπόλεως*, *Πατριαρχικὴ Κωνσταντινουπόλεως* *Ἱστορία*, βλ. M. Philippides – W.K. Hanak, *The Siege and the Fall of Constantinople: Historiography, Topography and Military Studies*, Ashgate 2011, 55-65.

Ἀπὸ αὐτὰ τὰ δύο βασικά ἐχέγγυα —ἀποικισμὸς τῆς πρωτεύουσας<sup>104</sup> καὶ ἀποκοπὴ ἀπὸ τὴν Δύση— ἀπέρρεαν, ἄλλωστε, καὶ τὰ προνόμια πού ἔδωσε ἐγγράφως ὁ Μωάμεθ Β' στὸν πρῶτο μετὰ τὴν Ἀλωση πατριάρχη τῶν Ὁρθο-δόξων, ὅπως καὶ στοὺς διαδόχους του, σύμφωνα μὲ τὶς μεταγενέστερες μαρτυ-ρίες: *Ἐδωκε δὲ καὶ προστάγματα ἐγγράφως τῷ πατριάρχει μετὰ ἐξουσίας βασιλικῆς ὑπογεγραμμένα κάτωθεν, ἵνα μηδεὶς αὐτὸν ἐνοχλήσῃ ἢ ἀντιτείνῃ, ἀλλὰ εἶναι ἀναίτητον καὶ ἀφορολόγητον καὶ ἀδιάσειστόν τε ἀπὸ παντὸς ἐναντίου, καὶ τέλους καὶ δώσεως ἐλεύθερος ἔσται αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτὸν πατριάρχαι εἰς τὸν αἰῶνα, ὁμοίως καὶ πάντες οἱ ὑποτεταγμένοι αὐτῷ ἀρχιερεῖς* (*Μεγάλο Χρο-νικόν*, 456, 32-36).<sup>105</sup> Βάσει τῶν παραπάνω ὁ πατριάρχης κατοχυρωνόταν νο-μικά, ἐτίθετο ἐπικεφαλῇ τῶν ὀρθόδοξων κοινοτήτων, ἦταν δηλαδὴ ὁ ἐθνάρχης, δὲν ὑπέκειτο σὲ φορολογία, δὲν λογοδοτοῦσε σὲ κανέναν καὶ τὸ ἀξίωμά του θὰ παρέμενε γιὰ τὸν ἴδιο καὶ γιὰ τοὺς διαδόχους του ἀπαραβίαστο καὶ ἀμετάβλητο. Οἱ μεταγενέστερες πηγὲς μνημονεύουν ἐπίσης τὰ δῶρα πού δόθηκαν ἀπὸ τὸν σουλτάνο στὸν νεοεκλεγέντα πατριάρχη (ὠμοφόριον, μανδύας, δεκανίκιον, ἄλογο), ὅπως καὶ διαβεβαιώσεις περὶ ἀνοχῆς, φιλίας καὶ ὑψηλῆς προστασίας:

104. Γιά τὸ πρόγραμμα τοῦ ἀποικισμοῦ τῆς Πόλης, σημαντικὲς πληροφορίες ἀντλοῦμε ἀπὸ τὸν Κριτόβουλο. Βλ. καὶ Ν.Β. Τωμαδάκης, «Ὁ μετὰ τὴν Ἀλωση τῆς Κωνσταντινου-πόλεως (1453) ἀποικισμὸς αὐτῆς κατὰ τὰς ἐλληνικὰς πηγὰς», *Πεπραγμένα τοῦ Θ' διεθνοῦς βυζαντινολογικοῦ συνεδρίου* (*Θεσσαλονίκη*, 12-19 Ἀπριλίου 1953), τ. Β', 611-629.

105. Ὑποστηρίχτηκε, ὡστόσο, ὅτι ἡ παραχώρηση τῶν προνομίων ἀπὸ τὸν Μωάμεθ Β' δὲν ἐγίνε ἐιδικὰ πρὸς τὸ πρόσωπο τοῦ Σχολαρίου, ἀλλὰ σύμφωνα μὲ τὴν παράδοση τοῦ Κορανίου. Βλ. G. Herring, «Das islamische Recht und die Investitur des Gennadios Scholarios (1454)», *Balkan Studies* 2 (1961) 238-251. Πβ. καὶ Th.H. Papadopoulos, *Studies and documents relating to the history of the Greek Church under turkish domination*, Brussels 1952, 5-9. Γιά τὶς σχέσεις τοῦ Γενναδίου μὲ τὸν Μωάμεθ Β', ὅπως πέρασαν σὲ ἱστορίες καὶ λαϊκὲς ἀφηγήσεις, βλ. D. Sakel, «Some new accounts of Sultan Mehmed and Patriarch Gennadius», *The Conquest and Istanbul in 550th Anniversary*, *Türk Tarih Kurumu*, Ἀγκυρα 2007, 25-41. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Three Tales for a Sultan? Three Tales on Mehmed the Conqueror and Patriarch Gennadius», *British Journal of Middle Eastern Studies* 35 (2008) 227-238.



<p>ὃν δὴ καὶ μετακαλεσάμενος ὁ σουλτᾶνος ἔνδον τῶν βασιλείων αὐτοῦ, ἰδίαις χερσὶ δέδωκεν αὐτῷ δεκανίκιον πολλοῦ ἄξιον, ἥτοι ῥάβδον ἀργυρᾶν περικεχυσμένην ὠραίαν, καὶ ἵππον ἀγαθὸν καὶ μέρος χρυσίνων, ἐπειπὼν αὐτῷ «πατριάρχευε ἐπ' εὐτυχίᾳ, καὶ ἔχε τὴν φιλίαν ἡμῶν, ἐν οἷς θέλεις, ἔχων πάντα τὰ σὰ προνόμια, ὡς καὶ οἱ πρό σοῦ πατριάρχαι εἶχον.»</p> <p>Ἱστορία πολιτικὴ Κωνσταντινουπόλεως, I. Bekker, 27,19-28,3. Πβ. καὶ Μεγάλο Χρονικόν, Grecu, 448,26-456,8.</p>	<p>Καὶ ἔτζη ἔλαβεν ὁ σουλτᾶνος μὲ τὸ χέρι τοῦ δεκανίκι, καὶ τὸ ἔδωκεν εἰς τὸ χέρι τοῦ πατριάρχου. Καὶ ὥρισε, καὶ ἔγιναν ὅλα ἐκεῖνα ὅπου εἶπαμε, τὰ ὅποια εἶχαν οἱ πατριάρχαι εὐεργεσίαν ἀπὸ τοὺς βασιλεῖς.</p> <p>Πατριαρχικὴ Κωνσταντινουπόλεως Ἱστορία, I. Bekker, 81,11-15.</p>
--	--

Μὲ ἄλλους λόγους, στὸν Σχολάριο δόθηκαν ὅλα τὰ ἐκκλησιαστικά δικαιώματα ποὺ εἶχαν οἱ πατριάρχες πρὶν ἀπὸ τὴν Ἀλωση.<sup>106</sup> Τὸ ἔγγραφο πρόσταγμα τῶν προνομίων δὲν εἶχε πάντως σωθεῖ, ὅταν τὸ 1519 ἀμφισβητήθηκε ἀπὸ τὸν Σουλτάνο Σελίμ Α' ἡ ἰσχὺς αὐτῶν τῶν προνομίων.<sup>107</sup> Ὁ νεοεκλεγὲς πατριάρχης ἐγκαταστάθηκε ἀρχικὰ στὸν ναὸ τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων, ἀλλὰ στὴν συνέχεια γιὰ λόγους ἀσφαλείας μετακόμισε στὴν Μονὴ Παμμακαρίστου, γύρω ἀπὸ τὴν ὁποία κατοικοῦσαν ἀκόμη χριστιανοί: ἤτήσαντο δὲ τὸν ναὸν αὐτὸν διὰ τὸ εἶναι οἰκούμενον τὸ μέρος ἐκεῖνο ἐκ τῶν ὧν περ ἔφερον Χριστιανῶν σεργούνιδων ἐκ πασῶν τῶν πόλεων (Ἐκθεσις Χρονική, 19,20-22). Οἱ παραπάνω λεπτομέρειες παραδίδονται μὲ μικρὲς διαφορὲς στὴν διατύπωση στὶς μεταγενέστερες πηγές.

Ὁ Σχολάριος ἀνέλαβε νὰ ποιμάνει τὴν Ἐκκλησίαν παρὰ τὴν θέλησή του (οὐδὲ τὸ ἀκούσιον καὶ τὴν βίαν ἐν λόγῳ τίθημι νῦν, IV, 225), ἃν καὶ ὁμολογεῖ ὅτι ἡ

106. Β.Κ. Στεφανίδης, «Ἡ πρὸ τοῦ σουλτάνου ἐπίσημος παρουσίασις τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου», *Νέος Ποιμὴν* 9 (1919) 542-553. C.G. Papadopoulos, *Les Privilèges du Patriarcat Œcuménique (Communauté Grecque Orthodoxe dans l'Empire Ottoman)*, Παρίσι, 1924, 73-101. Βακαλόπουλος, *Ἱστορία τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ*, τ. Β1, 140-144.

107. Herring, «Das islamische Recht und die Investitur des Gennadios Scholarios (1454)», 251 κ.έ.

ἐπιλογή του ἦταν τελικὰ ἔργο τῆς θείας Πρόνοιας. Πίστευε, μάλιστα, ὅτι οἱ δοῦλοι δὲνμποροῦσαν νὰ χειροτονηθοῦν ἐπίσκοποι καὶ ἐνδεχομένως αὐτὸς ἦταν ὁ λόγος ποὺ διασφάλισε ἐγγράφως τὴν προσωπικὴ του ἐλευθερία (IV 228,34-229,5). Στὸν πατριαρχικὸ θρόνο δὲν ἔμεινε πάντως γιὰ μεγάλο χρονικὸ διάστημα. Περιγράφει μὲ θλίψη καὶ ὁδύνη τὴν ἡθικὴ κατὰπτωση στὴν ὁποία εἶχε περιέλθει ἡ ἐκκλησιαστικὴ ἱεραρχία, τὸν πόλεμο ποὺ τοῦ κήρυξαν οἱ ἀντίπαλοί του, ὅπως καὶ τὶς ἀπειλὲς ποὺ δέχθηκε κατὰ τῆς ζωῆς του (ἀλλ' οὐδὲ τοῦτο λέληθεν ἡμᾶς, ὅτι καὶ τῇ ζωῇ τῶν ταπεινῶν ἡμῶν ἐπεβούλευσαν, ἥς οὐ πάνυ φροντίζομεν, IV, 265,17-19. Πβ. καὶ IV, 228,26-27).<sup>108</sup> Ἡ ἀπόφασή του νὰ παραιτηθεῖ στὴν ἀρχὴ κιόλας τῆς ποιμαντορίας του δὲν ἔγινε δεκτὴ ἀπὸ τὸν σουλτάνο, πραγματοποιήθηκε ὅμως ἀργότερα τὸν Μάιο τοῦ 1456. Ἀρχικὰ ἀναζήτησε τὴν μόνωση στὴν Μονὴ Βατοπεδίου τοῦ Ἁγίου Ὁρους, ὅπου ἐγκαταβίωσε γιὰ λίγο διάστημα, ἀλλὰ στὴν συνέχεια κατέφυγε στὴν Μονὴ τοῦ Τιμίου Προδρόμου Σερρών, στὴν ἡσυχία τῆς ὁποίας πέρασε, ἐκτὸς ἀπὸ δύο σχετικὰ σύντομα διαλείμματα, τὸ ὑπόλοιπο τῆς ζωῆς του (1458-1472). Ἐπανῆλθε στὸ πατριαρχεῖο γιὰ δευτέρη φορὰ τὸν Μάιο τοῦ 1463 καὶ γιὰ τρίτη τὸ 1464-1465.<sup>109</sup>

Γιὰ τὰ γεγονότα πρὶν καὶ μετὰ τὴν Ἀλωση ὁ Γεώργιος Σχολάριος δὲν ἔγραψε τίποτε σχετικὸ, ὅπως ὁ ἴδιος, ἄλλωστε, ὁμολογεῖ, παρὰ τὶς ὁχλήσεις ποὺ δέχθηκε κατὰ καιροὺς. Ἐξάιρεση ἀποτελεῖ ἡ ἐγκύκλιος ἐπιστολή του, ποὺ γράφτηκε μὲ ἀφορμὴ τὴν παραίτησή του ἀπὸ τὴν ποιμαντορία, καὶ στὴν ὁποία ἔκανε μία ἀναδρομὴ στὰ δραματικὰ γεγονότα πρὶν ἀπὸ τὴν κατάρρευση (IV, 211-231). Πίστευε ὅτι τὰ ἐπελθόντα τῇ μητροπόλει δεινὰ ἐκ τοῦ θεοῦ προδήλως ἐπῆλθον καὶ ἐκ τῆς οὐρανίου δίκης, ἀλλιῶς οἱ ἐχθροὶ δὲν θὰμποροῦσαν νὰ καταλύσουν τὴν καλλίστη τῶν πόλεων (IV, 215,31-34). Ἡ καταστροφὴ τῆς πα-

108. Διαμαντόπουλος, «Γεννάδιος ὁ Σχολάριος, ὡς ἱστορικὴ πηγὴ τῶν περὶ τὴν ἄλωση χρόνων», 303-305. Κ. Γ. Μπόνης, «Γεώργιος-Γεννάδιος Κουρτέσης ὁ Σχολάριος», *Νέα Ἑστία* 53 (1953) 847-848. C.G. Turner, «The Career of George-Gennadius Scholarius», *Byz* 39 (1969) 452-453.

109. Διαμαντόπουλος, ὁ.π., 305-307. Βακαλόπουλος, *Ἱστορία τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ*, τ. Β1, 147-159. Turner, «The Career of George-Gennadius Scholarius», 439-445.



τρίδος ἀναμενόταν πάντως ἀπὸ καιρό, διότι ὅλοι ἔβλεπαν τὴν δύναμη τοῦ ἐχθροῦ συνεχῶς νὰ μεγαλώνει, τὴν δὲ πόλιν αὐτὴν ἀπάσης κενουμένην ἰσχύος καὶ πρὸς ἔσχατον γῆρας τὰ αὐτῆς ἀφιγμένα πάντα (IV, 213,40-214,1). Κάποιοι ὅμως συνέχιζαν νὰ ἐλπίζουν δίχως λόγο, ἐνῶ κάποιοι ἄλλοι εἶχαν προβλέψει τὶς ἐξελίξεις καὶ μιλοῦσαν μὲ παρρησία ἐνώπιον τοῦ πένητος ἐκείνου βασιλέως καὶ πάντων τῶν ἐκκρίτων τῆς πόλεως (IV, 214,5-7). Αὐτοὶ οἱ ἴδιοι —στοὺς ὁποίους συγκαταλέγει προφανῶς καὶ τὸν ἑαυτοῦ τοῦ Σχολάριος— προέβλεψαν τὴν πτώση τῆς Πόλης ἐκείνη τὴν ἴδια χρονιά<sup>110</sup> καὶ πρότειναν τί ἔπρεπε νὰ γίνῃ γιὰ νὰ ἀποτραπῇ ἡ καταστροφή. Καὶ ἐπειδὴ ἐπρόκειτο γιὰ τὴν ἐλευθερία καὶ τὴν σωτηρία τοῦ γένους, ὁ Σχολάριος στράφηκε στὴν μελέτη τῶν ἱερῶν χρησμῶν καὶ τῶν θεόθεν δεδομένων ἀφορμῶν, ἀναφορικὰ μὲ τὴν ἐπερχόμενη θεία τιμωρία: ἐμπόνως ζητήσαντες εὗρον ἐκ τῶν θεόθεν δεδομένων αὐτοῖς ἀφορμῶν τὴν τε ἐπιούσαν ἐκ Θεοῦ δίκην (IV, 214,8-10).<sup>111</sup> Ἀλλὰ οἱ λόγοι τοῦ ἀπευθύνονταν εἰς ὧτα μὴ ἀκουόντων: ἀλλ' οὐτ' ἐπιστεύθησαν ταῦτα προλέγοντες, οὐτ' ἐπεισαν συμβουλευόντες, οὐτ' ἐπαίδευσαν ἐκδιδάσκοντες (IV, 215,12-12). Ἀπόδειξη τῆς θείας ἐγκαταλείψεως πάνω ἀπ' ὅλα ἦταν ἡ μεγάλη καταστροφή πού ἀκολούθησε. Καὶ ἀντὶ νὰ ἐμπιστευθοῦν τὸν Θεό, οἱ κυβερνῶντες ἀνέθεσαν τὴν φύλαξη τῶν τειχῶν στοὺς ξένους, ἐνῶ ἀπὸ τὴν πλευρὰ τους οἱ κάτοικοι δὲν ἔδειξαν γενναιοῦτητα μπροστὰ στὸν μεγάλο κίνδυνο (IV, 216,37-40). Ἀλλὰ τί ἀκριβῶς δίδασκε ὁ Σχολάριος καὶ οἱ περὶ αὐτὸν ἐρμηνεύοντες τοὺς διαφόρους χρησμούς δὲν γίνεται ξεκάθαρο ἀπὸ τὸ κείμενό του (IV, 214-215). Τὸ ὅτι κυκλοφοροῦσαν διάφορες προφητεῖες πρὶν ἀπὸ τὴν Ἀλωση ἐπιβεβαιώνεται ἀπὸ τὸν Δούκα. Σύμφωνα μάλιστα μὲ μία τέτοια προφητεία οἱ Τοῦρκοι θὰ ἔμπαιναν στὴν Πόλη, ἀλλὰ θὰ ἔφταναν μέχρι τὸν Κίονα τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου καὶ ὄχι παρὰ πέρα, διότι ἄγγελος Κυρίου θὰ κατέβαινε τότε ἐξ οὐρανοῦ καὶ θὰ παρέδιδε τὴν βασιλεία καὶ τὸ σπαθὶ σὲ κάποιον φτωχὸ καὶ ταπεινὸ, ὁ ὁποῖος θὰ ἔδιωχνε τοὺς εἰσβολεῖς ἀπὸ τὴν Πόλη καὶ θὰ τοὺς καταδίωκε ἕως τὰ σύνορα τῆς Περσίας.

110. ὅτι δ' ἐκεῖνο τὸ ἔτος εἶη, ἐν ᾧ τὸ πολυχρόνιον δέος ἀποβαίνειν ἔμελλεν, ἐλάνθανε τοὺς πολλούς (IV, 214,1-3). Διαμαντόπουλος, ὁ.π., 299-300.

111. Πβ. καὶ Κ. Κυριακοῦ, *Οἱ ἱστορημένοι χρησμοὶ τοῦ Λέοντος ΣΤ'* τοῦ Σοφοῦ: Χειρόγραφη παράδοση καὶ ἐκδόσεις κατὰ τοὺς ιε'-ιθ' αἰῶνες, Σύλλογος πρὸς διάδοσιν ὠφελίμων βιβλίων, Ἀθήνα 1995, 35-36, 172-173.

Αὐτὴ ἦταν, ἄλλωστε, ἡ αἰτία τῆς φυγῆς τοῦ ἄμαχου πληθυσμοῦ στὶς ἐκκλησίες καὶ τὴν Ἀγία Σοφία: *Καὶ ἦν ἰδεῖν ὄρμαθους ἐξερχομένους ἀπείρους ἐκ τοῦ ναοῦ καὶ ἐκ τῶν ἀδύτων τοῦ ναοῦ, ὑπὲρ ἀγέλας καὶ ποίμνια προβάτων. Κλαίοντες, ὀδυρόμενοι καὶ ὁ ἐλεῶν οὐκ ἦν* (Δούκας, XXXIX,18, Grecu, 365,3-20, ἰδίως 367,15-17).

Μὲ ἄλλους λόγους, ἡ σωτηρία τῆς Βασιλεύουσας, κατὰ τὸν Σχολάριο, ἐξαρτιόταν ἀπὸ τὴν εὐσέβεια τῶν κατοίκων, ὑπονοεῖται ὅμως, στὴν προκειμένη περίπτωση, ἀπὸ τὴν τήρηση τῆς Ὁρθοδοξίας, ἀποψη πού εἶχε, ἄλλωστε, ὑποστηρίξει σὲ διάφορα ὑπομνήματα καὶ ἐπιστολές του πρὸς τὸν Κωνσταντῖνο ΙΑ', τὴν σύγκλητο καὶ τοὺς ἐκκλησιαστικούς παράγοντες, τόσο πρὶν ἀπὸ τὴν ἄφιξη τοῦ Ἰσιδώρου Κιέβου στὴν πρωτεύουσα καὶ τὴν διακήρυξη τῆς Ἐνωσης τῶν Ἐκκλησιῶν στὴν Ἀγία Σοφία στὶς 12 Δεκεμβρίου 1452 ὅσο καὶ ἄργότερα κατὰ τὶς παραμονές τῆς Ἀλωσης.<sup>112</sup> Τὴν πρώτη Νοεμβρίου θυροκόλλησε στὴν πόρτα τοῦ κελιοῦ του μία διακήρυξη γιὰ νὰ τὴν διαβάσουν ὅλοι οἱ προσερχόμενοι σ' αὐτόν, καὶ τὴν διάβαζαν μέχρι καὶ τῆς δωδεκάτης Δεκεμβρίου, ὅτε ἐτελειώθη ὁ δυστυχεστάτος λατινισμός, ὅπως ὁ ἴδιος σημειώνει στὸ εἰσαγωγικὸ σημείωμα τῆς διακήρυξής του: *ἽΩ πτωχοὶ πολῖται, ὅλα ἐχάσατε· καὶ νῦν παραιτεῖσθε καὶ τὴν εὐσέβειαν; Αἰσχρῶς καὶ ἀσυνειδήτως, ἀντὶ τοῦ νὰ καταφύγητε εἰς τὸν Θεόν ἐν τῇ περιστάσει, καθὼς ὑμῖν ὁ Θεὸς δι' ἐμοῦ τοῦ ἀναξίου Γενναδίου συνεβούλευσεν, χωρίζεσθε τοῦ Θεοῦ; Στὴν προκειμένη περίπτωση, ὁ Γεννάδιος πίστευε ὅτι ἦταν ὁ μόνος ἐγγυητὴς τοῦ ὀρθοῦ δόγματος καὶ μέσῳ αὐτοῦ ὁ Θεὸς ἀποκάλυπτε τὸ θέλημά του. Τὴν διακήρυξη τὴν γνώριζε καὶ ὁ Δούκας, ὁ ὁποῖος καὶ τὴν συσχέτισε πολὺ σωστὰ μὲ τὸ κλίμα πού ἐπικρατοῦσε στὴν ἀναστατωμένη ἀπὸ τὴν πολιτικὴ ἀβεβαιότητα πρωτεύουσα, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν θρησκευτικὴ ἀντιπαλότητα: Ἀθλιοὶ Ῥωμαῖοι, εἰς τί ἐπλανήθητε καὶ ἀπεμακρύνετε ἐκ τῆς ἐλπίδος τοῦ Θεοῦ καὶ ἠλπύσατε εἰς τὴν δύναμιν τῶν Φράγγων καὶ σὺν τῇ Πόλει, ἐν ᾗ μέλλει φθαρῆναι, ἐχάσατε καὶ τὴν εὐσέβειάν σας; (XXXVI,3, Grecu, 317,3-5). Ἀλλὰ τὸ ζήτημα τῆς Ἐνώσεως δὲν ἀποτελοῦσε πλέον σημεῖο τριβῆς, τουλάχιστον κάτω ἀπὸ τὶς περιστάσεις πού ἔγραφε τὴν ἐγκύκλιό του ὁ Σχολάριος. Πίστευε πάντως καὶ κήρυττε ὅτι ὁ Θεὸς τιμώρησε τοὺς ἄθλιους Ῥωμαίους, διότι θέλησαν νὰ ἀνταλλάξουν τὴν πίστη τῶν πατέρων τους μὲ τὴν αἵρετικὴ δι-*

112. *Oeuvres complètes*, IV, 166-178, 180-193.



δασκαλία τῆς λατινικῆς Ἐκκλησίας προκειμένου νὰ μείνουν ἐλεύθεροι: *Καὶ τίς ἢ ἐγκατάλειψις; Ἀπεβάλομεν τὴν θεοσέβειαν. Πῶς; Οὐκ ἔχομεν Ἐκκλησίαν. Ἦγνόνηται ἡμῖν τὰ τῶν πατέρων δόγματα, καταπεφρόνηται· ἀνταλλαττόμεθα αὐτὰ φόβῳ ἐλπίδων, ἐπαγγελίᾳ δόσεων* (IV, 481,2-5). Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο ἔγιναν πνευματικοὶ σκλάβοι τῶν ρωμαιοκαθολικῶν. Θὰ πρέπει συνεπῶς νὰ ἀποδεχθῶν τὴν θεία τιμωρία ποὺ τοὺς ἐπεβλήθη ἕξαιτίας τῶν παρανομιῶν τους καὶ νὰ ἐπιστρέψουν στὸν δρόμο τῆς μετανοίας (IV, 211-213).

Δὲν εἶναι συνεπῶς ἄστοχη ἡ παρατήρηση τοῦ Κ.Γ. Μπόννη, «ὅτι ὁ Γεννάδιος μέχρι καὶ τῆς ἀποφράδος ἐκείνης πρωΐας τῆς 29 Μαΐου 1453 περὶ οὐδὲν ἕτερον ἡσχολεῖτο ἢ περὶ τὸν κατὰ τῶν Λατίνων πόλεμον, τὴν δὲ ἄλωσιν ἐθεώρησεν ἐκ τούτου ὡς ὀριστικὴν νίκην κατὰ τοῦ ἐκλατινισμοῦ καὶ τῶν λατινοφρόνων». Ὁ ἴδιος μελετητὴς χαρακτήρισε τὸν Σχολάριο ὡς «Ψελλὸ τῆς ἀλώσεως» καὶ ὡς «δοσίλογο ἀπέναντι τοῦ ἔθνους», διότι ὅταν οἱ περιστάσεις ἀπαιτοῦσαν —τὴν παραμονὴ τῆς Ἀλώσεως— τὴν ἐθνικὴ ὁμοψυχία «καὶ πρὸ παντὸς ἀποφυγὴν ἀποθαρρύνσεως τοῦ κατεπτομένου πλήθους, ὁ Γεννάδιος τουναντίον ἐξαπολύει μύδρους κατὰ τῶν Λατίνων καὶ τῶν ὁμοφρόνων αὐτοῖς καὶ προφητεύει τὸν ἀφευκτὸν ὄλεθρον, γενόμενος οὕτως ὑπαίτιος ἀφαντάστου πανικοῦ καὶ τελείας ἀποθαρρύνσεως τοῦ πλήθους. Τὴν διαγωγὴν ταύτην δὲν δύναται ἡ ἱστορία νὰ μὴ στιγματίσῃ». <sup>113</sup> Τὴν παραπάνω ἀποψη τοῦ Κ.Γ. Μπόννη, προσπάθησε νὰ ἀνασχευάσει στὴν συνέχεια ὁ Ν.Β. Τωμαδάκης, μὲ τὸ ἐπιχείρημα «ἐὰν οἱ Φράγχοι ἤρχοντο εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ ἐξεδίωκον τοὺς Ὀθωμανούς, δὲν ἐπρόκειτο πλεον νὰ φύγουν ἐκεῖθεν καὶ τὸ κράτος, τὸ ὁποῖον θὰ ἐδημιουργεῖτο, θὰ ἦτο φραγχοελληνικόν, ὑποτεταγμένον εἰς τὸν πάπαν. Νέος Ἑλληνισμός, ὑπὸ τὴν μορφήν, τὴν ὁποίαν ζῶμεν αὐτὸν σήμερον, δὲν θὰ ὑπῆρχεν». Ὁ Σχολάριος ζητοῦσε συνεπῶς «νὰ μὴ θίξουν τὴν πίστιν τοῦ λαοῦ, νὰ μὴν παζαρεύουν τὰ ἱερά καὶ τὰ ὅσια χάριν πολιτικῶν σκοπῶν. Δι' αὐτὸ ἀντιτάσσεται εἰς τὸ κυριώτερον ἐπιχείρημα τῶν ἀντιπάλων, ὅτι θὰ ἔλθῃ ἔξωθεν βοήθεια ἀλλὰ καὶ ἂν ἔλθῃ, αὕτη δὲν δύναται νὰ ἔχῃ ὡς ἀντάλλαγμα τὴν ὀρθὴν πίστιν». <sup>114</sup>

Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, οἱ ἀντιδράσεις ποὺ ἀντιμετώπιζε ὁ Σχολάριος

113. Μπόννης, «Γεώργιος-Γεννάδιος Κουρτέσης ὁ Σχολάριος», 846, 849.

114. Ν.Β. Τωμαδάκης, «Γεώργιος ὁ Σχολάριος καὶ αἱ πολιτικαὶ του ἀντιλήψεις», *Ἐκκλησία* 31 (1954) 260, 293. Στὸ ἴδιο πνεῦμα καὶ συντασσόμενος μὲ τίς ἀπόψεις τοῦ

προέρχονταν ἀπὸ κληρικούς, μοναχοὺς καὶ κοσμικούς, ποὺ τὸν ἐξεβίαζαν μὲ τὴν ἀπειλὴ τοῦ ἐξισλαμισμοῦ ἂν δὲν ἀποκοῦσαν ὑψηλὰ προνόμια: *ὃν [βυθόν] ἀντὶ τῆς πατρικῆς ἱατρείας αἰροῦνται καὶ ἰδιῶται καὶ μοναχοὶ καὶ οἱ τοῖς ἐπισκοπικοῖς ὀνόμασι σεμνυνόμενοι, ἢ αὐτομολοῦντες τοῖς ἄλλοτρίοις τῆς πίστεως, ἢ ὅτι αὐτομολήσουσιν ἀπειλοῦντες* (IV, 225,33-36). Ἡ σχέση του μὲ τὸν τοῦρκο σουλτάνο ἂν καὶ δὲν διευκρινίζεται στὸ κείμενό του πέραν ἀπὸ κάποιες γενικόλογες ρήσεις, ποὺ τὸν ἀποτιμοῦν πάντως θετικά, <sup>115</sup> πρέπει νὰ ἦταν ἀγαθές. Ὁ Κριτόβουλος τονίζει μάλιστα ὅτι ὑπῆρχε βαθιὰ ἀλληλοεκτίμηση ἀνάμεσα στοὺς δύο ἄνδρες, σημειώνει ἀκόμη ὅτι ὁ σουλτάνος τὸν ἐπισκεπτόταν μὲ τὴν ἀκολουθία του καὶ συζητοῦσε μαζί του διάφορα θέματα γύρω ἀπὸ τὴν χριστιανικὴ διδασκαλία (B 2,3, Reinsch, 91,16-23). Ἀπὸ τίς συζητήσεις αὐτὲς προέκυψαν δύο πραγματεῖες ἀπολογητικοῦ περιεχομένου, ἡ πρώτη ἐκ τῶν ὁποίων μεταφράστηκε χάριν τοῦ σουλτάνου στὰ τουρκικά: *περὶ τῆς μόνης ὁδοῦ πρὸς σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων* (*Ἱστορία πολιτικὴ Κωνσταντινουπόλεως*, 30,29,22-30,21). <sup>116</sup> Ἡ ἀπόφασή του συνεπῶς νὰ ἐγκαταλείψει τὴν ποιμαντορία δὲν σχετίζεται μὲ τὸ πολιτικὸ καθεστῶς καὶ τίς ὑποχρεώσεις του ἀπέναντι στὴν ἐξουσία, ἀλλὰ μὲ τὴν χαοτικὴ κατάσταση ποὺ ἐπικρατοῦσε στοὺς ἐκκλησιαστικούς κύκλους, στοὺς ὁποίους δὲν μποροῦσε νὰ ἐπιβάλλει τίς ἀρχές του. <sup>117</sup>

Ν.Β. Τωμαδάκης, γράφει καὶ ὁ Θ.Ν. Ζήσης, *Γεννάδιος Β' Σχολάριος. Βίος — συγγράμματα — διδασκαλία*, [Ἀνάλεκτα Βλατάδων—30], Θεσσαλονίκη 1980, 52-59. Στὸ βιβλίο του, σελ. 28-51, ὁ Θ.Ν. Ζήσης ὑποστηρίζει ὅτι οἱ ρωμαιοκαθολικοὶ ἔχουν νοθεύσει τὰ συγγράμματα τοῦ Σχολαρίου, ἰδίως τοὺς λόγους ποὺ ἐκφώνησε ὑπὲρ τῆς Ἑνώσεως στὴν σύνοδο Φερράρας-Φλωρεντίας. Ἡ διεθνὴς κριτικὴ ἀπέρριψε πάντως τὰ περὶ νοθεύσεων ἀπὸ μέρους τῶν παπικῶν στὸ ἔργο τοῦ Σχολαρίου. J. Darrouzès, *REB* 39 (1981) 350 κ.ἑ. G. Podskalsky, *BZ* 77 (1984) 59-60.

115. *Παραμυθεῖται δ' ἡμᾶς ὁ τῶν χριστιανῶν εὐσεβὴς ζῆλος ἄχρι τοῦ νῦν, ἡ τοῦ κρατοῦντος γνώσις ὁμοῦ καὶ φιλανθρωπία αὕτη γάρ τοῦ συνεστάναι τὴν Ἐκκλησίαν ἡμῶν ἔτι καὶ τοῦ μὴ φονευθῆναι πολλοὺς κατὰ τὰς τῶν διαβαλλόντων ἐπιθυμίας αἰτία γέγονε, τοῦ θείου κινουντος, ὥσπερ καὶ τὴν ἀρχὴν τὸ συστήναι τὴν Ἐκκλησίαν* (IV, 265,34-38. Πβ. καὶ 232,10-12).

116. Scholarios, *Oeuvres completes*, III, 343-452, 453-458. A. Papadakis, «Genadius II and Mehmet the Conqueror», *Byz* 42 (1972) 88-106.

117. Βακαλόπουλος, *Ἱστορία τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ*, τ. Β1, 151-159.



δασκαλία τῆς λατινικῆς Ἐκκλησίας προκειμένου νὰ μείνουν ἐλεύθεροι: *Καὶ τίς ἢ ἐγκατάλειψις; Ἀπεβάλομεν τὴν θεοσέβειαν. Πῶς; Οὐκ ἔχομεν Ἐκκλησίαν. Ἦγνόηται ἡμῖν τὰ τῶν πατέρων δόγματα, καταπεφρόνηται· ἀνταλλαττόμεθα αὐτὰ φόβῳ ἐλπίδων, ἐπαγγελία δόσεων* (IV, 481,2-5). Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο ἔγιναν πνευματικοὶ σκλάβοι τῶν ρωμαιοκαθολικῶν. Θὰ πρέπει συνεπῶς νὰ ἀποδεχθοῦν τὴν θεία τιμωρία ποὺ τοὺς ἐπεβλήθη ἕξαιτίας τῶν παρανομιῶν τους καὶ νὰ ἐπιστρέψουν στὸν δρόμο τῆς μετανοίας (IV, 211-213).

Δὲν εἶναι συνεπῶς ἄστοχη ἡ παρατήρηση τοῦ Κ.Γ. Μπόνη, «ὅτι ὁ Γεννάδιος μέχρι καὶ τῆς ἀποφράδος ἐκείνης πρῶτας τῆς 29 Μαΐου 1453 περὶ οὐδὲν ἕτερον ἡσχολεῖτο ἢ περὶ τὸν κατὰ τῶν Λατίνων πόλεμον, τὴν δὲ ἄλωσιν ἐθεώρησεν ἐκ τούτου ὡς ὀριστικὴν νίκην κατὰ τοῦ ἐκλατινισμοῦ καὶ τῶν λατινοφρόνων». Ὁ ἴδιος μελετητὴς χαρακτήρησε τὸν Σχολάριο ὡς «Ψελλὸ τῆς ἀλώσεως» καὶ ὡς «δοσίλογο ἀπέναντι τοῦ ἔθνους», διότι ὅταν οἱ περιστάσεις ἀπαιτοῦσαν —τὴν παραμονὴ τῆς Ἀλώσεως— τὴν ἐθνικὴ ὁμοψυχία «καὶ πρὸ παντὸς ἀποφυγὴν ἀποθαρρύνσεως τοῦ κατεπτομένου πλήθους, ὁ Γεννάδιος τουναντίον ἑξαπολύει μύδρους κατὰ τῶν Λατίνων καὶ τῶν ὁμοφρόνων αὐτοῖς καὶ προφητεύει τὸν ἄφευκτον ὄλεθρον, γενόμενος οὕτως ὑπαίτιος ἀφαντάστου πανικοῦ καὶ τελείας ἀποθαρρύνσεως τοῦ πλήθους. Τὴν διαγωγὴν ταύτην δὲν δύναται ἡ ἱστορία νὰ μὴ στιγματίσῃ». <sup>113</sup> Τὴν παραπάνω ἄποψη τοῦ Κ.Γ. Μπόνη, προσπάθησε νὰ ἀνασχευάσει στὴν συνέχεια ὁ Ν.Β. Τωμαδάκης, μὲ τὸ ἐπιχείρημα «ἐὰν οἱ Φράγκοι ἤρχοντο εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ ἐξεδίωκον τοὺς Ὀθωμανούς, δὲν ἐπρόκειτο πλέον νὰ φύγουν ἐκεῖθεν καὶ τὸ κράτος, τὸ ὁποῖον θὰ ἐδημιουργεῖτο, θὰ ἦτο φραγκοελληνικόν, ὑποτεταγμένον εἰς τὸν πάπαν. Νέος Ἑλληνισμός, ὑπὸ τὴν μορφήν, τὴν ὁποίαν ζῶμεν αὐτὸν σήμερον, δὲν θὰ ὑπῆρχεν». Ὁ Σχολάριος ζητοῦσε συνεπῶς «νὰ μὴ θίξουν τὴν πίστιν τοῦ λαοῦ, νὰ μὴν παζαρεύουν τὰ ἱερά καὶ τὰ ὅσια χάριν πολιτικῶν σκοπῶν. Δι' αὐτὸ ἀντιτάσσεται εἰς τὸ κυριώτερον ἐπιχείρημα τῶν ἀντιπάλων, ὅτι θὰ ἔλθῃ ἑξῶθεν βοήθεια ἀλλὰ καὶ ἂν ἔλθῃ, αὕτη δὲν δύναται νὰ ἔχῃ ὡς ἀντάλλαγμα τὴν ὀρθὴν πίστιν». <sup>114</sup>

Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, οἱ ἀντιδράσεις ποὺ ἀντιμετώπιζε ὁ Σχολάριος

113. Μπόνης, «Γεώργιος-Γεννάδιος Κουρτέσης ὁ Σχολάριος», 846, 849.

114. Ν.Β. Τωμαδάκης, «Γεώργιος ὁ Σχολάριος καὶ αἱ πολιτικαὶ του ἀντιλήψεις», *Ἐκκλησία* 31 (1954) 260, 293. Στὸ ἴδιο πνεῦμα καὶ συντασσόμενος μὲ τίς ἀπόψεις τοῦ

προέρχονταν ἀπὸ κληρικούς, μοναχοὺς καὶ κοσμικούς, ποὺ τὸν ἐξεβίαζαν μὲ τὴν ἀπειλὴ τοῦ ἐξισλαμισμοῦ ἂν δὲν ἀποκτοῦσαν ὑψηλὰ προνόμια: *ὃν [βυθόν] ἀντὶ τῆς πατρικῆς ἰατρείας αἰροῦνται καὶ ἰδιῶται καὶ μοναχοὶ καὶ οἱ τοῖς ἐπισκοπικοῖς ὀνόμασι σεμνυνόμενοι, ἢ αὐτομολοῦντες τοῖς ἄλλοτρίοις τῆς πίστεως, ἢ ὅτι αὐτομολήσουσιν ἀπειλοῦντες* (IV, 225,33-36). Ἡ σχέση τοῦ μὲ τὸν τοῦρκο σουλτάνο ἂν καὶ δὲν διευκρινίζεται στὸ κείμενό του πέραν ἀπὸ κάποιες γενικόλογες ρήσεις, ποὺ τὸν ἀποτιμοῦν πάντως θετικά, <sup>115</sup> πρέπει νὰ ἦταν ἀγαθές. Ὁ Κριτόβουλος τονίζει μάλιστα ὅτι ὑπῆρχε βαθιὰ ἀλληλοεκτίμηση ἀνάμεσα στοὺς δύο ἄνδρες, σημειώνει ἀκόμη ὅτι ὁ σουλτάνος τὸν ἐπισκεπτόταν μὲ τὴν ἀκολουθία του καὶ συζητοῦσε μαζί του διάφορα θέματα γύρω ἀπὸ τὴν χριστιανικὴ διδασκαλία (B 2,3, Reinsch, 91,16-23). Ἀπὸ τίς συζητήσεις αὐτὲς προέκυψαν δύο πραγματεῖες ἀπολογητικοῦ περιεχομένου, ἡ πρώτη ἐκ τῶν ὁποίων μεταφράστηκε χάριν τοῦ σουλτάνου στὰ τουρκικά: *περὶ τῆς μόνης ὁδοῦ πρὸς σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων* (*Ἱστορία πολιτικῆς Κωνσταντινουπόλεως*, 30,29,22-30,24). <sup>116</sup> Ἡ ἀπόφασή του συνεπῶς νὰ ἐγκαταλείψει τὴν ποιμαντορία δὲν σχετίζεται μὲ τὸ πολιτικὸ καθεστῶς καὶ τίς ὑποχρεώσεις τοῦ ἀπέναντι στὴν ἐξουσία, ἀλλὰ μὲ τὴν χαοτικὴ κατάσταση ποὺ ἐπικρατοῦσε στοὺς ἐκκλησιαστικούς κύκλους, στοὺς ὁποίους δὲν μποροῦσε νὰ ἐπιβάλλει τίς ἀρχές του. <sup>117</sup>

Ν.Β. Τωμαδάκης, γράφει καὶ ὁ Θ.Ν. Ζήσης, *Γεννάδιος Β' Σχολάριος. Βίος — συγγράμματα — διδασκαλία*, [Ἀνάλεκτα Βλατάδων—30], Θεσσαλονίκη 1980, 52-59. Στὸ βιβλίο του, σελ. 28-51, ὁ Θ.Ν. Ζήσης ὑποστηρίζει ὅτι οἱ ρωμαιοκαθολικοὶ ἔχουν νοθεύσει τὰ συγγράμματα τοῦ Σχολαρίου, ἰδίως τοὺς λόγους ποὺ ἐκφώνησε ὑπὲρ τῆς Ἑνώσεως στὴν σύνοδο Φερράρας-Φλωρεντίας. Ἡ διεθνὴς κριτικὴ ἀπέρριψε πάντως τὰ περὶ νοθεύσεων ἀπὸ μέρους τῶν παπικῶν στὸ ἔργο τοῦ Σχολαρίου. J. Darrouzès, *REB* 39 (1981) 350 κ.ε. G. Podskalsky, *BZ* 77 (1984) 59-60.

115. *Παραμυθεῖται* δ' ἡμᾶς ὁ τῶν χριστιανῶν εὐσεβὲς ζῆλος ἄχρι τοῦ νῦν, ἡ τοῦ κρατοῦντος γνῶσις ὁμοῦ καὶ φιλανθρωπία αὕτη γὰρ τοῦ συνεστάναι τὴν Ἐκκλησίαν ἡμῶν ἔτι καὶ τοῦ μὴ φονευθῆναι πολλοὺς κατὰ τὰς τῶν διαβαλλόντων ἐπιθυμίας αἰτία γέγονε, τοῦ θείου κινούντος, ὥσπερ καὶ τὴν ἀρχὴν τὸ συστήναι τὴν Ἐκκλησίαν (IV, 265,34-38. Πβ. καὶ 232,10-12).

116. Scholarios, *Oeuvres completes*, III, 343-452, 453-458. A. Papadakis, «Genadius II and Mehmet the Conqueror», *Byz* 42 (1972) 88-106.

117. Βακαλόπουλος, *Ἱστορία τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ*, τ. Β1, 151-159.



[ΜΕΤΑΚΛΗΣΙΣ ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ  
ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΑΝ]

Βασιλεὺς δὲ καταλαβὼν τὴν Κωνσταντίνου πρῶτον μὲν πάνυ τοι προὔργου  
ποιεῖται τὸν τε τῆς πόλεως συνοικισμὸν καὶ τὴν ἄλλην ταύτης ἐπιμέλειαν καὶ  
διόρθωσιν καὶ πέμπει δὴ προστάγματα καὶ διατάξεις βασιλικὰς ἀνὰ πᾶσαν  
αὐτοῦ τὴν ἀρχὴν μετοικίζων ἐς αὐτὴν πλείστους ὅσους οὐ μόνον Χριστιανῶν,  
5 ἀλλὰ καὶ τοῦ ἰδίου σφῶν γένους καὶ δὴ καὶ Ἑβραίων τοὺς πολλούς. ἀνόρθωσις  
τῶν πεσόντων τειχῶν παρὰ τῶν μηχανῶν, ἀλλὰ δὴ καὶ τῶν ἄλλων κατὰ γῆν καὶ  
θάλασσαν, καὶ οἰκοδομὴ νέων βασιλείων καὶ οἰκοδομὴ τοῦ φρουρίου τῆς Χρυσέας.  
ἔπειτα κελεύει τὰ κατερριφθέντα τοῦ τείχους παρὰ τῶν μηχανῶν τειχίζειν τε  
ἀσφαλῶς πάντα καί, ὅπη ἄλλη πεπονηκὸς ἦν τῷ χρόνῳ κατὰ τε γῆν καὶ  
10 θάλασσαν, ἀνορθοῦν. καταβάλλει δὲ καὶ θεμελίους τῶν βασιλείων ἀπολεξάμενος,  
ὅπερ ἔφην, τὸν πλείστον καὶ κάλλιστον χώρον τῆς πόλεως. ἔτι δὲ κελεύει  
τειχίζειν καὶ φρούριον ἐρυμνὸν περὶ πού τὴν Χρυσέαν, ἥ ποτε τῶν βασιλέων τὸ  
φρούριον ἦν, καὶ γίνεσθαι ταῦτα πάντα κατὰ σπουδὴν, ἐργάζεσθαι δὲ τοὺς  
αἰχμαλώτους Ῥωμαίους λαμβάνοντας τῆς ἡμέρας μισθὸν ἀνὰ νομισμάτων ἐξ ἧ  
15 καὶ πλείω. ἦν δὲ τοῦτο τρόπον τινὰ πρόνοια παρὰ τοῦ βασιλέως τοῖς αἰχμα-  
λώτοις τοῦ τε διατρέφεσθαι καὶ τοῦ τὴν ἰδίαν ὥνῃν εὐποροῦντας ἐκ τούτου ἔχειν  
κατατίθεσθαι τοῖς σφῶν κυρίοις καὶ ἐλευθέρους γινομένους κατοικεῖν ἐν τῇ Πόλει·  
οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ καὶ φιλανθρωπία πολλῇ καὶ εὐποιᾷ, προσέτι γε μὴν καὶ  
μεγαλοψυχία βασιλικῇ καὶ περὶ πάντας μὲν τοὺς ἄλλους ἀπλῶς, οὐχ ἥκιστα δὲ  
20 περὶ τοὺς αἰχμαλώτους τούτους ἐχρήτο, ἐλεῶν τε αὐτοὺς καὶ καθημέραν  
φιλοτίμως εὐεργετῶν. ἐξερχόμενος γὰρ τῶν βασιλείων πολλάκις καὶ κατὰ θέαν  
τὴν πόλιν περιῶν ἢ ἄλλως γέ πως, εἴ πού τις ἐνετύγχανε τούτων, εὐθὺς ἀνέχων  
τὸν ἵππον διεδίδου πᾶσι δαψιλῶς αὐτοχειρὶ καὶ ἀργυρίου νομίσματα καὶ χρυσίου  
πολλάκις· τοσοῦτος ἔλεος εἶχεν αὐτὸν τῶν ἀνδρῶν.

25 Ἐν δὲ ταῖς αὐταῖς ἡμέραις μετακαλεῖται καὶ τὸν Γεννάδιον, ἄνδρα σοφὸν  
πάνυ καὶ θαυμαστόν· τούτου γὰρ τῆς τε σοφίας καὶ φρονήσεως καὶ ἀρετῆς καὶ  
πρόσθεν πολὺν ἔχων λόγον ὑπὸ τῆς φήμης εὐθὺς μετὰ τὴν ἄλωσιν ἐζήτηι τὸν  
ἄνδρα ποθῶν ἰδεῖν τε αὐτὸν καὶ ἀκοῦσαι τῆς σοφίας αὐτοῦ. ἐνθεν τοι καὶ σὺν  
πολλῷ πόνῳ ζητήσας αὐτὸν ἐν Ἀδριανουπόλει εὕρισκει παρὰ τινι τῶν δυνατῶν

30 ἐν κόμῃ τινὶ φυλαττόμενον μὲν, ἐν πολλῇ δὲ θεραπείᾳ τυγχάνοντα· ἠδεῖτο γὰρ  
αὐτοῦ τὴν ἀρετὴν ὁ κατέχων καὶ πολέμιος ὢν. ἰδὼν δὲ τοῦτον ὁ βασιλεὺς καὶ  
πεῖραν ὡς ἐν ὀλίγῳ λαβὼν τῆς τε σοφίας καὶ συνέσεως καὶ ἀρετῆς τοῦ ἀνδρός,  
ἔτι δὲ καὶ τῆς τοῦ λόγου δυνάμεώς τε καὶ χάριτος, ἐθαύμασέ τε τοῦτον διαφε-  
ρόντως καὶ ἐν πολλῇ ἤγε θεραπείᾳ τε καὶ τιμῇ χώραν τε διδούς αὐτῷ τῆς εἰσόδου  
35 τῆς παρ' αὐτὸν καὶ ὁμιλίας ἀξίων ἐλευθέρας καὶ ἡδόμενος τοῖς τε λόγοις αὐτοῦ  
καὶ ταῖς ἄλλαις συντυχίαις καὶ ἀποκρίσεσι· τιμᾷ δὲ καὶ δώροις αὐτὸν φιλοτίμοις  
τε καὶ ἐντίμοις, καὶ τέλος πατριάρχην καθίστησι καὶ ἀρχιερέα Χριστιανοῖς  
πολλαῖς ἀξιώσεσι καὶ ἀνάγκαις, χαρισάμενος αὐτῷ σὺν πολλοῖς ἄλλοις καὶ τὸ  
τῆς ἐκκλησίας κράτος καὶ τὴν ἄλλην δύναμιν καὶ ἀρχὴν οὐδὲν ἥττον ἣς εἶχε  
40 πρόσθεν παρὰ τῶν βασιλέων. καὶ διαλέξεις δὲ πολλὰς καὶ καλὰς περὶ τῆς τῶν  
Χριστιανῶν πίστεως καὶ θεολογίας ἐνδίδωσιν αὐτῷ ἐνώπιον αὐτοῦ ἀδεῶς καὶ  
ἐλευθέρως ποιεῖσθαι αὐτὸς φοιτῶν παρ' αὐτὸν ἄγων τε μετ' αὐτοῦ καὶ τοὺς παρ'  
αὐτῷ ἐντίμους τε καὶ σοφοὺς τιμῶν καὶ τούτοις αὐτόν· καὶ πολλοῖς δὲ ἄλλοις  
ἀγάλλει τὸν ἄνδρα. οὕτως οἶδεν αἰδεῖσθαι ἀνδρὸς ἀρετὴν οὐ πολέμιος μόνον,  
45 ἀλλὰ καὶ τάξις πᾶσα, βασιλέων φημί καὶ τυράννων καὶ δυναστῶν. καὶ οὕτω δὴ  
καὶ τὴν ἐκκλησίαν Χριστιανοῖς θεοῦ θελήματι μετὰ πολλοῦ τοῦ περιόντος ὁ  
βασιλεὺς ἀποδίδωσιν.

[Κριτόβουλος, Ξυγγραφή Ἱστοριῶν, ἐκδ. D.R. Reinsch, B 2, 1-3, 90, 30-91, 23]



### ΛΑΟΝΙΚΟΣ ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗΣ Ο ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΙΣΤΟΡΙΚΟΣ ΤΟΥ ΒΥΖΑΝΤΙΟΥ

Θεωρείται ο τελευταῖος στήν τετράδα τῶν ἱστορικῶν τῆς Ἀλώσεως, ἐνῶ στήν πραγματικότητα ἔγραφε τήν Ἱστορίαν του τήν ἴδια περίοδο πού ἔγραφαν καί ἄλλοι, ἂν ὄχι καί νωρίτερα, χωρίς προφανῶς νά γνωρίζει ὁ ἕνας τό ἔργο τοῦ ἄλλου. Ἐνα κύριο χαρακτηριστικό τῆς Ἱστορίας του εἶναι ἡ παντελής ἀπουσία χρονολογήσεων, ὅποτε οἱ λιγοστές αὐτοβιογραφικές του ἀναφορές δέν μποροῦν νά προσδιοριστοῦν ἐπακριβῶς. Γεννήθηκε στήν Ἀθήνα στά μέσα τῆς δεκαετίας τοῦ 1420. Ὁ ἴδιος γράφει ὅτι τήν ἐποχή πού γεννήθηκε τό βυζαντινὸ κράτος εἶχε χάσει πλέον τήν Θράκη καί ἔμεναν ἀκόμη ἐλεύθερα μόνον τὰ παράλια γύρω ἀπο τήν πρωτεύουσα ἕως τήν γειτονική Ἡράκλεια καί τήν Μεσημβρία πρὸς τὸν Εὐξεινο Πόντο, ἡ Πελοπόννησος καί μερικά νησιά τοῦ Αἰγαίου (Darkó, I, 6, 16-7, 14). Δέν μνημονεύει τήν ἄλωση τῆς Θεσσαλονίκης (1430), ὅποτε εἰκάζεται ὅτι γεννήθηκε γύρω στὸ 1423 ἢ τὸ 1425. Μετὰ ἀπὸ μία ἀποτυχημένη προσπάθεια τοῦ πατέρα του Γεωργίου νά ἀνατρέψει τοὺς Acciajuoli, πού κυβερνοῦσαν τήν Ἀθήνα (VI. 93, 10-94, 13), ἡ οἰκογένειά του ἐγκαταστάθηκε στὸν Μυστρά. Ἐκεῖ ὁ Χαλκοκονδύλης μαθήτευσε κοντὰ στὸν Γεώργιο Γεμιστὸ Πλήθωνα, ὅπως μᾶς πληροφορεῖ ὁ Κυριάκος ὁ ἐξ Ἀγκῶνος, ὁ ὁποῖος τὸν συνάντησε στὸν Μυστρά τὸ 1447, μένοντας ἐντυπωσιασμένος ἀπὸ τήν παιδεία του.<sup>118</sup> Τήν περίοδο ἐκείνη ὁ Χαλκοκονδύλης θά πρέπει νά ἦταν εἴκοσι δύο πε-

118. W. Miller, «The Last Athenian Historian: Laonikos Chalkokondyles», *Journal of Hellenic Studies* 42 (1922) 36-37. Γιά τήν παραλλαγή τοῦ ὀνόματος Χαλκοκονδύλης, ἀπὸ τὸ κονδύλιον, ἢ Χαλκοκονδήλης, ἀπὸ τήν κανδήλα, βλ. Hunger, *Λογοτεχνία*, II, 340.

ρίπου χρονῶν. Στὴν συνέχεια, τὰ ἔχνη του χάνονται. Μεσολάβησε, ἄλλωστε, ἡ ὑποδούλωση τῆς Πελοποννήσου ἀπὸ τοὺς Τούρκους, ὅποτε ἐγείρεται τὸ ἐρώτημα ἂν ἀκολούθησε τὸ μεταναστευτικὸ ρεῦμα πρὸς τὴν Ἰταλία, ἂν ἐπέλεξε νά ζήσει στήν βενετοκρατούμενη Κρήτη ἢ ἂν ἐπέστρεψε στήν γενέτειρά του Ἀθήνα. Ἡ ἐκδοχὴ τῆς Κρήτης, πού προτάθηκε ἀπὸ τὸν E. Darkó, στηρίζεται μᾶλλον σὲ παρεξήγηση τῶν πηγῶν πού ἐπικαλεῖται.<sup>119</sup> Ὁ ἀποδέκτης τῶν ἐπιστολῶν τοῦ Μιχαήλ Ἀποστόλη, ἱερέας Λαόνικος, δέν μπορεῖ νά εἶναι ὁ ἀθηναῖος ἱστορικός, διότι ἀπλούστατα ἐκεῖνος καταγόταν ἀπὸ τὴν Κυδωνίαν τῆς Κρήτης.<sup>120</sup> Οἱ γνώσεις τοῦ Χαλκοκονδύλη γύρω ἀπὸ τὴν ἰταλικὴ πόλιν, τὸ πολιτικὸν τοῦ σύστημα καί τὴν συνήθειαν τῶν κατοίκων τοῦ συνηγοροῦν βέβαια ὑπὲρ τῆς ἀποφῆς ὅτι μὲ τὴν τουρκικὴν ἐπέλαση στήν νότιον Ἑλλάδα κατέφυγε στήν Ἰταλία. Ἀπτὲς ἐνδείξεις δέν ὑπάρχουν ὅμως στὸ κείμενό του, οἱ δὲ πληροφορίες πού δίνει γιά τὸν δυτικὸ κόσμον δέν ἀποκλείεται νά στηρίζονταν σὲ προφορικὰ μαρτυρίες. Ἀπὸ τὴν ἄλλη, οἱ γνώσεις του γιά τὴν ἱστορίαν τῶν Τούρκων καί γενικότερα τῶν ἀνατολικῶν λαῶν, πού ἀποτελεῖ καί τὸν πυρῆνα τοῦ ἔργου του, προϋποθέτουν χρόνια ἐνασχόληση καί συναγωγή τοῦ συναφοῦς ὕλικου. Αὐτὸ τὸ ἐγχείρημα δέν θά ἦταν εὐκόλιν νά πραγματοποιηθῇ σὲ ἕνα ἐχθρικὸ πρὸς τὸ τουρκικὸ στοιχεῖο περιβάλλον, ἂν μάλιστα ληφθῇ ὑπ' ὄψιν καί ἡ ἀντικειμενικότητα πού διακρίνει τὸν Χαλκοκονδύλη σὲ ὅ,τι ἀφορᾷ τοὺς Τούρκους κατακτητὲς.<sup>121</sup> Τέλος, ἡ ἀποφῆ ὅτι στάλθηκε στήν αὐλὴ τοῦ Μουράτ Β' τὸ 1446

119. E. Darkó, «Neue Beiträge zur Biographie des Laonikos Chalkokandyles», *BZ* 27 (1927) 276-285. Ἡ ἀποφῆ τοῦ οὐγγροῦ μελετητῆ γιά τὴν φυγὴν τοῦ Χαλκοκονδύλη στήν Κρήτη μετὰ τὴν τουρκικὴν εἰσβολὴν στήν Πελοπόννησον ἔχει, ὡστόσο, ἐπικρατήσει στήν βιβλιογραφίαν βλ. λόγου χάριν, N. Nicoloudis, *Laonikos Chalkokondyles: A Translation and Commentary of the «Demonstrations of Histories» (Books I-III)*, Ἀθήνα 1996, 51-57. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Observations on the Possible Sources of Laonikos Chalkokondyles' *Demonstrations of Histories*», *Byzantina* 17 (1994) 77.

120. Ἀλλ' ὁ πόθος τῆς Κυδωνίας, χωρίου τροφίμων ἀφθόνου καί Λαόνικου πατρίδος. Μιχαήλ Ἀποστόλης, Ἐπιστ. 3, ἐκδ. Ε. Legrand, *Bibliographie Hellénique*, II, Παρίσι 1885, 235, 6-7. Βλ. καί E.B. Veselago, «Ešče raz o Laonike Chalkokondile», *VizVre* 14 (1958) 194-195.

121. V. Grecu, «K voprosu o biografii i istoričeskom trude Laonika Chalkokondila», *VizVre* 13 (1958) 200-201.



ὡς ἀπεσταλμένος τοῦ δεσπότη τῆς Πελοποννήσου Κωνσταντίνου,<sup>122</sup> ἀπορρίφθηκε ἀπὸ τοὺς περισσότερους μελετητές, διότι λόγῳ τῆς νεαρῆς του ἡλικίας δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ εἶχε ἀναλάβει μιὰ τέτοια ἀποστολή. Λογικὸ θὰ ἦταν νὰ ὑποθέσουμε ὅτι τὸ 1446 εἶχε σταλεῖ ὁ πατέρας του στὸν τοῦρκο σουλτάνο, ἔχοντας μάλιστα τὴν ἐμπειρία μίας προηγούμενης ἀποστολῆς του πρὸς τὸν τοῦρκο σουλτάνο τὸ 1435 (VII, 113, 20-23. Πβ. καὶ VI 93, 10 κ.έ.).<sup>123</sup> Ἐντούτοις, δὲν θεωροῦμε ἀπίθανο ὁ νεαρὸς Χαλκοκονδύλης πράγματι νὰ ἀνέλαβε τὴν ἀποστολὴ αὐτή, διότι σὲ διάκριση πρὸς τὴν πρώτη ἀποστολὴ τοῦ πατέρα του, ὅπου ἀναφέρει τὴν συγγένειά τους (πατρί δὲ ἡμετέρῳ – VI, 93, 13) στὸ σχετικὸ χωρίο, θέλοντας νὰ διευκρινίσει ὅτι ἦταν ὁ ἴδιος ποὺ μετεῖχε στὴν ἀποστολὴ καὶ ὄχι ὁ πατέρας του, δηλώνει ἣν δὲ ὁ πρέσβυς Χαλκοκονδύλης Ἀθηναῖος (VII, 113, 22-23), δηλαδή, αὐτοπαρουσιάζεται ὅπως ἔκανε στὴν ἀρχὴ τοῦ ἔργου του ὡς Λαόνικος ὁ Ἀθηναῖος. Στὴν συνέχεια μάλιστα τῆς διήγησής του, μὲ ἀφορμὴ ἐκείνη τὴν ἀποστολὴ, περιγράφει φανερά ἐντυπωσιασμένος τὸ στρατόπεδο τοῦ Μουράτ Β', στὶς παραμονὲς τῆς ἄλωσης τοῦ Ἑξαμιλίου (1446), προσθέτοντας ὅτι ἦταν τὸ καλὺτερο ἀπὸ ὅσα εἶχε δεῖ ἕως τότε: *δοκεῖ δὲ τὸ τοῦ βασιλέως τοῦτο στρατόπεδον κάλλιστα πάντων δὴ στρατοπέδων, ὧν ἡμεῖς ἐθεασάμεθα καὶ ἀκοῇ ἐπυθόμεθα* (VII, 115, 4-6).

Οἱ μελετητὲς παλαιότερα πίστευαν ὅτι μεταξὺ ἄλλων στὸ ἔργο του ὁ Χαλκοκονδύλης ἀναφερόταν στοὺς νικηφόρους πολέμους τοῦ Ματθαίου Κορβίνου ἐναντίον τοῦ γερμανοῦ αὐτοκράτορα Ἀλβέρτου (πρόκειται ὅμως γιὰ τὸν Φρειδερίκο Γ'), καὶ εἰδικότερα στὴν κατάληψη τῆς Πράγας καὶ τὴν ὑποδούλωση τῶν Βοημῶν (VIII, 189, 7-9). Βάσει αὐτοῦ τοῦ χωρίου τὸ *terminus post quem* γιὰ τὴν συγγραφὴ τοῦ ἔργου του προσδιορίζεται παλιότερα στὸ ἔτος 1487 καὶ κατ' ἐπέκτασιν τὸ ἔτος τοῦ θανάτου του περὶ τὸ 1490. Ὅπως ἀποδείχθηκε τελευταῖα πρόκειται ὅμως γιὰ προγενέστερα γεγονότα τῆς γερμανο-ουγγρικῆς σύρραξης καὶ δὴ τῆς περιόδου 1462/1463. Ἡ συγγραφὴ τοῦ ἔργου του συνεπῶς μετατίθεται πολὺ νωρίτερα, δηλαδή ἀνάμεσα στὸ 1464 καὶ τὸ 1468, ἂν καὶ τὸ

122. Κρουμπάχερ, *Ἱστορία*, I, 610. Τὴν ἴδια ἄποψη ὑποστήριξε μὲ πειστικὰ ὅμως ἐπιχειρήματα καὶ ὁ Grecu, «K voprosu o biografii i istoričeskom trude Laonika Chalkokondila», 200.

123. Βλ. Nicoloudis, *Laonikos Chalkokondyles: A Translation and Commentary*, 45.

τελευταῖο ὄριο θεωρεῖται μᾶλλον ἀμφίβολο, διότι στὴν Ἱστορία του δὲν ἔχουν ἐντοπιστεῖ γεγονότα μεταγενέστερα τοῦ 1464.<sup>124</sup>

Ἀξίζει ἀκόμη νὰ σημειωθεῖ ὅτι στὸ κείμενο τοῦ ἑνατου βιβλίου περιλαμβάνονται μερικὰ ἐμβόλιμα ἀποσπάσματα συναφῆ μὲ τὴν πτῶση τῆς Τραπεζούντας (1461) καὶ τὴν τύχη τῆς οἰκογένειας τῶν Μεγάλων Κομνηνῶν.<sup>125</sup> Αὐτὲς οἱ προσθήκες πιστεύεται ὅτι ἔγιναν ἀπὸ τὸν Γεώργιο Ἀμοιρούτζη ἢ ἀπὸ τὸν στενὸ τοῦ κύκλου, πιθανὸν ἀπὸ τὸν ἀντιγραφέα κωδίκων Δημήτριο Ἀγγελο. Παραδίδονται μάλιστα σὲ ὅλα τὰ χειρόγραφα ποὺ σώζουν τὸ ἔργο τοῦ Χαλκοκονδύλη, μὲ πρῶτο τὸν ἀρχαιότερο κώδικα *Paris. gr. 1780*, ὁ ὁποῖος ἀντιγράφηκε στὰ μέσα τῆς δεκαετίας τοῦ 1460 ἀπὸ τὸν προαναφερθέντα Δημήτριο Ἀγγελο, γνῶριμο τοῦ Ἀμοιρούτζη. Ἀπὸ τὰ παραπάνω συνάγεται ὅτι τὸ κείμενο τῆς Ἱστορίας τοῦ Χαλκοκονδύλη γράφηκε στὴν Κωνσταντινούπολη, ὅπου εἶχε πρόσβαση σὲ τουρκικὲς πηγές, καὶ ὡς ἐκ τούτου ἦταν γνωστὸ λίγο μετὰ τὴν ὀλοκλήρωσή του στοὺς λόγιους κύκλους τῆς Πόλης.<sup>126</sup> Ἡ διαπίστωση αὐτή, σὲ συνδυασμὸ μὲ ὀρισμένα παράλληλα χωρία ποὺ ἐντοπίζονται καὶ στὴν Ἱστορία τοῦ Κριτόβουλου, ἐνισχύει τὴν ὑπόθεση ποὺ διατύπωσε παλαιότερα ὁ D. R. Reinsch, ὅτι ὁ Χαλκοκονδύλης εἶχε ἐπισκεφθεῖ τὴν Κωνσταντινούπολη καὶ κατὰ τὴν ἐκεῖ παραμονή του συμβουλευτήκε τὴν Ἱστορία τοῦ Κριτόβουλου.<sup>127</sup>

Τὸ ἱστορικὸ ἔργο τοῦ Λαόνικου Χαλκοκονδύλη ἐπιγράφεται *Ἀποδείξεις Ἱστοριῶν* καὶ ἐκτείνεται σὲ δέκα βιβλία, ποὺ καλύπτουν τὴν χρονικὴ περίοδο 1298-1463. Τὸ κύριο θέμα τῆς Ἱστορίας του δὲν εἶναι ἡ ἱστορία τοῦ βυζαντινοῦ

124. A. Kaldellis, «The Date of Laonikos Chalkokondyles' Histories», *Greek, Roman, and Byzantine Studies* 52 (2012) 111-136. Οἱ H. Wurm καὶ E. Gamillscheg, «Bemerkungen zu Laonikos Chalkokondyles», *JÖB* 42 (1992) 213-219, εἶχαν χρονολογήσει τὴν συγγραφὴ τοῦ ἔργου ἀνάμεσα στὸ 1469 καὶ 1470.

125. *Ἀποδείξεις Ἱστοριῶν*, Darkó, II, 219, 12-222, 21. 246, 19-249, 31. 223, 5-224, 14. 275, 1-7.

126. A. Kaldellis, «The Interpolations in the Histories of Laonikos Chalkokondyles», *Greek, Roman, and Byzantine Studies* 52 (2012) 259-283.

127. Reinsch, *Critobuli Imbriote Historiae*, 84\*-85\*. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Mehmed der Eroberer in der Darstellung der Zeitgenössischen byzantinischen Geschichtsschreiber», 19.



κράτους, δηλαδή ή παρακμή και ή πτώση του κατά τούς τελευταίους αιώνες, αλλά ή ραγδαία άνοδος τών Όθωμανών Τούρκων σέ κυρίαρχη δύναμη στην Μικρά Άσία και τά Βαλκάνια. Για τίς συνθήκες κάτω από τίς όποιες γράφτηκε τò έργο δέν διαθέτουμε καμία ένδειξη, αλλά ούτε και για τò άναγνωστικό κοινό πού ένδεχομένως είχε κατά νοϋ ό συγγραφέας. Γεγονός είναι ότι μέ την ιστορία του τουρκικού έπεκτατισμοϋ κανείς δέν είχε έως τότε ασχοληθεί συστηματικά, τουλάχιστον στην έλληνική γλώσσα. Τò έργο του Δούκα, πού προηγήθηκε χρονικά, αν δέν γράφτηκε σχεδόν ταυτόχρονα, άποτελοϋσε ένα σοβαρό έγχείρημα πρòς αϋτήν την κατεύθυνση, ή δέ αντίστοιχη ιστορία του Κριτόβουλου δέν άπευθυνόταν, ως φαίνεται, σέ ένα ευρύ άναγνωστικό κοινό, δεδομένου ότι μάς παραδίδεται σέ ένα μοναδικό χειρόγραφο πού προοριζόταν για την αϋλή του σουλτάνου. Η σχετικά πλούσια χειρόγραφη παράδοση τών *Άποδείξεων Ιστοριών* (παραδίδεται σέ τριάντα χειρόγραφα, μέ άρχαιότερο τόν *Parisinus gr.* 1780) όπωσδήποτε μαρτυρεί τò άναγνωστικό ένδιαφέρον για την ιστορία του τουρκικού έπεκτατισμοϋ, τίς συνέπειες του όποιου γνώριζαν πολϋ καλά πλέον τόσο οί ιταλικές δημοκρατίες, στòν τομέα τής οικονομίας και τών θαλάσσιων δρόμων, όσο και οί παραδουνάβιες ήγεμονίες. Στò έργο του ό Χαλκοκονδϋλης δέν άφηνε περιθώρια άμφιβολίας ότι ή νέα παγκόσμια δύναμη μετά την κατάλυση τής Βυζαντινής Αυτοκρατορίας θα άπειλοϋσε και τόν χριστιανισμό τής Δύσης.

Τά περιεχόμενα τών *Άποδείξεων Ιστοριών*:

**Βιβλίο Α΄:** Περίγραμμα βυζαντινής ιστορίας άπό την βασιλεία του Άνδρονίκου Α΄ έως την άνοδο του Ιωάννη Ε΄ στην έξουσία. Τò πέραςμα τών Τούρκων στην Θράκη και Μακεδονία, ή ίδρυση τής νέας τους πρωτεύουσας στην Άδριανούπολη (1361), ή μάχη του Κοσσυφοπεδίου και ό θάνατος του Μουράτ Α΄ (1389).

**Βιβλίο Β΄:** Βασιλεία Βαγιαζίτ Α΄, έσωτερικές άναστατώσεις επί Ιωάννη Ε΄ και τών διαδόχων του θρόνου Μανουήλ Β΄ και Άνδρονίκου Δ΄, έπιδρομές Βαγιαζίτ Α΄ στò άνατολικό και δυτικό μέτωπο. Πρώτη πολιορκία Κωνσταντινουπόλεως, ταξίδι Μανουήλ Β΄ στην Δύση, γεωγραφικές και έθνολογικές περιγραφές ευρωπαϊκών τόπων.

**Βιβλίο Γ΄:** Οί έκστρατείες του Τιμούρ έναντίον τών άσιατικών λαών και ή ήττα

του Βαγιαζίτ στην μάχη τής Άγκυρας (1402). Έκτενείς γεωγραφικές και έθνολογικές παρεκβάσεις για άνατολικούς και δυτικούς λαούς, αλλά και άναφορές στην διδασκαλία τά ήθη και έθιμα τών μωαμεθανών.

**Βιβλίο Δ΄:** Η άνοδος του Μωάμεθ Α΄ στην έξουσία. Βασιλεία Μανουήλ Β΄. Σύγκρουση Τούρκων και Βενετών, και παρέκβαση περι του κράτους, τής οικονομίας και του πολιτεύματος τών Βενετών.

**Βιβλίο Ε΄:** Βασιλεία Μουράτ Β΄, πολιορκία Κωνσταντινουπόλεως, άλωση Θεσσαλονίκης και κατάληψη Ιωαννίνων (1430). Ο Μουράτ Β΄ καταστέλλει τίς έναντίον του έξεγέρσεις και έκστρατεύει έναντίον τής Πελοποννήσου, τών Σέρβων και τών Άλβανών. Άναφορές στα πολιτικά πράγματα τής Γένουας και άλλων δυτικών χωρών.

**Βιβλίο ΣΤ΄:** Τουρκική είσβολή στην Πελοπόννησο. Ούγγροι και Σέρβοι συνασπίζονται έναντίον τών Τούρκων, μετάβαση του Ιωάννη Η΄ στην Φλωρεντία μαζί μέ εκκλησιαστική αντιπροσωπεία προκειμένου νά συμμετάσχουν στην Σύνοδο τών Έκκλησιών. Οί στρατιωτικές επιτυχίες του Ούνυάδη ύποχρεώνουν τόν Μουράτ Β΄ νά άποσυρθεί στην Άσία.

**Βιβλίο Ζ΄:** Ο Μουράτ συντρίβει τόν χριστιανικό στρατό στην μάχη τής Βάρνας (1444), είσβάλλει στην Πελοπόννησο και κυριεύει τò Έξαμίλιον (1446). Στην μάχη του Κοσσυφοπεδίου συντρίβει τόν στρατό του Ούνυάδη (1448). Θάνατος Μουράτ Β΄, άνοδος Μωάμεθ Β΄ στòν θρόνο.

**Βιβλίο Η΄:** Ο Μωάμεθ Β΄ ξεκινά τόν άποκλεισμό τής Κωνσταντινούπολης και ζητεί την παράδοση τής πόλης. Βομβαρδισμός τών τειχών, ή μεγάλη επίθεση και ή άλωση τής Πόλης. Έκστρατεία έναντίον τών Σέρβων, κατάληψη Βελιγραδίου, σύγκρουση μέ Ούγγρους και πόλεμοι κατά του Σκεντέρμπεη.

**Βιβλίο Θ΄:** Όλοκληρωτική κατάκτηση τής Πελοποννήσου και του ύπόλοιπου έλλαδικού χώρου, επέκταση τής τουρκικής κυριαρχίας στòν Πόντο, κατάλυση του κράτους τών Μεγάλων Κομνηνών (1461). Γεωγραφική παρέκβαση περι Ιβηρίας και Άλανών.

**Βιβλίο Ι΄:** Κατάληψη τής Λέσβου, έκστρατεία στην Ίλλυρία και συγκρούσεις Τούρκων και Βενετών.

Στò είσαγωγικό κεφάλαιο τών *Άποδείξεων Ιστοριών*, προτάσσεται μία σύντομη επισκόπηση τής παγκόσμιας ιστορίας άπό τούς Άσσυρίους έως τò ταξίδι



του Ἰωάννη Η' στην Ἰταλία γιὰ τὴν Ἑνωσὴ τῶν Ἐκκλησιῶν τὸ 1438 (I, 4, 17-6, 12). Ἀκολουθεῖ τὸ κύριο μέρος τῆς ἐξιστόρησης, τὸ ὁποῖο, ὅπως ἤδη ἀναφέρθηκε, ἀφιερώνεται στὴν περίοδο τοῦ τουρκικοῦ ἐπεκτατισμοῦ, ἀπὸ τὶς πρῶτες ἐπιχειρήσεις τοὺς ἐπὶ βασιλείας Ἀνδρονίκου Β' τὸ 1298 μέχρι καὶ τὴν κατάληψή τῆς Λήμνου τὸ 1463. Ἡ ἐξιστόρηση τῆς περιόδου 1298-1463 ἀρχίζει μὲ ἓνα εἰσαγωγικὸ σημεῖωμα γιὰ τὴν καταγωγὴ τῶν Τούρκων καὶ τὴν ἐγκατάστασή τῶν Ὁσμανλίδων στὴν Προύσα τὸ 1326 (I, 13, 20-14, 3). Χαρακτηριστικὸς εἶναι ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖον περιγράφεται ἡ πορεία τῆς τουρκικῆς φυλῆς Oghuz, ἡ ὁποία μπροστὰ στὸν μογγολικὸ κίνδυνο, στὶς ἀρχές τοῦ 13ου αἰῶνα, ἐγκατέλειπε τὶς στέπες τῆς κεντρικῆς Ἀσίας, πέρασε τὴν Ἀρμενία καὶ ἐγκαταστάθηκε κατὰ μῆκος τῶν ἀνατολικῶν συνόρων τοῦ Βυζαντίου. Ἐνας κλάδος τῶν Ὀγουζίων, οἱ Ὀθωμανοί, ξεχύθηκαν ἀπὸ τὰ ἀνατολικά σύνορα τοῦ κράτους νὰ κατακτήσουν ὅλη τὴν Μικρὰ Ἀσία, κυριεύοντας πρῶτα τὴν Προύσα (1326), τὴν ὁποία ἀνακήρυξαν πρωτεύουσα τοῦ νεοσύστατου κράτους τοῦς, καὶ στὴν συνέχεια τὴν Νίκαια τὸ 1331 (I, 7, 10-15, 3).<sup>128</sup> Στὰ ἐπόμενα κεφάλαια ἐξιστορεῖται ἡ τουρκικὴ ἐπέκτασις στὴν Μικρὰ Ἀσία καὶ τὰ Βαλκάνια, καθὼς καὶ οἱ συστηματικὲς τοὺς προσπάθειες γιὰ νὰ κυριεύσουν τὴν Κωνσταντινούπολη. Τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἄλωση τοῦ 1204, τὴν περίοδο τῆς Φραγκοκρατίας, τὸ κράτος τῶν Λασκαριδῶν τῆς Νικαίας καὶ τὴν βασιλεία τοῦ Μιχαὴλ Η', πα-  
ρακάμπτονται δίχως σχόλια.

Οἱ εἰδήσεις τοῦ Χαλκοκονδύλη καλύπτουν σὲ ἀρκετὲς περιπτώσεις τὸ ἱστοριογραφικὸ κενὸ ποὺ δημιουργήθηκε ἀπὸ τὸ δεύτερο μισὸ τοῦ 14ου αἰῶνα μέχρι καὶ τοὺς ἱστορικοὺς τῆς Ἀλώσεως. Πρόκειται, βέβαια, γιὰ ἀποσπασματικὲς διηγήσεις, οἱ ὁποῖες παρὰ τὴν ἐλλειπτικότητά τοὺς δίνουν μιὰ εἰκόνα τοῦ χειμαζόμενου κράτους, καθὼς οἱ Τοῦρκοι εἶχαν καταστῆ πλέον ρυθμιστὲς τῆς ἐσωτερικῆς πολιτικῆς ἀκόμη καὶ σὲ ζητήματα τῆς διαδοχῆς τοῦ θρόνου. Ὁ Μανουὴλ Παλαιολόγος πῆρε τὴν ἐξουσία στὰ χέρια του μὲ τὴν ὑποστήριξη τοῦ Βαγιαζίτ, ἀφοῦ ὅμως πρῶτα κατέβαλε φόρο ὑποτελείας τριάντα χιλιάδων χρυσῶν νομισμάτων καὶ δεσμεύτηκε στὸ μέλλον νὰ ἀκολουθεῖ τὸν σουλτάνο στὶς ἐκστρατεῖες του. Ἐλαβε μέρος μάλιστα στὴν κατάληψή τῆς Φιλαδέλφειας τὸ 1390 καὶ ἦταν ἓνας ἀπὸ τοὺς πρῶτους ποὺ ἀνέβηκαν στὸ τεῖχος τῆς πολιορκη-

128. Miller, «The Last Athenian Historian: Laonikos Chalkokondyles», 39.

μένης πόλης (II, 58, 16-20). Ὁ Χαλκοκονδύλης μὲ τὴν σειρά του ἐπαναλαμβάνει τὴν, ὡς φαίνεται, διαδεδομένη ἀποψη ὅτι ὁ Βαγιαζίτ θὰ εἶχε κυριεύσει τὴν Κωνσταντινούπολη ἂν δὲν τοῦ εἶχε ἐπιτεθεῖ ὁ Τιμούρ (II, 78, 6-11. Βλ. Κριτόβουλος, A 16, 10, , 32, 33-33, 3). Κατὰ τὸν δεκαετὴ ἀποκλεισμό τῆς Πόλης (στὴν πραγματικότητα ἦταν ὀκταετής - 1394-1402) γράφει ὅτι χάθηκαν χιλιάδες ἀπὸ τὴν πείνα ἢ ἔπεσαν στὰ χέρια τοῦ ἐχθροῦ (II, 77, 12-18). Καὶ μία λεπτομέρεια ποὺ ἀναμφίβολα ἀνάγεται σὲ τουρκικὴ πηγὴ καὶ φανερώνει τὴν ἀνθρώπινη πλευρὰ τοῦ Βαγιαζίτ ὅταν ἔμαθε ὅτι ὁ γιός του Ὁρθογρούλης (Ertogrul) σκοτώθηκε στὴν πόλη Σεβάστεια, ἔπεσε σὲ βαρὺ πένθος καὶ τότε ἀκούγοντας ἓναν βοσκὸ νὰ παίζει τὴν φλογέρα του, εἶπε «αὐλεῖ δὴ ὦδὴν, οὔτε Σεβάστειαν ἀπώλεσεν, οὔτε παῖδα Ὁρθογρούλην» (III, 138, 1-2).

Γιὰ τὶς τύχες τοῦ ἐλληνικοῦ γένους γράφει δίχως συναισθηματικὴ φόρτιση, μολονότι δὲν προσπερνᾷ σιωπηρὰ τὶς τουρκικὲς θηριωδίες (IX, 230, 4-12). Μόνον σὲ μία περίπτωση, ἀναφορικὰ μὲ τὴν σφαγὴ τῶν κατοίκων τοῦ Λεονταρίου, δείχνει νὰ χάνει τὸν αὐτοέλεγχο ποὺ εἶχε ἐπιβάλει ὡς κανόνα ἀντικειμενικότητας στὴν ἐξιστόρησή του, ἐξομολώνοντας τοὺς κατακτητὲς μὲ λύκους: ὡς δὲ λύκοι ἐπὶ πρόβατα νομέων ἔρρημα ἐσβαλόντες αὐτάρκως οὐδέποτε κορέννυνται τοῦ φόνου, ἐλλεινῶς δὲ πάσχουσιν ἀπὸ τῶν θηρίων τούτων τῶν λύκων, οὕτω δὴ καὶ ἡ Πελοπόννησος ἐν τῷ τοιῷδε κάκιστῳ ἀπώλλυτο (IX, 234, 8-11). Ἀπὸ τὴν ἄλλη, ἐκφράζει τὸν θαυμασμό του γιὰ τὶς στρατιωτικὲς τοὺς ἱκανότητες καὶ τὴν ἄριστη ὀργάνωσις τῶν στρατευμάτων τοὺς (VII, 114, 11-115, 21. VIII, 149, 12-150, 9). Οἱ ἀπόψεις του γιὰ τοὺς περισσοτέρους αὐτοκράτορες εἶναι μᾶλλον ἀπορριπτικὲς, καὶ ὡς ἓνα βαθμὸ συμπίπτουν μὲ τὴν κριτικὴ τοῦ Δούκα. Καταδικάζει τοὺς ἐμφυλίου πολέμους τῶν δύο Ἀνδρονίκων καὶ τὴν ἄστοχη πολιτικὴ τοὺς ποὺ ἐπέσπευσε τὴν κατάρρευση τοῦ κράτους. Διότι ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοὺς παραμελήθηκε ὁ στρατὸς χάριν τῶν μισθοφόρων μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ἀδειάσουν τὰ ταμεῖα τοῦ κράτους καὶ νὰ ὠφεληθῇ μόνον ἡ ἀριστοκρατία (I, 15, 4-9. 17, 13-19). Σὲ λιγότερο ἀπὸ δύο σελίδες περιγράφει τὶς ἄκαρπες προσπάθειες τοῦ Ἰωάννη Ε' νὰ σώσει τὸ κράτος του, προσφεύγοντας στὴν βοήθεια τῶν δυτικῶν ἡγεμόνων, οἱ ὁποῖοι, φυσικά, δὲν ἀνταποκρίθηκαν στὸ κάλεσμά του. Ἀναφέρει ἐπίσης τὴν κράτησή του στὴν Βενετία, ἐπειδὴ δὲν εἶχε νὰ πληρώσει τὰ χρέη του, τὴν ἀδιαφορία τοῦ γιοῦ του Ἀνδρονίκου Δ' νὰ τὸν βοηθήσει οἰκονομικά, τέλος, τὴν σωτήρια ἐπέμβαση τοῦ γιοῦ του Μανουὴλ, ὁ ὁποῖος τὸν



ἐξαγόρασε μὲ χρήματα ποὺ ἔφερε ἀπὸ τὴν Θεσσαλονίκη (I, 46, 3-47, 18). Δὲν συμμερίζεται πάντως τὶς ἀρνητικὲς κρίσεις τοῦ Δούκα γιὰ τὸν Ἰωάννη Ε', ἰδίως τὴν ὑποτιθέμενη ἀνηθικότητά του σὲ συνδυασμὸ μὲ τὴν ἀνικανότητά του ὡς κυβερνήτη (X, 4. XI, 2. XII, 2, Grecu, 65, 9-12. 67, 8-12. 71, 22-25). Κατὰ τὴν ἀποψή του, ἀναποτελεσματικὸς ὑπῆρξε καὶ ὁ Ἰωάννης Η', ὁ ὁποῖος ἀντὶ τῆς ἐμποδίζει τὴν διάβαση τοῦ Μουράτ Β' στὴν Θράκη ἐσχόλαζε τε περὶ γυναικὸς ἔρωτα, ἥς ἐρῶν ἐτύγχανεν (V, 6, 13-14). Ἡ ἀφήγησή του, στὴν συνέχεια, συμπίπτει μερικὲς φορές μὲ τὸν Δούκα καὶ τὸν Κριτόβουλο, ἀλλὰ τοῦτο δὲν σημαίνει ὑποχρεωτικὰ ἀλληλεξάρτηση.

Γιὰ τὴν συγγραφή τῆς Ἱστορίας του στηρίχτηκε κυρίως σὲ τουρκικὲς πηγές. Σύμφωνα μάλιστα μὲ τὸν οὐγγρο βυζαντινολόγο Gyula Moravcsik, ὁ Λαόνικος Χαλκοκονδύλης γνώριζε τὴν τουρκικὴ γλῶσσα καὶ ἀξιοποίησε γραπτὲς καὶ προφορικὲς μαρτυρίες σχετικὲς μὲ τὸν ἐπεκτατισμὸ τῶν Ὀθωμανῶν.<sup>129</sup> Ἡ κύρια προσφορά του ἔγκειται στὴν ἀξιοποίηση αὐτῶν τῶν πηγῶν, ἀλλὰ ὡς πρὸς τὸ εἶδος τῶν πηγῶν ποὺ χρησιμοποίησε μόνον ὑποθέσεις μποροῦν νὰ γίνουν. Δείχνει πάντως νὰ εἶχε κάποια ἐξοικείωση μὲ τὴν τουρκικὴ γλῶσσα, διότι συχνὰ ἐμπλουτίζει τὴν ἀφήγησή του μὲ τουρκικὲς ὀνομασίες (ἀλοφατζίδες, ζύχιδες, καρίπιδες, σαραπτάριοι, σιλικτάριος, τάμπεζιν κ.ἀ.).<sup>130</sup> Εἰδικὰ ὅταν περιγράφει τὸ φορολογικὸ σύστημα τοῦ Μωάμεθ Β' καὶ τὶς προσόδους τοῦ κράτους του ἐπικαλεῖται τὴν μαρτυρία τῶν τούρκων γραμματέων τῆς αὐλῆς του (VIII, 201, 10).<sup>131</sup> Γνωρίζει ἐπίσης, προφανῶς ἀπὸ τουρκικὲς πηγές, τοὺς Ἑλλήνες ποὺ ἀπέκτησαν ἀξιώματα καὶ σταδιοδρόμησαν στὴν ὑπηρεσία τοῦ Μωάμεθ Β' (VIII, 196, 7-197, 6). Ἐντούτοις, δὲν ἔχει ἀκόμη ἐπιχειρηθεῖ μιὰ συστηματικὴ ἀντιβολὴ ἀνάμεσα στὶς Ἀποδείξεις Ἱστοριῶν καὶ στὶς σωζόμενες τουρκικὲς πηγές γιὰ νὰ διαπιστωθεῖ ἂν πράγματι ἀξιοποίησε γραπτὲς μαρτυρίες καὶ σὲ ποιοτὸ βαθμὸ.

Ἐπικρατεῖ ἐπίσης ἡ ἀποψὴ ὅτι γνώριζε καὶ χρησιμοποίησε τὴν Ἱστορία Ρωμαϊκὴ τοῦ Νικηφόρου Γρηγοῦρα, τὸ ὑποτιθέμενο χαμένο Χρονικὸ τοῦ Ἰωάννη

129. Moravcsik, I, 391-397.

130. Ὁ.π., II, 65, 131, 154, 274, 276, 298.

131. S. Vryonis, Jr., «Laonicus Chalcocondyles and the Ottoman Budget», *International Journal of Middle Eastern Studies* 7 (1976) 423-432.

Χορτασμένου, μία πραγματεία τοῦ Πλήθωνος Γεμιστοῦ μὲ τὸν τίτλο *Διόρθωσις ἐνίων τῶν οὐκ ὀρθῶς ὑπὸ Στράβωνος λεγομένων*, καθὼς καὶ ἄλλα παρεμφερῆ κείμενα ποὺμποροῦσε ἐνδεχομένως νὰ βρεῖ στὶς βιβλιοθήκες τοῦ Μυστρά καὶ τῶν Ἀθηνῶν.<sup>132</sup> Στὴν πρώτη περίπτωση, ἀναφορικὰ μὲ τὸν Γρηγοῦρα, ἔχουν πράγματι ἐπισημανθεῖ μερικὲς φραστικὲς ὁμοιότητες σὲ δύο τουλάχιστον ἀποσπάσματα: (α) σχετικὰ μὲ τὴν δημιουργία τῶν ἑπτὰ τουρκικῶν ἐμιράτων στὴν Μικρὰ Ἀσία μετὰ τὸν θάνατο τοῦ σελτζούκου σουλτάνου Alaeddin καὶ (β) τὸ πέρασμα ὀκτῶ χιλιάδων τούρκων στρατιωτῶν στὴν Θράκη, τὴν ὁποία λεηλάτησαν καὶ ἐρήμωσαν δίχως νὰ συναντήσουν σοβαρὴ ἀντίσταση. Ἐξαρχῆς διατυπώθηκαν ἀμφιβολίες γιὰ τὴν ἀμεση σχέση τῶν δύο κειμένων (Χαλκοκονδύλης, I, 12, 20-13, 6 καὶ I, 14, 16-22 – Γρηγοῦρας, VII, 214, 12-215, 2 καὶ IX, 548, 16-23), διότι πέραν τῶν φραστικῶν ὁμοιοτήτων ποὺ παρουσιάζουν, τὰ ὑπὸ συζήτηση ἀποσπάσματα ἐντάσσονται σὲ ἐντελῶς διαφορετικὰ συμφραζόμενα.<sup>133</sup> Στὴν περίπτωση αὐτή, ἐνδεχομένως οἱ πληροφορίες τοῦ Χαλκοκονδύλη ἀνάγονταν σὲ λίγο πολὺ διαμορφωμένες διηγήσεις, τὶς ὁποῖες ἐνέταξε στὴν ἐξιστόρησή του μὲ τὸν δικό του τρόπο, δίχως νὰ δίνει σημασία σὲ μιὰ αὐστηρὰ χρονολογικὴ ἀκολουθία. Ἀλλὰ πέραν τούτου, ἡ ἀμεση ἐξάρτησή του ἀπὸ τὸν Γρηγοῦρα θὰ πρέπει νὰ ἀποκλειστεῖ. Τὸ ἴδιο ἰσχύει καὶ γιὰ τὶς ἄλλες ὑποτιθέμενες πηγές τοῦ Χαλκοκονδύλη, οἱ ὁποῖες συζητήθηκαν προσφάτως διεξοδικὰ καὶ ἀποδείχθηκαν ξένες πρὸς τὸ κείμενο τῶν Ἀποδείξεων Ἱστοριῶν τὸ Χρονικὸ τοῦ Ἰωάννη Χορτασμένου, ὁ ἐπιτάφιος λόγος τοῦ Μανουὴλ Παλαιολόγου εἰς τὸν ἀδελφὸ τοῦ Θεόδωρο, καθὼς καὶ δύο πραγματεῖες τοῦ Πλήθωνα Γεμιστοῦ καὶ τοῦ Leonardo Bruni ἀντίστοιχα.<sup>134</sup>

Τὸ ἀξιοπεριέργο πάντως εἶναι ὅτι ὁ Χαλκοκονδύλης δὲν χρησιμοποίησε γνωστὰ ἱστορικὰ ἔργα τοῦ 13ου – 14ου αἰ., ἀλλὰ ἀρκέστηκε σὲ προφορικὲς, ὡς

132. Nicoloudis, «Observations on the Possible Sources of Laonikos Chalkokondyles' *Demonstrations of Histories*», 75-82.

133. A. Nimet, *Die türkische Prosopographie bei Laonikos Chalkokandyles*, διδ. διατρ. Ἀμβούργο 1933, 19-23.

134. Βλ. A. Kaldellis, «The Greek Sources of Laonikos Chalkokondyles' *Histories*», *GRBS* 52 (2012) 738-765.



φαίνεται, μαρτυρίες.<sup>135</sup> Τοῦτο εἶναι κατανοητό καὶ ἀναμενόμενο γιὰ γεγονότα ποὺ διαδραματίστηκαν στὶς ἡμέρες του. Ἡ Ἱστορία του, ὅμως, πηγαίνει τουλάχιστον ἓναν αἰῶνα πίσω ἀπὸ τὴν ἐποχὴ του καὶ καλύπτει ἓνα μεγάλο φάσμα θεμάτων. Διερωτώμεθα λοιπὸν ποιοὶ ἦταν οἱ πληροφοριοδότες του, ποὺ γνώριζαν τόσο καλὰ τὴν τουρκικὴ καὶ τὴν βυζαντινὴ ἱστορία, τὴν γεωγραφία καὶ τὴν ἐθνολογία τῶν δύο μεγάλων ἡπείρων καὶ κάτω ἀπὸ ποιές συνθήκες κατέγραψε ὅλο αὐτὸ τὸ ὕλικό ποὺ συγκροτήθηκε σὲ μιὰ ὁλοκληρωμένη ἐξιστόρηση; Τὸ ὅτι στηρίχτηκε σὲ προφορικές μαρτυρίες τὸ ἐπιβεβαιώνει ὁ ἴδιος ὅταν κάνει λόγο γιὰ τὸ διοικητικὸ σύστημα ποὺ ἐφάρμοσε ὁ Μωάμεθ Β' (VIII, 197, 20-201, 18). Ὅπως καὶ σὲ ἀρκετὲς ἄλλες περιπτώσεις ἀφήνει νὰ ἐννοηθεῖ ὅτι στηρίχτηκε στὴν προφορικὴ παράδοση (I, 126, 8. Πβ. καὶ I, 11, 15. 19, 4. II, 56, 9, III, 110, 10. XI, 230, 13 κ.ἀ.). Ἐπίσης ὑπῆρξε αὐτόπτης μάρτυρας σημαντικῶν στρατιωτικῶν γεγονότων, ὅπως τῆς ἐκστρατείας τοῦ Μουράτ Β' στὴν Πελοπόννησο καὶ τῆς πτώσης τοῦ Ἑξαμιλίου (VII, 115, 4-6). Ἐνδεχομένως ὅμως γιὰ τὸ ζήτημα τῶν πηγῶν του δὲν ἔχει εἰπωθεῖ ἀκόμη ὁ τελευταῖος λόγος. Ὁ Κριτόβουλος στὸ προλογικὸ του σημείωμα σχολιάζει κάποιους ἱστορικούς ποὺ ἀσχολήθηκαν μὲ τὴν τουρκικὴ ἱστορία πρόχειρα καὶ ἐντελῶς ἀμέθοδα. Αὐτοὶ οἱ συγκεκριμένοι κατέγραψαν τὰ γεγονότα ἀπὸ μνήμης ἢ ἀπὸ τὴν ἐμπειρία τους, δίχως νὰ νοιάζονται γιὰ τὴν ἐξακρίβωση τῶν γεγονότων: *ἀλλ' οὐ κατὰ τάξιν οὐδὲ καλῶς τε καὶ ὥς ἔδει τὴν ἱστορίαν ξυνέθεσαν, ἀλλ' ὥς ἂν ἐπῆλθεν αὐτοῖς ἢ κατὰ τὸ δοκοῦν τῆς γνώμης ἢ τὸ ξυμβαῖνον τῆς μνήμης ἢ τῆς τῶν πραγμάτων πείρας εἶχον, τῆς δ' ἀκριβείας ὀλίγον ἐφρόντισαν* (A 2, Reinsch, 13, 14-18). Δὲν ἀποκλείεται ὁ Κριτόβουλος νὰ εἶχε κατὰ νοῦ τὸν Χαλκοκονδύλη σ' αὐτὸ τὸ συγκεκριμένο σημεῖο. Ἀλλὰ ἐξ ὧσων γνωρίζουμε, δὲν ἔχει ἀκόμη ἐπιχειρηθεῖ μία ἀντιβολὴ ἀνάμεσα στὸν Κριτόβουλο καὶ τὸν Χαλκοκονδύλη γιὰ νὰ διαπιστωθεῖ κατὰ πόσον γνώριζε ὁ ἓνας τὸ ἔργο τοῦ ἄλλου.

Ἡ ἀφήγησή του πλασιώνεται ἀπὸ ἐκτενεῖς γεωγραφικὲς καὶ ἀνεκδοτολογικὲς παρεκβάσεις κατὰ τὸ ἡρόδοτειο πρότυπο.<sup>136</sup> Οἱ παρεκβάσεις αὐτοῦ τοῦ

135. Ἐπυθόμην δὲ μετὰ ταῦτα τῶν περιόικων γενέσθαι τὰ σώματα ἀμφὶ τὰ ἐξακισχίλια, ὑποζύγια δὲ πολλαπλάσια (IX, 230, 13-14), ἀναφορικά μὲ τὸν ἀριθμὸ τῶν θυμάτων ποὺ σφαγιάστηκαν στὸ Λεοντάριο τῆς Πελοποννήσου.

136. Hunger, *Λογοτεχνία*, II, 341-343. Βλ. καὶ A. Markopoulos, «Das Bild des

εἶδους δὲν εἶναι σπάνιες στὰ ἱστοριογραφικὰ κείμενα τῆς περιόδου, διότι ἀπαντοῦν καὶ νωρίτερα στὸν Παχυμέρη καὶ στὸν Γρηγορά. Στὸν Χαλκοκονδύλη ἀποτελοῦν, ὡστόσο, ἀναπόσπαστο μέρος τῆς διήγησής του, διότι συνδέονται μὲ ἐκστρατεῖες, διπλωματικὲς ἀποστολὲς καὶ ταξίδια, δηλαδὴ μὲ θέματα, τὰ ὁποῖα τοῦ ἔδιναν τὴν ἀφορμὴ νὰ παρεμβάλλει κάτι διαφορετικὸ στὴν ἐξιστόρησή του, ὅπως, γιὰ παράδειγμα, τὴν ἀσιατικὴ συνήθεια τῶν νομάδων τῆς Ἀσίας νὰ κατασκευάζουν σκηνὲς ἀπὸ κατσικίσιο μαλλὶ (I, 27, 19-22) ἢ ὅτι στὴν Γερμανία λόγῳ τοῦ κλίματος δὲν ἔχουν χρούσματα λοιμοῦ (II, 66, 5-8) καὶ ὅτι εἶναι χώρα εὐνομούμενη (II, 65, 6-16). Ἐκεῖ μάλιστα ἐφηῦραν τὸ τηλεβόλο ὄπλο (II, 67, 4-6).<sup>137</sup> Γιὰ τοὺς Ρώσους χρησιμοποιοῖ τὴν ὀνομασία Σαρμάτες ἀντὶ γιὰ Σκύθες ἢ Ταυροσκύθες (I, 31, 2-3), ἐνῶ γιὰ τοὺς Ἀλβανούς ἀποφαίνεται ὅτι δὲν εἶναι ἀπόγονοι τῶν Ἰλλυριῶν (I, 23, 21-24, 1). Οἱ προσκυνητὲς ποὺ ταξιδεύουν στὴν Μέκκα χρησιμοποιοῦσαν γιὰ νὰ βροῦν τὸν δρόμο τους πυξίδα (III, 117, 13-17), καὶ στὴν Ρώμη καθίζουσιν τὸν νεοεκλεγέντα πάπα σὲ ἓνα θρόνο μὲ ὅπῃ στὸ κάθισμα γιὰ νὰ μποροῦν οἱ ἐκλέκτορες ἀρχιερεῖς νὰ ἐλέγξουν τὸν ἀνδρισμὸ του: *καθίζουσι δὲ ἐπὶ σχίμποδος ὁπὴν ἔχοντος, ὥστε καὶ τῶν ὄρχων αὐτοῦ ἐπιχερεμαμένων ἀπτεσθαί τινα τῶν προσαχθέντων, ὥστε καταφανῆ εἶναι ἄνδρα εἶναι τοῦτον*. Δοκοῦσι γάρ τὸ παλαιὸν γυναῖκα ἐπὶ τὴν Ῥώμης ἀρχιερατείαν ἀφικέσθαι (VI, 77, 11-14). Πρόκειται γιὰ μία ἐνδιαφέρουσα πληροφορία σχετικὴ μὲ τὸν θρόνο τῆς πάπισσας Ἰωάννας, ποὺ μαρτυρεῖται καὶ ἀπὸ δυτικούς συγγραφεῖς.<sup>138</sup> Τὸ

anderen bei Laonikos Chalkokondyles und das Vorbild Herodot, » *JÖB* 50 (2000) 205-216, ὅπου καὶ ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία.

137. Οἱ γεωγραφικὲς του παρεκβάσεις ἔχουν γίνῃ ἐπανειλημμένως ἀντικείμενο μελέτης, ἰδίως ἀπὸ τὸν Hans Ditten. Βλ., γιὰ παράδειγμα τὸ ἄρθρο του γιὰ τὴν Γερμανία, «Zwei verschiedene 'Wien' bei Laonikos Chalkokondyles», *Byzantinobulgarica* 5 (1978) 323-328, τὴν ὁποία διακρίνει στὴν πάνω καὶ τὴν κάτω χώρα, μὲ ὅρια τῆς πρώτης τὴν Κολωνία καὶ τὴν Ἀργεντύη (Στρασβούργο) καὶ τῆς δεύτερης τὴν Κελτική καὶ τὴν Δανία ἕως καὶ τὸν Βόρειο Ὠκεανό. Γιὰ νὰ διασχίσει κάποιος τὴν χώρα ἀπὸ τὸ ἓνα ἄκρο ἕως τὸ ἄλλο ὁ Χαλκοκονδύλης ὑπολογίζει περίπου εἴκοσι πέντε ἡμέρες. Ἀναφέρεται ἐπίσης στὴν Βιέννη τῆς Αὐστρίας, ἀλλὰ καὶ σὲ μιὰ δεύτερη Βιέννη εἰς τὴν κάτω Γερμανία, μὲ τὴν ὁποία ὑπονοεῖται μᾶλλον ἡ Βρέμη.

138. Ὁ Ἑμμανουὴλ Ροῦδης, Ἄπαντα, τ. Α', Ἀθήνα 1978, 88, 101, γνώριζε πάντως τὸ σχετικὸ χωρίο τοῦ Χαλκοκονδύλη καὶ τὸ παραθέτει στὴν εἰσαγωγή του.



ἐνδιαφέρον του γιὰ τὸ πολιτειακὸ σύστημα, τὴν γεωγραφικὴ θέση, τὴν γλῶσσα καὶ τὸν πολιτισμὸ τῶν διαφόρων λαῶν ποὺ καταγράφει, ἀποδίδεται στὴν ἐπίδραση ἀναγεννησιακῶν τάσεων ποὺ δέχθηκε μέσω τῶν ἐπαφῶν του μὲ δυτικούς λογίους, περιηγητές, ὅπως τὸν Κυριακὸ τὸν Ἀγκωνίτη, καὶ γενικότερα ξένους ἐμπόρους.<sup>139</sup> Ἡ ἐρμηνεία ποὺ ἔδωσε ὁ Χαλκοκονδύλης στὸ φαινόμενο τῆς τουρκικῆς ἐξάπλωσης, σύμφωνα μὲ μία σχετικὰ πρόσφατη δημοσίευση, ἀνάγεται σὲ δυτικὲς παραδόσεις, συγκεκριμένα στὸν Λίβιο καὶ στὸν Κικέρωνα, καὶ ὄχι στὴν ἑλληνικὴ ιστοριογραφικὴ παράδοση. Οἱ Τοῦρκοι κυριαρχοῦσαν στὰ πεδία τῶν μαχῶν, διότι συνδύαζαν τὴν πολεμικὴ ἀρετὴ μὲ τὴν τύχη ποὺ εὐνοοῦσε τοὺς τολμηροὺς. Συμπεραίνεται, ἐπομένως, ὅτι ἀντλήσε τὴν περὶ ἀρετῆς καὶ τύχης ἰδέα ἀπὸ δυτικούς λογίους.<sup>140</sup> Τὸ μοτίβο, ὡστόσο, τύχη - ἀρετὴ ἀποτελεῖ κοινὸ τόπο στὴν ἑλληνικὴ γραμματεία καὶ δὲν νομίζουμε ὅτι χρειαζόταν ὡς πρὸς αὐτὸ τὸ σημεῖο ὁ Χαλκοκονδύλης νὰ ἀνατρέξει σὲ δυτικὰ πρότυπα — νικᾷ οὐχ ὁ μείζων τὴν τύχην, ἀλλ' ὁ πλείων τὴν ἀρετὴν, γράφει σὲ κάποιον σημεῖο ὁ Ψελλὸς (Σάβας, *MB*, E', 9,2), καὶ ὁ Γρηγορᾶς στὴν Ἱστορία του σημειώνει ἀλλὰ τῆς τύχης διηνεκῶς ἀμαζούσης [...] ἢ τῆς τούτου γνώσεως ἔμεινεν ἀρετὴ καὶ στεροτέρα τῆς τύχης (*VIII*, 361,3-6). Τὸ μοτίβο ἀπαντᾷ καὶ στὸν Παχυμέρη, ὁ ὁποῖος ἀπέδιδε τίς ἐπιτυχίες τοῦ Ἀλεξίου Φιλανθρωπηνοῦ στίς ἀρετὲς ποὺ τὸν διέκριναν, τὴν ἀνδρεία του καὶ τὸν παράγοντα τύχη.<sup>141</sup> Ὅπως καὶ νὰ ἔχει πάντως τὸ ζήτημα, σὲ δυτικόφερτη, νεωτερίζουσα ἐπίδραση μποροῦν ἐνδεχομένως νὰ ἀποδοθοῦν οἱ ἀθέμιτοι ἔρωτες καὶ οἱ παρεμφερεῖς μείξεις ποὺ εἰσάγει στίς ἀφηγήσεις του (*III*, 155,6-12. *V*, 44,11-46,9. *VI*, 63,14-66,2), ἀλλὰ καὶ τὰ παιδικὰ τῶν τούρκων σουλτάνων, δηλαδή, οἱ παιδοφιλικὲς τους προτιμήσεις,

139. Kaldellis, «The Greek Sources of Laonikos Chalkokondyles' *Histories*», 764-765.

140. J. Harris, «Laonikos Chalkokondyles and the rise of the Ottoman Turks», *BMGS* 27 (2003) 153-170.

141. [...] φύσεώς τε τάχει καὶ σπουδῇ στρατηγία πρεπούση, συναιρομένης καὶ τῆς παρὰ πολλοῖς λεγομένης τύχης — λεγέσθω γὰρ καὶ τοῦτο, ὡς καθωμιλημένον τοῖς παλαιοῖς — καθ' ἣν Σκηπίωνες τε καὶ Κράσσοι καὶ Καίσαρες, ἔτι τε Θεμιστοκλεῖς καὶ Τιμόθεοι καὶ Κλέωνες ἠνδραγάθουν, καὶ τύχης ὡς καὶ θεῶν ἄλλων ἱερά ἀνιδρύοντο, τὰ κατ' ἀνατολήν καθίστα καὶ προσηφαλίζετο (*Παχυμέρης*, *IX* 9, Failler, 237,20-25).

καὶ ἄλλα παρόμοια οὐ φωνητὰ (*VII*, 120,3. *IX*, 237,16. 250,1-19. *X*, 275,12-15).<sup>142</sup>

Οἱ θρησκευτικὲς διαμάχες τοῦ παρελθόντος (ἡσυχαστικὴ ἔριδα) καὶ ἡ σύγκρουση ἐνωτικῶν καὶ ἀνθενωτικῶν δὲν ἔχουν θέση στὴν ἀφήγησή του. Γιὰ τὴν ἐνωτικὴ σύνοδο τῆς Φερράρας-Φλωρεντίας γράφει λίγα καὶ δίχως φυσικὰ νὰ παίρνει θέση στὴν διαμάχη ποὺ εἶχε ξεσπάσει στοὺς κόλπους τῆς Ἐκκλησίας (*VI*, 66,3-10. 67,18-68,9). Ἐκθειάζει, ὡστόσο, τὴν παιδεία τοῦ Βησσαρίωνα καὶ τὴν πατριωτικὴ δράση τοῦ Ἰσιδώρου Κιέβου (*VI*, 68,9-69,3). Σὲ ἀντίθεση μὲ τοὺς ἐπαίνους ποὺ ἐπιδαψίλευσε στοὺς δύο ἐνωτικούς ἱεράρχες, γιὰ τοὺς ἀνθενωτικούς ἐν γένει δὲν εἶχε τίποτε τὸ οὐσιαστικὸ νὰ γράφει καὶ εἰδικὰ γιὰ τὸν Σχολάριο καὶ τὸν Μάρκο Εὐγενικὸ περιορίστηκε σὲ μία συγκαταβατικὴ μόνο μνεία, δίνοντας λαβὴ στὴν ὑπόθεση ὅτι ἔκλινε μᾶλλον πρὸς τὴν φιλενωτικὴ μερίδα.<sup>143</sup> Ἀπὸ τὴν ἄλλη, ὁ κοσμικὸς χαρακτήρας τοῦ ἔργου του, σὲ σχέση καὶ μὲ τὴν ἔλλειψη ἐνδιαφέροντος γιὰ τὰ θεολογικὰ ζητήματα, συσχετίστηκε μὲ τὴν παιδεία του στὸν Μυστρά καὶ τὴν ἐπίδραση τοῦ Πλήθωνα στὴν σκέψη του. Τὴν ἀποψη αὐτὴ ἐνισχύει καὶ τὸ ἐνδιαφέρον του γιὰ τὴν διδασκαλία τοῦ Μωάμεθ, τὸν ὁποῖο ἀποκαλεῖ νομοθέτη, κατὰ τὸν ἴδιο, δηλαδή, τρόπο ὅπως καὶ ὁ δάσκαλός του (*III*, 112,19. 116,3).<sup>144</sup> Οἱ ἀναφορὲς του στὰ ἥθη καὶ ἔθιμα τῶν μουσουλμάνων (πολυγαμία, περιτομή, διαζύγιο, οἶνοποσία, ἀποχὴ ἀπὸ χοιρινὰ κ.ἄ.) ἔχουν γενικότερο ἐγκυκλοπαιδικὸ χαρακτήρα καὶ φυσικὰ καμία σχέση μὲ τὴν πολεμικὴ γραμματεία τῶν βυζαντινῶν κατὰ τοῦ Ἰσλάμ (*III*, 113,21-114,25). Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, οἱ θρησκευτικὲς του πεποιθήσεις δὲν ἐκφράζονται στὸ κείμενό του ξεκάθαρα. Ἀπὸ τὴν μία πλευρὰ, ἀδιαφοροῦσε γιὰ τὰ θρησκευτικὰ ζητήματα ἢ ἀκριβέστερα τὰ δογματικά, ἀπὸ τὴν ἄλλη πίστευε στοὺς σιβυλλικοὺς χρησμούς (*VIII*, 169,2-6), πολὺ δὲ περισσότερο στὴν τύχη ὡς ἀπρόσωπη ὑπερφυσικὴ δύναμη. Ἰπ' αὐτὴν τὴν ἔννοια, ἀφήνει νὰ ἐννοηθεῖ

142. H. Ditten, *Der Russland Exkurs des Laonikos Chalkokondyles*, [Berliner byzantinistische Arbeiten — 39], Βερολίνο 1968, 3-4.

143. N. Nicoloudis, «Laonikos Chalkokondyles on the Council of Florence», *Ἐκκλησιαστικός Φάρος* 3 (1992) 132-134. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Λαονίκου Χαλκοκονδύλη Βυζαντίου Ἀλῶσις. Ἀποδείξεις Ἱστοριῶν Η'*, 40-41.

144. Nicoloudis, *Laonikos Chalkokondyles: A Translation and Commentary*, 63-64.



ὅτι τὸν ροῦ τῆς ἱστορίας δὲν τὸν κατευθύνει ἡ θεία πρόνοια, ἀλλὰ μία ἀκαθόριστη δύναμη, τὴν ὁποία, ὥστόσο, προτιμᾷ νὰ μὴν ἐξηγήσει.<sup>145</sup>

Ἀπεχθανόταν προφανῶς τὶς χρονολογήσεις τῶν γεγονότων καὶ τὴν συστηματική τους καταχώριση. Στέκεται ὁμως σὲ ἐνδιαφέρουσες λεπτομέρειες, ποὺ ξαφνιάζουν τὸν ἀναγνώστη μὲ τὴν πρωτοτυπία τους, ὅπως ὅταν περιγράφει τὰ διάφορα εἶδη σπαθιῶν ποὺ χρησιμοποιοῦνταν τὴν ἐποχὴ του καὶ τὴν ἀποτελεσματικότητά τους, ξεχωρίζοντας τὰ παιονικά, τῆς Γερμανίας, τὰ ἰταλικά καὶ τῶν Τούρκων — καὶ ὅλα αὐτὰ μὲ ἀφορμὴ τὸν θάνατο τοῦ στρατηγοῦ τῆς Εὐρώπης Καρατζία (VII, 105, 18-106, 8). Ἄλλοι σχολιάζει τὰ κοιτάσματα χαλκοῦ τῆς Ποντορακλείας καὶ τῆς Παφλαγονίας, ποὺ θεωροῦνταν τὰ δευτέρα καλύτερα μετὰ τῆς Ἰβηρίας. Μόνον ἀπὸ τὴν ἐξόρυξη τοῦ χαλκοῦ ὁ Μωάμεθ Β' εἰσέπραττε ἐτησίως πενήντα χιλιάδες στατῆρες χρυσοῦ (IX, 242, 6-14). Ὁ ἴδιος σουλτάνος ναυπηγήσε ἕνα καράβι χωρητικότητας τριῶν χιλιάδων πύθων, ἀναγωνιζόμενος τοὺς Βενετοὺς καὶ Ἰσπανοὺς θαλασσοκράτορες, ἀλλὰ τελικὰ τὸ σκάφος βυθίστηκε λίγο μετὰ τὴν καθέλκυσή του καὶ ὁ καπετάνιος ἐξαφανίστηκε φοβούμενος τὴν ὀργὴν τοῦ ἀφέντη του (IX, 242, 14-243, 8). Ἄλλοι πάλι ἀναφέρει τὴν ἐξαίρετη κατασκευὴ θωράκων στὴν Ἀλανία τοῦ Καυκάσου (IX, 223, 15-17), ἀλλὰ καὶ τὴν χρῆση καθ' ὑπόδειξιν τοῦ Μωάμεθ Β' ὑπτίων τηλεβόλων κατὰ τὴν πολιορκία τοῦ Νοβόπυργου τῆς Σερβίας (VIII, 176, 20-177, 7). Λεπτομέρειες αὐτοῦ τοῦ εἶδους ἀνακαλοῦν στὴν μνήμη ἕνα ἡροδότειο πρότυπο, τὸ ὁποῖο συμπλέκει τὴν ἱστορικὴ ἀφήγηση μὲ τὰ ἀξιοπεριέργα ποὺ καταγράφει ὁ περιηγητὴς/ἱστορικὸς κατὰ τὶς ἀναζητήσεις του. Δὲν εἴμαστε ὁμως σίγουροι ἂν ὁ Χαλκοκονδύλης ἦταν ἕνας ἱστορικὸς τοῦ γραφείου ἢ ἂν ὄντως ταξίδεψε σὲς ἐπαρχίες τῆς πρώην αὐτοκρατορίας καὶ ἀκόμη μακρύτερα, δίνοντας αὐθεντικὲς μαρτυρίες γιὰ τὰ κατὰ τόπους γεγονότα. Ἀλλὰ ἐνῶ οἱ προσωπικὲς παρεκβάσεις δὲν λείπουν ἀπὸ τὴν ἐξιστόρησή του, τοῦ τύπου ὡς μὲν ἐγὼ ἐπυθόμην, ἐπίσταμαι ἀκοῇ, ὡς αὐτόπτης μάρτυρας δὲν περιγράφει κανένα γεγονὸς μὲ ἐξαίρεση τὸ πέρασμά του ἀπὸ τὴν Ἀδριανούπολη, ὅπου παραβρέθηκε στὴν ἐορτὴ τῆς περιτομῆς τῶν γιῶν τοῦ Μωάμεθ Β', καὶ ἐνδεχομένως ἀκόμη

145. Οἱ σχετικὰ λίγες ἀναφορὲς τοῦ στὸν Θεὸ ἢ στὸ θεῖον ἀπηχοῦν ἀπόψεις ἄλλων καὶ ὄχι τοῦ ἰδίου. Βλ. C.J.G. Turner, «Pages from Late Byzantine Philosophy of History», BZ 57 (1964) 358-361.

ἕνα πέρασμά του ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολη, ὅπως ἀφήνει ἐμμέσως νὰ ἐννοηθεῖ (VIII, 195, 10-21).

Οἱ θρησκευτικὲς του ἀπόψεις καὶ τὸ φιλοσοφικὸ του ὑπόβαθρο ἐν πολλοῖς μᾶς εἶναι ἄγνωστα καὶ μόνον εἰκασίες μποροῦν νὰ γίνουν γύρω ἀπὸ τὸ πιστεύω του. Αἰσθανόταν ἀναμφίβολα Ἕλληνας καὶ ὄχι Ρωμαῖος, αὐτὸ ἄλλωστε τὸ ξεκαθαρίζει ἀπὸ τὴν ἀρχὴ κιόλας τοῦ Προοιμίου του, καὶ σίγουρα διαπνέεται ἀπὸ πατριωτισμὸ ὅταν γράφει ὅτι οἱ τελευταῖοι ὑπέρμαχοι τοῦ Βυζαντίου πολέμησαν γιὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς πατρίδας: καὶ πολλοὶ τῶν Ἑλλήνων ἄνδρες γενόμενοι ἀγαθοὶ ἐμαχέσαντο καὶ ἀπέθανον πρὸ τῆς πατρίδος, ὥστε μὴ ἐπιδεῖν τὰς γυναῖκας αὐτῶν καὶ τοὺς παῖδας εἰς ἀνδραποδισμόν γινομένης [...] καὶ συχνοὶ τῶν ἀμφὶ βασιλέα Ἑλλήνων εὖ γεγονότες ἀπέθανον, μὴ ἀνεχόμενοι ἐπιδεῖν σφίσι τὴν πατρίδα δεδουλωμένην (VIII, 161, 16-162, 1). Ἐν τούτοις δὲν ἀναζήτησε τὰ αἷτια τῆς κατάλυσης τῆς αὐτοκρατορίας, οὔτε τὸν προβληματίσε τὸ μέλλον τοῦ ἑλληνισμοῦ, ἂν καὶ προσέβλεπε κάπως ἄοριστα ὁμολογουμένως στὴν ἀναγέννηση τοῦ γένους. Δὲν εἶναι ἄστοχο νὰ σημειώσουμε ἐδῶ τὴν ἀποψη ποὺ διατύπωσε γιὰ τὸν Χαλκοκονδύλη πρὶν ἀπὸ ἕναν περίπου αἰῶνα ὁ βρετανὸς βυζαντινολόγος W. Miller: «Ὁ Λαόνικος μὲ μία ἀμεροληψία ποὺ σπάνια συναντᾶται σ' ἕνα μέρος τοῦ κόσμου, ὅπου τὸ φυλετικὸ μίσος καίει τόσο δυνατὰ, περιγράφει τὴν προέλευση, τὴν ὀργάνωση καὶ τὸν θρίαμβο τοῦ μεγαλύτερου ἐχθροῦ τοῦ ἔθνους του, ἐνῶ συγχρόνως ἐπεκτείνει τὴν διήγησή του πέρα ἀπὸ τὰ σύνορα τῆς ἑλληνικῆς αὐτοκρατορίας, στοὺς Σέρβους, τοὺς Βουλγάρους καὶ τοὺς Ρουμάνους, κάνοντας ἐνδιαφέρουσες καὶ περιέργες παρεκβάσεις — χρησιμοποιώντας τὸ ὕφος τοῦ Ἡροδότου — γιὰ τοὺς τρόπους καὶ τὶς συνήθειες τῶν χωρῶν ποὺ βρίσκονται πέρα ἀπὸ τὴν βορειο-ανατολικὴν Εὐρώπη [...] Αὐτὴ ἡ μεγάλη ποικιλία δικαίωνει τὸν χαρακτηρισμὸ ὅτι ὁ Λαόνικος Χαλκοκονδύλης ἔχει τὸ χάρισμα νὰ συγκεντρώνει τὴν προσοχή μας, προκαλώντας μας τὴν περιέργεια καὶ μὴ ἀφήνοντάς μας νὰ κοιμηθοῦμε ἐπάνω στὸ βιβλίο του.»<sup>146</sup>

Τὸ ἔργο τοῦ Χαλκοκονδύλη ἀπὸ νωρὶς γνώρισε μεγάλη διάδοση. Μεταφράστηκε στὰ λατινικά ἀπὸ τὸν C. Clauser (Βασιλεία 1556) καὶ ἐκδόθηκε γιὰ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὸν J.B. Baumbach τὸ 1615. Στρηζόμενος στὴν λατινικὴ

146. Miller, The Last Athenian Historian: Laonikos Chalkokondyles», 38. A. Vasiliev, Ἱστορία τῆς βυζαντινῆς αὐτοκρατορίας, Ἀθήνα 1954, 871.



μετάφραση τοῦ C. Clauser, ὁ Fr. Sansovino ἀξιοποίησε τὸν Χαλκοκονδύλη στὸ τουρκικὸ χρονικὸ του (*Annali Turcheschi*), τὸ ὁποῖο ἐκδόθηκε στὴν Βενετία τὸ 1571. Τὸ Χρονικὸ τοῦ Fr. Sansovino μεταφράστηκε σὲ κάποια βενετοκρατούμενη περιοχὴ στὰ ἑλληνικά, σὲ δημῶδες ἰδίωμα, ἄγνωστο πότε ἀκριβῶς, ἀλλὰ σίγουρα μετὰ τὸ 1573, καὶ μὲ αὐτὸν τὸν τρόπο τὸ κείμενο τοῦ Χαλκοκονδύλη ἢ ἀκριβέστερα κάποια ἀποσπάσματά του ἐπέστρεψαν στὸν τόπο τους, μέσω τοῦ ἀνώνυμου *Χρονικοῦ τῶν Τούρκων Σουλτάνων* (τοῦ βαρβερينوῦ ἑλληνικοῦ κώδικα 111).<sup>147</sup>

#### Ἐκδόσεις

I. BEKKER, *Laonici Chalcocondylae Atheniensis Historiarum libri decem*, [CSHB], Βόνη 1843. –PG 159: 1-559. –*Laonici Chalcocandylae Historiarum Demonstrationes, ad fidem codicum recensuit, emendavit annotationibusque criticis instruxit* E. DARKÓ, I-II, Βουδαπέστη 1922-1927. –V. GRECU, *Laonic Chalcocondil Expuneri Istorie*, Βουκουρέστι 1958.

#### Μεταφράσεις

*Aus dem Geschichtswerk des Laonikos Chalkokondyles, übersetzt, eingeleitet und erklärt von* F. GRABLER, *Europa im XV. Jahrhundert von Byzantinern gesehen*, [Byzantinische Geschichtsschreiber, 2], Γκράτς – Βιέννη – Κολωνία 1954. –N. NICOLOUDIS, *Laonikos Chalkokondyles: A Translation and Commentary of the «Demonstrations of Histories» (Books I-III)*, Ἀθήνα 1996. –N. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ, *Λαονίκου Χαλκοκονδύλη Βυζαντίου Ἀλωσις. Ἀποδείξεις Ἱστοριῶν Η'*, Θεσσαλονίκη 2005.

147. E.A. Ζαχαριάδου, *Τὸ χρονικὸ τῶν Τούρκων Σουλτάνων καὶ τὸ ἰταλικὸ του πρότυπο*, Θεσσαλονίκη 1960, 25-26, 80-83. Γ.Θ. Ζώρας, *Χρονικὸν περὶ τῶν τούρκων σουλτάνων (κατὰ τὸν Βαρβερινὸν ἑλληνικὸν κώδικα 111)*, Ἀθήνα 111, 319 κ.ἐ.

#### Γενικὴ βιβλιογραφία

KRUMBACHER, *Geschichte*, I, 302-305. *Ἱστορία*, I, 609-616. –MORAVCSIK 391-397. –COLONNA, 15-18. –HUNGER, *Literatur*, I, 485-490. *Λογοτεχνία*, II, 339-345.

#### Εἰδικὴ βιβλιογραφία

T.L.F. TAFEL, *In Laonici Chalcocondylae Atheniensis historiam Turcorum melemata critica*, Μόναχο 1858. –C. HOPF, «Ἀντωνίου τοῦ Καλοσυνᾶ ἱατροῦ φυσικοῦ προοίμιον εἰς τὸν βίον τοῦ Χαλκονδύλου», *Chroniques Gréco – Romanes*, Βερολίνο 1873, 243-245. –S. MORAITIS, «Sur un passage de Chalcondyle relatif aux Anglais», *Revue des Études Grecques* 1 (1888) 94-98. –F. RÖDEL, «Zur Sprache des Laonikos Chalkokondyles und des Kritobulos aus Imbros», *Programm des königlichen humanistischen Gymnasiums Ingolstadt 1904-1905*, Μόναχο 1905, 3-36. –Σ. ΛΑΜΠΡΟΣ, «Διόρθωσις εἰς Λαόνικον Χαλκοκονδύλην», *NE* 4 (1907) 379-380, 490-491. 5 (1908) 114. –K. GÜTERBOCK, «Laonikos Chalkondyles», *Zeitschrift für Völkerrecht und Bundesstaatsrecht* 4 (1909) 72-104. –Σ.Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ, «Ἀναγνώστου παρασημειώσεις καὶ πρόχειροι διορθώσεις», *Ἀθηνᾶ* 26 (1914) 223-228. –W. MILLER, «The Last Athenian Historian: Laonikos Chalkokondyles», *Journal of Hellenic Studies* 42 (1922) 36-49. –E. DARKÓ, «Zum Leben des Laonikos Chalkondyles», *BZ* 24 (1923-1924) 29-39. –E. KURTZ, «Zu Laonikos Chalkokondyles», *BZ* 25 (1925) 114. –E. DARKÓ, «Neue Beiträge zur Biographie des Laonikos Chalkokandyles», *BZ* 27 (1927) 276-285. –Δ.Γ. ΚΑΜΠΟΥΡΟΓΛΟΥΣ, *Οἱ Χαλκοκονδύλοι. Μονογραφία*, Ἀθήνα 1926. –E. DARKÓ, «Neue Emendationsvorschläge zu Laonikos Chalkokandyles», *BZ* 32 (1932) 2-12. –J. MORAVCSIK, «Zur Laonikos-Ausgabe von Darkó», *BZ* 32 (1932) 478-479. –A. NIMET, *Die türkische Prosopographie bei Laonikos Chalkokandyles*, διδ. διατρ. Ἀμβούργο 1933. –N.A. BEES, «Zum Bericht des L. Chalkokondylis über den Feldzug Murads II. Gegen Morea», *BNJ* 17 (1939-1943) 234-241. –V. GRECU, «Zu den Interpolationen im Geschichtswerke des Laonikos Chalkokondyles», *Bulletin de la section historique de l'Académie roumaine* 27 (1946) 92-94. –Π. ENE-



ΠΕΚΙΔΗΣ, «Μικρά συμβολή εἰς τὴν ἱστορίαν καὶ γενεαλογίαν τῶν ἐν Ἀθήναις Χαλκοκονδυλῶν», *Ἑλληνικὴ Δημιουργία* 9 (1952) 171-176. —N.B. ΤΩΜΑΔΑΚΗΣ, *Δούκα - Κριτοβούλου - Σφραντζῆ - Χαλκοκονδύλη, Περὶ ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως (1453). Συναγωγή κειμένων μετὰ προλόγου καὶ βιογραφικῶν μελετημάτων περὶ τῶν τεσσάρων ἱστοριογράφων*, Ἀθήνα 1953/1969. —E. IVÁNKA, «Der Fall Konstantinopels und das byzantinische Geschichtsdenken», *JÖBG* 3 (1954) 19-34. —S. BAŞTAV, «Les sources d'une histoire de l'empire Ottomane rédigée par un auteur anonyme Grec (1371-1421)», *Türk tarih kurumu, Belleten* 21 (1957) 161-172. —H. DITTEN, «Laonikos Chalkokondyles und die Sprache der Rumänen», *Berliner Byzantinistische Arbeiten* 5 (1957) 93-105. —E.B. VESELAGO, «Istoričeskoe sočinenie Laonika Chalkokondila», *VizVre* 12 (1957) 203-217. —R.J. LOENERTZ, «Une erreur singulière de Laonic Chalcocandyle: le prétendu second mariage de Jean Paléologue», *REB* 15 (1957) 157-181. —V. GRECU, «K voprosu o biografii i istoričeskom trude Laonika Chalkokondila», *VizVre* 13 (1958) 198-210. —E.B. VESELAGO, «Ešče raz o Laonike Chalkokondile», *VizVre* 14 (1958) 190-199. —N. ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ, «Λαόνικος Χαλκοκονδύλης, ὁ ἱστορικὸς Ἀθηναῖος», *Ἀθηναϊκά* 10 (1958) 33-37. 11 (1958) 40-45. 12 (1959) 37-41. —S. BAŞTAV, «Die türkische Quellen des Laonikos Chalkokondyles», *Akten des XI. internationalen Byzantinistenkongresses München 1958, Μόναχο*, 1960, 34-42. —H. DITTEN, «Ἡ περὶ Ρωσίας παρέκβασις τοῦ Λαονίκου Χαλκοκονδύλου», *Παρνασσός* 3 (1961) 89-99. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Izvestija Laonika Chalkokondila o Rossii (I, 122,5 – 126,9)», *VizVre* 21 (1962) 51-94. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Spanien und die Spanier im Spiegel der Geschichtsschreibung des byzantinischen Historikers Laonikos Chalkokondyles (15. Jahrhundert)», *Helikon* 3 (1963) 170-195. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Bemerkungen zu Laonikos Chalkokondyles' Nachrichten über die Länder und Völker an der europäischen Küsten des Schwarzen Meeres (15. Jahrhundert u. Z.)», *Klio* 43-45 (1965) 185-246. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Bemerkungen zu Laonikos Chalkokondyles' Deutschland-Exkurs», *ByzForsch* 1 (1966) 49-75. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Der byzantinische Historiker Laonikos Chalkokondyles über die slawischen und baltischen Völker Osteuropas», *Zeitschrift für Slawistik* 11 (1966) 594-608. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Die Korruptel Χωρόβιον und die Unechtheit der Trapezunt und Georgien betreffenden Partien in Laonikos Chalkokondyles' Geschichtswerk», *Studia Byzantina*, ἔκδ. J. IRMSCHER, Halle

1966, 57-70. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Der Russland Exkurs des Laonikos Chalkokondyles*, Βερολίνο 1968. —A. WIFSTRAND, «Laonikos Chalkokondyles, der letzte Athener», *Scripta Minora Regiae Societatis Humaniorum Litterarum Lundensis*, Lund 1971-1972, 5-20. —A. DUCELLIER, «La France et les îles Britanniques vue par un byzantin du XVe siècle: Laonikos Chalkokondylis», *Économies et sociétés au Moyen Âge: Mélanges offerts à Edouard Perroy*, Παρίσι 1973, 439-445. —S. BAŞTAV, «Les anachronismes de Laonikos Chalkokondyles», *Actes du XIVe congr. int. ét. byz.*, Βουκουρέστι 1971, III, (1976), 707-712. —S. VRYONIS, Jr., «Laonicus Chalcocondyles and the Ottoman Budget», *International Journal of Middle East Studies* 7 (1976) 423-432. —H. DITTEN, «Zwei verschiedene 'Wien' bei Laonikos Chalkokondyles», *Byzantinobulgarica* 5 (1978) 323-328. —M. CAZACU, «Les parentés byzantines et Ottomanes de l'historien Laonikos Chalkokondyle (c. 1423 – c. 1470)», *Turc* 17 (1984) 95-114. —A. DUCELLIER, «La péninsule ibérique d'après Laonikos Chalkokondylis, chroniqueur byzantin du XVème siècle», *Norba: Revista de historia* 5 (1984) 163-177. —M. MORFAKIDIS, «La Península Ibérica en la obra de Calcocondilas», *Erytheia* 6 (1985) 69-82. —M. MORFAKIDIS – E. MOTOS – GUIRAO, «Un pasaje de Laonicos Calcocondylas relativo a la batalla de la Higuera y a sus consecuencias inmediatas», *IV Coloquio de historia medieval andaluza*, Almería 1988, 71-82. —H. DITTEN, «Die Genuessen im Schwarzen Meer auf dem Wege dorthin im Spiegel von Laonikos Chalkokondyles' Geschichtswerk, 15. Jahr.», *Bulgarica Pontica Medii Aevi* II, Σόφια 1988, 350-377. —Π. ΚΑΤΣΩΝΗ, «Σύντομη χρονολογική αποκατάσταση σ' ένα τμήμα των *Αποδείξεων Ιστοριών*», *Πρακτικά ΙΑ' Πανελληνίου Ιστορικού Συνεδρίου (Μάιος 1990)*, Θεσσαλονίκη 1991, 91-104. —H. WURM – E. GAMILLSCHEG, «Bemerkungen zu Laonikos Chalkokondyles», *JÖB* 42 (1992) 213-219. —N. NICLOUDIS, «Laonikos Chalkokondyles on the Council of Florence», *Ἑκκλησιαστικός Φάρος* 3 (1992) 132-134. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Ἑρμηνευτικὰ προβλήματα ἑνὸς ἱστορικοῦ γεγονότος: Ἡ κατάληψις τῆς Καλλιπόλης καὶ ὁ Λαόνικος Χαλκοκονδύλης», *Τὰ Ἱστορικά* 16 (1992) 41-48. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Ἡ ζωὴ τοῦ ἱστορικοῦ Λαονίκου Χαλκοκονδύλη ὑπὸ τὸ πρῶμα νεωτέρων ἔρευνῶν», *Τετράμηνα* 49 (1992) 3386-3394. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Ἐνα πορτραῖτο τοῦ ἱστορικοῦ Λαονίκου Χαλκοκονδύλη. Ἰστωρ 5 (1993) 63-73. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Οἱ ἀπόψεις τοῦ Λαονίκου Χαλκοκονδύλη γιὰ τὴν Πελοπόννησο τοῦ 14ου αἰῶνος», *Βυζαντινὰ Μελέται* 5 (1993) 361-375. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ,



«Observations on the Possible Sources of Laonikos Chalkokondyles' *Demonstrations of Histories*», *Byzantina* 17 (1994) 75-82. —H DITTEN, «Ansichten über Deutschland: Laonikos Chalkokondyles und Nikandros Nukios, ein Vergleich», *Graeca Recentiora in Germania*, έκδ. H. Eideneier, [Wolfenbütteler Forschungen, 59], Wiesbaden 1994, 149-159. —H. WURM, «Der Codex Monacensis gr. 307a. Ein Beitrag zur Überlieferungsgeschichte des Laonikos Chalkokondyles», *JÖB* 44 (1994) 455-462. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «Die handschriftliche Überlieferung der 'Αποδείξεις 'Ιστοριῶν des Laonikos Chalkokondyles», *JÖB* 45 (1995) 223-232. —D.A. KORUBEJNIKOV, «Vostočnye istočniki Laonika Chalkokondila. Episod I poxody Bajazida I Jildyryma v Maloj Azii», *Vizantijskie očerki. Trudy rossijskich učenyh k XIX Meždunarodnomu kongressu vizantinistov*, Μόσχα 1996, 152-168. —N. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ, *Λαονίκου Χαλκοκονδύλη Βυζαντίου 'Αλωσις, 'Αποδείξεις 'Ιστοριῶν*, Ἀθήνα 1997. —A. MARKOPOULOS, «Das Bild des anderen bei Laonikos Chalkokondyles und das Vorbild Herodot», *JÖB* 50 (2000) 205-216. —Δ.Κ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, «'Η θεώρηση τοῦ πολιτικοῦ συστήματος τῶν ἰταλικῶν κρατιδίων (ἀ' μισό τοῦ 15ου αἰῶνα) ἀπὸ τὸν Λαόνικο Χαλκοκονδύλη», *Ἐῶα καὶ Ἑσπέρια* 5 (2001-2003) 69-88. —J. HARRIS, «Laonikos Chalkokondyles and the rise of the Ottoman Turks», *BMGS* 27 (2003) 153-170. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «The influence of Plethon's idea of fate on the historian Laonikos Chalkokondyles», *Proceedings of the International Congress on Plethon and his Time*, (Mystras, 26-29 June 2002), Ἀθήνα 2003, 211-217. —A. KALDELLIS, «The Date of Laonikos Chalkokondyles' *Histories*», *GRBS* 52 (2012) 111-136. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «The Interpolations in the Histories of Laonikos Chalkokondyles», *GRBS* 52 (2012) 259-283. —ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, «The Greek Sources of Laonikos Chalkokondyles' *Histories*», *GRBS* 52 (2012) 738-765.

## ΠΕΡΙ ΕΛΛΗΝΩΝ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

Σε ἀντίθεση μὲ τὸ μοναδικὸ χειρόγραφο τῆς Ἱστορίας τοῦ Κριτόβουλου, ἡ τουρκικὴ Ἱστορία τοῦ Λαόνικου Χαλκοκονδύλη, ποὺ ἀπευθυνόταν, ὡς φαίνεται, σὲ ἕνα εὐρὺ ἀναγνωστικὸ κοινό, παραδίδεται σὲ τριάντα χειρόγραφα, μεταφράστηκε στὰ λατινικά ἤδη τὸ 1556 καὶ τὸ πρωτότυπο ἐκδόθηκε μερικὲς δεκαετίες ἀργότερα (1615). Ὁ Χαλκοκονδύλης ἀντιμετώπισε τοὺς Τούρκους ὅσο γινόταν πιὸ ἀντικειμενικά καὶ δίχως προκαταλήψεις. Ἀπὸ τὴν σκέψη τοῦ ἀπουσιάζει ὁ θρησκευτισμὸς ποὺ χαρακτηρίζει τοὺς συγχρόνους του, ὅπως καὶ οἱ ἀναφορὲς στὸ θεῖο ἢ στὴν θεία πρόνοια. Ἀποκαλεῖ τοὺς βυζαντινοὺς αὐτοκράτορες Ἕλληνες βασιλεῖς καὶ τοὺς κατοίκους τῆς πάλαι ποτὲ αὐτοκρατορίας, ὅπως καὶ τοὺς σύγχρονους του, «Ἕλληνες καὶ ὄχι Ρωμαῖους, κάνοντας μιὰ τομὴ μὲ τὸ παρελθόν, συμβιβασζόμενος προφανῶς μὲ τὴν νέα τάξη πραγμάτων (I, 4, 10-16 Darkó). Εἶναι πρόδηλο ὅτι ἀκολουθοῦσε τὰ διδάγματα τοῦ ἑλληνολάτρη διδασκάλου τοῦ Γεμιστοῦ Πλήθωνα. Τὸ μεγαλύτερο μέρος τοῦ ἔργου τοῦ ἀφιερώθηκε στὸν τουρκικὸ ἐπεκτατισμὸ, ἐνῶ τὸ ἐνδιαφέρον του γιὰ τὸ Βυζάντιο ἦταν περιορισμένο. Ἡ γνώμη του γιὰ τοὺς Ἕλληνες αὐτοκράτορες δὲν ἦταν ἰδιαίτερα κολακευτικὴ, ἡ δὲ κριτικὴ του συμπίπτει ἐνίοτε μὲ τοῦ Δούκα. Οἱ Ρωμαῖοι συνδύαζαν τὴν τύχη μὲ τὴν ἀρετὴ, δηλαδή, τὴν γενναιότητα μὲ τὴν τόλμη, ἐνῶ ἡ τύχη τῶν Ἑλλήνων δὲν ἦταν σύμμετρη οὔτε στὰ ὅρια τῆς ἀρετῆς τους (I, 3, 10-11). Δὲν δείχνει νὰ ἦταν ἄνθρωπος τῆς πίστεως — τουλάχιστον δὲν ὑπάρχουν στὸ κείμενό του ἐνδείξεις γιὰ τὸ ἀντίθετο. Πίστευε στὴν ἀναγέννηση τοῦ γένους, ὄχι, βέβαια, σὲ μεταφυσικὴ βάση, ἀλλὰ κάπως ἀόριστα καὶ δίχως νὰ δίνει ἕναν χρονικὸ προσδιορισμὸ τῆς παλιγγενεσίας ποὺ ὀραματιζόταν (I, 2, 15-19). Ὅπως καὶ οἱ ὁμότεχνοί του δὲν ἀναζήτησε, ὥστόσο, τὰ βαθύτερα αἷτια τῆς παρακμῆς — τὴν κοινωνικὴ ἀνισότητά, τὴν κακοδιοίκησι καὶ τὴν διαφθορά τῆς ἀρχουσας τάξης.



Ἡ κατάλυση τοῦ βυζαντινοῦ κράτους ἐπέβαλε στὸν Χαλκοκονδύλη τὴν υἱοθέτηση ὁρισμένων βασικῶν ἀρχῶν, πού ἐναρμονίζονταν τόσο μὲ τὴν νέα τάξη πραγμάτων, ὅσο καὶ μὲ τὶς προσωπικὲς του ἀντιλήψεις γιὰ τὸ ἐλληνικὸ γένος. Ἀπάλειψε ἀπὸ τὸ λεξιλόγιό του τὴν ὀνομασία Κωνσταντινούπολη δίχως νὰ δίνει ἐξηγήσεις καὶ ἀντ' αὐτῆς υἱοθέτησε τὴν ἀρχαία τῆς ὀνομασία Βυζάντιο. Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο οἱ αὐτοκράτορες τῆς Νέας Ρώμης ἀποκαλοῦνται βασιλεῖς τοῦ Βυζαντίου ἢ ἀπλῶς βασιλεῖς τῶν Ἑλλήνων, οἱ δὲ ὑπῆκοοί τους ὀνομάζονται Ἑλληνες καὶ ὄχι Ρωμαῖοι.<sup>148</sup> Στὸ Προοίμιόν του, ὅπου δίνεται ἓνα στοιχειῶδες ἱστορικὸ περίγραμμα γιὰ τὴν ἰδρυση τοῦ ἀνατολικοῦ ρωμαϊκοῦ κράτους, δὲν ἔκανε κἀν τὸν κόπο νὰ μνημονεύσει τὸν Μέγα Κωνσταντῖνο ἢ ἔστω νὰ ἀναγνωρίσει τοὺς δεσμοὺς τῶν βυζαντινῶν αὐτοκρατόρων μὲ τὸ ρωμαϊκὸ κράτος. Οὐσιαστικὰ ἀρνήθηκε κάθε δεσμὸ καὶ μόνον θρησκευτικὲς καὶ πολιτικὲς διαφορὲς εἶδε ἀνάμεσα σὲ Ἑλληνες καὶ Ρωμαῖους. Συνεπῶς ἡ συσχέτιση τοῦ ἐλληνισμοῦ μὲ τὸ ρωμαϊκὸ imperium θεωρεῖται ἐπουσιώδης.<sup>149</sup> Θεωροῦσε μάλιστα ὅτι ἦταν λάθος τῶν Ἑλλήνων νὰ δεχθοῦν τὸ ρωμαϊκὸ ὄνομα (I, 6, 15-16). Οἱ Δυτικοὶ προσπάθησαν νὰ ἐξομαλύνουν τὶς θρησκευτικὲς διαφορὲς πού τοὺς χώριζαν ἀπὸ τοὺς Ἑλληνες, ἐκεῖνοι ὅμως κράτησαν τὰ πατροπαράδοτα ἔθιμά τους (I, 5, 5-6). Σ' αὐτὴν τὴν γρήγορη ἱστορικὴ διαδρομὴ ἄφησε νὰ αἰωρεῖται ἡ ἐκατέρωθεν

148. Παρόμοια ἀποψη εἶχε ἐκφράσει καὶ ὁ Γεμιστὸς Πλήθων στὸ ὑπόμνημά του πρὸς τὸν Μανουὴλ Β': *Ἐσμέν γάρ οὖν, ὧν ἡγεῖσθέ τε καὶ βασιλεύετε, Ἑλληνες τὸ γένος, ὡς ἡ τε φωνὴ καὶ ἡ πάτριος παιδεία μαρτυρεῖ*. PG 160: 821B.

149. Ὡστόσο, τὴν περίοδο τῶν διαπραγματεύσεων τῆς Ἑνώσεως τῶν Ἐκκλησιῶν ἐπὶ Μιχαὴλ Η', στὶς ὁποῖες ὁ Γεώργιος Ἀκροπολίτης πῆρε ἐνεργὸ μέρος, ἐγινε μία προσπάθεια ἀπὸ τὴν βυζαντινὴ πλευρά, νὰ ἀνευρεθοῦν οἱ κοινὲς καταβολὲς τῶν δύο κόσμων τῆς χριστιανοσύνης. Σ' αὐτὸ τὸ πνεῦμα ὁ Ἀκροπολίτης θύμιζε στοὺς Ἰταλοὺς τὴν ὁμόνοια καὶ τὴν σύμπνοια πού ὑπῆρχε ἀνάμεσα στοὺς δύο λαούς, οἱ ὁποῖοι εἶχαν ἀποβάλλει τὰ ἐθνικά τους ὀνόματα καὶ ὀνομάζονταν πλέον Ρωμαῖοι, ἔχοντας τὴν ἴδια πίστη καὶ τὸ ἴδιο ὄνομα: *καυτεῦθεν ἵνα μὴ τοῖς ἐθνικοῖς τούτοις ὀνόμασι περιγράφωνται, τῇ πρεσβυτέρᾳ Ρώμῃ ἐτέρα νέα ἀντρωκοδόμηται, ἵνα ἐξ οὗτω μεγίστων πόλεων κοινὸν ἔχουσιν τοῦνομα Ρωμαῖοι πάντες κατονομάζονται καὶ ὡς τὸ τῆς πίστεως κοινὸν οὕτως ἔχοιεν καὶ τὸ τῆς κλήσεως* (Ἀκροπολίτης, *Κατὰ Λατίνων Β'*, ἔκδ. A. Heisenberg, *Georgii Acropolitae opera*, Στουτγάρδη 1978, 64, 15-19. Βλ. A. Kaldellis, «Historicism in Byzantine Thought and Literature», *DOP* 61 (2008) 15-16.

ἐχθρότητα καὶ δυσπιστία, τὴν ὁποία δὲν ξεπέρασε οὔτε ὁ δυτικὸς ποντίφικας, πού ὁδήγησε τὴν τέταρτη σταυροφορία ἐναντίον τῆς Βασιλεύουσας: *καὶ ἀπὸ ταύτης δὴ τῆς διαφορᾶς συχνούς τε τῶν ἐσπερίων καὶ δὴ τοὺς Ἑνετοὺς, ἐνάγοντος ἐπὶ τάδε τοῦ Ρωμαίων ἀρχιερέως, στόλῳ στρατεύεσθαι μεγάλῳ ἐπὶ τοὺς Ἑλλήνας [...] καὶ Βυζαντίου τὴν πόλιν κατὰ κράτος ἐλεῖν* (I, 5, 6-10). Ἀλλὰ καὶ ἀργότερα, ὅταν ὁ Ἰωάννης Η' ζήτησε βοήθεια ἀπὸ τὸν πάπα, ἡ ἐνέργειά του δὲν ἔφερε τὸ ποθοῦμενο ἀποτέλεσμα (I, 5, 19-6, 7).

Ἀλλὰ σὲ τί ἀκριβῶς ἀποσκοποῦσε ἡ ἀπόφασή του νὰ ἀποτινάξει ἀπὸ πάνω του τὸ ρωμαϊκὸ παρελθὸν τῆς χαμένης πιά αὐτοκρατορίας; Ἡ ἐννοια τῆς Νέας Ρώμης, μὲ ὅλα ὅσα συνεπαγόταν ὁ οἰκουμενικὸς της χαρακτήρας, ἔβρισκε ἐρείσματα στὸν κόσμον τῆς Ὁρθοδοξίας. Ὁ ἴδιος ὅμως δὲν ταυτιζόταν μὲ τὴν ἐκκλησιαστικὴ παράδοση. Ἐτσι τουλάχιστον δείχνει τὸ κείμενό του. Τὸ ζήτημα εἶναι ἂν ὁ ἐλληνισμὸς του ἐξέφραζε μία βαθύτερη ἰδεολογικὴ στάση καὶ ὄχι ἀπλῶς μία τεχνοτροπία. Πάντως ὁ κόσμος τῆς ἀρχαιότητος δὲν διατρέχει τὴν Ἱστορία του, ὅπως συμβαίνει, ἐπὶ παραδείγματι, μὲ τὴν *Ρωμαϊκὴ Ἱστορία* τοῦ Νικηφόρου Γρηγοροῦ. Ἐνδεχομένως τὸ ἔκανε σκοπίμως, ἐπειδὴ δὲν ταίριαζε μὲ τὸν τουρκικὸ ἐπεκτατισμὸ πού πραγματευόταν. Οἱ ἐπιλογές του θυμίζουν, ὡστόσο, ἡροδότεια μοτίβα καὶ ἓνα κοσμικὸ πνεῦμα ξένο ἐν πολλοῖς στὴν παραδοσιακὴ ἱστοριογραφία. Ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖο ἐρμήνευσε τὴν ἄνοδο καὶ τὴν πτώση τῆς Βυζαντινῆς Αὐτοκρατορίας στὸ προοίμιό του, ὅπου κάνει λόγο γιὰ τὴν ἀρετὴ (ὑπονοώντας φυσικὰ τὴν πολεμικὴ ἀνδρεία καὶ ἀποφασιστικότητά) σὲ συνδυασμὸ μὲ τὴν τύχη, ξεπερνᾷ τὶς παραδοσιακὲς ἀντιλήψεις περὶ τῶν βουλῶν τῆς θείας πρόνοιας καὶ μᾶλλον παραπέμπει σὲ κοσμικὰ πρότυπα. Ὅπως καὶ ὁ Κριτόβουλος, δικαιολόγησε τὴν ἐπιλογή του νὰ γράφει ἐλληνικά, ἐπειδὴ ἦταν οἰκουμενικὴ γλῶσσα (I, 2, 12-14). Στὴν τελικὴ ἀνάλυση ἀποτελοῦσε καὶ τὴν μόνη σταθερὴ ἀξία μετὰ τὴν μεγάλη καταστροφὴ. Σ' αὐτὴν, ἄλλωστε, ἐπένδυε καὶ γιὰ τὸ μέλλον, ὁραματιζόμενος τὴν ἀναγέννηση τοῦ γένους (I, 2, 15-19).



## [ΟΤΙ ΠΑΝΤΟΘΕΝ ΤΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΑΡΧΗ ΕΓΙΝΟΝΤΟ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ]

Λαονίκῳ Ἀθηναίῳ τῶν κατὰ τὸν βίον οἱ ἐς ἐπὶ θεάν τε καὶ ἀκοὴν ἀφιγμένων ἐς  
 ἱστορίαν ξυγγέγραπται τάδε, ὥστε δὴ χρέος τοῦτο ἐκτινύναι τῇ φύσει ἅμα  
 οἰόμενος καὶ μηδὲν αὐτῶν ἀκλεῶς ἔχειν ἐς τοὺς ἐπιγιγνομένους ξυνενεχθέντων,  
 5 ὡς ἔμοι δοκεῖ, οὐδαμῇ ἐλασσόνων τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην ποτέ γενομένων  
 μνήμης ἀξίων. τῆς τε Ἑλλήνων φημί τελευτῆς τὰ ἐς τὴν ἀρχὴν αὐτῶν ἐπισυμβε-  
 βηκότα, καὶ Τούρκων ἐπὶ μέγα δυνάμεως καὶ ἐπὶ μέγιστον τῶν πώποτε ἤδη  
 ἀφικομένων. ἀφ' ὧν δὴ τὴν τοῦδε τοῦ βίου εὐδαιμονίαν ἐπὶ τὰναντία φερομένην  
 ἐπιλεγόμενος ἴσχειν αὐτῇ καὶ ἄλλοτε ἄλλως, θέμις ἡγοῦμαι εἶναι περὶ ἀμφοῖν  
 10 τούτοις μνήμην ποιεῖσθαι οὐκ ἀεικῇ. ξυγγραφὴν δὲ τήνδε ἀποδεικνύμενοι  
 ἐπιμνησόμεθα καὶ περὶ ἄλλων τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην γενομένων, οὐκ ἀμφι-  
 τόνδε τὸν ἐπ' ἐμοῦ χρόνον, οἷς τε αὐτὸς παρεγενόμην θεασάμενος, καὶ τὰλλα ἀπὸ  
 τε τοῦ εἰκότος, μάλιστα δὲ συμβαλλόμενος, καὶ ὡς ἔτι παρὰ τῶν τὰ ἀμείνω  
 φρονούντων ἐδόκουν πυθέσθαι περὶ αὐτῶν, ἀλλ' ἢ ἂν εἰς μάλιστα ἔχοι ὡς  
 15 ἀσφαλέστατα ἐπὶ τὸ ἀμεινον ἀληθείας εἰρησθαι. μὴ δὲ ἐκεῖνό γε πάνυ ἐκφάυλως  
 ἔχον ἡμῖν, ὡς Ἑλληνικῇ φωνῇ ταῦτα διέξιμεν, ἐπεὶ ἢ γε τῶν Ἑλλήνων φωνῇ  
 πολλαχῇ ἀνὰ τὴν οἰκουμένην διέσπαρται καὶ συχναῖς ἐγκαταμέμικται. καὶ κλέος  
 μὲν αὐτῇ μέγα τὸ παραυτίκα, μείζον δὲ καὶ ἐς αὐθις, ὅποτε δὴ ἀνὰ βασιλείαν οὐ  
 φαύλην Ἑλλήν τε αὐτὸς βασιλεὺς καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐσόμενοι βασιλεῖς, οἳ δὴ καὶ οἱ  
 20 τῶν Ἑλλήνων παῖδες ξυλλεγόμενοι κατὰ σφῶν αὐτῶν ἔθιμα ὡς ἡδιστα μὲν  
 σφίσιν αὐτοῖς, τοῖς δὲ ἄλλοις ὡς κράτιστα πολιτεύοιντο.

[...] ἐς δὲ δὴ Ῥωμαίους ἐπὶ τὴν τῆς οἰκουμένης μεγίστην ἀρχὴν ἀφικομένους,  
 ἰσοτάλαντον ἔχοντας τύχην τῇ ἀρετῇ, ἐπιτρέψαντας Ῥώμην τῷ μεγίστῳ αὐτῶν  
 ἀρχιερεῖ καὶ διαβάντας ἐς Θράκην, ὑψηγομένου ἐπὶ τάδε τοῦ βασιλέως, καὶ Θράκης  
 ἐπὶ χώραν, ἣτις ἐς τὴν Ἀσίαν ἐγγυτάτῳ ὥκηται, Βυζάντιον Ἑλληνίδα πόλιν  
 25 μητρόπολιν σφῶν ἀποδεικνύντας, πρὸς Πέρσας, ὅφ' ὧν ἀνήκεστα ἐπεπόνθεισαν, τὸν  
 ἀγῶνα ποιεῖσθαι, Ἑλληνὰς τε τὸ ἀπὸ τοῦδε Ῥωμαίοις αὐτοῦ ἐπιμιγνύντας, γλῶτταν  
 μὲν καὶ ἦθη διὰ τὸ πολλῶ πλέονας Ῥωμαίων Ἑλλήνας αὐτοῦ ἐπικρατεῖν διὰ τέλους  
 φυλάξαι, τοῦνομα μὲντοι μηκέτι κατὰ τὸ πάτριον καλουμένους ἀλλάξασθαι, καὶ τοὺς  
 γε βασιλεῖς Βυζαντίου ἐπὶ τὸ σφᾶς αὐτοὺς Ῥωμαίων βασιλεῖς τε καὶ αὐτοκράτορας  
 30 σεμνύνεσθαι ἀποκαλεῖν, Ἑλλήνων δὲ βασιλεῖς οὐκέτι οὐδαμῇ ἀξιοῦν.

Τοὺς μέντοι Ῥωμαίους ἐπυθόμεθα καὶ αὐτῶν ἀρχιερέα τὸν μέγιστον οὐκ  
 ὀλίγα ἄττα κατὰ τὴν θρησκείαν ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν διενεχθέντας διακεκρίσθαι τὰ  
 τε ἄλλα ἀφ' Ἑλλήνων, καὶ δὴ καὶ βασιλέα Ῥωμαίων ἐπιψηφίζομένους, ὅτε μὲν  
 ἀπὸ Γαλατῶν, ὅτε δὲ ἀπὸ Γερμανῶν, ἐς τόνδε αἰὶ τὸν χρόνον ἀποδεικνύναι.  
 35 διαπρεσβεύεσθαι δὲ αἰεὶ πρὸς τοὺς Ἑλληνας, οὐκ ἔστιν ὅτε διαλείποντας, ὥστε  
 τὰ ἐς θρησκείαν σφίσι ξυμφωνά τε καὶ ξυνῳδὰ καταστήσῃ αἰετὶ ἀλλήλοις, κατὰ ταῦτο  
 ξυνιόντας. καὶ μέντοι Ἑλληνας μὴ ἐβελῆσαι Ῥωμαίοις διὰ χρόνον συμφερομέ-  
 νοις τὰ πάτρια σφίσι καθεστῶτα συγγέαι. καὶ ἀπὸ ταύτης δὴ τῆς διαφορᾶς  
 40 συχνούς τε τῶν ἐσπερίων καὶ δὴ καὶ Ἑνετούς, ἐνάγοντος ἐπὶ τάδε τοῦ Ῥωμαίων  
 ἀρχιερέως, στόλῳ στρατεύεσθαι μεγάλῳ ἐπὶ τοὺς Ἑλληνας καὶ ἐπιόντας ἐς τὸ  
 Βυζάντιον ἀφικέσθαι καὶ Βυζαντίου τὴν πόλιν κατὰ κράτος εἰλεῖν. βασιλέα τε  
 Βυζαντίου καὶ Ἑλλήνων τοὺς ἀρίστους οἴχεσθαι διαβάντες ἐς τὴν Ἀσίαν, ἀφι-  
 κομένους δὲ ἀποδεικνύναι σφίσι Νίκαιαν τὴν Ἑλληνίδα πόλιν, τὰ βασιλεία ἐν  
 αὐτῇ ποιούμενους. μετὰ δὲ ταῦτα οὐ πολλοῖς ἔτεσιν ὕστερον ἀπολαβεῖν τε αὐθις  
 45 Βυζάντιον, κρύφα εἰσεληλυθότας ἐς τὴν πόλιν, καὶ ἐς τὴν Εὐρώπην αὖ διαβάντας  
 διαγενέσθαι ἐν αὐτῇ βασιλεύοντας. βασιλέα δὲ Ἑλλήνων μετὰ ταῦτα Ἰωάννην  
 ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς ἥδη αἰσθόμενον τὰ Ἑλλήνων πράγματα, λαβόντα τε τοὺς  
 Βυζαντίου ἀρχιερεῖς καὶ Ἑλλήνων τοὺς ἐλλογίμους, διαπλεῦσαι ἀπιόντα ἐς  
 Ἰταλίαν, ἐς γε τὸν ἀπὸ Τούρκων ἐπηρτημένον οἱ κίνδυνον ἐπικουρίαν οἰόμενος  
 50 οἴσεσθαι, ἣν ἐκείνοις τὰ κατὰ τὴν θρησκείαν ξυμβῇ. γενόμενον δὲ ἐν Ἰταλίᾳ καὶ  
 κοινωσάμενον τῷ Ῥωμαίων ἀρχιερεῖ τὴν περὶ τὴν θρησκείαν διαφορὰν, εἰς  
 διάλεξιν μέντοι καταστήναι πολυπραγμονοῦντας, τελευτῶντα δὲ ξυμβῆναι αὐτῷ  
 ἅμα τοῖς Ἑλλήσι τὰ κατὰ τὴν διαφορὰν σφίσι ξυνῳδὰ ἀποδεικνυμένους καὶ τὴν  
 55 διαφορὰν σφίσι διαλυομένους, ἐπικουρίας δὲ τυχόντα ἐν μέρει ἀποκομίζεσθαι  
 αὐθις ἐπὶ Βυζαντίου. τοὺς μέντοι Ἑλληνας ἐπ' οἴκου γενομένους μὴ ἐμμεῖναι  
 τοῖς ἐν Ἰταλίᾳ καὶ ἐν συνόδοις πεπραγμένοις, ἀξιοῦντας σφίσι μηδαμῇ εὐαγές  
 εἶναι Ῥωμαίοις, ὡς δὴ μὴ αἴσια δισχυριζόμενοις, συντίθεσθαι τὸ παράπαν, καὶ  
 οὕτω δὲ διάφορα διὰ τέλους γενέσθαι Ἑλλήσι τὰ πρὸς Ῥωμαίους.

Ταῦτα μὲν ἐς τοσοῦτόν μοι ἀποχρώντως ἔχοντα ἐπιδεδείχθω περὶ τε τῆς  
 60 Ἑλλήνων βασιλείας καὶ τῆς ἐς Ῥωμαίους ἐχούσης αὐτῶν διαφορᾶς, ὡς δὴ οὐκ  
 ὀρθῶς τὰ γε ἐς βασιλείαν καὶ ἐς τοῦνομα αὐτὸ προσηγορεύετο τούτοις. παρα-  
 γενόμενος μὲν οὖν αὐτὸς ἔγωγε ἐπὶ τόνδε τὸν βίον κατέλαβον Ἑλληνὰς τε καὶ  
 Ἑλλήνων βασιλέα ὑπὸ τε τῶν ἐν Θράκῃ γενῶν πρῶτα, μετὰ δὲ ταῦτα καὶ ὑπ'



- 65 αὐτῶν γε δὴ τῶν βαρβάρων τῆς ἄλλης ἀρχῆς ἀπεληλαμένους, ἀρχὴν τήνδε  
 βραχεῖάν τινα περιέπειν, Βυζάντιον καὶ Βυζαντίου τὴν κάτω παραλίαν ἄχρις  
 Ἡρακλείας πόλεως, κατὰ δὲ Εὐξείνιον πόντον τὴν ἄνω παραλίαν ἄχρι Μεσημ-  
 βρίας πόλεως, Πελοπόννησόν τε αὖ ξύμπασαν πλὴν ἢ τριῶν ἢ τεττάρων πόλεων  
 τῶν Ἑνετῶν, ὡσαύτως Λῆμον, Ἴμβρον καὶ νήσους τὰς αὐτοῦ ταύτη ἐν τῷ  
 Αἰγαίῳ ὥκημένας. ὥς οὖν ἕκαστα τούτων ξυνέβη γενέσθαι, ὥς τὰ τῶν Ἑλλήνων  
 70 πράγματα κατὰ βραχὺ ἀπώλετο, φθειρόμενα ὑπὸ Τούρκων, καὶ ὥς τὰ ἐκείνων  
 μεγάλα ἐγένετο, ἐς μέγα αἰὲ ἐς τόνδε τὸν χρόνον ἰόντα εὐδαιμονίας, ἐπιμνησό-  
 μεθα ἐπεξιόντες, ἐφ' ὅσον δὴ ἐς τὸ ἀκριβέστερον ἐπυθόμεθα.

[Λαόνικος Χαλκοκονδύλης, Ἀποδείξεις Ἱστοριῶν, ἔκδ. Ε. Darkó, I, 1,1-2,19. 4,3-7,9]

## Η ΑΛΩΣΙΣ ΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Στὴν πολιορκία καὶ τὴν ἄλωση τῆς Πόλης, ὁ Χαλκοκονδύλης ἀκολουθεῖ τὸ ἴδιο περίπου σχῆμα ποὺ βρίσκουμε καὶ στοὺς ἄλλους ἱστορικοὺς τῆς περιόδου. Ἐξυπακούεται, βέβαια, ὅτι προβάλλει περισσότερο τὴν τουρκικὴ πλευρά: τὴν ὀργάνωση τοῦ στρατοπέδου (VIII, 149, 11 κ.έ.), τὴν χρῆση τοῦ τηλεβόλου ὀπλοῦ (VIII, 151,3 κ.έ.), τὴν δημηγορία τοῦ Μωάμεθ Β' (VIII, 157,5 κ.έ.), καὶ ἄλλα σχετικὰ μὲ τὴν πολιορκία καὶ τὴν κατάληψη τῆς Πόλης, ὅπως τὴν γέφυρα, ποὺ κατασκεύασε ὁ Μωάμεθ Β' ἐνώνοντας διπλὰ ξύλινα βαρέλια στὴν περιοχὴ τῶν Κεραμαρείων γιὰ νὰ περάσουν τὰ στρατεύματά του ἀπὸ τοῦ Ζαγάνου στρατοπέδου ἐπὶ τὴν πόλιν (VIII, 153,25-154,3. Πβ. καὶ Δούκας, XXXVIII, 21, Grecu, 349,15-22, σύμφωνα μὲ τὸν ὅποιο ὁ δὲ τύραννος κατεσκεύασε καὶ γέφυραν ξύλινον, ἀπὸ τῶν τοῦ Γαλατᾶ βλέπων εἰς Κυνηγόν). Γιὰ τοὺς ἀμυνόμενους γράφει σχετικὰ λίγα, δίνει ὅμως μερικές πληροφορίες ποὺ δὲν παραδίδονται ἄλλοι, ὅπως τὴν αἰχμαλωσίαν τοῦ Ἰσιδώρου Κιέβου καὶ τὴν διαφυγὴ τοῦ στὴν Πελοπόννησο (VIII, 163,5-7), τὴν πρόταση τῶν γιῶν τοῦ Νοταρᾶ στὸν πατέρα τους νὰ δώσουν ὅσα χρήματα εἶχαν στὴν Ἰταλία γιὰ νὰ σωθοῦν (VIII, 166,8-11), ἀλλὰ καὶ τὰ ὀνόματα τῶν εὐγενῶν ποὺ ἔπεσαν στὸ πεδίο τῆς μάχης (Θεοφίλου Παλαιολόγου καὶ Μετοχιταίων –VIII, 161,19-21). Ὁ τελευταῖος αὐτοκράτορας μνημονεύεται δύο φορές ἀπλῶς ὡς βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων, τὴν δεύτερη φορὰ σὲ σχέση μὲ τὸν θάνατό του στὸ πεδίο τῆς μάχης (VIII, 155,2-3. 163,10-12: ὅτω δὲ τρόπῳ ἀποθάνοι, οὐδεὶς ᾔσθετο τῶν νεηλύδων φράσαι (VIII, 163,12-13). Προσθέτει ἀκόμη, σὲ σχέση μὲ τὴν σφαγὴ τοῦ Λουκᾶ Νοταρᾶ, ὅτι ὁ σουλτάνος διέταξε τὴν σφαγὴ καὶ τῶν ἄλλων εὐγενῶν ποὺ εἶχαν ἀρχικὰ ἀπελευθερωθεῖ καὶ βρίσκονταν στὴν Πόλη, ὑποκινηθεῖς σ' αὐτὴν τὴν παράλογη, ὅπως τὴν χαρακτηρίζει, ἐνέργεια ἀπὸ κάποιον Ἑλληνα,



τοῦ ὁποίου τὴν θυγατέρα εἶχε ἐρωτευθεῖ (VIII, 166, 14-22). Σ' αὐτὸ τὸ σημεῖο ἡ ἐξήγηση τοῦ Κριτόβουλου εἶναι ἀσφαλῶς πολὺ πιὸ πειστική, ὅτι, δηλαδή, ὁ Νοταρᾶς καὶ οἱ ὑπόλοιποι Ἕλληνες εὐγενεῖς ἐξοντώθηκαν κατὰ προτροπὴ τῶν συμβούλων τοῦ σουλτάνου (Κριτόβουλος, A 73, 9, Reinsch, 83, 25-84, 4). Μερικὲς ἀπὸ τὶς εἰδήσεις τοῦ ὄγδοου βιβλίου συμπίπτουν μὲ τοῦ Δούκα καὶ τοῦ Κριτόβουλου, ἀλλὰ αὐτὴ ἡ σύμπτωση διαπιστώνεται καὶ σὲ ἄλλες διηγήσεις, ὅπου συχνὰ ἡ πληροφόρηση τοῦ Χαλκοκονδύλη ἀποδεικνύεται πληρέστερη, ἰδίως σὲ ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν τουρκικὴ πλευρά.<sup>150</sup> Ἡ εἰρηνευτικὴ πρόταση τοῦ Ἰσμαήλ, τοῦ γιοῦ τοῦ ἐμίρη τῆς Σινώπης πρὸς τὴν ἑλληνικὴ πλευρά (VIII, 155, 24 κ.έ.) ἀνάγεται ἐνδεχομένως σὲ τουρκικὴ πηγὴ, ὅπως καὶ ἡ ἐκτέλεση τούρκων αἰχμαλώτων πάνω στὶς ἐπάλξεις σὲ ἀντίποινα ὁμαδικῶν ἐκτελέσεων ἑλλήνων μαχητῶν μποστὰ στὶς πύλες τῆς πόλης (VIII, 153, 17-22). Σὲ ἀντίθεση μὲ τοὺς ὁμοτέχνους του ποὺ ἀποδεικνύονται συνήθως φειδωλοὶ στὶς ἐκτιμήσεις τους, ὁ ἀθηναῖος ἱστορικός ἀρέσκεται στὴν παράθεση ἀριθμητικῶν δεδομένων. Τὸ μέγα τηλεβόλο, φερειπεῖν, γράφει ὅτι τὸ τραβοῦσαν ἐβδομήντα ζεύγη βοδιῶν μαζὶ μὲ δύο χιλιάδες ἄνδρες (VIII, 149, 6-8). Τὸ τουρκικὸ στράτευμα τὸ ἀναβιβάζει σὲ τετρακόσιες χιλιάδες (VIII, 149, 21-24), ὅπως καὶ ὁ Δούκας (XXXVIII 4, Grecu, 333, 3-4), ἐνῶ ὁ Κριτόβουλος, ποὺ πιθανότατα εἶχε καλύτερη ἐνημέρωση, τὸ ὑπολογίζει σὲ τριακόσιες (A 23, 3, Reinsch, 40, 1-2). Στὴν περιγραφή τοῦ τουρκικοῦ στρατοπέδου τονίζει τὴν ἀφθονία τῶν ἐφοδίων,

150. Τὸ ὑβριστικὸ μήνυμα, ἐπὶ παραδείγματι, ποὺ ἔστειλε ὁ Βαγιαζίτ στὸν Τιμοῦρ παραδίδεται καὶ στὸν Δούκα, τὸ ὅλο ὅμως συμβάν ἀποκτᾷ διαφορετικὴ διάσταση στὸν Χαλκοκονδύλη (II, 98, 11 κ.έ. Δούκας, XV 4, Grecu, 88, 1-5). Ἀλλὰ καὶ σὲ ἄλλα θέματα δίνει ἐνδιαφέρουσες πλευρὲς τῶν γεγονότων: ὁ Δούκας γράφει ὅτι ὁ Ἀνδρόνικος Δ' φυλάκισε τὸν πατέρα του καὶ ἀδελφὸ του Μανουήλ σὲ ἓναν πύργο, ὁ Χαλκοκονδύλης προσθέτει ὅτι τοὺς ἔβαλε μέσα σὲ ἓνα κρεμαστό ξύλινο κλουβὶ γιὰ μεγαλύτερη ἀσφάλεια (II, 57, 1-6. Δούκας, Grecu, XII 3, 73, 9-12). Ὁ Μωάμεθ Β' μόλις πῆρε τὴν βασιλεία ἐξόντωσε τὸν ἀδελφὸ του (Δούκας, Grecu, XXXIII 10, 287, 21-26), ὁ Χαλκοκονδύλης γνωρίζει ὅμως καὶ τὸν τρόπο τῆς ἐξόντωσης: ὕδατι ἐπιστομώσας αὐτοῦ τὴν ἐμπνοήν (VII, 143, 3-5). Γιὰ μερικὰ κοινὰ θέματα στὸν Κριτόβουλο καὶ τὸν Χαλκοκονδύλη, ὅπως ἡ ἐπίσκεψη τοῦ Μωάμεθ Β' στὴν Ἀθήνα καὶ οἱ ἐκστρατεῖες του μὲ ἀφορμὴ τὴν μὴ καταβολὴ φόρων, βλ. Grecu, «K voprosu o biografii i istoričeskom trude Laonika Chalkokondila», 202.

τὸν μεγάλο ἀριθμὸ τῶν ὑποζυγίων καὶ τὴν ἀριστη προετοιμασία τοῦ στρατεύματος πρὶν ἀπὸ τὴν ἐπίθεση (VIII, 149, 22-150, 9). Μερικὲς ἀπὸ τὶς λεπτομέρειες ποὺ δίνει εἶναι ὄντως ἀξιοσημειώτες: οἱ λίθοι ποὺ ἔριχνε τὸ μεγάλο τηλεβόλο, ἐπὶ παραδείγματι, μεταφέρονταν ἀπὸ τὴν Μαύρην Θάλασσα καὶ ζύγιζαν ἀπὸ δύο ἕως τρία τάλαντα (ἀπὸ περίπου πενήντα ἕως ὀγδόντα κιλά), ἐνῶ τὸ βεληνεκὲς τῶν ἑλληνικῶν τηλεβόλων, ὅπως ἐπισημαίνει σὲ ἄλλο σημεῖο, ἦταν κατὰ πολὺ μικρότερο (VIII, 151, 9-11). Ἡ ἀπὸ ξηρᾶς μεταφορὰ τουρκικῶν πλοίων στὸν Κεράτιο Κόλπο μνημονεύεται καὶ ἀπὸ ἄλλους ἱστορικοὺς ὡς ἓνα εὐφυὲς ἐπίτευγμα τοῦ Μωάμεθ Β'.<sup>151</sup> Ἄν ἐμπιστευτοῦμε τὰ στοιχεῖα τοῦ Χαλκοκονδύλη, σ' αὐτὴν τὴν πράγματι ἐντυπωσιακὴ ἐπιχείρηση μεταφέρθηκαν συνολικὰ ἐβδομήντα πλοῖα (VIII, 152, 33-153, 4). Περιγράφει ἐπίσης τὸν πανικὸ ποὺ ξέσπασε μὲ τὴν πτώση τοῦ τείχους καὶ τὴν πρώτη εἰσβολὴ τῶν τούρκων μαχητῶν, ἀλλὰ δίχως φραστικὲς ὑπερβολές, πράγμα ποὺ χαρακτηρίζει ὅλη τὴν διήγησή του. Οἱ φύλακες τῶν πυλῶν πέταξαν τότε τὰ κλειδιά ἔξω ἀπὸ τὰ τείχη, νομίζοντας ὅτι τὸ πλῆθος θὰ γύριζε νὰ πολεμήσει. Σ' αὐτὴν τὴν συνάφεια ἀναφέρει τὸν χρησμὸ γιὰ τὸν ὁποῖο κάνει λόγο καὶ ὁ Δούκας (IXL 18, 365, 3-17), ὅτι ὁ ἐχθρὸς δὲν θὰ προχωροῦσε πέρα ἀπὸ τὴν περιοχὴ τοῦ Ταύρου, διότι ἀπὸ αὐτὸ τὸ σημεῖο θὰ ξεκινούσε ἡ ἀντίστροφη μέτρηση καὶ οἱ ἀμύντορες θὰ ξανάπαιρναν τὴν πόλη (VIII, 160, 22-161, 7). Ἡ ἐξιστόρησή του, ὡστόσο, ἀφήνει πολλὰ κενά. Ὁ Δούκας καὶ ὁ Κριτόβουλος δίνουν περισσότερες πληροφορίες ἀναφορικὰ μὲ τὴν διάταξη τῶν στρατευμάτων, τὴν δράση τοῦ ναυτικοῦ καὶ τὶς συνέπειες τοῦ βομβαρδισμοῦ. Προσπαθοῦν ἀκόμη νὰ μεταδώσουν τὴν ἔνταση, τὴν ἀγωνία καὶ τὶς ὑπεράνθρωπες προσπάθειες ποὺ κατέβαλλαν μέσα καὶ ἔξω ἀπὸ τὰ τείχη οἱ πρωταγωνιστὲς τοῦ δράματος καὶ ἕως ἓναν βαθμὸ τὸ πετυχαίνουν. Ἀντίθετα, ὁ Χαλκοκονδύλης στὶς περιγραφές του δείχνει μᾶλλον ἀποστασιοποιημένος, ὅπως θὰ ὀφείλε νὰ πράξει ἓνας ἀντικειμενικὸς ἱστορικός, ποὺ ἀκολουθεῖ μάλιστα ἀρχαιοελληνικὰ πρότυπα, ὁπότε οἱ συναισθηματισμοὶ στὴν περίπτωσή του περιττεύουν. Ἀναγνωρίζει πάντως ὅτι οἱ ἀμυνόμενοι πολέμησαν γενναῖα καὶ θυσιάστηκαν γιὰ τὴν πατρίδα: καὶ πολλοὶ τῶν Ἑλλήνων ἄνδρες γενόμενοι ἀγαθοὶ ἐμαχέσαντο καὶ ἀπέθανον πρὸ τῆς πατρίδος, ὥστε μὴ

151. Κριτόβουλος, A 42, 1-8, Reinsch, 55, 30-56, 34. Δούκας, XXXVIII 8, Grecu, 337, 15-339, 14.



ἐπιθεῖν τὰς γυναῖκας αὐτῶν καὶ τοὺς παῖδας εἰς ἀνδραποδισμόν γιγνομένας (VIII, 161, 16-18).

[ΟΠΩΣ ΔΙΑ ΣΠΟΥΓΗΣ ΕΙΧΕΝ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΟ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΕΛΕΙΝ  
ΚΑΙ ΟΠΩΣ ΤΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΕΙΛΕΝ]

Λέγεται μὲν οὖν καὶ τότε. ὡς τὸ τεῖχος ἐπεπτύκει ὑπὸ τῶν τηλεβόλων, ὁ Σκενδέρεω τοῦ Σινώπης ἄρχοντος παῖς, Ἰσμαίλης τοῦνομα, προσέφερε λόγους τοῖς Ἑλλήσι περὶ σπονδῶν, λέγων τοιάδε. «ἄνδρες Ἑλληνες, ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς ὑμῖν, ὡς ὁρᾶτε, τὰ πράγματα ἔστηκε. τί οὐ πρέσβυν πέμπετε ὡς βασιλέα περὶ εἰρήνης; ἦν γὰρ ἐμοὶ ἐθέλητε ἐπιτρέψαι, διαπράξομαι ὑμῖν σπονδὰς γενέσθαι παρὰ βασιλέως, καὶ τὴν χάριν οὖν εὖ οἶδ' ὅτι καταθήσεσθε τῷ διαπραξαμένῳ ὑμῖν. ἦν δὲ μὴ τοῦτο γένηται ὑμῖν, ἡ πόλις ἐξανδραποδιούνηται, καὶ ὑμᾶς πασσυδὶ βασιλεὺς διαφθερεῖ, καὶ γυναῖκας καὶ παῖδας ὑμῶν ἐξανδραποδιούμεθα, καὶ συμφορᾷ κατασχεθήσεσθε ἀνηκέστῳ. ἀλλὰ πέμπετε ὡς τάχιστα ἄνδρα, ὃν ἂν ἐπὶ τὰς βασιλέως θύρας ἀγαγὼν ἐγὼ διαπράξομαι ὑμῖν τὴν εἰρήνην.» ταῦτα ἔλεγε τοῖς Ἑλλήσι βουλευομένοις. ἐδόκει δὲ πεμπτέα εἶναι ἄγγελον, ὅστις ἂν πύθεται τῆς βασιλέως γνώμης περὶ σφᾶς, ἧς ἔστι, καὶ οὕτω βουλευσονται περὶ τοῦ συνοίσοντος σφίσιν, ὃ τι εἴη ἄμεινον πειρωμένοις. ἔπεμπον δὲ ἄνδρα οὐκ ἐπίσημον ὡς ἀποπειρασόμενον τῆς βασιλέως γνώμης. ἐπεὶ δ' ἀφίκετο ἐς τὰς

15 θύρας οὗτος ἡγουμένου Ἰσμαήλεω, ἐκέλευε βασιλεὺς δέκα τελεῖν αὐτῷ μυριάδας τοῦ ἑνιαυτοῦ· εἰ δὲ μὴ τοῦτο οἶοί τε ὥσι ποιεῖσθαι, οἷχεσθαι ἀπολιπόντας τὴν πόλιν, ἀποφερομένους τὰ σφέτερα αὐτῶν, ἕκαστος ὅποι ἂν βούλοιο ἀπελθεῖν ταῦτα ὡς ἀννέχθη ἐς τοὺς Ἑλληνας, ἐβουλευόντο μὲν καὶ ἐδόκει ἀμύνεσθαι ἀνακινδυνεύοντας μᾶλλον ἢ οὕτω ἀμαχητὶ ἐκλιπόντας τὴν πόλιν οἷχεσθαι

20 ἀποπλέοντας. ἐμοὶ μὲν οὖν δοκεῖ βασιλέα ταῦτα προτεῖναι ἀποπειρώμενον τῆς Ἑλλήνων γνώμης. καὶ τὰ ὀρύγματα μᾶλλον αὐτῶν ἀπρακτα γενόμενα ἐπῆρε διαπειρᾶσθαι, ὃ τι γινώσκοιεν περὶ σφῶν οἱ Ἑλληνες, εἴτε ἐχυρὰ εἴη αὐτοῖς τὰ πράγματα.

Οἱ μὲν οὖν Ἑλληνες ἐς τοσοῦτον ἐξεφέροντο, ἐς ὅσον μοι δεδήλωται· βασιλεὺς δέ, ὡς αὐτῷ τὰ ἐς τὴν προσβολὴν παρεσκεύαστο, συγκαλέσας τοὺς νεήλιδας

ἔλεγε τοιάδε. «ἄνδρες νεήλιδες καὶ ἐμοὶ παῖδες, τὰ κάλλιστα αἰεὶ, ὅποι ἂν στρατεύωμαι, ἀριστεύοντες, ἐφ' ὑμῖν ἤδη ἔστιν ἁλῶναι τήνδε τὴν πόλιν. ἴστε δὲ καὶ τότε. ὁπότε ἐπειρώμην ὑμᾶς, ἐφάσκετε ἁλώσιμον εἶναι τὴν πόλιν, εἰ μόνον τὰ τεῖχη ὑμῖν καταβάλλοιμι. περιάγων δὲ ὑμᾶς ἐπηρόμην, εἰ ἱκανῶς κατα-  
30 βέβληται ἤδη τοῦ τεύχους· καὶ ἐς ὅσον ὑμῖν ἱκανῶς ἔχειν ἔδοξε, κατεβάλλετο. νῦν δὲ ἐπειδὴ ὥρα ἔστι τὴν προσβολὴν ποιεῖσθαι, τάδε προτίθεμαι. ὑμεῖς ἀπανταχῇ δόξαν παρὰ τοῖς προγόνοις καὶ ἐμοὶ εὐκλεῖ ἀνελόμενοι συγκα-  
τεργάζεσθε τὴν βασιλείαν ἐμοί. ἴστε δὴ οὖν. ὅσαι ὑπαρχίαι ἐν τε τῇ Ἀσίᾳ καὶ ἐν τῇ Εὐρώπῃ τυγχάνουσιν ὄντα, τούτων τὴν βελτίω δώσω τῷ πρώτῳ ἀναβάντι  
35 ἐπὶ τὸ διάφραγμα. τιμῆσω δὲ τοῦτον, οἷα εἰκός, καὶ ἀμείβομαι, ἀρχὴν παρε-  
χόμενος εὐδαίμονα, καὶ ἀποδείξω μακαριζόμενον ὑπὸ τῶν τοῦ ἡμετέρου γένους ἀνθρώπων. ὃν δ' ἂν αἰσθῶμαι ἐν σκηναῖς ἀναστρεφόμενον καὶ μὴ μαχόμενον ἐς τὸ τεῖχος, οὐδ' ἂν εἰ πετόμενος κατὰ τὰ πτηνὰ ἀποδραῖν, ἱκανῶς ἔσται αὐτῷ ἀποφυγεῖν, μὴ τὰ ἔσχατα παθόντι ἀποθανεῖν. ἴτε δὴ οὖν ἐπὶ τὸν ἀγῶνα τοῦτον,  
40 κάλλιστόν τε καὶ ὀλβιώτατον· ἀνδράποδά τε γὰρ ἔσται ὑμῖν πολλοῦ ἄξια καὶ γυναῖκες καὶ παῖδες, καὶ πλοῦτος ἐν τῇ πόλει πολὺς.» ταῦτα εἰπόντι τῷ βασιλεῖ οἱ δεκαδάρχαι καὶ λοχαγοί, οἱ καὶ πρότερον, ὡς ἐπεδείκνυ τὸ τεῖχος αὐτοῖς ὁ βασιλεὺς περιάγων, εἰ ἱκανῶς ἔχει ἐσπεσεῖσθαι ἔσω ἐς τὴν πόλιν, [καὶ] ἐκέλευον καταβάλλειν, ἐς ὃ ἐδόκει αὐτοῖς ἱκανῶς ἔχειν, καὶ τότε δὴ θαρρεῖν τε αὐτὸν  
45 ἐκέλευον, ὡς ἐς τὴν πόλιν ἀμεταστρεπτὶ ἐσπεσοῦνται, ἡτοῦντο δ' αὐτὸν χάριν θέσθαι σφίσι τοὺς ἄνδρας, οὓς συνέλαβε διὰ τὸν ναύαρχον, ὅτι ἐν ὑπόπτῳ ἦσαν, ὡς ἔτρωσαν αὐτὸν ἐς τὸν ὀφθαλμόν, χαρίσαιτο αὐτοῖς. ὁ δὲ ἐπείθετο καὶ ἀπέλυσε τοὺς ἄνδρας, χαρισάμενος τοῖς νεήλυσιν.

Μετὰ δὲ ταῦτα, ὡς ἐδόκει αὐτῷ προσβαλεῖν, ἔπεμπεν ἐς τὸ στρατόπεδον  
50 περιαγγέλλων, ὡς ἔωθεν ἔσοιτο ἡ προσβολή, καὶ προηγόρευε δῶρα τῷ ἀρι-  
στεύοντι· τῷ μὴ μαχομένῳ δὲ θάνατος ἐπέκειτο ζημία. καὶ ζύχιδες δὴ ἐς τὰ στρατόπεδα περιμόντες ὑπεμύμνησκον τὴν νενομισμένην σφίσι τῇ τελευτῇ δόξαν, ὡς τοῖς τε μαχομένοις ὁ ἥρωις ἐπαγγέλλεται εὐδαιμονίαν τοῖς τετελευτηκόσι, καὶ ἄλλα, οἷα δὴ νομίζεται παρ' αὐτοῖς. οἱ μὲν οὖν Ἑλληνες ἄνδρα Ἰανυῖον ἀφικόμενον ἐς τιμωρίαν σφίσι σὺν νηὶ τε μεγίστῃ καὶ ὀπλίταις ὡς τριακοσίοις,  
55 ἐκέλευον ταύτῃ ἐσθηκότα, ἢ βασιλεὺς καὶ οἱ νεήλιδες ἐμεινον ἐπεισπεσόντες βιάζεσθαι, ὡς ἐνταῦθα σὺν τοῖς ὀπλίταις αὐτοῦ παρασκευάζοιτο ἀμύνεσθαι. καὶ αὐτὸς τε ἅμα βασιλεὺς Ἑλλήνων οὐ πολλῷ δίστατο σὺν τοῖς ἅμφ' αὐτόν, ὥστε



ἐπαμύνειν. καὶ καρδινάλιος ὁ Ἰσίδωρος Σαρματίας, οὗ πρότερον ἐμνήσθην, παρῶν τότε τοῖς Ἑλλησιν ἐτιμῶρει πολεμουμένοις· παρεγένετο γὰρ ὡς ξυνοδόν τε ποιησόμενος καὶ διαλλάζων τοὺς Ἑλληνας τῷ Ῥωμαίων ἀρχιερεῖ. ταῦτα μὲν οὖν ὀλίγῳ πρότερον αὐτῷ ἐπεποιήτο, καὶ οἱ Ἑλληνες ὁψέ γοῦν ἐς διαλλαγὴν ἀφίκοντο τοῖς Ῥωμαίοις. βασιλεὺς δέ, ὡς ἐδόκει ὥρα εἶναι προσβάλλειν ἔωθεν, (Ἄρεος δ' ἦν ἡμέρα), τὰ τε κύμβαλα ἐσημαίνετο, καὶ οἱ αὐληταὶ καὶ οἱ σάλπιγκται ἐσήμαινον, ἔωθεν προσέβαλε, καὶ ἀπανταχῇ τῆς πόλεως καθίσταντο ἐς μάχην οἱ βάρβαροι, καὶ προσβαλόντες ἐμάχοντο ἰσχυρῶς. κατὰ μὲν τὸ ἐς λιμένα τεῖχος ἡμύνοντο οἱ Ἑλληνες κράτιστα, καὶ ἐξεώσαντο τοὺς Τούρκους, καὶ πῃ κατὰ <τάς> κλίμακας ἀναβάντων κεφαλὰς ἀπηνέγκαντο κρατύνοντες τὰ τεῖχη, ἧ δ' αὐτὸς προσέβαλε βασιλεὺς, οἱ νεήλυδες ἐπεισπεσόντες ἐβιάζοντο τοὺς ὀπλίτας τῶν Ἰανυῖων. καὶ ὁ Λόγγος αὐτὸς τιτρώσκεται τηλεβολίσκῳ ἐς τὴν χεῖρα, καὶ τινες ἄλλοι τῶν ὀπλιτῶν ἐπετιτρώσκοντο, καὶ ἐκλιπόντες τὴν χώραν, ἧ ἐστήκεσαν, αὐτίκα βιαζόμενοι εἰσέπιπτον, καὶ τοὺς τε ὀπλίτας τῶν Ἰανυῖων ἐτρέψαντο καὶ ἐπικείμενοι ἐφόνευν. ὁ μὲν οὖν Λόγγος ἀπεχώρει. εἶποντο αὐτῷ οἱ ὀπλίται, ἐπιόντων σφίσι τῶν νεηλύδων. καὶ ὁ βασιλεὺς Ἑλλήνων ὡς ᾗσθητο ἐκλιπόντας τὴν χώραν αὐτοὺς καὶ ἐνδιδόντας, ἀνέδραμε μὲν αὐτίκα καὶ ἤρετο τὸν Λόγγον, εἴ ποί πορεύοιτο· τοῦ δ' αὖ φασμένου, ὡς ταύτῃ θεὸς ὑψηγεῖται τοῖς Τούρκοις, αὐτὸς οὖν ὁ βασιλεὺς πρὸς Καντακουζηνὸν καὶ τινας ὀλίγους ἀμφ' αὐτὸν ὄντας τραπόμενος ἔλεγεν «ἴωμεν, ἄνδρες, ἐπὶ τοὺς βαρβάρους τούσδε.» αὐτὸς τε ὁ Καντακουζηνὸς ἀνὴρ γενόμενος ἀγαθὸς ἐτελεύτησε. καὶ αὐτὸς ἐτράπετο, καὶ ἐπιόντες καὶ διώκοντες ἔτρωσαν βασιλέα Κωνσταντῖνον ἐς τὸν ὦμον, καὶ ἐτελεύτησεν. οἱ δὲ ἄλλοι Ἑλλήνων, ὡς εἶδον τοὺς νεηλύδας ἐπὶ τὸ μέγα τεῖχος δραμόντας καὶ ἄνωθεν βάλλοντας τοξεύμασί τε καὶ λίθοις, καὶ τοὺς ἀμφὶ τὸν Λόγγον φεύγοντας, ἐπικειμένων τῶν νεηλύδων ἐτράποντο ἐς φυγὴν, ἐκτός τις ἕκαστος προκαταβαίνειν βουλόμενος, ὥστε σώζεσθαι. ὡς δὲ ἐς τὴν πύλην ἀφίκοντο τὴν τοῦ Ῥωμανοῦ καλουμένην, κατασχεθέντες ὑπ' ἀλλήλων αὐτοῦ ταύτῃ ἔκειντο, καὶ ἐπιόντες αὐθις ἐπιπτον ἐς αὐτούς, καὶ οὕτως ἐπαναβαίνοντας σπουδῇ ἐπείγομένους διαβαίνειν, σωρὸν μέγιστον ζῶντες κατὰ τὴν πύλην ἐπεποιήντο, ὥστε μηδενὶ βάσιμα εἶναι ἐντεῦθεν. καὶ οὗτοι μὲν οὕτως, ὡς πλεῖστοι ἐν οὐδενὶ λόγῳ ἀπώλοντο, ἐπειγόμενοι φθῆναι ἐς ἀλλήλους, ἐπιπτον ἐς ἐκεῖνο τὸ θέαμα, καὶ τὰς πύλας κεκλειῖσθαι σώμασι περιόντων ἐπὶ τῶν Ἑλλήνων. οἱ δὲ νεηλύδες ὑπερβάντες τὸ μέγα τεῖχος (κατέρριπτο γὰρ τοι καὶ

αὐτοῦ μέγα μέρος ὑπὸ τοῦ τηλεβόλου) εἰσεχέοντο ταύτῃ ἐς τὴν πόλιν καὶ διήρπαζον τὴν πόλιν, τραπόμενοι, ὅποι ἐκάστῳ προχωροίη.

Οἱ δὲ Ἑλληνες πρῶτον μὲν, ὡς ἡ φήμη διέδραμεν, ὡς ἔαλω ἡ πόλις, οἱ μὲν 95 φυγῇ ὥρμηντο ἐπὶ τὸν λιμένα ἐς τὰς ναῦς τῶν Οὐνετιῶν καὶ Ἰανυῖων, καὶ πολλοὶ ἐς τὰ πλοιάρια ἐσβάλλοντες σπουδῇ καὶ ἀκόσμως ἀπώλοντο καταδυομένων τῶν πλοιαρίων. καὶ ἐγίγνετο, οἷα δὴ γίγνεσθαι εἰώθει ἐν τοῖς τοιοῦτοις θορύβοις, ἀτάκτως χωρούντων ἐκάστων ἐς τὸ διασώζεσθαι ἐν οὐδενὶ κόσμῳ καὶ οὗτοι μὲν ἔφθησαν ἀποφυγόντες τοὺς Τούρκους· οἱ δὲ πυλωροὶ τῆς πόλεως ἀγνωμοσύνη 100 κακοδαίμονι χρησάμενοι, ὡς ἐύρων τοὺς Ἑλληνας ἐπὶ τὰς ναῦς τραπομένους, φυγῇ ὥρμημένους σώζεσθαι ἐς τὰς ναῦς, οἰόμενοι ὡς εἰ ἐπικλείσαιεν [ἐς] τὰς θύρας, ἀναγκασθεῖεν οἱ Ἑλληνες ἐπιστραφέντες ἀμύνεσθαι, καὶ κατὰ τινα χρησμὸν ἁδόμενον ἐν τῇ πόλει, ὡς τῶν πολεμίων ἄχρι τοῦ Ταύρου χώρου τῆς πόλεως ἐπιγενομένων καὶ ἐπικειμένων τοὺς ἐν τῇ πόλει συστραφέντας ἀνάγκη 105 ἀμυνομένους ἐκβαλεῖν τοὺς πολεμίους καὶ αὐτοὺς ἴσχειν τὴν πόλιν, ἐν ταύτῃ, οἶμαι, τιθέμενοι τῇ δόξῃ τὰς κλεῖς ἄνω ἀπὸ τοῦ τεύχους ἔξω ἀπέρριψαν. οἱ δὲ ἄνδρες τε καὶ γυναῖκες, πλῆθος πολὺ γενόμενοι ἐνταῦθα ἐπιρρεόντων αἰεὶ συχνῶν, ἐτράποντο ἐπὶ τοῦ μεγίστου νεῷ τῆς πόλεως, τῆς ἁγίας Σοφίας καλουμένης, καὶ ἐνταῦθα συνελέγοντο ἄνδρες τε καὶ γυναῖκες καὶ παῖδες. οὐ 110 πολλῷ μὲντοι ὕστερον ἔαλωσαν ὑπὸ τῶν Τούρκων ἀμαχητί, καὶ ἀνδρῶν οὐκ ὀλίγοι ἐντὸς τοῦ νεῷ διεφθάρησαν ὑπὸ Τούρκων. ἄλλοι δ' αὖ τῶν Ἑλλήνων ἄλλῃ τῆς πόλεως τραπόμενοι ἐν ἀπορίᾳ τε εἶχοντο, καὶ οὐ πολλῷ ὕστερον οἱ μὲν ἀπώλοντο, οἱ δὲ καὶ ἠλίσκοντο. καὶ πολλοὶ τῶν Ἑλλήνων ἄνδρες γενόμενοι ἀγαθοὶ ἐμαχέσαντο καὶ ἀπέθανον πρὸ τῆς πατρίδος, ὥστε μὴ ἐπιδεῖν τὰς 115 γυναῖκας αὐτῶν καὶ τοὺς παῖδας εἰς ἀνδραποδισμόν γιγνομένας.

[Λαόνικος Χαλκοκονδύλης, Ἀποδείξεις Ἱστοριῶν, ἔκδ. Ε. Darkó, VIII, 155,24-161,18]

## Σχόλια

2-3. προσέφερε λόγους τοῖς Ἑλλήσι περὶ σπονδῶν: Ὁ Χαλκοκονδύλης χρονολογεῖ



τὴν εἰρηνευτικὴ πρόταση πρὸς τὴν ἑλληνικὴ πλευρὰ μετὰ τὸν βομβαρδισμό τοῦ τείχους, τὶς παραμονὲς δηλαδὴ τῆς μεγάλης ἐφόδου, ὅπως, ἄλλωστε, καὶ ὁ Δούκας (XXXIX, 1, 349, 23-351, 13), ἐνῶ ὁ Κριτόβουλος τοποθετεῖ τὸ γεγονός στὴν ἀρχὴ τῶν ἐπιχειρήσεων, μετὰ τὴν ἀφίξη τοῦ Ἰουστινιάνη καὶ πρὶν ἀπὸ τὴν παράταξη τοῦ τουρκικοῦ στρατεύματος μπροστὰ ἀπὸ τὰ τεῖχη τῆς πρωτεύουσας (A 26, 1-2, 41, 27-37). Γιὰ τὸν γιὸ τοῦ ἐμίρη τῆς Σινώπης Ἰσμαήλ, βλ. Moravcsik, II, 142.

25-26. συγκαλέσας τοὺς νεήλυδας ἔλεγε τοιάδε: Ὁ Κριτόβουλος παραθέτει ἐκτενῶς τὴν δημηγορίαν τοῦ Μωάμεθ Β', προτρέπουσα πάντας εἰς τὸ καλῶς ἀγωνισασθαι καὶ ἅμα παραίνεσιν ἔχουσα (A 48-51, 60-65).

45-46. ἤτοῦντο — ναύαρχον: Ὑπονοεῖται ὁ βουλγαρικῆς καταγωγῆς ναύαρχος τοῦ τουρκικοῦ στόλου Παλτόγλης (Moravcsik, II, 244), ὁ ὁποῖος χτυπήθηκε κατὰ τὴν ναυμαχία στὸ μάτι (Κριτόβουλος, A 41, 3, 55, 11-18) ἢ κατ' ἄλλην ἐκδοχὴ ἀπὸ κάποιον γενίτσαρο μετὰ ἀπὸ τὴν τιμωρία ποῦ ὑπέστη ἀπὸ τὸν σουλτάνο (Δούκας, XXXVIII, 7, 337, 11-13). Ὁ Χαλκοκονδύλης ἀκολουθεῖ προφανῶς τὴν ἐκδοχὴ τοῦ Κριτόβουλου.

51. ζύχιδες: Ἀπὸ τὸ ἀραβικὸ *zahid*, εὐσεβής, μοναχός (Moravcsik, II, 132).

54. ἄνδρα Ἰαννίον: Ὑπονοεῖται ὁ γενοιάτης (Ἰαννὴ κατὰ τὸν ἱστορικὸ εἶναι ἡ Γένουα, πύλη οὕσα τῆς Γαλατίας, II, 80, 19) Ἰουστινιάνης ἢ Ἰουστινιανός, Ἰωάννης Λόγγος, ὁ ὁποῖος ἔφθασε μὲ δύο καράβια καὶ τριακοσίους στρατιῶτες ἕνα περίπου μῆνα πρὶν ἀπὸ τὴν ἄλωση (PLP 8227). Τὸν ἐρχομὸ τοῦ Ἰουστινιάνη μὲ δύο καράβια ἀναφέρει καὶ ὁ Δούκας, δὶχως ὅμως νὰ καθορίζει τὸν ἀριθμὸ τῶν στρατιωτῶν του (XXXVIII, 2, 331, 1-3), ἐνῶ ὁ Κριτόβουλος γράφει ὅτι μετέφερε τετρακοσίους κατάφρακτους ἄνδρες (A 25, 40, 21-22).

59. Ἰσίδωρος Σαρματίας: Πρόκειται γιὰ τὸν φιλενωτικὸ μητροπολίτη Κιέβου Ἰσίδωρο καὶ μετὰ τὴν ἄλωση τιτουλάριο πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως. Τὸ 1452 στάλθηκε μὲ στρατιωτικὴ βοήθεια ἀπὸ τὸν πάπα καὶ στὶς 12 Δεκεμβρίου τοῦ ἰδίου ἔτους κατὰ τὴν ἑορτὴ τοῦ ἁγίου Σπυρίδωνος ἐπικύρωσε παρουσία τοῦ αὐτοκράτορος τὴν ἔνωση τῶν ἐκκλησιῶν στὴν Ἀγία Σοφία, ὅπου τέλεσε καὶ τὴν θείαν λειτουργία (PLP 8300. J. Gill, *Personalities of the Council of Florence*, Ὁξφόρδη 1964, 65-78).

70. τιτρώσκειται τηλεβολίσκω ἐς τὴν χεῖρα: Ὁ Κριτόβουλος γράφει ὅτι ὁ Ἰουστινιάνης πληγώθηκε ἀπὸ βέλος στὸ στέρνο (A 58, 3), ὁ Δούκας ἀπὸ σφαῖρα στὸ χέρι πίσω ἀπὸ τὸν βραχίονα (XXXIX 10, 357, 9-10) καὶ ὁ Ψευδο-Σφραντζῆς ἀπὸ βέλος τόξου στὸ σκέλος τοῦ δεξιοῦ του ποδιοῦ (426, 10). Ἡ βιαστικὴ ἀποχώρησή του ἀπὸ τὸ πεδίο τῆς μάχης μαζὶ μὲ τοὺς στρατιῶτες του προκάλεσε τὸν πανικὸ καὶ τὴν ἄτακτη φυγὴ τῶν ὑπόλοιπων μαχητῶν μὲ ἀποτέλεσμα τὸ τεῖχος σ' ἐκεῖνο τὸ σημεῖο νὰ μείνει ἀποδυναμωμένο, γεγονός ποῦ ἀντιλήφθηκε ὁ σουλτάνος, δίνοντας τὸ σύνθημα τῆς ἐφόδου: «ἔχομεν», εἶπεν, «ὦ φίλοι, τὴν πόλιν, ἔχομεν ἤδη. Φεύγουσιν οἱ ἄνδρες ἡμᾶς. οὐκέτι παραμένειν ἀνέχονται. Γυμνὸν τῶν προμαχομένων τὸ τεῖχος [...]» (Κριτόβουλος, A 60, 70, 8-9). Ὁ Δούκας ἀπηχεῖ μία φίλα προσκείμενη στὸν Ἰουστινιάνη πηγὴ, σημειώνει μάλιστα ὅτι σκόπευε νὰ γυρίσει μόλις περιποιοῦσαν τὴν πληγὴν του (XXXIX 10, 357, 13-14). Σὲ ἄλλο σημεῖο ἀφήνει νὰ ἐννοηθεῖ ὅτι οἱ στρατιῶτες του εἶχαν μείνει πίσω καὶ ἔφυγαν μόνον ὅταν οἱ Τοῦρκοι πέρασαν τὸ τεῖχος: *τινὲς τῶν αὐτοῦ φεύγοντες, ἔδραμον λέγοντες, πῶς οἱ Τοῦρκοι εἰσίασιν ἐν τῇ πόλει καὶ ὁ βασιλεὺς ἐσφάγη* (XXXIX, 28, 371, 27-28). Ὁ Ψευδο-Σφραντζῆς ἀντίθετα γράφει ὅτι ὅταν πληγώθηκε ἔχασε τὴν ψυχραιμίαν του, δὲν εἶπε τίποτε σὲ κανέναν οὔτε ἄφησε στὴν θέσιν του ἀντικαταστάτῃ γιὰ νὰ μὴ δημιουργηθεῖ σύγχυση. Προσθέτει ἀκόμη ὅτι πέρασε στὸν Γαλατᾶ, ὅπου πέθανε *αἰσχυρῶς ἐκ τῆς πικρίας καὶ περιφρονήσεως* (426, 23-24), ἂν καὶ εἶναι γνωστὸ ὅτι πέθανε στὴν Χίο ἀπὸ τὸ τραῦμα του.

77. πρὸς Καντακουζηνόν: Ὑπονοεῖται ὁ μέγας δομέστικος Ἀνδρόνικος Παλαιολόγος Καντακουζηνός (PLP 10957).

80. ἔτρωσαν βασιλέα Κωνσταντῖνον ἐς τὸν ὦμον, καὶ ἐτελεύτησεν: Γιὰ τὶς τελευταῖες στιγμὲς τῆς ζωῆς τοῦ Κωνσταντίνου Παλαιολόγου δὲν ἔχουμε ξεκάθαρη εἰκόνα. Ὁ Δούκας γράφει ὅτι χτυπήθηκε ἀπὸ ἕναν ἀντίπαλο στὸ πρόσωπο καὶ ἀπὸ κάποιον δεύτερο θανάσιμα ἀπὸ πίσω, ἀλλὰ δὲν γινώριζαν ὅτι ἦταν ὁ βασιλεὺς, ἀλλ' ὡς κοινὸν στρατιώτην θανατώσαντες ἀφῆκαν (XXXIX 13, 361, 3-7). Ἀργότερα δύο νέοι ἀνήγγειλαν στὸν σουλτάνο ὅτι ἐκεῖνοι σκότωσαν τὸν βασιλέα καὶ πρὸς ἀπόδειξιν τοῦ ἔφεραν τὴν κεφαλὴν του. Τότε ἀναγνωρίστηκε ἀπὸ τὸν Λουκᾶ Νοταρᾶ καὶ στὴν συνέχεια τὴν κάρφωσαν στὸν κίονα τοῦ Αὐγουσταίου (Δούκας, XL 3, 377, 11-20).

84-85. τὴν πύλιν — Ρωμανοῦ: Γιὰ τὴν τοποθεσίαν τῆς πύλης, ἡ ὁποία σήμερὰ εἶναι



γνωστή και ως Topkapi, πλησίον της περιοχής του Πέμπτου, βλ. Janin, *Constantinople byzantine*, 420-421.

**102-103.** κατά τινα χρησμόν ἀδόμενον: Ὁ Δούκας ἀποδίδει σὲ ψευδομάντις τὶς διάφορες προφητεῖες καὶ τοὺς χρησμοὺς γιὰ τὴν ἐπικείμενη πτῶση, τὴν ἔφοδο τῶν Τούρκων ἕως τὸν Κίονα τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου (ἄχρι τοῦ Ταύρου χώρου τῆς πόλεως στὸν Χαλκοκονδύλη) καὶ ἀμέσως μετὰ τὴν θαυματουργή σωτηρία ἀπὸ ἄγγελου ἐμφανιζόμενο ἐξ οὐρανοῦ, ὁ ὁποῖος θὰ ἔδινε στὸν βασιλέα τὴν ρομφαία του λέγοντας, λαβέ τὴν ρομφαίαν ταύτην καὶ ἐκδίκησον τὸν λαὸν Κυρίου (Δούκας, XXXIX, 18, 365, 24-25).

**103.** τοῦ Ταύρου χώρου: Δυτικὰ τοῦ Φόρου τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου, ὅπου εἶχε στηθεῖ ἡ στήλη τοῦ Θεοδοσίου Α' τὸ 396 καὶ ἀργότερα τὸ ἄγαλμα τοῦ Ἀναστασίου (Janin, *Constantinople byzantine*, 84-85).

## Η ΥΠΟΤΙΘΕΜΕΝΗ ΠΡΟΔΟΣΙΑ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΜΟΙΡΟΥΤΖΗ

Ὁ ρόλος τοῦ πρωτοβεστιάριου Γεωργίου Ἀμοιρούτζη στὶς διαπραγματεύσεις γιὰ τὴν ὑπὸ ὄρους παράδοση τῆς Τραπεζούντας στὸν Μωάμεθ Β' ἕως καὶ σήμερα παραμένει σκοτεινός. Στὴν παλαιότερη βιβλιογραφία χαρακτηρίζεται ὡς πρόδοτης γιὰ δύο κυρίως λόγους: (α) ἔπεισε τὸν δειλοκάρδιο Δαβὶδ Κομνηνὸ νὰ παραδώσει τὴν πόλη στὸν σουλτάνο, προβάλλοντας τὸ ἐπιχείρημα ὅτι μὲ αὐτὸν τὸν τρόπο ἡ πόλη δὲν θὰ ὑποστῇ τὶς καταστροφικὲς συνέπειες τῆς ἄλωσης, φόβους, λεηλασίες καὶ ὑποδούλωση (β) εὐθύνεται γιὰ τὴν σφαγὴ τοῦ Δαβὶδ Κομνηνοῦ καὶ τῶν γιῶν του, διότι παρέδωσε στὸν Μωάμεθ Β' μία ἐπιστολὴ πρὸς τὸν τραπεζούντιο ἡγεμόνα, ἡ ὁποία τὸν καθιστοῦσε ὑποπτο συνωμοσίας. Ὁ προδοτικὸς τοῦ ρόλος ἀποδεικνύεται, ἐξάλλου, καὶ ἀπὸ τὸ γεγονός ὅτι ὁ ἴδιος σταδιοδρόμησε στὸ σεράι, ἐνῶ ἄλλοι συμπατριῶτες του χάθηκαν εὐθὺς ἐξαρχῆς. Οἱ ἐπικριτὲς του, ἀναφορικὰ μὲ τὴν παράδοση τῆς πόλης, ἐπισημαίνουν τὶς ἀδυναμίες τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ, ἰδίως πυροβόλων ὅπλων καὶ ἵππικοῦ, ἀλλὰ καὶ τὶς καιρικὲς συνθήκες πού δὲν θὰ εὐνοοῦσαν μία μακρόχρονη πολιορκία ἢ τὸν θαλάσσιο ἀποκλεισμό τοὺς χειμερινούς μῆνες. Ἡ Τραπεζούντα, μὲ ἄλλους λόγους, θὰ μπορούσε νὰ ὑπομείνει τὴν πολιορκία καὶ νὰ μὴν παραδοθεῖ. Ἄλλωστε, ἀρκετὲς πόλεις δὲν ὑπέκυψαν στὸν σουλτάνο κατὰ τὴν πορεία του πρὸς τὸ κράτος τῶν Μεγάλων Κομνηνῶν.<sup>152</sup>

152. W. Miller, *Trebizond. The last Greek Empire of the Byzantine Era*, Λονδίνο 1926, 103-105. Μητροπολίτου Τραπεζοῦντος Χρυσάνθου [Φιλιππίδου], *Ἡ Ἐκκλησία Τραπεζοῦντος*, Ἀθήνα 1936 (= *Ἀρχεῖον Πόντου* 4-5 (1936) 318-321). F. Babinger, *Mehmed the Conqueror and his Time*, Princeton 1978, 195-196.



Εἶναι ἀνώφελο νὰ συζητήσουμε τὶς προοπτικὲς μιᾶς περαιτέρω ἀντίστασης, δεδομένου ὅτι ἡ πόλη εἶχε ἤδη ὑποστῇ τὶς συνέπειες τοῦ θαλάσσιου ἀποκλεισμοῦ ἐπὶ ἓνα σχεδὸν μῆνα ἢ καὶ περισσότερο. Ὅσον ἀφορᾷ δὲ τὶς στρατιωτικὲς προετοιμασίαις τοῦ σουλτάνου, ὁ Κριτόβουλος δίνει τὴν ἐντύπωση μιᾶς καλοσχεδιασμένης ἐπιχείρησης, ἀπὸ τὴν ὁποία δὲν ἔλειπαν οἱ πολιορκητικὲς μηχανὲς οὔτε τὰ πυροβόλα ὅπλα. Ὁ τουρκικὸς στόλος ξεπερνοῦσε τὰ τριακόσια πλοῖα, τὸ δὲ ἱππικὸ του ἔφτανε τὶς ἐξήντα χιλιάδες καὶ τὸ πεζικὸ του τὶς ὀγδόντα (Δ 2, Reinsch, 153-154). Εὐθύς ἐξαρχῆς, θὰ πρέπει νὰ ἐπισημανθεῖ ὅτι ὁ Κριτόβουλος δὲν ἀναφέρει τὸν μεσολαβητικὸ ρόλο τοῦ Ἀμοιρούτζη κατὰ τὴν παράδοση τῆς πόλης, ἂν καὶ σὲ ἄλλο σημεῖο τῆς Ἱστορίας του τοῦ πλέκει τὸ ἐγκώμιο (Δ 9, 165-166). Ὅσο δὲ γιὰ τὶς εἰρηνευτικὲς προτάσεις πού ἔκανε ὁ Μαχμούτ πασὰς στὸν Δαβὶδ Κομνηνὸν, ὁ ἴδιος ἱστορικὸς ἀναφέρει τὸν ἑλληνα διαμεσολαβητὴ Θωμᾶ Καταβοληνό, τὴν διπλωματικὴ δραστηριότητα τοῦ ὁποίου μνημονεύει καὶ ἄλλοι, καὶ ὄχι τὸν Ἀμοιρούτζη (Δ 7, 162, 23, 163, 13. Γ 20, 143, 17-18).

Τὴν πτώση τῆς Τραπεζούντας ἐξιστοροῦν ἐντελῶς συνοπτικὰ ὁ Δούκας (XLV 19, Grecu, 429, 24-431, 9) καὶ διεξοδικότερα ὁ Κριτόβουλος (Δ 7-8, 162-165) καὶ ὁ Χαλκοκονδύλης (IX, Darkó, 246, 19-248, 23). Ὁ τελευταῖος δίνει καὶ τὶς πιὸ ἐνδιαφέρουσες λεπτομέρειες τόσο γιὰ τὴν πτώση τῆς πόλης ὅσο καὶ γιὰ τὶς τύχες τῆς οἰκογένειας τοῦ Δαβὶδ Κομνηνοῦ (IX, 248, 24-249, 31), ζητήματα πού ἀπέφυγε νὰ θίξει ὁ ἱστορικὸς τοῦ σουλτάνου γιὰ εὐνόητους μᾶλλον λόγους. Ἡ ἐξιστόρηση τοῦ Χαλκοκονδύλη, ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, ἀντιμετωπίζεται μὲ ἐπιφυλάξεις ὡς πρὸς τὴν ἀξιοπιστίαν της, διότι θεωρεῖται μεταγενέστερη προσθήκη στὸ κείμενο.<sup>153</sup> Συγκεκριμένα, σὲ ἓνα παρασελίδιο σημείωμα τοῦ ἀρχαιότερου κώδικα τῆς Ἱστορίας τοῦ Χαλκοκονδύλη (*Paris. gr.* 1780), τὸ ὁποῖο χρονολογεῖται στὴν δεκαετία τοῦ 1460 ἢ στὰ μέσα τῆς ἐπομένης, ὁ γραφέας ἔχει ἐπισημάνει τὴν προσθήκη μὲ τὴν χαρακτηριστικὴ φράση οὐ Λαονίκου τάδε μέχρι ὧδε, δίχως ὅμως νὰ καθορίζει τὴν ἀρχὴ ἢ τὸ τέλος τῆς ξένης παρεμβολῆς (IX, 249, 4 Darkó, κριτικὸ ὑπόμνημα). Τελευταῖα ὑποστηρίχθηκε ὅτι τὸ ἐν λόγω ἀπόσπασμα εἶναι αὐθεντικὸ, τουλάχιστον κατὰ τὸ μεγαλύτερο

153. Ν. Β. Τωμαδάκης, «Ἐτούρκευσεν ὁ Γεώργιος Ἀμιρούτζης;», *ΕΕΒΣ* 18 (1948) 99-143. Ο. Λαμψίδης, «Πῶς ἠλώθη ἡ Τραπεζοῦς;», *Ἀρχεῖον Πόντου* 17 (1952) 15-54.

μέρος του, καὶ εἰδικότερα τὸ κομμάτι πού περιλαμβάνει τὴν κατάληψη τῆς πόλης καὶ τὴν κατάλυση τοῦ τραπεζουντιακοῦ κράτους. Ἐμβόλιμη θεωρεῖται, ὥστόσο, ἡ συνέχεια τῆς ἀφήγησης, πού διαλαμβάνει τὸ τραγικὸ τέλος τῆς οἰκογένειας τοῦ Δαβὶδ Κομνηνοῦ, καί, φυσικά, τὴν ἀνάμειξη σ' αὐτὴν τὴν τραγικὴ ὑπόθεση τοῦ πρωτοβεστιάριου Γεωργίου Ἀμοιρούτζη. Στὴν προκειμένη, ὅμως, περίπτωση—καὶ ἐδῶ ἐγκτεται τὸ ἐνδιαφέρον πού ἀποκτᾷ ἡ περίπτωση Ἀμοιρούτζη—ὑποστηρίχθηκε ὅτι τὴν προσθήκη στὸ κείμενο τὴν ἔκανε ὁ ἴδιος ὁ πρωτοβεστιάριος ἢ ἐνδεχομένως κάποιος ἀπὸ τὸν κύκλο του προκειμένου νὰ διαλύσει τὴν ὑποψία πού τὸν βάρυνε, δηλαδὴ ὅτι εὐθυνόταν γιὰ τὴν θανάτωση τοῦ Δαβὶδ Κομνηνοῦ καὶ τῶν γιῶν του.<sup>154</sup> Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, τὰ δύο ὑποτιθέμενα παρέμβλητα μέρη, (α) IX, 246, 19-248, 23: ἡ πτώση τῆς Τραπεζούντας καὶ (β) IX, 248, 24-249, 31: τὸ τέλος τῶν Κομνηνῶν, χρονολογοῦνται βάσει τῶν κωδικολογικῶν στοιχείων τοῦ *Paris. gr.* 1780 λίγο μετὰ τὴν δλοκλήρωση τοῦ ἔργου τοῦ Χαλκοκονδύλη. Ἀλλὰ πέρα ἀπὸ τὴν πατρότητα τῶν δύο ἀποσπασμάτων, ἂν πρέπει νὰ ἀποδοθοῦν ὁλόκληρα ἢ μερικῶς στὴν γραφίδα τοῦ Χαλκοκονδύλη ἢ τοῦ Ἀμοιρούτζη ἢ ἀκόμη ἐνὸς γραφέως κωδίκων, ὅπως τοῦ Δημητρίου Ἀγγέλου, πού προτείνει ὁ τελευταῖος μελετητὴς τοῦ θέματος Α. Καλδέλλης, προέχει νὰ ἐξετάσουμε τὴν αὐθεντικότητα τῶν εἰδήσεων πού μᾶς παραδίδουν.

Κατὰ τὸν Κριτόβουλο, οἱ λόγοι τῆς ἐκστρατείας τοῦ Μωάμεθ Β' ἐναντίον τῆς Σινώπης καὶ τῆς Τραπεζούντας ἦταν ἡ ἐπιβολὴ τῆς τάξεως ἀνάμεσα στίς ἐτερόκλητες ἡγεμονίες τοῦ Πόντου, πού ὄχι μόνον δὲν κατέβαλλαν τὸν φόρο ὑποτελείας πού ὀφείλαν στὸν σουλτάνο, ἀλλὰ παρέβαιναν καὶ τὶς συνθήκες εἰρήνης πού εἶχαν ὑπογράψει (Δ 1, 153, 17-27). Οἱ λόγοι αὗτοι ἐπαναλαμβάνονται ἀπὸ τὸν Κριτόβουλο σχεδὸν παγίως πρὶν ἀπὸ κάθε μεγάλη ἐκστρατεία σὲ μία προσπάθεια νὰ δικαιολογήσει τὸν τουρκικὸ ἐπεκτατισμὸ, ἐπομένως δὲν ἔχουν ἰδιαίτερη ἀξία. Μὲ τὴν ὑποδούλωση τῆς Σινώπης καὶ τῆς Τραπεζούντας, τῶν δύο σημαντικότερων ἐμπορικῶν κέντρων τοῦ Πόντου, ὁ σουλτάνος θὰ

154. Βλ. Α. Kaldellis, «The Interpolations in the *Histories* of Laonikos Chalkokondyles», *GRBS* 52 (2012) 259-283. V. Grecu, «Zu den Interpolationen im Geschichtswerke des Laonikos Chalkokondyles», *Bulletin de la section historique de l'Academie Roumaine* 27 (1946) 92-94.



κυριαρχούσε πλέον και στην Μαύρη Θάλασσα. Αυτὸς ἦταν, ἄλλωστε, καὶ ὁ ἀπώτερος σκοπὸς του. Ἡ ἐξιστόρηση τοῦ Κριτόβουλου, ὁ ὁποῖος παρακολουθοῦσε τὰ γεγονότα ἀπὸ τὴν τουρκικὴ πλευρά, δὲν διαφοροποιεῖται σημαντικὰ ἀπὸ τὴν ἀντίστοιχη τοῦ θεωρούμενου ὡς ἐμβόλιμου χωρίου στὸν Χαλκοκονδύλη. Τὸ ἀξιοσημείωτο πάντως στὴν ἐξιστόρηση τοῦ Κριτόβουλου εἶναι ἡ ἀποσιώπηση τοῦ ὀνόματος τοῦ τελευταίου αὐτοκράτορα Δαβίδ Κομνηνοῦ, τὸν ὁποῖο ἀποκαλεῖ ἀπλῶς βασιλέα. Ἀσφαλῶς καὶ γνώριζε τὰ πάντα γι' αὐτόν, ἄλλωστε ἀναφέρεται στὴν ἐγκατάστασή του στὴν περιοχὴ τοῦ Στρυμόνα καὶ στὴν ἐτήσια ἐπιχορήγηση ποὺ τοῦ εἶχε δοθεῖ (Δ 9, 165, 14-20). Μαζί με τὸ ὄνομά του ἀποσιώπησε γιὰ εὐνόητους λόγους καὶ τὸ τραγικὸ του τέλος. Ὅπως καὶ νὰ ἔχει τὸ ζήτημα, καὶ οἱ δύο ἱστορικοὶ ἀναφέρονται:

(α) στὶς πολεμικὲς προετοιμασίαις τοῦ Μωάμεθ Β' (Κριτ. Δ 1, 152, 1-15, 155, 3-6 Χαλκ. IX, 239, 6-16 )

(β) στὴν παράδοση τῆς Σινώπης (Κριτ. Δ 2-7, 153, 30-156, 22 Χαλκ. IX, 239, 16-241, 23)

(γ) στὴν σύναψη εἰρήνης με τὸν ἡγεμόνα τῶν Τουρκομάνων Οὐζοὺν Χασάν (Κριτ. Δ 6, 161, 9-162, 2 Χαλκ. IX, 244, 11-246, 18)

(δ) στὴν πολιορκία τῆς Τραπεζούντας, στὶς εἰρηνευτικὲς προτάσεις τοῦ Μαχμούτ πασᾶ πρὸς τὸν Δαβίδ Κομνηνὸ καὶ ἀκολούθως στὴν παράδοση τῆς πόλης (Κριτ. Δ 7-8, 162, 3-165, 3 Χαλκ. IX, 246, 19-248, 23).

Ἀπὸ τὴν ἐξιστόρηση τῆς θεωρούμενης παρεμβολῆς στὴν Ἱστορία τοῦ Χαλκοκονδύλη, ὥστόσο, σχηματίζουμε μία πιὸ ὁλοκληρωμένη εἰκόνα τῶν περιστάσεων ποὺ ὀδήγησαν στὴν κατὰληψη τῆς πόλης. Οἱ πληροφορίες τοῦ συγγραφέα σίγουρα προῆλθαν ἀπὸ ἑλληνικὴ πηγὴ, καὶ ἐπομένως δὲν ἀπηχοῦν τὴν προπαγάνδα ποὺ χαρακτηρίζει τὸ κείμενο τοῦ Κριτόβουλου. Ὁ συγγραφέας παρακολουθεῖ τὶς τύχες τῶν κατοίκων ποὺ ἔμειναν πίσω, ὅπως καὶ τὶς τύχες τῶν αἰχμαλώτων ποὺ μεταφέρθηκαν στὴν Κωνσταντινούπολη. Ἡ ἐξιστόρηση τῆς παρεμβολῆς ὁλοκληρώνεται με τὸ τραγικὸ τέλος τῆς οἰκογένειας τοῦ Δαβίδ Κομνηνοῦ, ἐξαιτίας τῶν ἐπιστολῶν ποὺ παρέδωσε ὁ πρωτοβεστιάριος στὸν σουλτάνο. Ἐπρόκειτο γιὰ τὰ γράμματα ποὺ ἔστειλε στὸν Δαβίδ Κομνηνὸ ἡ ἀνιψιά του Θεοδώρα, ἡ σύζυγος τοῦ Οὐζοὺν Χασάν, ἡγεμόνα τῶν Ἀσπροπροβατάδων (Kara-koyunlu) καὶ ἀνταγωνιστῇ τοῦ Μωάμεθ Β'. Συνεπῶς τὰ δύο ὑποτιθέμενα παρέμβλητα

μέρη [(α) IX, 246, 19-248, 23: ἡ πτώση τῆς Τραπεζούντας καὶ (β) IX, 248, 24-249, 31: τὸ τέλος τῶν Κομνηνῶν] ἀπαρτίζουν ἓνα ἐνιαῖο σύνολο καὶ φυσικὰ προϋποθέτουν ἓναν συγγραφέα. Στὴν προκειμένη περίπτωση, οἱ ἀναφορὲς τοῦ ἑνατου βιβλίου τῆς Ἱστορίας τοῦ Χαλκοκονδύλη στὴν τραπεζουντιακὴ ἱστορία (ἐξέγερση Ἰωάννη Δ' Κομνηνοῦ καὶ ἐπίθεση τοῦ Τζινεῆτ κατὰ τῆς Τραπεζούντας, IX 219, 12-222, 21), μαζί με κάποιες παρεκβάσεις γιὰ τὸν χριστιανισμό τῆς Ἰβηρίας (IX 223, 5-224, 14), συγχροτοῦν ἓναν φάκελο, τὸ ὑλικὸ τοῦ ὁποῖου προφανῶς ἐνσωματώθηκε στὴν διήγηση ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν Χαλκοκονδύλη δίχως νὰ ἔχει ὑποστῇ μία τελικὴ ἐπεξεργασία. Διότι ἂν θεωρήσουμε αὐτὸ τὸ ὑλικὸ ὁλότελα ξένο πρὸς τὴν συγγραφὴ του, δηλαδὴ σὰν μία ξένη προσθήκη, τότε θὰ πρέπει νὰ δεχθοῦμε ὅτι ἡ τραπεζουντιακὴ ἱστορία γιὰ κάποιους ἀνεξήγητους λόγους ἀπουσίαζε ἀπὸ τὸ ἔργο τοῦ Χαλκοκονδύλη —πράγμα ἐντελῶς ἀδιανόητο— καὶ τὸ χάσμα αὐτὸ συμπληρώθηκε ἀπὸ κάποιον μεταγενέστερο συγγραφέα ἢ ἀπλῶς γραφέα.

Ἡ ὑποτιθέμενη δεύτερη προσθήκη (IX, 248, 24-249, 31) ἀποδόθηκε στὸν Γεώργιο Ἀμοιρούτζη ἢ σὲ κάποιον ἀπὸ τὸν στενὸ του κύκλο γιὰ τοὺς λόγους ποὺ ἀναφέραμε παραπάνω — τὴν διαφύλαξη τῆς ὑστεροφημίας του. Ἡ διατύπωση τοῦ ἀποσπάσματος, ὥστόσο, ὡς πρὸς τὸ νόημα ποὺ δίνει, εἶναι ἀρκούντως προβληματικὴ:

*ἐνεχείρισε δὲ ταῦτα τὰ γράμματα ὁ πρωτοβεστιάριος  
Γεώργιος ἐπὶ τρόπῳ τάχα ἀγαθῷ, ὅπως φανήσεται ὁ  
Βασιλεὺς εἰς πίστωσιν ἰσως ἀγαθὴν* (IX 248, 13-15).

Διότι ἂν ὁ στόχος τοῦ interpolator ἦταν νὰ δικαιώσῃ τὸν Ἀμοιρούτζη ἢ νὰ ἀμβλύνῃ τὶς ὑποψίες ποὺ τὸν βάρυναν (ἄποψη Καλδέλλη), τότε δὲν πρέπει νὰ πέτυχε τὸν στόχο του, ἐφόσον ὅλοι οἱ μεταγενέστεροι ἱστορικοὶ, ποὺ προφανῶς στηρίχτηκαν στὸ κείμενο τοῦ Χαλκοκονδύλη, ἐρμήνευσαν τὸ ἐν λόγω ἀπόσπασμα ἀρνητικὰ.<sup>155</sup> Καὶ ὄχι μόνον τὸ δεύτερο, ἀναφορικὰ με τὴν ἐξόντωση τῶν

155. Κατὰ τὸν Ν.Β. Τωμαδάκη, «Ἐτούρκευσεν ὁ Γεώργιος Ἀμοιρούτζης;», *ΕΕΒΣ* 18 (1948) 99-143, οἱ εἰδήσεις τῶν μεταγενέστερων χρονικῶν εἶναι ἐντελῶς ἀναξιόπιστες, ὅπως καὶ τὸ σχετικὸ κείμενο τοῦ Χαλκοκονδύλη, τὸ ὁποῖο εἶναι πλαστὸ καὶ ἐμβόλιμο. Οἱ



Κομνηνῶν ἐξαιτίας τῆς ἀποκάλυψης ποὺ ἔκανε, ἀλλὰ καὶ τὸ πρῶτο, σχετικὰ μὲ τὸν διαμεσολαβητικὸ ρόλο στὴν παράδοση τῆς Τραπεζούντας.

(α) *Ἐκθεσις Χρονική*, Lambros, 26, 17-27, 1

Οὗτος γάρ ὁ πρωτοβεστιάριος ὑπῆρχεν ἔγγονος τοῦ Ἰάγαρη, ὁμοίως καὶ ὁ Μαχουμούτ πασίας ἐκ τῆς ἄλλης θυγατρὸς τοῦ Ἰάγαρη τῆς οὐσῆς ἐν τῇ Σερβίᾳ ὑπῆρχον οὖν πρωτεξάδελφοι. Καὶ μετὰ δόλου καὶ ἀπάτης αὐτοῦ τοῦ πρωτοβεστιαρίου ἐπορεύθη ὁ αὐθέντης ἐν τῇ Τραπεζούντᾳ. Αὐτὸς γὰρ ἔπεισε καὶ τὸν ταλαίπωρον βασιλέα καὶ ἐπροσεκύνησεν· ἦν γὰρ ὁ βασιλεὺς οὗτος νωθρὸς καὶ ἀνανδρὸς καὶ οὐχ ἱκανὸς εἰς βασιλείαν. Εὗρε γὰρ ὁ πρωτοβεστιάριος τιμὴν ὅτι καὶ πλείστην ἐκ τε τοῦ αὐθεντὸς καὶ τοῦ μπασιά. Πβ. Χαλκ. IX, 247, 5-6: καὶ λόγους προσφέρων [ὁ Μαχούμετ] πρὸς τὸν αὐτοῦ ἐξάδελφον Γεώργιον πρωτοβεστιάριον...

(β) *Ἱστορία πολιτικὴ Κωνσταντινουπόλεως*, CSHB, 37, 22-38, 6

Τὸν βασιλέα δὲ Τραπεζοῦντος καὶ πάντας τοὺς ἄρχοντας ἐμβιβάσας ἐν πλοίοις ἤνεγκεν εἰς τὴν Κωνσταντίνου, τὸν Καβαζίτην καὶ πᾶσαν τὴν γενεάν αὐτοῦ, τὸν μέγα μεσάζοντα, τὸν πρωτοβεστιάριον, τὸν ἔγγονον τοῦ Ἰάγαρη, ὃς διὰ δόλου ταῦτα ἐποίησεν. ὑπῆρχε δὲ καὶ ὁ ἐκεῖ ἄρχων [= Δαβίδ Κομνηνός] ἀρχῆς ἀνάξιος. Εὗρε δὲ ὡς ἐπίβουλος ὁ πρωτοβεστιάριος τιμὴν πολλὴν ἐκ τῶν τῆς Ἀγαρ καὶ τοῦ πασιᾶ.

Ὁ χαρακτηρισμὸς τοῦ Ἀμοιρούτζη ὡς προδότη στὶς ἱστορικὲς πηγές τοῦ 16ου αἰῶνα θὰ μπορούσαμε νὰ ποῦμε ὅτι ἀνάγεται ἐν μέρει στὴν ἀποστασιοποιημένη ἀφήγηση τοῦ Χαλκοκονδύλη καὶ πιθανὸν στὶς φήμες ποὺ δημιουργήθηκαν γύρω ἀπὸ τὸ ἄτομό του. Ἡ προσωπικότητά του, ὅπως καὶ ἡ ὅλη σταδιοδρομία του,

ἐναντίον τοῦ Ἀμοιρούτζη κατηγορίες, σύμφωνα μὲ τὸν Ν.Β. Τωμαδάκη, προῆλθαν ἀπὸ πατριαρχικοὺς κύκλους, ποὺ ἤρθαν σὲ ρήξη μὲ τὸν γιὸ τοῦ Ἀμοιρούτζη, Σκεντέρμπεη, ὑπάλληλο τοῦ δημοσίου, ὁ ὁποῖος μετὰ ἀπὸ οἰκονομικὸ ἔλεγχο ἐπέβαλε κυρώσεις στὸ πατριαρχεῖο, πρακαλώντας καὶ τὴν ἀποπομπή τοῦ πατριάρχου Νήφωνος. Πβ. καὶ Ο. Λαμφίδης, «Πῶς ἠλώθη ἡ Τραπεζοῦς;», *Ἀρχεῖον Πόντου* 17 (1952) 15-54.

εἶναι συνεπῶς ἀντιφατικὴ.<sup>156</sup> Περιττὸ νὰ ἀναφερθοῦμε στὶς θρησκευτικὲς του πεποιθήσεις καὶ στὴν μεταστροφή του ἀπὸ ὁπαδὸ τῆς Ἑνώσεως σὲ πολέμιό της. Σὲ σχέση ὅμως μὲ τὴν ἄλωση τῆς Τραπεζούντας, ἀξίζει νὰ σχολιάσουμε τὴν ἐπιστολὴ ποὺ ἔγραψε λίγους μόνον μῆνες μετὰ τὸν ἐρχομὸ τοῦ στὴν Ἀδριανούπολη πρὸς τὸν συμπατριώτη του Βησσαρίωνα (11 Δεκεμβρίου τοῦ 1461), ἀπὸ τὸν ὁποῖο ζητοῦσε οἰκονομικὴ βοήθεια γιὰ νὰ ἐξαγοράσει ἀπὸ τὸν σουλτάνο τὸν αἰχμάλωτο γιὸ τοῦ Βασιλείου.<sup>157</sup> Στὴν ἀρχὴ τῆς ἐπιστολῆς του ἀναφέρθηκε στὴν παράδοση τῆς πόλης, ἡ ὁποία ἐνῶ ἔγινε μετὰ ἀπὸ διαπραγματεύσεις, τελικὰ ὑπέφερε ὅλα τὰ δεινὰ τῶν πόλεων ποὺ κυριεύθηκαν κατὰ κράτος (Boissonade, 390, 2-4).<sup>158</sup> Ὁ ἴδιος βρισκόταν σὲ δεινὴ θέση ἐξαιτίας τοῦ γιοῦ τοῦ Βασιλείου, τὸν ὁποῖο προσπαθοῦσαν νὰ προσηλυτίσουν στὸν μωαμεθανισμό. Βλέποντας τὸ ἀνέφικτο τοῦ ἐγχειρήματος αὐτοῦ, ὁ σουλτάνος ἀποφάσισε νὰ τὸν πουλήσει γιὰ ἓνα μεγάλο ποσό, ποὺ ὁ Ἀμοιρούτζης ἀδυνατοῦσε νὰ καταβάλλει (Boissonade, 397, 14-398, 12). Ὁ Βησσαρίων μπορούσε νὰ στείλει τὰ χρήματα ἀπὸ τὴν Βενετία ἢ τὴν Φλωρεντία στὴν Κωνσταντινούπολη καὶ τότε θὰ μετέβαινε ὁ ἴδιος στὴν πόλη γιὰ νὰ τὰ παραλάβει, ἀφοῦ ἡ ἀπόσταση ἦταν μόλις τριῶν ἡμερῶν ταξίδι (Boissonade, 400, 10-17).

Δὲν γνωρίζουμε ἂν ὁ Βησσαρίων ἀνταποκρίθηκε στὴν ἐκκλήση τοῦ Ἀμοιρούτζη. Τὸ μόνο βέβαιο εἶναι ὅτι ὁ Βασίλειος ἀσπάστηκε τελικὰ τὸ Ἰσλάμ μαζί μὲ τὸν ἀδελφὸ του Ἀλέξανδρο. Ἀπὸ τὴν ἄλλη, ἡ εἰκόνα τῆς δυστυχίας ποὺ περιγράφει ἡ ἐπιστολὴ ἔχει ἀμφισβητηθεῖ ὡς πρὸς τὴν εἰλικρίνεια τοῦ γράφοντος: σὲ γὰρ ἔχοντες καὶ αἰχμαλωσίαν καὶ πενίαν καὶ πᾶσαν τύχην οὐ χαλεπῶς οἴσομεν (Boissonade, 400, 6-8). Ἡ ἐτοιμότητα τοῦ ἐπιστολογράφου νὰ τα-

156. Α.Γ.Κ. Σαββίδης, *Οἱ Μεγάλοι Κομνηνοὶ τῆς Τραπεζούντας καὶ τοῦ Πόντου*, [Ἀρχεῖον Πόντου – Παράρτημα 25], Ἀθήνα 2005, 132-133, 139-140.

157. Γεώργιος ὁ Ἀμοιρούτζης Βησσαρίων, ἔκδ. J.F. Boissonade, *Anecdota Graeca*, τ. V, Παρίσι 1883, 389-401.

158. Τὸ σχόλιο τοῦ Ἀμοιρούτζη θὰ μπορούσε νὰ ἐκληφθεῖ ὡς ἔμμεση κριτικὴ στὸν Δαβίδ Κομνηνὸ, ὁ ὁποῖος διαπραγματεύτηκε μόνον τὴν ἀσφάλειά του καὶ τὰ συμφέροντα τῶν δικῶν του, ἀδιαφορώντας γιὰ τὴν τύχη τῶν ὑπηκόων του. Πβ. Bryer – Winfield, *The Byzantine Monuments and Topography of Pontos*, 64.



ξιδέφει στήν Κωνσταντινούπολη για νά παραλάβει τὸ βοήθημα, ἐνῶ, κατὰ τὰ λεγόμενά του, βρισκόταν στήν αἰχμαλωσία, γεννᾷ ἐπίσης ἐρωτηματικά.<sup>159</sup>

Ἀλλὰ πέραν τούτου, τὸ κύριο ἐνδιαφέρον τῆς ἐπιστολῆς ἐντοπίζεται στὰ γραφόμενα τοῦ Ἀμοιρούτζη σχετικὰ μὲ τὴν παράδοση τῆς πόλης. Ἡ Τραπεζοῦντα, γράφει στὸν Βησσαρίωνα, ἀντιστάθηκε ἐπὶ σαράντα ἡμέρες καὶ μάλιστα προκαλώντας σοβαρὲς ἀπώλειες στὸ ἐχθρικό στράτευμα (Boissonade, 393,8-394,3). «Ὅταν ἔφτασε ὁ σουλτάνος μὲ ἓνα στράτευμα πού ξεπερνοῦσε τὶς ἑκατὸν πενήντα χιλιάδες ἢ κατὰστασις ἄλλαξε μονομιᾶς. Οἱ κάτοικοι δὲν μποροῦσαν νὰ ἀντέξουν πλέον τὴν πολιορκία, διότι τοὺς ἔλειπαν οἱ προμήθειες καὶ τὸ νερὸ (Boissonade, 395,1-5). Τὸ ἀξιοσημείωτο εἶναι ὅτι ὁ δῆμος πῆρε τὴν ἀπόφασις νὰ παραδοθεῖ ἢ πόλη καὶ ὅχι ὁ αὐτοκράτορας ἢ ἡ πολιτικὴ ἡγεσία: ὁ τε δῆμος οὐκ ᾔθελεν ἔτι εἰς προὔπτον κίνδυνον αὐτὸν ἐμβαλεῖν, ἀλλ' ἐς ξυμβάσεις εὔρα. Οὐδὲν ἔτι ἐδόκει ἐκ τῶν παρόντων οἷόν τε εἶναι τὸν πόλεμον διενεγκεῖν ἀλλὰ δῆλον ἦν ᾗδὴ κατὰ κράτος ἀλώσασθαι (395,5-8). Ὁ Δαβὶδ Κομνηνὸς σ' αὐτὴ τὴν συνάφεια ἀπουσιάζει παντελῶς ἀπὸ τὰ δρώμενα, καὶ μόνον ἡ αἰχμαλωσία του σχολιάζεται ἀπὸ τὸν Ἀμοιρούτζη, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ γενικολογᾷ καὶ δίχως ἔχνος συναισθηματισμοῦ: καὶ πάντας ὥσπερ ἐν μιᾷ σαγήνῃ τοὺς Κομνηνοὺς ἔσχον ὑποχειρίους (306,8-9· πβ. 397,2-6).

#### [ΟΠΩΣ ΕΑΛΩ ΠΑΡΑ ΜΑΧΟΥΜΟΥΤΕΩ Η ΤΡΑΠΕΖΟΥΣ]

[Τὸ δὲ ἐντεῦθεν ᾗδὴ ἐπορεύετο ἐπὶ Τραπεζοῦντα καὶ κατὰ βασιλέως Δαβίδ, δὲ τελευτήσαντος τοῦ βασιλέως τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ Ἰωάννου, καὶ καταλειφθέντος αὐτῷ ἐγγόνου ἐνός, ἐπαγόμενος τοὺς Καβασιτάνους ἄρχοντας τῶν περὶ τὴν Τραπεζοῦντα Μεσοχαλδεῖων κατέσχε τὴν βασιλείαν καὶ ἐβασίλευεν, ἀδικήσας  
5 τὸν ἀνεψιὸν αὐτοῦ τετραετῇ ὄντα. ὁ μέντοι στόλος ἄρας ἀπὸ Σινώπης, ἐπεὶ ταύτην προεδουλώσαντο, ἐπορεύετο ἐν δεξιᾷ ἔχων τοὺς Καππάδοκας, καὶ ἀφικόμενος ἐς τὴν πόλιν Τραπεζοῦντα τὰ τε προάστεια ἐνέπρησε, καὶ ἐπολιόρκει τὴν πόλιν ἐπὶ ἡμέρας τριάκοντα δύο. μετὰ δὲ ταῦτα ἐπελαύνων ἐπῆρει βασιλεύς.

159. Μητροπολίτου Τραπεζοῦντος Χρυσάνθου, *Ἡ Ἐκκλησία Τραπεζοῦντος*, 321-322.

προελαύνων δὲ Μαχουμούτης ἐς Τραπεζοῦντα, καὶ αὐτοῦ που σκηνώσας ἐν τῇ  
10 λεγομένῃ Σκυλολίμνῃ, καὶ λόγους προσφέρων πρὸς τὸν αὐτοῦ ἐξάδελφον Γεώργιον πρωτοβεστιᾶριον, ἔλεγε πρὸς αὐτὸν εἰπεῖν τῷ βασιλεῖ Δαβίδ τάδε· «βασιλεῖ Τραπεζοῦντος, γένους τοῦ Ἑλλήνων βασιλείου, βασιλεὺς μέγας τάδε λέγει, ὡς ὁρᾷς μὲν ὅσῃν χώραν διαπορευόμενος, ἐπειδὴ διεξήει, ὥστε ἐνταῦθα γενέσθαι. ἦν οὖν αὐτίκα τὴν πόλιν παραδῶς τῷ βασιλεῖ, καὶ χώραν μὲν σοι  
15 παρέχεται, ὡς καὶ τῷ Ἑλλήνων ἡγεμόνι τῆς Πελοποννήσου Δημητρίῳ εὔδαιμονίαν τε ἐδωρήσατο καὶ νήσους καὶ Αἴνον πόλιν εὔδαιμόνα, καὶ ἐν ἀσφαλεῖ ὦν κάθηται εὔδαιμονῶν. ἦν δὲ μὴ πειθόμενος ἀντέχειν ἐθέλῃς, ἴσθι τὴν τε πόλιν ἐξανδραποδίσαι οὐ πολλῷ ὕστερον· οὐ γὰρ ἂν ἀπαναστήσεται, μὴ ἐξελὼν πρότερον ὑμᾶς καὶ αἰσχίστῃ παραδοὺς θανάτῳ.» ταῦτα εἰπόντος τοῦ Μα-  
20 χουμούτεω, ὑπολαβὼν ὁ βασιλεὺς Κολχίδος ἔλεγε τοιάδε· «ἀλλ' ἡμεῖς καὶ πρότερον τὰς βασιλέως σπονδὰς οὐ παραβαίνοντες, τὸν τε ἀδελφὸν τοῦ βασιλέως πέμψαντες ἑτοιμοὶ ἦμεν, ἐφ' ὅτι ἂν ἄρα κελεύοι βασιλεὺς, ἵεσθαι αὐτίκα πειθόμενοι, καὶ νῦν τῷ ναυάρχῳ τοῦ βασιλέως τόδε ἐλέγομεν, ὡς ἂν μὴ τὴν χώραν κακῶς ποιοῦντες ληΐζωνται, ὡς, ἦν ἐπὶ βασιλεὺς, προσχωρήσειν αὐτῷ παρε-  
25 σκευάσμεθα.» ταῦτά τε ἔλεγε, καὶ ἡξίου σπένδεσθαι αὐτῷ βασιλέα, ἐφ' ᾧ τὴν τε θυγατέρα αὐτοῦ βασιλέα ἄγεσθαι καὶ χώραν αὐτῷ παρέχεσθαι, ὅσῳ ἴσῃν τὴν πρόσδοον αὐτοῦ τῆς χώρας ἀποδοίη τε. ταῦτα λέγων ἡξίου σπένδεσθαι. Μα-  
30 χουμούτης μὲν, ὡς ἐς τὸ στρατόπεδον ἀπήλαυνε βασιλεὺς, ὑπήντα ἀγγέλλων τὰ παρὰ τῆς πόλεως. ἐπαρθεὶς δὲ τοῖς λόγοις τοῖσδε ὥρμητο κατὰ κράτος ἐξελεῖν τὴν πόλιν καὶ ἀνδραποδίσασθαι· ἤχθετο γάρ, ὅτι ἡ γυνὴ τοῦ βασιλέως, πρὶν ἢ ἀφικέσθαι τὸν στόλον, ἀφίκετο παρὰ τὸν ἑαυτῆς γαμβρὸν τὸν Μαμίαν προε-  
35 ξιοῦσα. μετὰ δὲ ταῦτα βουλευομένων οἱ ἐδόκει ἐς τὴν ξύμβασιν τοὺς ὅρκους ποιῆσθαι, καὶ ἐγίνοντο οἱ ὅρκοι τοῦ βασιλέως, μετὰ δὲ καὶ τὴν πόλιν παρελάμβανον Τραπεζοῦντα οἱ τοῦ βασιλέως νεήλυδες, ὡς ἐπέταξε βασιλεὺς. τὸν δὲ βασιλέα Τραπεζοῦντος ἐμβάντα ἐς τὰς ναῦς ἅμα τοῖς παισὶν αὐτοῦ καὶ τῇ  
40 θυγατρὶ καὶ συγγένεσιν αὐτοῦ, ὅσοι παρῆσαν αὐτῷ, ἐκέλευσεν ἀποπλεῖν ἐς τὸ Βυζάντιον, ὡς αὐτίκα παρεσμένου καὶ αὐτοῦ βασιλέως διὰ τῆς ἡπείρου, τὴν μὲν οὖν πόλιν ἐπέτρεψε τῷ ναυάρχῳ, τῆς Καλλιουπόλεως ὑπάρχῳ, νεήλυδάς τε καθίστη ἐς τὴν ἀκρόπολιν καὶ ἀζάπιδας ἐς τὴν πόλιν. μετὰ δὲ ταῦτα πέμψας Χιτήρη τῆς Ἀμασίας ὑπαρχον, παρεστήσατο τὰ περὶ τὴν πόλιν χωρία καὶ τὰ περὶ τὸ Μεσοχάλδειον, Καβασιτάνων ὄντα τῶν ὑπάρχων, τοῦ τε πανσεβάστου



καὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ. καὶ ἕκαστα προσεχώρησεν. δὲ καὶ φυλακὴν ἐγκατέλιπεν, ἀναζεύξας διὰ τῆς ἡπείρου, καὶ ἀπήλαυνε, καὶ διὰ τῆς τῶν Τζανίδων χώρας ἐκομίζετο, χώραν ἐρυμνὴν τε καὶ ἄβατον ἐς τὰ μάλιστα. γενόμενος δὲ ἐπὶ

45 Βυζαντίου, βασιλέα μὲν αὐτοῦ ἐπέταξεν ἀπάγειν ἐς Ἀδριανούπολιν, καὶ αὐτὸς οὐ πολλῷ ὕστερον ἐκομίζετο ἐπὶ Ἀδριανούπολιν.

Τραπεζοῦς μὲν οὖν οὕτως ἐάλω, καὶ ἡ τῆς Κόλχων χώρα σύμπασα ὑπὸ βασιλεῖ ἐγένετο, ἡγεμονία καὶ αὕτη Ἑλλήνων οὕσα καὶ ἐς τὰ ἤθη τε καὶ δίκαιαν τετραμμένη Ἑλλήνων, ὥστε ἀναστάτους γενέσθαι ὑπὸ τοῦδε τοῦ βασιλέως οὐ

50 πολλῷ χρόνῳ τοὺς Ἑλληνας τε καὶ Ἑλλήνων ἡγεμόνας, πρῶτα μὲν τὴν Βυζαντίου πόλιν, μετὰ δὲ ταῦτα Πελοπόννησόν τε καὶ Τραπεζοῦντος βασιλέα καὶ χώραν αὐτήν.

Ταῦτα μὲν ἐς τοσοῦτον ἐγένετο· τὴν δὲ Τραπεζοῦντα ἐς μοίρας διελόμενος, τὸ μὲν παρ' ἑαυτῷ κατεκράτησε, ποιήσας σιλικταρίους καὶ σπαχογλάνους

55 ὕστερον ἐς τὰς θύρας αὐτοῦ, τούτους κρατήσας παρ' ἑαυτὸν ὑπηρεσίας αὐτοῦ ἔνεκα καὶ ἐς τὰ παιδικά, τὸ δὲ κατώκισεν ἐς Βυζάντιον, καὶ τὸ ἕτερον πεποίηκεν Ἰανιτζαρίους καὶ δουλευτάς ἐν σκευαῖς, ἐπιλεξάμενος παῖδας ὀκτακοσίους, καὶ

ἐς τὴν τῶν νεηλῶδων τάξιν ἐτάξατο. τὴν μέντοι θυγατέρα τοῦ βασιλέως Δαβίδ

60 γυναιῖκα μέντοι οὐκ ἠγάγετο, μετ' οὐ πολὺ δὲ ἐς τὸν κοιτῶνα μετεπέμψατο αὐτήν, σφαγιασθέντος τοῦ βασιλέως Δαβίδ, καὶ τὸν παῖδα ἔγγονον τοῦ πρότερον

βασιλέως νήπιον ὄντα εἶχε παρ' ἑαυτῷ ὁ κρατῶν. ὁ μέντοι βασιλέως παῖς ὁ νεώτερος, Γεώργιος τοῦνομα, ὡς ἐς τὴν Ἀδριανούπολιν παρών, ἐτράπετο ἐπὶ

65 τὴν τοῦ Μεχμέτεω θρησκείαν, καὶ ἐς τὰ ἤθη γενόμενος τὰ ἐκείνων οὐ πολλῷ ὕστερον συνελήφθη ἅμα τῷ πατρὶ καὶ τοῖς ἀδελφοῖς ὑπὸ βασιλέως. καὶ γὰρ

ἔπεμψε γράμματα ἢ ἀνεψιὰ τοῦ βασιλέως, ἢ τοῦ Χασάνη γυνή, καὶ μετεκαλεῖτο ἢ τὸν τοῦ βασιλέως υἱὸν ἢ τὸν ἀνεψιὸν αὐτοῦ τὸν Ἀλέξιον τὸν ἐκ Μυτιλήνης,

70 Κομνηνὸν ὄντα. καὶ τὰ μὲν γράμματα ἐνεχείρισαν τῷ βασιλεῖ, δημοποιούντα, ὅπως εἶς ἐκ τῶν υἱῶν τοῦ βασιλέως ἢ ὁ ἀνεψιὸς αὐτοῦ, ὡς εἴρηται, ἀφίξεται πρὸς

τὴν Δέσποιναν, τὴν γυναιῖκα τοῦ Μακροῦ Χασάνη οὔσαν. ἐνεχείρισε δὲ ταῦτα τὰ γράμματα ὁ πρωτοβεστιάριος Γεώργιος ἐπὶ τρόπῳ τάχα ἀγαθῷ, ὅπως φανήσεται ὁ βασιλεὺς εἰς πίστωσιν ἴσως ἀγαθὴν, καὶ ἄλλως ἵνα μὴ ἀκουσθῇ καὶ

παρ' ἄλλων, ὅπως ὁ πρωτοβεστιάριος ἔκρυψε τοῦτο, φοβούμενος τὸν τε αὐθέντη τὸν μέγαν καὶ τὸν πάσιαν Μαχουμούτη, καὶ πάθῃ κακῶς ὁ πρωτοβεστιάριος παρὰ τοῦ μεγάλου αὐθέντου. καὶ διὰ τοῦτο δέδωκε καὶ τὸν χάρτην πρὸς τὸν

75 μέγαν αὐθέντη. τὰ μὲν οὖν γράμματα δεξάμενος ὁ βασιλεὺς καὶ νόμῳ λαβὼν καθίστατο ἐς ὑποψίαν, καὶ αὐτοὺς συλλαβὼν τὸν τε Δαβίδ βασιλέα καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ σὺν τῷ ἀνεψιῷ καθεῖρξε. καὶ τὴν μὲν θυγατέρα ἐς κοιτῶνα αὐτῷ μετεπέμψατο, ἔχων δὲ αὐτοὺς ἐν πέδαις, οὐ πολλῷ ὕστερον ἀπαγαγὼν ἐς Βυζάντιον διεκρήσατο. τοὺς μέντοι παῖδας τοὺς ἀπὸ ἄστεως καὶ ἀπὸ τῶν

80 περιόικων χωρίων τοὺς μὲν νεηλῶδας ταξάμενος κατέθετο ἐς τὸν ἑαυτοῦ κοιτῶνα, τοὺς δ' ἄλλους ἐν τοῖς ἑαυτοῦ ἐπιτηδεύμασι, τοὺς δ' ἑτέρους ἀπεχαρίσατο τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ καὶ τοῖς ἄρχουσι. τὰς δὲ κόρας τὰς μὲν ἐν τοῖς αὐτοῦ κοιτῶσι κατέθετο, τὰς δὲ ἀπεχαρίσατο, καὶ τινὰς ἐξ αὐτῶν τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ ἀπεστέλλετο, ἐνίας δ' ἐν τινὶ ὀλίγῃ καιρῷ καὶ ὑπανδρεύσατο.

[Λαόνικος Χαλκοκονδύλης, Ἀποδείξεις Ἱστοριῶν, ἔκδ. Ε. Darkó, XI, 246, 19-249, 31]

## Σχόλια

1-2. κατὰ βασιλέως — Ἰωάννου: Πρόκειται γιὰ τὸν Ἰωάννη Δ' Κομνηνὸν (1429-1458/60), τὸν ὁποῖο διαδέχθηκε ὁ ἀδελφός του Δαβίδ, παραμερίζοντας τὸν νόμιμο διάδοχο τοῦ θρόνου, τὸν ἀνήλικο ἀνεψιὸς του Ἀλέξιος: ἀδίκησας τὸν ἀνεψιὸν αὐτοῦ τετραετῇ ὄντα. Σαββίδης, *Οἱ Μεγάλοι Κομνηνοὶ τῆς Τραπεζοῦντας καὶ τοῦ Πόντου*, 127.

3. Καβαζιτιανούς: Ἀριστοκρατικὴ οἰκογένεια τοῦ Πόντου, συχνὰ σὲ ἀντιπαράθεση μὲ τοὺς Μεγάλους Κομνηνοὺς· βλ. Bryer, «The faithless Kabazitai and Scholar-ioi», *Maistor, Classical, Byzantine and Renaissance studies for Robert Browning*, Canberra 1984, 309-327.

4. Μεσοχαλδαίων: Σειρὰ φρουρίων ἀπὸ Ζυγάνων μέχρι Ἐρζιγκιάν κατὰ μῆκος τῆς ὁροσειρᾶς ποὺ ἐκτείνεται πᾶν ἀπὸ τὴν κοιλάδα τοῦ Κάνιος, σημαντικότερο τῶν ὁποίων ἦταν τῆς Ἀρδασας, σὲ ἀπόσταση εἴκοσι πέντε περίπου χιλιομέτρων ἀνατολικά τῆς Ἀργυρουπόλεως. Μητροπολίτου Τραπεζοῦντος Χρυσάνθου, *Ἡ Ἐκκλησία Τραπεζοῦντος*, 81. Bryer — Winfield, *The Byzantine Monuments and Topography of Pontos*, 312.



8. ἐπὶ ἡμέρας τριάκοντα δύο: Στὴν ἐπιστολὴ τοῦ πρὸς τὸν Βησσαρίωνα, ὁ Ἀμοιρούτζης γράφει ὅτι ἡ πολιορκία διήρκεσε σαράντα ἡμέρες: *Ἡμέρας μὲν οὖν περὶ μ' ὁ πόλεμος ἦν, ἐν αἷς ἐδοκοῦμεν αἰεὶ κρατεῖν καὶ πλείστα βλάπτειν τοὺς πολεμίους* (Boissonade, 393, 8-10).

8. Μετὰ δὲ ταῦτα ἐπελαύνων ἐπ' αὐτὴν βασιλεύς: Ὁ Κριτόβουλος περιγράφει μὲ ἀρκετὰ λεπτομέρειες τὴν πορείαν τοῦ Μωάμεθ Β' μέσω τοῦ δύσβατου Πόντου καὶ τὸ πέρασμα τοῦ Ταύρου ὡς τὴν Τραπεζοῦντα (Δ 3-4, Reinsch, 154-160). Βλ., ὡστόσο, τὴν ἐνδιαφέρουσα τοπογραφικὴ μελέτη τῶν Bryer – Winfield, «Excursus on the Routes taken by Mehmed II in 1461», *The Byzantine Monuments and Topography of Pontos*, 60-65. Ἡ πορεία ποὺ δίνει ὁ Δούκας τοῦ στρατεύματος τοῦ σουλτάνου μέσω Ἀρμενίας, Καυκάσου καὶ Κολχίδος δὲν εἶναι ἀκριβής (XLV 18, Grecu, 429, 21-23).

9-10. ἐν τῇ λεγομένῃ Σκυλλολίμνῃ: Σὲ ἀπόσταση ὀκτὼ χιλιομέτρων ἀπὸ τὴν πόλιν τῆς Τραπεζοῦντας, πλησίον τοῦ χωρίου Μεσαρέα, ταυτίζεται μὲ τὴν ἀποξηραμένην στὸ μεταξύ λίμνη Γκιὸλ Τσαῖρ, πάνω στὸ Μίθριον ὄρος. Μητροπολίτου Τραπεζοῦντος Χρυσάνθου, *Ἡ Ἐκκλησία Τραπεζοῦντος*, 78-79. Bryer – Winfield, *The Byzantine Monuments and Topography of Pontos*, 200.

10. πρὸς τὸν αὐτοῦ ἐξάδελφον: Σύμφωνα μὲ τὴν *Ἐκθεση Χρονική* (Lambros, 26, 17-20), ὁ Μαχμούτ πασάς καὶ ὁ Ἀμοιρούτζης ἦταν ἐγγόνια τοῦ Ἰάγαρη (PLP 7807), ἀπὸ τὶς δύο θυγατέρες του, ἡ μία ἀπὸ τὶς ὁποῖες (ἡ μητέρα τοῦ Μαχμούτ πασά) εἶχε παντρευτεῖ κάποιον μουσουλμάνο ἄρχοντα στὴν Σερβία. Babinger, *Mehmed the Conqueror*, 115, 195.

11. Γεώργιον πρωτοβεστιάριον: Γεννήθηκε στὴν Τραπεζοῦντα περὶ τὸ 1400 καὶ πέθανε στὴν Κωνσταντινούπολη μετὰ τὸ 1469. Σύμφωνα μὲ τὸν Κριτόβουλο, ὁ Μωάμεθ Β' ἐξαρχῆς ἐκτίμησε τὴν ἐξαιρετικὴν τοῦ παιδείαν, τοῦ ἔδωσε τὴν ἀδελφὴν νὰ τὸν ἐπισκέπτεται καὶ νὰ συζητᾷ μαζί του φιλοσοφικά ζητήματα. Τοῦ ἀνέθεσε ἐπίσης τὴν χαρτογράφηση ὁλόκληρης τῆς οἰκουμένης σὲ ἓναν ἐνιαῖον χάρτη βάσει τῶν διαγραμμάτων τοῦ Κλαυδίου Πτολεμαίου. Τὰ ὀνόματα τῶν χωρῶν καὶ τῶν τόπων γράφτηκαν στὰ ἀραβικά ἀπὸ τὸν γιὸ τοῦ Ἀμοιρούτζη Μεχεμέτπεϊ, ποὺ γινώριζε ἐλληνικά καὶ ἀραβικά (Δ 9, E, 10, Reinsch, 165-166, 195-196). Ἀπὸ τὸ συγγραφικὸ τοῦ ἔργο σώζεται ἓνας

διάλογος μὲ τὸν σουλτάνο περὶ τῆς χριστιανικῆς πίστεως, ἐρωτικοὶ στίχοι, καθὼς καὶ ὕμνοι πρὸς τὸν Μωάμεθ Β',<sup>160</sup> καὶ ἐπιστολὲς τοῦ πρὸς τὸν Θεόδωρο Ἀγαλλιανὸ καὶ τὸν ἱστορικὸ Μιχαὴλ Κριτόβουλο. PLP, 784. ODB I, 77-78. Μητροπολίτου Τραπεζοῦντος Χρυσάνθου, *Ἡ Ἐκκλησία Τραπεζοῦντος*, 314-325.

15. Ἑλλήνων ἡγεμόνι — Δημητρίῳ: Ὁ Κριτόβουλος περιγράφει λεπτομερῶς τὴν παράδοση τῆς Σπάρτης ἀπὸ τὸν Δημήτριον Παλαιολόγο, τίς τιμὲς μὲ τίς ὁποῖες ἐγίνε δεκτὸς ἀπὸ τὸν σουλτάνο, ὅπως καὶ τὴν παραχώρησιν αὐτὸν τῶν προσόδων τῆς Αἴνου, τῆς Ἰμβρου, τῆς Λήμνου καὶ μερικῶν ἀκόμη νησιῶν τοῦ Αἰγαίου (Γ 20, 7, 24, 3 Reinsch, 144, 150).

21. τὸν τε ἀδελφὸν τοῦ βασιλέως: Ἐνδεχομένως ὑπονοεῖται ὁ Κομνηνὸς Σκαντάριος, ἀδελφὸς τοῦ Δαβίδ Κομνηνοῦ, ὁ ὁποῖος εἶχε ἐξοριστεῖ ἀπὸ τὸν ἑτερο ἀδελφὸ τοῦ Ἰωάννη Δ'. Περὶ τῆς ἀποστολῆς τοῦ στὴν αὐλὴ τοῦ σουλτάνου δὲν γνωρίζουμε λεπτομέρειες. PLP 12122.

23. τῷ ναυάρχῳ τοῦ βασιλέως: Ἀπὸ τὸν Κριτόβουλο πληροφορούμαστε ὅτι ὁ σουλτάνος ἔθεσε ἐπικεφαλῆς τοῦ στόλου *Κασίμην τε τὸν σατράπην Καλλιουπόλεως καὶ Ἰαγούπην ἄνδρα τὰ τε ναυτικά ἐμπειρότατον* (Δ 2, Reinsch, 154, 13-14).

30. ἡ γυνὴ τοῦ βασιλέως: Πρόκειται γιὰ τὴν δευτέρην σύζυγον τοῦ Δαβίδ Κομνηνοῦ, τὴν Ἑλένην Καντακουζηνήν, ἀπὸ τὴν ὁποία ἀπέκτησε τρεῖς γιούς καὶ δύο κόρες. Κ. Βαρζός, «Ἡ μοῖρα τῶν τελευταίων Μεγάλων Κομνηνῶν τῆς Τραπεζοῦντας», *Βυζαντινά* 12 (1983) 273-276. D.M. Nicol, *Οἱ βυζαντινὲς δεσποσύνες. Δέκα πορτραῖτα, 1250-1500*, Ἀθήνα 1996, 199-207.

160. Χαῖρε Ῥωμαίων ἀρχηγέ, χαίροις Ἑλλήνων ἄναξ,  
ὁ τὴν καταγῆράσασαν ὡς κόρην με στολίζων  
καὶ κρύπτων τὰς ῥυτίδας μου καὶ περιβάλλον φῦκος  
καὶ τοῖς χρυσοῖς κατακοσμῶν ὡς ὄντως βασιλίδα.

Reinsch, «Byzantinisches Herrscherlob für den türkischen Sultan», 200. Ἀλλὰ καὶ στὴν ἐπιστολὴ τοῦ πρὸς τὸν Βησσαρίωνα ἀποκαλεῖ ὁ Ἀμοιρούτζης τὸν Μωάμεθ Β' βασιλέα τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν Ῥωμαίων: Ὁ γὰρ τοίνυν μέγα δυνάμενος καὶ πλείστων καὶ μεγίστων ἐθνῶν ἄρχων, Ἑλλήνων τε καὶ Ῥωμαίων ἤδη βασιλεύς... (Boissonade, *Anecdota Graeca*, V, 390, 12-14).



31. τὸν ἑαυτῆς γαμβρόν τὸν *Μαμίαν*: Ἡ αὐτοκράτειρα Ἑλένη Καντακουζηνή πιθανολογεῖται ὅτι κατέφυγε τὸν Ἰούλιο τοῦ 1461, πρὶν ἀπὸ τὴν ἀφίξη τοῦ τουρκικοῦ στόλου, στὴν Γεωργία. Ἐπανενώθηκε ὁμως ἀργότερα μὲ τὴν οἰκογένειά της στὴν Ἀδριανούπολη. Τὸ ὄνομα τῆς θυγατέρας της, συζύγου τοῦ γεωργιανοῦ ἡγεμόνα *Μαμία*, δὲν μᾶς ἔχει παραδοθεῖ. Βαρζός, «Ἡ μοίρα τῶν τελευταίων Μεγάλων Κομνηνῶν τῆς Τραπεζούντας», 275. Σαββίδης, *Οἱ Μεγάλοι Κομνηνοὶ τῆς Τραπεζούντας καὶ τοῦ Πόντου*, 139, 141-142.

39. ἀζάπιδας: ἀζάπιδας τοὺς Τούρκων πεζοὺς οὕτω καλουμένους (Χαλκοκονδύλης, II, 5, 1-2. Moravcsik, II, 56).

43. τῆς τῶν *Τζανίδων* χώρας: Ἀπὸ τὸ ὄνομα *Τζάνοι*, ἐνὸς ἐκχριστιανισμένου καυκασιανοῦ φύλου, ποὺ κατοικοῦσε ἀνατολικά καὶ δυτικά τῆς Τραπεζούντας μέχρι καὶ τὸν ποταμὸ Ἄλυ. Ἡ ἀριστοκρατικὴ οἰκογένεια τῶν *Τζανιχιτῶν* φαίνεται νὰ καταγόταν ἀπὸ τοὺς *Τζάνους*. Μητροπολίτου Τραπεζοῦντος Χρυσάνθου, *Ἡ Ἐκκλησία Τραπεζοῦντος*, 39. Σαββίδης, *Οἱ Μεγάλοι Κομνηνοὶ τῆς Τραπεζούντας καὶ τοῦ Πόντου*, 169.

47. *Τραπεζοὺς* — *ἑάλω*: Ἡ ἀκριβὴς ἡμερομηνία τῆς κατάληψης τῆς Τραπεζούντας δὲν μᾶς ἔχει παραδοθεῖ στὰ χρονολογικὰ καὶ ἱστορικὰ κείμενα, ὅποτε ἡ χρονολόγηση τοῦ γεγονότος στὶς 15 Αὐγούστου 1461, ποὺ ἀπαντᾷ στὴν παλαιότερη βιβλιογραφία, θεωρεῖται αὐθαίρετη, ἐνῶ πιθανότερη εἶναι ἡ κατὰ ἕνα μῆνα μετατόπισή της, στὰ μέσα τοῦ Σεπτεμβρίου τοῦ ἴδιου ἔτους. Schreiner, *Die byzantinischen Kleinchroniken*, 2. Teil, Historischer Kommentar, 499-500.

54. *σιλικταρίους*: ἀπὸ τὸ ἀραβικὸ *silihdār*, ὅπλοφόρος. Moravcsik, II, 276.

54. *σπαχογλάνους*: *σπαογλάνους* ἤγουν *ἀρχοντόπουλα*, *Αἱ τάξεις τῆς πόρτας τοῦ Ἀμνηᾶ*, [Ὀυγγροελληνικαὶ Μελέται 27, Βουδαπέστη 1947], 6, 7. Moravcsik, I, 470. II, 291.

56. *ἐς τὰ παιδικά*: Περὶ τῶν ἐρωτικῶν ἀπολαύσεων τοῦ Μωάμεθ Β', μὲ ἀφορμὴ τὶς λακωνικὲς ἐπιστημάνσεις τοῦ Χαλκοκονδύλη, βλ. τὴν συζήτηση παραπάνω, σελ. 360-361.

57. *ἱανιτζαρίους*: *γενιτζαρίους*, Moravcsik, II, 110-111.

58. *τὴν μέντοι θυγατέρα τοῦ βασιλέως*: Ὑπονοεῖται ἡ δεύτερη κόρη τοῦ Δαβίδ Κομνηνοῦ Ἄννα, τὴν ὁποία εἶχε προτείνει στὸν σουλτάνο γιὰ σύζυγο ὁ πατέρας της. Ὁ σουλτάνος δὲν τὴν παντρεύτηκε, ἀλλὰ τὴν ἔδωσε σύζυγο στὸν Ζαγανὸ πασά, ὁ ὁποῖος μὲ τὴν σειρά του τὴν χώρισε ἐπειδὴ ἀρνιόταν νὰ γίνῃ μωαμεθανή. Χαλκοκονδύλης, X, 275, 1-7. PLP 12057. Βαρζός, «Ἡ μοίρα τῶν τελευταίων Μεγάλων Κομνηνῶν τῆς Τραπεζούντας», 273.

60-61. *ἔγγονον τοῦ πρότερον βασιλέως*: Πρόκειται γιὰ τὸν τρίτο γιὸ τοῦ Δαβίδ Κομνηνοῦ Γεώργιο, ὅπως ἐξηγεῖ στὴν συνέχεια τὸ κείμενο, ὁ ὁποῖος ἂν καὶ ἔγινε μωαμεθανὸς εἶχε τὸ ἴδιο τραγικὸ τέλος μὲ τὸν πατέρα του καὶ τοὺς δύο ἀδελφούς του. Βλ. PLP 12093.

65. *ἡ τοῦ Χασάνη γυνή*: Θεοδώρα Κομνηνή, σύζυγος τοῦ Οὐζοῦν Χασάν, τοῦ ἡγεμόνα τῆς φυλῆς τῶν Ἀσπροπροβατάδων καὶ τῆς Μεσοποταμίας, θυγατέρα τοῦ Ἰωάννη Δ' Κομνηνοῦ, γνωστὴ καὶ ὡς Χατοῦν, δέσποινα τῆς Ταυρίδος. PLP 30736. Βαρζός, «Ἡ μοίρα τῶν τελευταίων Μεγάλων Κομνηνῶν τῆς Τραπεζούντας», 281-283.

66. *Ἀλέξιον τὸν ἐκ Μυτιλήνης*: Ὑπονοεῖται ὁ Ἀλέξιος Σκαντάριος Κομνηνός, ὁ γιὸς τοῦ Σκαντάριου Κομνηνοῦ καὶ ἐγγονὸς τοῦ Γατελούζου, Δωρίνου Παλαιολόγου. PLP 12085.

69. *Μακροῦ Χασάνη*: Ἡγεμόνας τῶν Τουρκομάνων τοῦ Λευκοῦ Προβάτου, μὲ τὸν ὁποῖο συμμάχησε ὁ Δαβίδ Κομνηνός, προσφέροντας στὸν Οὐζοῦν Χασάν τὴν ἀνεψιὰ του Θεοδώρα ὡς σύζυγο τὸ 1458. Βαρζός, «Ἡ μοίρα τῶν τελευταίων Μεγάλων Κομνηνῶν τῆς Τραπεζούντας», 281-283.

70. *ἐπὶ τρόπῳ τάχα ἀγαθῷ*: Δὲν εἶναι ἐντελῶς ξεκάθαρο ἂν στὸ σημεῖο αὐτὸ ἀμφισβητεῖται ἀπὸ τὸν Χαλκοκονδύλη ἡ δῆθεν (τάχα) ἀγαθὴ πρόθεση τοῦ Ἀμοιρούτζη. Ὁ συγγραφέας τῆς *Πολιτικῆς Ἱστορίας* γράφει πάντως ὅτι τὴν αἰτία τῆς θανάτωσης τῶν Μεγάλων Κομνηνῶν κανεὶς δὲν μπόρεσε νὰ μάθει: τὸ δὲ αἷτιον οὐδεὶς μαθεῖν ἠδυνήθη, πλὴν ὑποψία ἦν (38, 17-18).



